





90655

264

ZBIORY SLASKIE

K 389 / F 51

Praefatio.

Ex Rituali Vratislaviensi jussu et auctoritate Reverendissimi ac Celsissimi Domini Melchioris, Principis Episcopi Vratislaviensis, in usum venerabilis Cleri sui modo edito depromptum, apparet hocce Manuale Ritualis Vratislaviensis, quotidiana et magis necessaria ad Sacramentorum administrationem complectens, quod in minoris libelli formam reductum, a Sacerdotibus, in cura animarum ad remotiora loca vocatis, facile in promptu haberi secumque portari potest.

Eundem in finem collectae etiam atque adjectae sunt in appendice nonnullae preces et meditationes, tum Sacerdotibus ipsis in suis piis quotidianis exercitiis, tum in visitatione in-

firmorum et in assistentia spirituali moribundis praestanda inservientes.

Accipite ergo benevole, Fratres dilectissimi, libellum hunc usui Vestro accommodatum, sincerrimoque animo Vobis oblatum, et memores coram Domino interdum sitis editoris, qui biennio in alma Vratislaviensi Diocesi commoratus, jamque in patriam reversurus, gratam semper et laetam conservabit, quamdiu vixerit, memoriam Vestri populi que Vobis commissi, ejus fidem pietatemque toties summa cum aedificatione miratus est.

Vratislaviae, in Octava S. Joannis Baptistae

MDCCCXLVII.

Jos. Lipf.

Index.

I. De Sacramento Baptismi.

	Pag.
Ordo Baptismi Parvulorum. (latine)	1
Ritus baptizandi Parvulos. (germanice)	10
Ordo supplendi omnia super Baptizatum.	18
Ritus baptizandi Parvulos. (polonice)	20
Ordo supplendi omnia super Baptizatum. (polonice)	30

II. De Sacramento Poenitentiae.

Ordo administrandi Sacramentum Poenitentiae.	32
Absolutio ab Excommunicatione.	34
Absolutio a Suspensione vel Interdicto.	36
Casus summo Pontifici reservati.	37
Casus episcopales in dioecesi Vratislav. reservati.	37 205

III. De Sacramento Ss. Eucharistiae.

Ordo ministrandi sacram Communionem.	38
De communione Infirmorum. (latine)	41
De communione Infirmorum. (germanice)	44
De communione Infirmorum. (polonice)	46

IV. De Sacramento extremae Unctionis.

Ordo ministrandi Sacramentum extremae Unctionis. (latine)	50
Benedictio apostolica in articulo mortis. (latine)	56
Ordo administrandi Sacram. extremae Unctionis. (germanice)	60
Absolutio generalis. (germanice)	66
Ordo ministrandi Sacram. extremae Unctionis. (polonice)	69
Absolutio generalis. (polonice)	77

V. De Sacramento Matrimonii.

Ritus celebrandi Matrimonium. (germanice)	81
Ritus celebrandi Matrimonium. (polonice)	86
Modus introducendi mulierem in Ecclesiam post consummatum Matrimonium. (latine)	92
Modus introducendi mulierem in Eccles. etc. (germanice)	95
Modus introducendi mulierem in Eccles. etc. (polonice)	98
Einsegnung einer Jubelehe. (germanice)	101
Pobłogosławienie wesela złotego.	106
Benedictio mulieris post partum. (latine)	113
Benedictio mulieris post partum. (germanice)	116
Benedictio mulieris post partum. (polonice)	121

VI. De Exequiis.

Ordo sepeliendi Adultos. (latine)	128
Ordo Exequiarum brevior.	138
De officio faciendo in Exequiis.	140
Ordo sepeliendi Parvulos. (latine)	142

	Pag.
Ordo sepeliendi Adultos. (germanice)	148
Ordo sepeliendi Parvulos. (germanice)	154
Ordo sepeliendi Adultos. (polonice)	158
Ordo sepeliendi Parvulos. (polonice)	167

VII. De Benedictionibus.

Regulae generales.	171
1. Ordo ad faciendam Aquam benedictam.	172
2. Modus aspersionis Aquae benedictae in Dominicis	175
3. Benedictio Vini in festo S. Joannis Evang.	177
4. Benedictio in Visitatione domorum tempore Epiphaniae. (latine)	179
Benedictio in Visitatione domorum tempore Epiphaniae. (germanice)	181
Benedictio in Visitatione domorum tempore Epiphaniae. (polonice)	182
5. Benedictio Candelarum extra festum Purificationis B. V. Mariae.	184
6. Benedictio Candelarum in festo S. Blasii	185
7. Benedictio Esculentorum praesertim in Pascha	187
8. Preces ad repellendam tempestatem.	189
9. Benedictio domorum quovis tempore facienda.	192
10. Benedictio domus novae.	192
11. Benedictio cujuscunque loci.	193
12. Benedictio Seminum communis.	193
13. Benedictio novorum Fructuum quorumvis.	194
14. Benedictio cujuscunque rei comestibilis vel potabilis.	195
15. Benedictio simplex Crucis.	195
16. Benedictio simplex Iconum seu Imaginum Dei et San- ctorum.	196
17. Benedictio simplex Rosarii.	196
18. Benedictio in osculo s. Reliquiarum	197
19. Benedictio Infantium aegrotorum.	197
20. Benedictio Infirmorum.	199
21. Benedictio cujuslibet rei.	202

In gratiarum actione.	202
Litaniae omnium Sanctorum. (germanice)	206
Loretanische Litanei.	211
Litania do wszystkich Świętych.	213
Litania o Najświętszej Maryi Pannie	220
Gebet für das allgemeine Anliegen der Christenheit.	223
Modlitwa kościelna po kazaniu.	223

I.

De Sacramento Baptismi.

Cum Baptismi Sacramentum administrandum est, in promptu esse debent:

Vascula sacri Olei Catechumenorum et Chrysmatis; vasculum cum sale benedicendo vel jam benedicto; pelvis ad excipiendam aquam ex capite baptizati defluentem; bombactum seu quid simile ad abstergenda loca sacris Oleis inuncta; stola ex una parte violacei, ex altera autem albi coloris, vel duae stolae una albi, altera violacei coloris; medulla panis, qua inuncti Sacerdotis digiti, cum manus lavat, abstergantur, et vas pro manuum lotionem post Baptismum; alba vestis in modum pallioli seu linteolum candidum infantis capiti imponendum; candelula cerea baptizato ardens tradenda; liber baptismalis, in quo baptizati describuntur.

Omnibus opportune praeparatis, Sacerdos ad Sacramenti administrationem lotis manibus, superpelliceo et stola violacea indutus accedat ad limen Ecclesiae, ubi foris expectant, qui infantem detulerunt,

Ordo Baptismi Parvulorum.

Sacerdos interrogat Paternos de nomine infantis, et eo intellecto quaerit:

N. Quid petis ab Ecclesia Dei?

Respondet Patrinus: Fidem.

S. Fides quid tibi praestat?

R. Vitam aeternam.

S. Si igitur vis ad vitam ingredi, serva mandata: Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota anima tua, et ex tota mente tua: et proximum tuum sicut te ipsum.

Deinde ter exsufflet leniter in faciem infantis et dicat semel:

Exi ab eo (ea), immunde spiritus, et da locum Spiritui sancto Paraclito.

Postea pollice faciat signum Crucis in fronte et in pectore infantis dicens:

Accipe signum Crucis tam in fronte †, quam in corde †, sume fidem coelestium praeceptorum, et talis esto moribus, ut templum Dei jam esse possis.

Oremus.

Preces nostras, quaesumus, Domine, clementer exaudi: et hunc electum tuum (hanc electam tuam) **N.** Crucis Dominicae impressione signatum (signatam) perpetua virtute custodi, ut magnitudinis gloriae tuae rudimenta servans, per custodiam mandatorum tuorum ad regenerationis gloriam pervenire mereatur. Per Christum Dominum nostrum. **R.** Amen.

Deinde imponat manum super caput infantis dicens:

Oremus.

Omnipotens sempiternae Deus, Pater Domini nostri Jesu Christi, respicere dignare super hunc famulum tuum (hanc famulam tuam) **N.**, quem (quam) ad rudimenta fidei vocare dignatus es: omnem caecitatem cordis ab eo (ea) expelle; disrumpe omnes laqueos satanae, quibus fuerat colligatus (colligata); aperi ei, Domine, januam pietatis tuae, ut signo sapientiae tuae imbutus (imbuta), omnium cupiditatum foetoribus careat, et ad suavem odorem praeceptorum tuorum laetus (laeta) tibi in Ecclesia tua deserviat et proficiat de die in diem. Per eundem Christum Dominum nostrum. **R.** Amen.

Deinde immittat modicum salis benedicti in os infantis ac dicat:

N. Accipe sal sapientiae; propitiatio sit tibi in vitam aeternam.

R. Amen.

Sacerdos: Pax tecum. **R.** Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus Patrum nostrorum, Deus universae Conditor veritatis, te supplices exoramus, ut hunc famulum tuum (hanc famulam tuam) **N.** respicere digneris propitius, et hoc primum pabulum salis gustantem non diutius esurire permittas, quo minus cibo expleatur coelesti, quatenus sit semper spiritu fervens,

spe gaudens, tuo semper nomini serviens. Perduc eum (eam), Domine, quaesumus, ad novae regenerationis lavacrum, ut cum fidelibus tuis promissionum tuarum aeterna praemia consequi mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Exorcizo te, immunde spiritus, in nomine Patris † et Filii † et Spiritus sancti †, ut exeas et recedas ab hoc famulo (hac famula) Dei *N.*; ipse enim tibi imperat, maledicte, damnate, qui pedibus super mare ambulavit et Petro mergenti dexteram porrexit.

Ergo, maledicte diabole, recognosce sententiam tuam et da honorem Deo vivo et vero, da honorem Jesu Christo, Filio ejus, et Spiritui sancto, et recede ab hoc famulo (hac famula) Dei *N.*, quia istum (istam) sibi Deus et Dominus noster Jesus Christus ad suam sanctam gratiam et benedictionem fontemque baptismatis vocare dignatus est.

Hic pollice in fronte signat infantem, dicens:

Et hoc signum sanctae Crucis †, quod nos fronti ejus damus, tu, maledicte diabole, nunquam audeas violare. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Mox imponit manum super caput infantis et dicit:

Oremus.

Aeternam ac justissimam pietatem tuam deprecor, Domine sancte, Pater omnipotens,

aeterne Deus, auctor luminis et veritatis, super hunc famulum tuum (hanc famulam tuam) *N.*, ut digneris illum (illam) illuminare lumine intelligentiae tuae; munda eum (eam) et sanctifica; da ei scientiam veram, ut dignus (digna) gratia Baptismi tui effectus (effecta) teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Postea Sacerdos imponit extremam partem stolae super infantem et introducit eum in Ecclesiam, dicens:

N. Ingredere in templum Dei, ut habeas partem cum Christo in vitam aeternam. *R. Amen.*

Cum fuerint Ecclesiam ingressi, Sacerdos procedens ad fontem, in via loco quodam opportuno subsistit et cum susceptoribus clara voce dicit:

Credo in Deum, Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae; et in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum; qui conceptus est de Spiritu sancto, natus ex Maria Virgine; passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus; descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei, Patris omnipotentis; inde venturus est judicare vivos et mortuos. Credo in Spiritum sanctum; sanctam Ecclesiam Catholicam; Sanctorum communionem; remissionem peccatorum; carnis resurrectionem; vitam aeternam. Amen.

Pater noster, qui es in coelis, sanctificetur nomen tuum; adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in coelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris; et ne nos inducas in tentationem; sed libera nos a malo. Amen.

Ac deinde, antequam accedat ad Baptisterium, dicat:

Exorcismus.

Exorcizo te, omnis spiritus immunde, in nomine Dei, Patris omnipotentis †, et in nomine Jesu Christi, Filii ejus, Domini et Judicis nostri †, et in virtute Spiritus sancti †, ut discedas ab hoc plasmate Dei N., quod Dominus noster ad templum sanctum suum vocare dignatus est, ut fiat templum Dei vivi, et Spiritus sanctus habitet in eo. Per eundem Christum Dominum nostrum, qui venturus est judicare vivos et mortuos et saeculum per ignem. **R. Amen.**

Postea Sacerdos digito accipiat de saliva oris sui et tangat aures et nares infantis; tangendo vero aurem dexteram et sinistram dicat:

Epheta, quod est: adaperire.

Deinde tangat nares, dicens:

In odorem suavitatis. Tu autem effugare, diabole: appropinquabit enim judicium Dei.

Tandem procedit ad fontem et ibidem consistens interrogat baptizandum nominatim, dicens:

N. Abrenuntias Satanae? Patr. R. Abrenuntio.

Sac.: Et omnibus operibus ejus? Patr. R. Abrenuntio.

Sac.: Et omnibus pompis ejus? Patr. R. Abrenuntio.

Deinde Sacerdos intingit pollicem in oleo Catechumenorum et infantem ungit in pectore et inter scapulas in modum Crucis, dicens:

Ego te linio † Oleo salutis in Christo Jesu, Domino nostro, ut habeas vitam aeternam. **R. Amen.**

Postea pollicem et inuncta loca abstergit bombacio, vel re simili, depositaque stola violacea et alia albi coloris assumpta, interrogat expresso nomine baptizandum, Patris respondens:

N. Credis in Deum, Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae? R. Credo.

Sac.: Credis in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum, natum et passum? R. Credo.

Sac. Credis et in Spiritum sanctum, sanctam Ecclesiam Catholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, et vitam aeternam? R. Credo.

Sac.: N. Vis baptizari? Patr. R. Volo.

Tunc Patrino vel Matrino infantem ipsum tenente, Sacerdos manu sua dextera accipit aquam baptismalem, et de ea ter fundit super caput infantis in

modum Crucis, et simul verba proferens, semel tantum distincte et attente, dicit:

N. Ego te baptizo in nomine Patris † (*fundat primo*), et Filii † (*fundat secundo*), et Spiritus sancti † (*fundat tertio*).

Hic moneantur Patrini, ut infantem manu dextera tangant, et hoc pacto ipsum de sacro fonte levent ac suscipiant.

Si vero dubitatur, an infans fuerit baptizatus utatur hac forma:

N. Si non es baptizatus (baptizata), ego te baptizo in nomine Patris †, et Filii †, et Spiritus sancti †.

Deinde intingit pollicem in sacro Chrismate, et ungit infantem in summitate capitis in modum Crucis, dicens:

Deus omnipotens, Pater Domini nostri Jesu Christi, qui te regeneravit ex aqua et Spiritu sancto, quique dedit tibi remissionem omnium peccatorum (*hic inungit*), ipse te lineat Chrismate salutis † in eodem Christo Jesu Domino nostro in vitam aeternam. **R. Amen.**

Sacerdos: Pax tibi! **R.** Et cum Spiritu tuo.

Tum bombacio aut re simili abstergit pollicem suum et locum inunctum, et imponit capiti infantis linteolum candidum, loco vestis albae, dicens:

Accipe vestem candidam, quam immaculatam perferas ante tribunal Domini nostri Jesu Christi, ut habeas vitam aeternam. **R. Amen.**

Postea dat ei vel Patrino candelam accensam, dicens:

Accipe lampadem ardentem et irreprehensibilis custodi Baptismum tuum; serva Dei mandata, ut cum Dominus venerit ad nuptias, possis occurrere ei una cum omnibus Sanctis in aula coelesti, habeasque vitam aeternam et vivas in saecula saeculorum. **R. Amen.**

Hic ex consuetudine Dioecesis legendum est Evangelium S. Joannis.

Initium S. Evangelii secundum Joannem.

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est. In ipso vita erat et vita erat lux hominum; et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quae illuminat omnem hominem, venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine ejus, qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. *Et verbum*

cara factum est et habitavit in nobis; et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiae et veritatis.

Postremo dicit:

N. Vade in pace, et Dominus sit tecum.

R. Amen.

Si baptizando periculum mortis immineat, antequam Baptismus perficiatur, Sacerdos omissis, quae Baptismum praecedunt, eum baptizet, ter vel etiam semel infundens aquam super caput ejus in modum Crucis, dicens: Ego te baptizo etc., ut supra pag. 8.

Si non habeatur aqua baptismalis, et periculum impendeat, Sacerdos utatur aqua simplici. Deinde si habeat Chrisma, liniat eum in vertice, dicens: Deus omnipotens, Pater Domini nostri etc. ut pag. 8.

Postea dat ei linteolum candidum, dicens: Accipe vestem candidam etc. ut supra pag. 8.

Ac demum dat ei ceream candelam accensam, dicens: Accipe lampadem ardentem etc. ut pag. 9.

Si supervixerit, suppleantur alii ritus omissi.

Antequam infans ex Ecclesia asportetur, aut susceptores discedant, eorum nomina et alia de administrato Baptismo ad praescriptam formam in baptismali libro Parochus accurate describat.

Ritus baptizandi Parvulos.

(Germanice.)

In Christo Geliebte! Unser göttlicher Heiland sprach kurz vor seiner glorreichen Himmelfahrt zu den Aposteln: „Gehet hin in alle Welt, und lehret alle Völker, und taufet sie im Namen des Vaters und des Sohnes und des heiligen Geistes.“ — Mit diesen Worten gab er den Apo-

steln den Auftrag, das Sakrament der heiligen Taufe auszuspenden, das erste und nothwendigste Sakrament, durch welches der Mensch geistig wiedergeboren, von der Erbsünde befreit, mit dem göttlichen Wohlgefallen beglückt, in die christliche Kirche aufgenommen und des ewigen Lebens theilhaft wird. Auch ihr seyd jezt im Hause Gottes erschienen, um diesem unmündigen Kinde die göttliche Taufgnade zuzuwenden. Ich frage euch nun, wie soll dieses Kind als ein neues Mitglied der christlichen Gemeinde heißen?

1. Nomine cognito, Sacerdos quaerit:

N. Was begehrt du von der Kirche Gottes?

Respondet Patrinus: Den Glauben.

S. Was giebt dir der Glaube?

R. Das ewige Leben.

S. Wenn du denn zum Leben eingehen willst, so halte die Gebote: „Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen, aus deiner ganzen Seele, und aus deinem ganzen Gemüthe, und deinen Nächsten wie dich selbst.“

2. Deinde ter exsufflet leniter in faciem infantis et dicat semel:

Exi ab eo (ab ea), immunde spiritus, et da locum Spiritui sancto Paraclito.

3. Postea pollice faciat signum Crucis in fronte et in pectore infantis, dicens:

Empfange das Zeichen des Kreuzes sowohl auf die Stirn †, als auf das Herz †; empfang den Glauben der himmlischen Gebote und wandele so, daß du nunmehr ein Tempel Gottes seyn mögest.

Lasset uns beten!

Wir bitten Dich, o Herr, erhöre gnädiglich unser Gebet und bewahre durch immerwährende Kraft diesen Deinen

Erwählten (diese Deine Erwählte) *N.*, der (die) mit dem Kreuze des Herrn gezeichnet ist, auf daß er (sie), die erste Lehre von der Größe Deiner Herrlichkeit bewahrend, durch Haltung Deiner Gebote würdig werde, zur Ehre der Wiedergeburt zu gelangen. Durch Christum unsern Herrn. *R. Amen.*

4. *Deinde imponat manum super caput infantis et dicat:*

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, Vater unsers Herrn Jesu Christi, siehe gnädig herab auf diesen Deinen Diener (auf diese Deine Dienerin) *N.*, den (die) Du zu dem Anfange des Glaubens zu berufen gewürdigt hast. Treibe aus von ihm (ihr) alle Blindheit des Herzens, zerbrich alle Fesseln des Teufels, womit er (sie) gebunden war. Deffne ihm (ihr), o Herr, die Pforte Deiner Gnade, auf daß er (sie), durch das Zeichen Deiner Weisheit geweiht, von dem Pesthauche aller bösen Begierden frei sey, und nach dem lieblichen Geruche Deiner Gebote Dir in Deiner Kirche fröhlich diene und zunehme von Tag zu Tag. Durch denselben Christum unsern Herrn. *R. Amen.*

5. *Deinde immittat modicum salis benedicti in os infantis, dicens:*

N. Empfange das Salz der Weisheit; es gereiche dir zum ewigen Leben. *R. Amen.*

Vers. Der Friede sey mit Dir! *Resp.* Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Gott unserer Väter, Gott, Du Urheber aller Wahrheit, wir bitten Dich demüthig, daß Du auf diesen Deinen Diener (diese Deine Dienerin) *N.* gnädig herabsehen wollest, und ihn (sie), der (die) nun zum ersten Male die Würze des Salzes kostet, nicht länger hungern laßest, vielmehr mit himmlischer Speise sättigest, damit er (sie) stets

eifrig im Geiste, fröhlich in der Hoffnung und treu im Dienste Deines Namens erfunden werde. Führe ihn (sie), o Herr, wir bitten Dich, zum Bade der neuen Wiedergeburt, auf daß er (sie) mit Deinen Gläubigen den ewigen Lohn Deiner Verheißungen zu erlangen würdig werde. Durch Christum unsern Herrn. *R. Amen.*

Exorcismus.

Exorcizo te, immunde spiritus, in nomine Patris †, et Filii †, et Spiritus sancti †, ut exeas et recedas ab hoc famulo Dei *N.*; ipse enim tibi imperat, maledicte, damnate, qui pedibus super mare ambulavit, et Petro mergenti dexteram porrexit.

Ergo, maledicte diabole, recognosce sententiam tuam, et da honorem Deo vivo et vero, da honorem Jesu Christo, Filio ejus, et Spiritui sancto, et recede ab hoc famulo Dei *N.*, quia istum sibi Deus, et Dominus noster Jesus Christus ad suam sanctam gratiam et benedictionem, fontemque baptismatis vocare dignatus est.

6. *Hic pollice in fronte signat infantem dicens:*

Et hoc signum sanctae Crucis †, quod nos fronti ejus damus, tu, maledicte diabole, nunquam audeas violare. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

7. *Mox imponit manum super caput infantis et dicit:*

Herr, heiliger, allmächtiger Vater, ewiger Gott, des Lichtes und der Wahrheit Gründer! Deine ewige und ge-

rechte Güte flehe ich herab über diesen Deinen Diener (diese Deine Dienerin) *N.*, daß Du ihn (sie) mit dem Lichte Deiner Erkenntniß erleuchten wollest. Reinige und heilige ihn (sie), gieb ihm (ihr) wahre Wissenschaft, damit er (sie) der Gnade Deiner Taufe gewürdigt, in fester Zuversicht, weisem Rathe und heiliger Lehre beharre. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen.*

8. *Postea Sacerdos imponit extremam partem stolae super infantem, et introducit eum in Ecclesiam, dicens:*

N. gehe ein in den Tempel Gottes, damit du mit Christo Theil habest an dem ewigen Leben. *R. Amen.*

9. *Cum fuerint Ecclesiam ingressi, Sacerdos procedens ad fontem in via loco quodam opportuno subsistit et cum susceptoribus clara voce dicit:*

Ich glaube an Gott den Vater, den allmächtigen Schöpfer Himmels und der Erde, und an Jesum Christum, seinen eingebornen Sohn, unsern Herrn, der empfangen ist vom heiligen Geiste, geboren aus Maria der Jungfrau, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuziget, gestorben und begraben, abgestiegen zur Hölle, am dritten Tage wieder auferstanden von den Todten, aufgefahren gen Himmel, sitzet zur rechten Hand Gottes, des allmächtigen Vaters, von dannen er kommen wird zu richten die Lebendigen und die Todten. Ich glaube an den heiligen Geist, eine heilige katholische Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Nachlaß der Sünden, Auferstehung des Fleisches und ein ewiges Leben. *Amen.*

Vater unser, der du bist im Himmel, geheiligt werde dein Name, zu uns komme dein Reich, dein Wille geschehe, wie im Himmel, also auch auf Erden; unser tägliches Brod gieb uns heute, und vergieb uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern, und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns vom Uebel. *Amen.*

10. *Ac deinde, antequam accedat ad baptisterium, dicat:*

Exorcismus.

Exorcizo te, omnis spiritus immunde, in nomine Dei Patris Omnipotentis †, et in nomine Jesu Christi Filii ejus Domini et Judicis nostri †, et in virtute Spiritus sancti †, ut discedas ab hoc plasmate Dei *N.*, quod Dominus noster ad templum sanctum suum vocare dignatus est, ut fiat templum Dei vivi, et Spiritus sanctus habitet in eo: per eundem Christum Dominum nostrum, qui venturus est judicare vivos et mortuos et saeculum per ignem. *R. Amen.*

11. *Postea Sacerdos digito accipiat de saliva oris sui, et tangat aures et nares infantis; tangendo vero aurem dexteram et sinistram dicat:*

Epheta, quod est: adaperire.

Deinde tangat nares, dicens:

In odorem suavitatis. Tu autem effugare diabole; appropinquabit enim judicium Dei.

12. *Tandem procedit ad fontem, et ibidem consistens interrogat baptizandum nominatim dicens:*

N. Widersagst du dem Teufel?

Resp. Patr.: Ich widersage.

S. Und allen seinen Werken? *R.* Ich widersage.

S. Und aller seiner Hoffart? *R.* Ich widersage.

13. *Deinde Sacerdos intingit pollicem in oleo Catechumenorum, et infantem ungit in pectore et interscapulas in modum Crucis, dicens:*

Ich salbe dich † mit dem Oele des Heiles in Christo Jesu, unserm Herrn, damit du das ewige Leben habest.
R. Amen.

14. *Postea pollicem et inuncta loca abstergit bombacio vel re simili, depositaque stola violacea et alia albi coloris assumpta, interrogat expresso nomine baptizandum, Patrino respondente.*

N. Glaubst du an Gott den Vater, den allmächtigen Schöpfer Himmels und der Erde? R. Ich glaube.

Glaubst du an Jesum Christum, seinen eingebornen Sohn, unsern Herrn, der empfangen ist von dem heiligen Geiste, geboren aus Maria der Jungfrau, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuziget, gestorben und begraben, abgestiegen zur Hölle, am dritten Tage wieder auferstanden von den Todten, aufgefahren gen Himmel, sitzet zur rechten Hand Gottes, des allmächtigen Vaters, von dannen er kommen wird zu richten die Lebendigen und die Todten?
R. Ich glaube.

Glaubst du an den heiligen Geist, eine heilige katholische Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Nachlaß der Sünden, Auferstehung des Fleisches und ein ewiges Leben?
R. Ich glaube.

15. *Deinde expresso nomine baptizandi Sacerdos interrogat:*

N. Willst du getauft werden? R. Ich will.

16. *Tunc Patrino, vel Matrino, vel utroque infantem ipsum tenente, Sacerdos manu sua dextera accipit aquam baptismalem, et de ea ter fundit super caput infantis in modum Crucis, et simul verba proferens semel tantum distincte et attente dicit:*

N. Ich taufe dich im Namen des Vaters † (*fundat primo*), und des Sohnes † (*fundat secundo*), und des heiligen Geistes † (*fundat tertio*).

Hic moneantur Patrini, ut infantem manu tangant, et hoc pacto ipsum de sacro fonte levent ac suscipiant.

17. *Si vero dubitatur, an infans fuerit baptizatus, utatur hac forma:*

N. Wenn du noch nicht getauft bist, taufe ich dich im Namen des Vaters †, und des Sohnes †, und des heiligen Geistes †.

18. *Deinde intingit pollicem in s. Chrismate, et ungit infantem in summitate capitis in modum Crucis, dicens:*

Der allmächtige Gott, der Vater unsers Herrn Jesu Christi, der dich aus dem Wasser und dem heiligen Geiste wiedergeboren und dir die Vergebung aller Sünden ertheilt hat (*hic intingit*), der salbe dich mit dem Chrisam des Heiles † in demselben Christo Jesu, unserm Herrn, zum ewigen Leben. R. Amen.

19. *Tum bombacio aut re simili abstergit pollicem suum et locum inunctum, et imponit capiti infantis linteoolum candidum loco vestis albae, dicens:*

Empfange das weiße Kleid, und bringe es unbefleckt vor den Richterstuhl unsers Herrn Jesu Christi, damit du das ewige Leben habest. R. Amen.

20. *Postea dat ei vel Patrino candelam accensam, dicens:*

Nimm hin diese brennende Kerze und bewahre deine Taufe untadelhaft; befolge die Gebote Gottes, damit, wenn der Herr zur Hochzeit kommt, du ihm zugleich mit allen Heiligen im himmlischen Saale entgegenkommen könnest, das ewige Leben habest und lebest in alle Ewigkeit. R. Amen.

21. *Hic ex consuetudine Dioecesis legendum est Evangelium S. Joannis.*

Anfang des heil. Evangeliums nach Johannes.

Im Anfange war das Wort, und das Wort war bei Gott, und Gott war das Wort. Dieses war im Anfange bei Gott. Alles ist durch dasselbe gemacht worden, und nichts wurde ohne dasselbe gemacht, was gemacht worden ist. In ihm war das Leben, und das Leben war das Licht der Menschen. Und das Licht leuchtete in die Finsterniß, aber die Finsterniß hat es nicht begriffen. Es war ein Mensch von Gott gesandt, der hieß Johannes. Dieser kam zum Zeugniß, damit er Zeugniß von dem Lichte gäbe, auf daß Alle durch ihn glauben möchten. Er war nicht das Licht, sondern er sollte Zeugniß von dem Lichte geben. Dieser war das wahre Licht, welches alle Menschen, die in diese Welt kommen, erleuchtet. Er war in der Welt, und die Welt ist durch denselben gemacht worden, aber die Welt hat ihn nicht erkannt. Er kam in sein Eigenthum, und die Seintigen nahmen ihn nicht auf. Allen aber, die ihn aufnahmen, gab er Macht, Kinder Gottes zu werden, — denen nämlich, die an seinen Namen glauben, welche nicht aus dem Geblüte, nicht aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. Und das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt; und wir haben seine Herrlichkeit gesehen, die Herrlichkeit als des Eingebornen vom Vater, voll der Gnade und Wahrheit. *R. Gott sei Dank!*

22. *Postremo Sacerdos dicit:*

N. Gehe im Frieden und der Herr sey mit dir! R. Amen.

Ordo supplendi omissa super Baptizatum.

(Germanice).

Cum urgente mortis periculo, vel alia cogente necessitate, sive parvulus, sive adultus sacris precibus ac caeremoniis praetermissis fuerit baptizatus,

ubi convaluerit, vel cessaverit periculum, et ad Ecclesiam delatus fuerit, omissa omnia suppleantur: idemque ordo ac ritus baptismi servetur, excepto, quod interrogatio, an velit baptizari, formaque baptismi et ablutio praetermittuntur, et quaedam orationes et exorcismi, suo quique loco immutati, ut infra, dicuntur.

Sacerdos, antequam sal immittat in os baptizati, manum super caput ejus imponens, dicit:

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, Vater unsers Herrn Jesu Christi, siehe gnädig herab auf diesen Deinen Diener (diese Deine Dienerin) *N.*, den (die) Du bereits zum Anfange des Glaubens zu berufen gewürdigt hast. Treibe aus von ihm (ihr) alle Blindheit des Herzens, zerbrich alle Fesseln des Teufels, womit er (sie) gebunden war; öffne ihm (ihr), o Herr, die Pforte Deiner Gnade, daß er (sie), durch das Zeichen Deiner Weisheit geweiht, von dem Pesthauche aller bösen Begierden frei sey, und nach dem lieblichen Geruche Deiner Gebote Dir in Deiner Kirche fröhlich diene, von Tag zu Tag zunehme, und so fähig sey, die Frucht Deiner Taufgnade zu genießen, die er (sie) nach empfangenem Heilungsmittel des Salzes erhalten hat. *R. Amen.*

Deinde, posteaquam modicum salis immisit in os baptizati, dicens:

„Empfange das Salz der Weisheit, es gereiche Dir zum ewigen Leben. Amen!“ *dicit:*

Lasset uns beten!

Gott unserer Väter, Gott, Du Urheber aller Wahrheit, wir bitten Dich demüthig, daß Du auf diesen Deinen Diener (diese Deine Dienerin) *N.* gnädig herabsehen wollest, und ihn (sie), der (die) zum erstenmal die Würze des Salzes kostet, nicht länger hungern laßest, vielmehr mit

himmlischer Speise sättigest, damit er (sie) stets eifrig im Geiste, fröhlich in der Hoffnung und treu im Dienste Deines Namens befunden werde; und daß er (sie), den (die) Du zum Bade der neuen Wiedergeburt hingeführt hast, mit Deinen Gläubigen den ewigen Lohn Deiner Verheißungen zu empfangen würdig werde. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen.*

Post haec, facto signo Crucis in fronte baptizati dictisque illis verbis:

„Et hoc signum sanctae Crucis †, quod nos fronti ejus damus, tu, maledicte diabole, nunquam audeas violare. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*“

Manu super caput ejus imposita, dicit:

Lasset uns beten!

Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott, Urheber des Lichtes und der Wahrheit, Deine ewige und gerechte Güte siehe ich herab über diesen Deinen Diener (diese Deine Dienerin) *N.*, daß Du ihn (sie) mit dem Lichte Deiner Erkenntniß erleuchten wollest. Reinige und heilige ihn (sie), gieb ihm (ihr) wahre Wissenschaft, daß er (sie) Deiner empfangenen Taufgnade sich zu erfreuen würdig, und durch Bewahrung fester Zuversicht, weisen Rathes und heiliger Lehre fähig sey, in dieser Deiner Taufgnade zu beharren. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen!*

Ritus baptizandi Parvulos.

(Polonice.)

Rochani Chrześcianie! Bóg i Zbawiciel nasz krótko przed chwalebném wniebowstąpieniem swoim rzekł do apostołów: „Idąc na cały świat, nauczajcie wszystkie narody,

chrzcząc je w imię Ojca i Syna i Ducha świętego.“ W tych słowach dał on apostołom rozkaz, aby sprawowali święty sakrament Chrztu, ten to pierwszy i najpotrzebniejszy Sakrament, przez który się człowiek duchownie odradza, od grzechu pierworodnego, oczyszcza, upodobaniem Bożem uszczęśliwia do kościoła chrześcijańskiego przyjmuje i żywota wiecznego uczestnikiem się staje. I wy przybyliście teraz do tego domu Bożego aby podać to niemowlątko do chrztu świętego. Przetoż się was pytam: jak chcecie, aby to dziecko, mające być nowym Kościoła Katolickiego członkiem, się nazywało?

Nomine cognito Sacerdos quaerit:

N. Czego żadasz od kościoła Bożego?

Respondet Patrimus: Wiary.

S. Wiara coć dawa?

R. Żywot wieczny.

S. Jeżeli chcesz wnijsć do żywota, chowaj przykazania: Będziesz miłował (miłowała) Pana Boga twego ze wszystkiego serca twego, ze wszystkiój duszy twojój i ze wszystkiój myśli twojój: a bliźniego twego, jako siebie samego, (siebie samą).

Deinde ter exsufflet leniter in faciem infantis et dicat semel:

S. Exi ab eo (ab ea) immunde spiritus, et da locum Spiritui sancto Paraclito.

Postea pollice faciat signum crucis in fronte et in pectore infantis, dicens.

S. Weźmij znak krzyża, tak na czole †, jak i na sercu †, przyjmij wiarę niebieskich przykazań i tak staraj się prowadzić twoje życie, abyś stać się już mógł (mogła) przybytkiem Boga.

Módlmy się.

Modły nasze, prosimy cię Panie, łaskawie wysłuchaj i tego wybranego Twego (tę wybraną Twoją) *N.*, krzyża Pańskiego cechą naznaczonego (naznaczoną), odwieczną mocą twoją zachowuj: aby wielkości chwały Twojej pierwiastków strzegąc, przez chowanie przykazań Twoich do chwały odrodzenia przyjść zasłużył (zasłużyła). Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Deinde imponat manum super caput infantis et dicat:

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, Ojczy Pana naszego Jezusa Chrystusa, spojrzuj łaskawie na tego sługę Twego (tę służebnicę Twoją) *N.*, któregoś (którąś) do początków wiary powołać raczył: wszelką ślepotę serca od niego (niej) oddał: skrusz wszystkie kajdany szatana, ktoremi był związanym (była związana): otwórz mu (jej), Panie, bramę dobroci Twojej, aby znakiem mądrości Twojej naznaczony (naznaczona) wolnym był (wolną była) od brudu wszelakich pożądli-

wości, i ku słodkiej woni przykazań Twoich z radością Tobie w kościele służył (służyła), i pomnażał (pomnażała) się od dnia do dnia. Przez tegoż Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Deinde immittat modicum salis benedicti in os infantis, dicens:

N. Weźmij do ust sól mądrości i niech ci posłuży na żywot wieczny. *R.* Amen.

S. Pokój z tobą. *R.* I z duchem twoim.

Módlmy się.

Boże ojców naszych, Boże źródło wszelkiej prawdy, prosimy Cię pokornie: abyś na tego sługę Twego (tę sługę Twoją) *N.* wejrzeć łaskawie raczył, a tej pierwszej przyprawy soli kosztującemu (kosztującą) nie dał dłużej łaknąć, ale go (ją) pokarimem nasycił niebieskim: ażeby zawsze był (była) w duchu żarliwym (żarliwą), nadzieją uweselonym (uweseloną), i służył (służyła), zawsze imieniowi Twojemu. Doprowadź go (ją), prosimy Cię Panie, do łaźni nowego odrodzenia, aby z wiernymi Twoimi wieczną obietnicę Twoich zapłatę otrzymać był (była) godną. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Exorcismus.

Exorcizo te, immunde spiritus, in nomine Patris †, et Filii †, et Spiritus sancti †, ut exeas et recedas ab hoc famulo Dei *N.*; ipse

enim tibi imperat, maledicte, damnate, qui pedibus super mare ambulavit, et Petro mergenti dexteram porrexit.

Ergo, maledicte diabole, recognosce sententiam tuam, et da honorem Deo vivo et vero, da honorem Jesu Christo, Filio ejus, et Spiritui sancto, et recede ab hoc famulo Dei *N.* quia istum sibi Deus, et Dominus noster Jesus Christus ad suam sanctam gratiam et benedictionem, fontemque baptismatis vocare dignatus est.

Hic pollice in fronte signat infantem, dicens:

Et hoc signum sanctae Crucis †, quod nos fronti ejus damus, tu, maledicte diabole, nunquam audeas violare. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Mox imponit manum super caput infantis et dicit:

Błagam wieczną i najsprawiedliwszą dobroć Twoję, Panie święty, Ojczy wszechmogący, Boże wieczny, sprawco światłości i prawdy, za tego sługę Twego (tę sługę Twoję) *N.*, abyś go (ją) raczył oświecić światłem poznania Twego: oczyść go (ją) i poświęć: daj mu (jój) znajomość prawdziwą, aby stawszy się godnym (godną) łaski chrztu Twojego zachował mocną ufność, prawą roztropność, świętą naukę. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Postea Sacerdos imponit extremam partem stolae

super infantem, et introducit eum in ecclesiam, dicens:

N. Wnijdź do świątyni Bożej, abyś miał (miała) cząstkę z Chrystusem na żywot wieczny.

R. Amen.

Cum fuerint ecclesiam ingressi, Sacerdos procedens ad fontem, in via loco quodam opportuno subsistit et cum susceptoribus clara voce dicit:

Wierzę w Boga Ojca, wszechmogącego stwórcy nieba i ziemi. I w Jezusa Chrystusa, Syna jego jedynego, Pana naszego: który się począł z Ducha świętego, narodził się z Maryi Panny: umęczon pod Pontskim Piłatem, ukrzyżowan, umarł i pogrzebion: zstąpił do piekieł, trzeciego dnia zmartwychwstał: wstał na niebiosy, siedzi na prawicy Boga Ojca wszechmogącego: ztamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych. Wierzę w Ducha świętego: święty kościół powszechny, Świętych obcowanie: grzechów odpuszczenie: ciała zmartwychwstanie: i żywot wieczny. Amen.

Ojczy nasz, któryś jest w niebie! Święć się imię Twoje: przyjdź królestwo Twoje: bądź wola Twoja, jako w niebie, tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj: i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom: i nie wódz nas na pokuszenie: ale nas zbaw ode złego. Amen.

Ac deinde, antequam accedat ad baptisterium, dicat:

Exorcismus.

Exorcizo te, omnis spiritus immunde, in nomine Dei Patris omnipotentis †, et in nomine Jesu Christi Filii ejus Domini et Judicis nostri †, et in virtute Spiritus sancti †, ut discedas ab hoc plasmate Dei N., quod Dominus noster ad templum sanctum suum vocare dignatus est, ut fiat templum Dei vivi, et Spiritus sanctus habitet in eo; per eundem Christum Dominum nostrum, qui venturus est judicare vivos et mortuos et saeculum per ignem. *R. Amen.*

Postea Sacerdos digito accipiat de saliva oris sui, et tangat aures et nares infantis; tangendo vero aurem dexteram et sinistram, dicat:

Epheta, quod est: adaperire.

Deinde tangat nares, dicens:

In odorem suavitatis. Tu autem effugare diabole; appropinquabit enim judicium Dei.

Tandem procedit ad fontem, et ibidem consistens, interrogat baptizandum nominatim, dicens:

N. Odrzekasz się ducha złego?

Respondent patrini: Odrzekam.

Sacerdos rursus interrogat:

J wszystkich spraw jego? R. Odrzekam.

S. Jwszelkiej pychy jego? R. Odrzekam.

Deinde Sacerdos intingit pollicem in oleo Catechumenorum et infantem ungit in pectore et inter scapulas in modum crucis, dicens:

Namaszczam cię † olejem zbawienia w Chrystusie Jezusie, Panu naszym, abyś miał żywot wieczny. *R. Amen.*

Postea pollicem et inuncta loca abstergit bombacio vel re simili, depositaque stola violacea et alia albi coloris assumpta, interrogat expresso nomine baptizandum, patrino respondente:

N. Wierzysz w Boga Ojca, wszechmogącego Stworzyciela nieba i ziemi? R. Wierzę.

S. Wierzysz w Jezusa Chrystusa, Syna jego jedynego Pana naszego: który się począł z Ducha świętego, narodził się z Maryi Panny: umęczon pod Pontskim Piłatem, ukrzyżowan, umarł i pogrzebion: zstąpił do piekieł, trzeciego dnia zmartwychwstał: wstąpił na niebiosa, siedzi na prawicy Boga Ojca wszechmogącego: ztamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych? R. Wierzę.

S. Wierzysz w Ducha świętego: święty Kościół powszechny, Świętych obcowanie: grzechów odpuszczenie: ciała zmartwychwstanie: i żywot wieczny? R. Wierzę.

Deinde expresso nomine baptizandi Sacerdos dicit:

N. Cheesz być ochrzczonym (ochrzczone)?

R. Chcę.

Tunc patrino vel matrino vel utroque infantem ipsum tenente, Sacerdos manu sua dextera accipit aquam baptismalem et de ea ter fundit super caput infantis in modum crucis et simul verba proferens semel tantum distincte et attente.

N. Ja ciebie chrzczę w imię Ojca † (fun-

dat primo), i Syna † (*fundat secundo*), i Ducha świętego † (*fundat tertio*).

Hic moneantur patrini, ut infantem manu tangant et hoc pacto ipsum de sacro fonte levent ac suscipiant. Si vero dubitatur, an infans fuerit baptizatus, utatur hac forma:

N. Jeżeli nie jest ochrzczonym (ochrzczoną), ja ciebie chrzczę w imię Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego.

Deinde intingit pollicem in sacro Chrismate et ungit infantem in summitate capitis in modum crucis, dicens:

Bóg wszechmogący, Ojciec Pana naszego Jezusa Chrystusa, który cię odrodził z wody i Ducha świętego, i który dał ci odpuszczenie wszystkich grzechów, (*hic inungit*) niech sam namaści cię chryzmem zbawienia † w tymże Chrystusie Jezusie, Panu naszym, na żywot wieczny.

R. Amen.

S. Pokój z tobą.

R. I z duchem twoim.

Tum bombacio aut re simili abstergit pollicem sinul et locum inunctum, et imponit capiti infantis linteolum candidum loco vestis albae, dicens:

Weź białą sukienkę, którą niepokalaną zanieś przed stolicę Pana naszego Jezusa Chrystusa, abyś miał żywot wieczny. **R.** Amen.

Postea dat ei vel patrino candelam accensam, dicens:

Weź świecę gorejącą i nienaganny strzeż

chrztu twojego, zachowaj przykazania Boże abyś mógł gdy przyjdzie Pan na gody, wyjść przeciwko niemu wraz ze wszystkimi Świętymi w przybytku niebieskim, miał żywot wieczny i żył na wieki wieków. **R.** Amen.

Początek ewangelii podług św. Jana.

Na początku było Słowo, a Słowo było u Boga, a Bogiem było Słowo. To było na początku u Boga. Wszystko się przez nie stało: a bez niego nic się nie stało, co się stało. W nim był żywot: a żywot był światłością ludzi: a światłość w ciemnościach świeci: a ciemności jej nie ogarnęły. Był człowiek posłany od Boga, któremu imię było Jan. Ten przyszedł na świadectwo: aby świadczył o światłości, aby przezeń wszyscy uwierzyli. Niebyłci on światłością: ale iżby świadczył o światłości. Była światłość prawdziwa, która oświeca wszelkiego człowieka na ten świat przychodzącego. Na świecie był: a świat jest uczyniony przez niego: a świat go nie poznał. Przyszedł do swęj własności: a swoi go nie przyjęli. Lecz którzykolwiek przyjęli go, tym dał moc, aby się stali synami Bożymi: tym, którzy wierzą w imię jego: którzy nie z krwi, ani z wóli ciała, ani z wóli męża, ale z Boga się narodzili. *A Słowo stało się Ciałem i mieszkało między nami i widzieliśmy chwałę jego*

chwałę jako jednorodzonego od Ojca pełne łaski i prawdy.

R. Dzięki Bogu.

Postremo Sacerdos dicit:

N. Idź w pokoju, a Pan niechaj będzie z tobą.

R. Amen.

Ordo supplendi omissa super Baptizatum.

Sacerdos, antequam immittat salem in os baptizati, manum super caput ejus imponens dicit:

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, Ojciec Pana naszego Jezusa Chrystusa, spojrzij łaskawie na tego sługę Twego (tę sługę Twoję) *N.*, któregoś (któraś) już do początków wiary powołać raczył: wszystkie ślepotę serca od niego (niej) oddal: skrusz wszystkie więzy szatana, którymi był związanym (była związana): otwórz mu (jej), Panie, bramę dobroci Twojej, aby znakiem mądrości Twojej naznaczony (naznaczona) wolnym był (wolną była) od zmyy wszelakich pożądliwości, i ku słodkiej woni przykazań Twoich z radością Tobie w kościele służył (służyła), i pomnażał (pomnażała) się od dnia do dnia, a tak zdolnym był (zdolną była) korzystać z łaski chrztu Twego, którą przez przyjęcie pożywniej soli otrzymał. *R. Amen.*

Deinde, posteaquam modicum salis immisit in os baptizati, dicat:

Wézmij sól mądrości: niech ci posłuży na żywot wieczny. *R. Amen.*

Módlmy się.

Boże ojców naszych, Boże źródło wszelkiej prawdy, prosimy Cię pokornie: abyś na tego sługę Twego (tę sługę Twoję) *N.* wejrzeć łaskawie raczył, a tej pierwszej przyprawy soli kosztującemu (kosztującój) nie dał dłużej łaknąć, ale go (ją) pokarmem napełnił niebieskim: a żeby zawsze był (była) w duchu żarliwym (żarliwą), nadzieją uweselonym (uweseloną), i służył (służyła) zawsze imieniu Twojemu. Doprowadź go (ją), prosimy Cię Panie, do łaźni nowego odrodzenia, aby z wiernymi Twoimi wieczną obietnic Twoich zapłatę otrzymać był godzien (była godną). Przez Chrystusa Pana naszego.

R. Amen.

Post haec, facto signo crucis in fronte baptizati dictisque illis verbis:

A tego znaku krzyża † świętego, który my na czole jego kładziemy, ty, potępieńcze, nie poważaj się nigdy naruszyć. Przez tegoż Chrystusa Pana naszego. *R. Amen.*

Manu super caput ejus imposita, dicit:

Módlmy się.

Błagam wieczną i najsprawiedliwszą dobroć

Twoję, Panie święty, Ojczy wszechmogący Boże wieczny, sprawco światłości i prawdy, za tego służę Twego (tę służę Twoję) N., abyś go (ją) raczył oświecić światłem poznania Twego: oczyścić go (ją) i poświęcić: daj mu (jej) znajomość prawdziwą, aby stawszy się godnym (godną) łaski chrztu Twójemu, zachował mocną ufność, prawą roztropność, świętą naukę. Przez Chrystusa Pana naszego. R. Amen.

II.

De Sacramento Poenitentiae.

Ordo administrandi Sacramentum Poenitentiae.

Sacerdos superpelliceo et stola violacei coloris utatur et non sine oratione ac debita intentione ingrediatur sacrum tribunal. — Si poenitens sit rite dispositus dicat confessarius:

Dominus sit in corde tuo et in labiis tuis, ut digne et competenter confitearis peccata tua in nomine Patris † et Filii et Spiritus sancti. Amen.

Absolutionis forma.

Cum confessarius poenitentem absolvere voluerit, iuncta ei prius et ab eo acceptata salutari poenitentia, primo dicit:

Misereatur tui omnipotens Deus, et dimis-

sis peccatis tuis, perducat te ad vitam aeternam. Amen.

Deinde, dextera versus poenitentem elevata, dicit:

Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum tuorum tribuat tibi omnipotens et misericors Dominus. Amen.

Dominus noster Jesus Christus te absolvat, et ego auctoritate ipsius te absolvo ab omni vinculo excommunicationis, suspensionis et interdicti, in quantum possum, et tu indiges.

Deinde: Ego te absolvo a peccatis tuis in nomine Patris †, et Filii, et Spiritus sancti. Amen.

Si poenitens est laicus, omittitur verbum: „suspensionis.“

Passio Domini nostri Jesu Christi, merita B. Mariae Virginis et omnium Sanctorum, quidquid boni feceris et mali sustinueris, sint tibi in remissionem peccatorum, augmentum gratiae et praemium vitae aeternae. Amen.

Denique inclinatione capitis poenitentem a se dimittit.

In confessionibus autem frequentioribus et brevioribus et in magno poenitentium concursu omitti potest: Misereatur etc. et satis erit dicere: Dominus noster Jesus Christus etc., ut supra, usque ad illud: Passio Domini etc.

Urgente vero aliqua gravi necessitate in periculo mortis, breviter dicere poterit: Ego te absolvo ab omnibus censuris et peccatis in nomine Patris † etc.

Absolutio sacramentalis impertienda est a Sacerdote detecto capite.

Omnis absolutio cuiuscunque nominis, sive ab excommunicatione, sive a suspensione, sive ab interdicto, praecedere debet ipsam absolutionem a peccatis; dispensatio vero omnis, si qua in Confessionali expedienda est, sive in votis, sive in irregularitate, sive in impedimentis matrimonii, uti etiam rehabilitationes et condonationes, expediuntur immediate post absolutionem a peccatis ante orationem illam „Passio Domini nostri“ etc., quae deinde subjungitur.

Absolutio ab excommunicatione in foro exteriori
in forma ecclesiae consueta.

Poenitente coram se genuflectente, Sacerdos dicit totum Psalmum 50.

Miserere mei Deus etc., cum Gloria Patri etc.

Deinde surgit et aperto capite dicit:

Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvum fac servum tuum (ancillam tuam), Domine.

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Nihil proficiat inimicus in eo (in ea).

R. Et filius iniquitatis non nocebit ei.

V. Esto ei, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere: suscipe deprecationem nostram, ut hunc famulum tuum (hanc famulam tuam), quem (quam) excommunicationis sententia constringit, miseratio tuae pietatis clementer absolvat. Per Christum Dominum nostrum.

Mox sedet et cooperto capite dicit:

Dominus noster Jesus Christus te absolvat, et ego auctoritate ipsius et sanctissimi Domini nostri Papae N. (vel Reverendissimi Episcopi N. vel talis Superioris) mihi commissa, absolvo te a vinculo excommunicationis, in quam incurristi (vel: incurrisse declaratus es) propter tale factum (vel: causam etc.), et restituo te communioni et unitati fidelium et sanctis Sacramentis Ecclesiae — in nomine Patris †, et Filii, et Spiritus sancti.

Si res non fuerit adeo gravis, absolvere poterit, hoc modo dicens:

Dominus noster Jesus Christus te absolvat, et ego auctoritate ipsius et Sanctissimi Domini nostri Papae (si a Papa fuerit delegatus) vel: Reverendissimi Episcopi N., vel

talis Superioris) mihi concessa, absolvo te, etc., ut supra.

Eadem forma servanda est in absolute A catholicorum, qui ad veram Christi Ecclesiam redeunt. Proselytus, accepta instructione de doctrina scitu necessaria, die constituto profiteatur in ecclesia coram duobus testibus fidem catholicam secundum symbolum Tridentinum; quo facto Sacerdos forma modo prolata ab haeresi eum absolvat; deinde eodem vel sequenti die confessionem ejus suscipiat, si nil obstat, absolutionem a peccatis omnibus ei tribuat simulque in Missae sacrificio S. Eucharistiam ei administret.

In foro autem interiori, Confessarius habens facultatem absolvendi excommunicatum, absolvat juxta formam communem supra praescriptam in absolute Sacramentali.

Absolutio a suspensione vel ab interdicto

extra vel intra sacramentalem confessionem.

Si Sacerdoti haec facultas commissa sit, uti poterit hac formula:

Poenitens dicat: Confiteor Deo etc. Sacerdos:

Misereatur etc. Indulgentiam etc.

Auctoritate mihi ab N. tradita, ego absolvo te a vinculo suspensionis, (vel interdicti), quam (vel quod) propter tale factum (vel talem causam) incurristi (seu incurrisse declaratus es). In nomine Patris †, et Filii etc.

Casus Summo Pontifici reservati,
a quibus Confessarii neminem citra specialem facultatem absolvere praesument.

Absolvens citra specialem facultatem a casibus Papae aut Episcopo reservatis; commutans sine speciali licentia quinque vota reservata, videlicet perpetuae castitatis, ingressus in religionem et triplicis peregrinationis Romam, Compostellam et Hierosolymam; duellans, provocans et cooperans ad duellum; efringens cum spoliatione ecclesiam vel alium locum in ecclesia clausum; incendiarius malitiosus; interficiens aut percutiens clericum, si laesio sit atrox; religiosus habitum suum temere dimittens; simoniacus in beneficiis ecclesiasticis; violatio clausurae ad malum finem; haeresis externa formalis, licet occulta. — Absolvens complicem circa ea, quae sunt contra sextum praeceptum; false denuntians confessarium ut sollicitantem; liberi muratori; mercimonia super elemosynas missarum exercentes seu retinentes partem stipendii manualis. *Vid. Rituale Vrat.*

Vi facultatum quinquennialium a casibus Papae reservatis Rodss. Ordinarius absolvit, a quo facultas absolvendi a dictis casibus petenda.

Casus episcopales in Dioecesi Vratislaviensi reservati.

Excommunicati per sententiam particularem ab Episcopo vel ejus Vicario; clericus

si excommunicatus aut suspensus actum ordinis exercet; incendiarii dolosi et occulti et omnes ad incendium efficaciter cooperantes; incestuosi in primo gradu consanguinitatis lineae rectae, si actus est completus et sufficiens ad generationem; homicidium voluntarium committentes et omnes ad idem crimen efficaciter, seu physice, seu moraliter concurrentes; procurantes abortum foetus animati, effectu secuto, annexa excommunicatione.

III.

De Ss. Eucharist. Sacramento.

Ordo ministrandi sacram Communionem.

Sacerdos superpelliceo indutus ac desuper stola coloris officio illius diei convenientis, praecedente ministro, procedit ad altare manibus junctis, et accensis cereis, facta prius et postea genuflexione, extrahit pyxidem et illam super corporale depositam discooperit. Minister, genibus flexis, nomine populi ad cornu Epistolae facit confessionem generalem, dicens: Confiteor etc.

Tum Sacerdos iterum genuflectit, et manibus junctis ante pectus vertit se ad populum, et in cornu Evangelii dicit:

Misereatur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris perducatur vos ad vitam aeternam. *R. Amen.*

Indulgentiam, absolutionem † et remissio-

nem peccatorum vestrorum tribuat vobis omnipotens et misericors Dominus. *R. Amen.*

Deinde ad altare se convertit, genuflectit, manu sinistra pyxidem apprehendit, et duobus digitis, pollice et indice, Sacramentum accipit et elevat, conversusque ad populum in medio Altaris dicit clara voce:

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi! *Mox subdit:*

Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea. *Quod iterum ac tertio repetit.*

Accedens ad communicandos incipit ab iis, qui sunt ad partem Epistolae, et unicuique porrigens Sacramentum et faciens cum eo signum Crucis super pyxidem, simul dicit:

Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam aeternam. Amen.

Ubi vero omnes communicaverint, Sacerdos rever- sus ad Altare dicere poterit:

O sacrum convivium, in quo Christus sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futurae gloriae nobis pignus datur.

V. Panem de coelo praestitisti eis.

R. Omne delectamentum in se habentem.

Mox Sacerdos dicit:

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuae memoriam reliquisti: tribue, quaesumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo etc.

Tempore paschali dicitur oratio:

Spiritum nobis, Domine, tuae charitatis infunde, ut quos Sacramentis paschalibus satiasti, tua facias pietate concordēs. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

Antequam reponat Sacramentum, diligenter advertat, ut, si aliquod fragmentum digitis adhaeserit, illud in pyxidem deponat et eosdem digitos, quibus tetigit Sacramentum, abluat et abstergat purificatorio. — Postea genuflectens reponit Sacramentum in tabernaculo et clave obserat. — Deinde extensa manu dextera benedicit iis, qui communicarunt, dicens:

Benedictio Dei omnipotentis, Patris †, et Filii, et Spiritus sancti, descendat super vos et maneat semper.

R. Amen.

Communio autem populi intra Missam statim post communionem Sacerdotis celebrantis fieri debet, nisi quandoque ex rationabili causa post Missam sit facienda. Itaque Sacerdos, sumpto sacratissimo Sanguine, antequam se purificet, ponat particulas consecratas in pyxide, vel si pauci sint communicandi, super patenam, nisi in principio positae fue-

rint in pyxide, et genuflectat, ministro interim faciente confessionem, ut supra. Postea vertens se ad populum in cornu Evangelii dicit: Misereatur vestri etc. et eo, quo supra dictum est, modo porrigit communicandis Eucharistiam. Finita communiōe revertitur ad Altare, nihil dicens, et non dat iis benedictionem, quia illam dabit in fine Missae. Deinde dicit secreto: Quid ore sumpsimus etc., ut in Missali, se purificat et Missam absolvit.

De Communionē Infirmorum.

Ingrediens Sacerdos locum, ubi jacet infirmus, dicat:

Pax huic domui. R. Et omnibus habitantibus in ea.

Tum depositum Sacramentum super mensa, supposito corporali, genuflexus adorat, omnibus in genua procumbentibus, et mox accepta Aqua benedicta aspergit infirmum et cubiculum, dicens Antiphonam:

Asperges me, Domine, hyssopo et munda-
bor; lavabis me, et super nivem dealabor.
Miserere mei Deus secundum magnam misericordiam tuam. Gloria Patri etc. Sicut erat etc.

Deinde repetitur Antiphona: Asperges me etc.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Exaudi nos, Domine, sancte Pater, omnipotens aeternæ Deus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de coelis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

His dictis accedat ad infirmum, ut cognoscat, num sit bene dispositus ad suscipiendum sacrum viaticum, et utrum velit peccata sua confiteri, et illum audiat atque absolvat, quamvis prius deberet esse rite confessus, nisi necessitas aliter urgeat. — Postea facta de more confessione generali, Sacerdos dicit:

Misereatur tui etc. Indulgentiam, absolutionem etc.

Deinde facta genuflexione accipit Sacramentum de vasculo, atque illud elevans ostendit infirmo, dicens:

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi: et more solito ter dicat: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum; sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

Tum Sacerdos dans infirmo Eucharistiam, dicat:

Accipe, frater (soror), viaticum Corporis Domini nostri Jesu Christi, qui te custodiat ab hoste maligno et perducatur in vitam aeternam. Amen.

Si vero Communio non datur per modum Viatici, dicat more ordinario:

Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat etc.

Quod si mors immineat, tunc dicto Misereatur etc. praedictis precibus omnibus, vel ex parte omissis, ei statim Viaticum praebeatur. — Postea Sacerdos abluat digitos, nihil dicens. Deinde dicat.

V. Dominus vobiscum. *R. Et cum spiritu tuo.*

Oremus.

Domine sancte, Pater omnipotens, aeternæ Deus, te fideliter deprecamur, ut accipienti fratri nostro (sorori nostrae) Sacrosanctum Corpus Domini nostri, Jesu Christi, Filii tui, tam corpori, quam animae prosit ad remedium sempiternum. Qui tecum vivit et regnat etc.

Hic expletis, si altera particula Sacramenti super fuerit, genuflectit, surgit et accipiens vas cum Sacramento facit cum eo signum Crucis super infirmum, et reverenter illud deferens, ordine, quo venerat, revertitur ad Ecclesiam, dicendo Psalmum: „Laudate Dominum de coelis“ et alios Psalmos et hymnos, prout tempus feret. — Cum pervenerit ad Ecclesiam, ponit Sacramentum super Altare, adoratur, deinde dicit:

V. Panem de caelo praestitisti eis.

R. Omne delectamentum in se habentem.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili

passionis tuae memoriam reliquisti: tribue, quaesumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo etc.

Postea cum Sacramento in pyxide velo cooperta faciat signum Crucis super populum, nihil dicens. Postremo illud in loco suo reponat. Quodsi ob difficultatem aut longitudinem itineris, vel quia ea, qua decet, veneratione Sacramentum ad Ecclesiam commode reportari non potest, sumpta fuerit una tantum particula consecrata, tunc ea infirmo administrata, Sacerdos, praedictis precibus recitatis, eum manu benedicit, et privato habitu, extinctis luminibus, umbella demissa, latente pyxide ad Ecclesiam, vel domum suam revertatur.

De Communione Infirmorum.

(Germanice.)

Ingrediens locum, ubi jacet infirmus, dicat Sacerdos:

V. Friede diesem Hause!

R. Und allen darin Wohnenden!

Deposito Sacramento, Aqua benedicta aspergit infirmum et cubiculum, dicens:

Besprenge mich mit Iosop, Herr, und ich werde rein; Wasche mich, und weißer werde ich als der Schnee.

Erbarme Dich meiner, o Gott, nach Deiner Allbarmerzigkeit: und nach der Menge Deiner Erbarmnisse tilge meine Missethat.

Ehre sey dem Vater, und dem Sohne, und dem heiligen

Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und allezeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Besprenge mich mit Iosop, Herr, und ich werde rein; Wasche mich, und weißer werde ich als der Schnee.

Postea:

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn,

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

V. Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und mein Rufen komme zu Dir.

V. Der Herr sey mit Euch.

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Erhöre uns, Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott, und sende gnädig vom Himmel herab Deinen heiligen Engel, daß er alle Bewohner dieses Hauses bewache, pflege, schirme, bewahre und verteidige. — Durch Christum unsern Herrn. *R.* Amen.

Confessione infirmi audita et isto: „Confiteor Deo omnipotenti“ dicto, pergit Sacerdos:

Es erbarme sich deiner der allmächtige Gott; und nach Vergebung deiner Sünden führe Er dich zum ewigen Leben.

R. Amen.

Vergebung, Losprechung und Nachlassung † aller deiner Sünden ertheile dir der allmächtige und allbarmerzige Gott!

R. Amen.

Sacramentum elevatum ostendit infirmo, dicens:

Siehe das Lamm Gottes, das da hinwegnimmt die Sünden der Welt!

Herr, ich bin nicht würdig, daß du eingehest unter mein Dach; sondern sprich nur ein Wort, und meine Seele wird gesund.

More solito ter repetatur.

Tum Eucharistiam porrigens, dicat:

Der Leib unsers Herrn Jesu Christi bewahre deine Seele zum ewigen Leben!

Si vero Communio datur per modum viatici, dicat:

Empfange, Bruder (Schwester), zur Bezehrung den Leib unsers Herrn Jesu Christi, damit Er vor dem bösen Feinde dich beschütze und dich einführe zum ewigen Leben!

Digitis ablutis, oret:

V. Der Herr sey mit euch! *R.* Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott, zu Dir stehen wir voll gläubigen Vertrauens, laß unserm Bruder (unserer Schwester) den Empfang des hochheiligen Leibes unsers Herrn Jesu Christi, Deines lieben Sohnes, sowohl am Leibe, als an der Seele zum ewigen Heile gereichen. Um dies bitten wir Dich durch denselben Christum, unsern Herrn, der mit Dir lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. *R.* Amen.

Postremo dat benedictionem:

Der Segen des allmächtigen und dreieinigen Gottes, des Vaters †, und des Sohnes, und des heiligen Geistes komme über uns herab und bleibe bei uns allezeit. *R.* Amen.

De Communione Infirmorum.

(Polonice.)

Ingrediens locum, ubi jacet infirmus, dicat:

S. Pokój temu domowi.

R. I wszystkim w nim mieszkającym.

Deposito Sacramento, Aqua benedicta aspergit et infirmum et cubiculum, dicens:

Pokropisz mię Panie hysopem, a będę oczyszczony: omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

Zmiłuj się nademną, Boże, według wielkiego miłosierdzia Twego: a według mnóstwa litosci Twoich zgładź nieprawość moję.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jak była na początku, i teraz i zawsze i na wieki wieków.

Pokropisz mię Panie hysopem, a będę oczyszczony: omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

Postea:

S. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

S. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

S. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wysłuchaj nas Panie święty, Ojczy wszechmogący wieczny Boże; a racz z nieba posłać świętego anioła Twego, któryby strzegł, zachował, pilnował, nawiedził i bronił wszystkich w tym domu mieszkających. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Confessione infirmi audita et isto „Confiteor Deo omnipotenti“ dicto, pergit Sacerdos:

Niech się zmiłuje nad tobą Bóg wszechmogący, a odpuściwszy grzechy twoje, niech cię doprowadzi do żywota wiecznego.

R. Amen.

Odpuszczenie rozgrzeszenie † i darowanie grzechów twoich niechaj ci udzielić raczy Pan wszechmogący i miłosierny. *R. Amen.*

Sacramentum elevatum ostendit infirmo, dicens:

Oto Baranek Boży, oto który gładzi grzechy świata.

Panie, nie jestem godzien, abyś wszedł do przybytku serca mego: ale tylko rzeknij słowem, a będzie zbawiona dusza moja.

More solito bis repetatur.

Tum Eucharistiam porrigens dicat:

Ciało Pana naszego Jezusa Chrystusa niechaj strzeże duszy twojej do żywota wiecznego.

R. Amen.

Si vero Communio datur per modum Viatici, dicat:

Przyjmij bracie (siostró) na podróż zasilek ciała Pana naszego Jezusa Chrystusa, który niechaj cię strzeże od nieprzyjaciela złośliwego, i zaprowadzi do żywota wiecznego. *Amen.*

Digitis ablutis orat:

S. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Panie święty, Ojczewszchemogący, wieczny Boże, Ciebie serdecznie prosimy: aby przyjmującemu bratu naszemu (przyjmującej siostrze naszej) przenajświętsze Ciało Pana naszego Jezusa Chrystusa, Syna Twego, tak dla ciała jak dla duszy posłużyło za środek ku wiecznemu zbawieniu: który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha świętego, Bóg, na wieki wieków. *R. Amen. Postremo dat benedictionem:*

Błogosławieństwo Boga wszechmogącego, w Trójcy świętej jedynego, Ojca i Syna † i Ducha świętego niechaj zstąpi na was i zawsze będzie z wami. *R. Amen.*

IV.

De Sacram. extr. Unctionis.

Extremae Unctionis Sacramentum, a Christo Domino institutum tanquam coelestis medicina non animae solum, sed etiam corpori salutaris, omni studio ac diligentia periculose aegrotantibus adhibendum est, et eo quidem tempore, si fieri possit, cum illis adhuc integra mens et ratio viget, ut ad uberiorem Sacramenti gratiam percipiendam ipsi etiam suam fidem ac piam animi voluntatem conferre possint, dum sacro liniuntur oleo.

In quo illud imprimis ex generali Ecclesiae consuetudine observandum est, ut, si tempus et infirmi conditio permittat, ante extremam Unctionem Poenitentiae et Eucharistiae Sacramenta praebeantur.

Debet autem hoc Sacramentum infirmis praebere,

qui, cum ad usum rationis pervenerint, tam graviter laborant, ut mortis periculum imminere videatur, et iis, qui prae senio deficiunt et in diem videntur morituri, etiam sine alia infirmitate.

Sacrum Oleum infirmorum in vase argenteo seu staneo diligenter servetur; ad evitandum effusionis periculum ad infirmos defertur in bombacio.

Ordo ministrandi Sacrament. extr. Uctionis.

Cum perventum fuerit ad locum, ubi jacet infirmus, Sacerdos intrans cubiculum dicit:

V. Pax huic domui.

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Deinde posito Oleo super mensam, superpelliceo stolaque violacea indutus, aegroto Crucem pie deosculandam porrigit, mox in modum Crucis eum aqua benedicta et cubiculum et circumstantes aspergit, dicens Antiphonam: Asperges me, Domine etc. Si autem Sacramentum Uctionis statim post acceptam S. Communionem ministratur infirmo, ista omittuntur. — Quodsi aegrotus voluerit confiteri, audiat illum et absolvat. Deinde piis verbis illum consoletur, et de hujus Sacramenti vi atque efficacia, si tempus ferat, breviter admoneat, et quantum opus sit, ejus animum confirmet et in spem erigat vitae aeternae. Postea dicat:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Domine nus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Introeat, Domine Jesu Christe, domum

hanc sub nostrae humilitatis ingressu aeterna felicitas, divina prosperitas, serena laetitia, charitas fructuosa, sanitas sempiterna: effugiat ex hoc loco accessus daemonum; adsint Angeli pacis, domumque hanc deserat omnis maligna discordia. — Magnifica, Domine, super nos nomen sanctum tuum et benedicet nostrae conversationi: sanctifica nostrae humilitatis ingressum, qui sanctus et pius es et permanens cum Patre et Spiritu S. in saecula saeculorum. Amen.

Oremus et deprecamur Dominum nostrum Jesum Christum, ut benedicendo benedicat hoc tabernaculum et omnes habitantes in eo, et det eis Angelum bonum custodem, et faciat eos sibi servire ad considerandum mirabilia de lege sua; avertat ab eis omnes contrarias potestates: eripiat eos ab omni formidine et ab omni perturbatione, ac sanos in hoc tabernaculo custodire dignetur. Qui cum Patre et Spiritu S. vivit et regnat Deus in saecula saeculorum. Amen.

Oremus.

Exaudi nos, Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus: et mittere digneris S. Angelum tuum de coelis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Quae orationes, si tempus non patiatur, ex parte, vel in totum poterunt omitti. — Tum de more facta confessione generali, latino vel vulgari sermone, Sacerdos dicat:

Misereatur tui, etc. — Indulgentiam, absolutionem, etc.

Antequam Sacerdos incipiat ungere infirmum, moneat adstantes, ut pro illo orent, et ubi commodum fuerit pro loco et tempore et adstantium numero vel qualitate, recitent septem Psalmos poenitentiales cum Litanis, vel alias preces, dum ipse unctionis Sacramentum administrat. Mox dicat:

In nomine Patris †, et Filii †, et Spiritus S. †, extingatur in te omnis virtus diaboli per impositionem manuum nostrarum et per invocationem Sanctorum Angelorum, Archangelorum, Patriarcharum, Prophetarum, Apostolorum, Martyrum, Confessorum, Virginum atque omnium simul Sanctorum. Amen.

Deinde intincto pollice in Oleo sancto, in modum Crucis ungit infirmum.

Ad oculos.

Per istam sanctam Uctionem †, et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per visum deliquisti. Amen.

Post quamlibet unctionem tergat loca inuncta novo globulo bombacii.

Ad aures.

Per istam sanctam Uctionem † et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Do-

minus, quidquid per auditum deliquisti. Amen.

Ad nares.

Per istam sanctam Uctionem † et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per odoratum deliquisti. Amen.

Ad os, compressis labiis.

Per istam sanctam Uctionem † et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per gustum et locutionem deliquisti. Amen.

Ad manus.

Per istam sanctam Uctionem † et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per tactum deliquisti. Amen.

Et adverte, quod Sacerdotibus manus non inunguntur interius, sed exterius.

Ad pedes.

Per istam sanctam Uctionem † et suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per gressum deliquisti.

Quibus omnibus peractis, Sacerdos medulla panis vel sale abstergit digitos, manusque aqua abluit; dein stans versus aegrotum dicit:

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvum fac servum tuum.

R. Deus meus, sperantem in te,

V. Mitte ei, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eum.

V. Esto ei, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Nihil proficiat inimicus in eo.

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Domine Deus, qui per Apostolum tuum Jacobum locutus es: „Infirmatur quis in vobis, inducat Presbyteros Ecclesiae, et orent super eum, ungentes eum oleo in nomine Domini; et oratio fidei salvabit infirmum, et alleviabit eum Dominus, et si in peccatis sit, remittentur ei:“ cura, quaesumus, Redemptor noster, gratia sancti Spiritus languores istius infirmi, ejusque sana vulnera, et dimitte peccata, atque dolores cunctos mentis et corporis ab eo expelle, plenamque interius et exterius sanitatem misericorditer redde, ut ope misericordiae tuae restitutus, ad pristina repare-

tur officia. Qui cum Patre et Spiritu sancto vivis et regnas Deus in saecula saeculorum.

R. Amen.

Oremus.

Respice, quaesumus, Domine, famulum tuum *N.* in infirmitate sui corporis fatiscentem, et animam refove, quam creasti: ut castigationibus emendatus, se tua sentiat medicina salvatum. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Oremus.

Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus, qui benedictionis tuae gratiam aegris infundendo corporibus facturam tuam multiplici pietate custodis: ad invocationem tui nominis benignus assiste, ut famulum tuum ab aegritudine liberatum, et sanitate donatum dextera tua erigas, virtute confirmes, potestate tuearis, atque Ecclesiae tuae sanctae cum omni desiderata prosperitate restituas. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Ad extremum pro personae qualitate salutaria monita breviter praebere poterit, quibus infirmus ad moriendum in Domino confirmetur.

Denique Aquam benedictam et Crucem, nisi aliam habeat, coram eo relinquet, ut illam frequenter aspiciat, et pro sua devotione osculetur et amplectatur.

Admoneat etiam domesticos et ministros infirmi, ut, si morbus ingravescat, vel infirmus incipiat ago-

nizare, statim ipsum Sacerdotem accersant, ut morientem adjuvet ejusque animam Deo commendet: sed si mors immineat, priusquam discedat Sacerdos, animam Deo rite commendabit.

Benedictio Apostolica in articulo mortis

a Sacerdotibus ad id delegatis impertienda.

Si aegrotus voluerit confiteri audiat illum et absolvat Sacerdos; quodsi aegrotans tantae sit infirmitatis, ut jam morti proximus vix loqui possit, excitet illum ad actum contritionis, ad devotam nominis Jesu ore vel corde invocationem; hortetur ut morbi incommoda et dolores in anteactae vitae expiationem libenter perferat, commendans leniter subjectionem perfectam erga voluntatem divinam. Tum piis ipsum verbis consoletur in spem erigens, fore ut ex divinae munificentiae largitate poenarum remissionem et vitam sit secuturus aeternam. — Tunc tribuat eidem absolutionem generalem sequenti modo:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

Antiph. Ne reminiscaris, Domine, delicta famuli tui (ancillae tuae), neque vindictam sumas de peccatis ejus.

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Solum fac servum tuum N. (ancillam tuam N.)

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Clementissime Deus, Pater misericordiarum et totius consolationis, qui neminem vis perire in te credentem atque sperantem, secundum multitudinem miserationum tuarum repice propitius famulum tuum N. (ancillam tuam N.), quem (quam) tibi vera fides et spes christiana commendant. Visita eum (eam) in salutari tuo, et per Unigeniti tui passionem et mortem omnium ei delictorum suorum remissionem et veniam clementer indulge, ut ejus anima in hora exitus sui te judicem propitiatum inveniat, et sanguine ejusdem Filii tui ab omni macula abluta transire ad vitam mereatur perpetuam. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Tum dicto a ministro: Confiteor etc., Sacerdos dicat: Misereatur etc. — Indulgentiam absolutionem etc. Deinde:

Dominus noster Jesus Christus, Filius Dei vivi, qui B. Petro Apostolo suo dedit potestatem ligandi atque solvendi, per suam piissimam misericordiam recipiat confessionem tuam, et restituat tibi stolam primam, quam

in baptisate recepisti; et ego facultate mihi ab Apostolica Sede tributa indulgentiam plenariam et remissionem omnium peccatorum tibi concedo. In nomine Patris †, etc. etc.

Per sacrosancta humanæ reparationis mysteria remittat tibi omnipotens Deus omnes præsentis et futuræ vitæ poenas, Paradisi portas aperiat et ad gaudia sempiterna perducatur. Amen.

Benedicat te omnipotens Deus, Pater †, et Filius †, et Spiritus sanctus †. Amen.

Si vero infirmus sit adeo morti proximus, ut neque Confessionis generalis faciendæ, neque præmissarum precum recitandarum tempus suppetat, statim Sacerdos benedictionem ei impertiatur incipiendo a verbis: Ego facultate mihi etc.

In Expiratione.

Cum vero tempus expirandi institerit, tunc maxime ab omnibus circumstantibus flexis genibus vehementer orationi instandum est. Sacerdos pro moribundo clara voce pronuntiet: Jesu — Jesu — Jesu! Quod, sicut ea, quæ sequuntur, ad illius aures, si videbitur, etiam sæpius repetat.

In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum. — Domine Jesu Christe, suscipe spiritum meum. — Sancta Maria, ora pro me. — Maria, Mater gratiæ, — Mater misericordiæ, — dulcis Parens clementiæ,

ab hoste tu me protege et hora mortis suscipe.

Tunc, ubi viget pia consuetudo, pulsetur campana parochialis ecclesiæ ad significandum fidelibus instantem mortem expirantis aegroti, ut pro eo Deum rogare possint.

Egressa de corpore anima, statim dicatur:

R. Subvenite Sancti Dei, occurrite Angeli Domini, suscipientes animam ejus, offerentes eam in conspectu Altissimi.

V. Suscipiat te Christus, qui vocavit te, et in sinum Abrahe Angeli deducant te.

R. Suscipientes animam ejus. Offerentes eam in conspectu Altissimi.

V. Requiem æternam dona ei, Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei. — Offerentes eam in conspectu Altissimi.

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Requiem æternam dona ei, Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Tibi, Domine, commendamus animam famuli tui (ancillae tuae) *N.*, ut defunctus (a) saeculo tibi vivat, et quae per fragilitatem humanae conversationis peccata commisit, tu venia misericordissimae pietatis absterge. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Deinde Sacerdos Aqua benedicta funus aspergit dicens: Rore coelesti perfundat animam tuam Deus † Pater, et Filius †, et Spiritus † sanctus. Amen.

Ordo ministrandi Sacram. extremae Uctionis.

(Germanice.)

Cum perventum fuerit ad locum, ubi jacet infirmus, Sacerdos intrans cubiculum dicit:

V. Friede diesem Hause.

R. Und allen darin Bohnenden.

Deinde posito Oleo super mensam, superpelliceo stolaque violacea indutus, aegroti Crucem pie deosculandam porrigit, mox in modum Crucis eum aqua benedicta et cubiculum et circumstantes aspergit, dicens Antiphonam:

Besprenge mich mit Iosop, Herr, und ich werde rein.

Wasche mich, und weißer werde ich als der Schnee.

Erbarme Dich meiner, o Gott, nach Deiner großen Barmherzigkeit: und nach der Menge Deiner Erbarmnisse tilge meine Missethat.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heil. Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Besprenge mich mit Iosop, Herr, und ich werde rein:

Wasche mich, und weißer werde ich als der Schnee.

Quodsi aegrotus voluerit confiteri, audiat illum et absolvat. Deinde piis verbis illum consoletur, et de hujus Sacramenti vi atque efficacia, si tempus ferat, breviter admoneat, et quantum opus sit, ejus animum confirmet et in spem erigat vitae aeternae. Postea dicat versiculum:

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

V. Der Herr sey mit euch.

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten.

Es schreite herein, Herr Jesu Christe, in dieses Haus, bei unserm demüthigen Eintritte, die ewige Glückseligkeit, der göttliche Segen, die ungetrübte Freude, die fruchtbringende Liebe, die dauernde Gesundheit: es weiche von diesem Orte jeder dämonische Andrang; die Engel des Friedens mögen sich nahen, und jede unheilvolle Zwietracht verlasse dieses Haus.

Verherrliche, o Herr, über uns Deinen heiligen Namen, und verleihe Deinen Segen durch diesen unsern Besuch; heilige unsern demüthigen Eintritt, der Du heilig bist und gut, und mit dem Vater und dem heil. Geiste bleibest von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Lasset uns beten und unsern Herrn Jesum Christum bitten, daß er segnend † segne diese Wohnung und alle die darin sind, und daß er ihnen gebe seinen guten Engel, und ihnen verleihe, ihm zu dienen bei Betrachtung der Wunder seines Befehes; möge er abhalten von ihnen alle feindlichen Gewalten, möge er sie befreien von aller Furcht

und von aller Bestürzung, und möge er sie gesund erhalten in diesem Wohngemach. — Er, der mit dem Vater und dem heil. Geiste lebt und regiert, wahrer Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Erhöre uns, Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott, und sende gnädig Deinen heiligen Engel vom Himmel, daß er behüte, erhalte, schirme, heimsuche und beschütze alle an diesem Orte Wohnenden. — Durch Christum, unsern Herrn. Amen.

Quae orationes, si tempus non patiat, ex parte vel in totum poterunt omitti. Tum fiat confessio generalis:

Ich bekenne, Gott, dem Allmächtigen, der seligsten Jungfrau Maria, dem heil. Erzengel Michael, dem heil. Johannes dem Täufer, den heil. Aposteln Petrus und Paulus, allen Heiligen und Dir, Vater, daß ich viel gesündigt habe mit Gedanken, Worten und Werken durch meine Schuld, durch meine Schuld, durch meine sehr große Schuld. Darum flehe ich zur seligsten Jungfrau Maria, zum heil. Erzengel Michael, zum heil. Johannes dem Täufer, zu den heil. Aposteln Petrus und Paulus, zu allen Heiligen und zu Dir, Vater, daß ihr für mich bei dem Herrn, unserm Gott, bittet.

Tunc Sacerdos dicit:

Es erbarme sich deiner der allmächtige Gott, er vergebe dir deine Sünden und führe dich zum ewigen Leben.

R. Amen.

Vergebung, Losprechung und Nachlassung † all deiner Sünden ertheile dir der allmächtige und allbarmherzige Gott. *R. Amen.*

Antequam Sacerdos incipiat ungere infirmum, moneat adstantes, ut pro illo orent, et, ubi commodum fuerit, recitent septem Psalmos poenitentiales cum Litanis vel alias preces, dum ipse Unctionis

Sacramentum administrat; mox ad aegroti lectum accedens et capiti manus imponens, dicat:

Im Namen des Vaters †, und des Sohnes †, und des heil. Geistes † erlöse in dir alle Gewalt des bösen Feindes durch die Auflegung unserer Hände und durch die Anrufung aller heil. Engel, Erzengel, Patriarchen, Propheten, Apostel, Martyrer, Bekenner, Jungfrauen und aller Heiligen insgesammt. Amen.

Deinde intincto pollice in Oleo sacro in modum Crucis inungit infirmum in partibus his subscriptis, dicens:

Ad oculus.

Durch diese heilige Salbung † und seine liebevollste Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch das Gesicht gesündigt hast. Amen.

Sacerdos post quamlibet unctionem tergat loca inuncta novo globulo bombacii vel rei similis, eosque in vase mundo reponat et denique comburi jubeat.

Ad aures.

Durch diese heil. Salbung † und seine liebevollste Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch das Gehör gesündigt hast. Amen.

Ad nares.

Durch diese heil. Salbung † und seine liebevollste Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch den Geruch gesündigt hast. Amen.

Ad os, compressis labiis.

Durch diese heil. Salbung † und seine liebevollste Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch den Gaumen und die Sprache gesündigt hast. Amen.

Ad manus.

Durch diese heil. Salbung † und seine liebevollste

Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch das Gefühl gesündigt hast. Amen.

Et adverte, quod Sacerdotibus manus non inunguntur interius, sed exterius.

Ad pedes.

Durch diese heil. Salbung † und seine liebevollste Barmherzigkeit verzeihe dir der Herr Alles, was du durch deine Schritte gesündigt hast. Amen.

Quibus omnibus peractis Sacerdos dicit:

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser 1c.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Heile Deinen Diener (Deine Dienerin).

R. Mein Gott, der (die) auf Dich hofft.

V. Sende Hülfe ihm (ihr), o Herr, von Deinem Heiligthume.

R. Und von Sion aus beschütze ihn (sie).

V. Sei ihm (ihr), o Herr, ein Thurm der Stärke.

R. Vor dem Angesicht des Feindes.

V. Laß den Feind wider ihn (sie) nichts vermögen.

R. Und der Sohn der Bosheit schade ihm (ihr) nicht.

V. O Herr, erhöhe mein Gebet!

R. Und laß mein Klagen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch!

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

O Herr und Gott, der Du durch Deinen Apostel Jakobus gesprochen hast: „Erkrankt Jemand unter euch, so lasse er die Priester der Kirche zu sich kommen, daß sie über ihn beten und ihn salben mit Del im Namen des

Herrn. Das Gebet des Glaubens wird dem Kranken helfen, der Herr wird ihn aufrichten, und wenn er in Sünden ist, so werden sie ihm vergeben werden;“ lindere, wir bitten Dich als unsern Erlöser, durch die Gnade des heil. Geistes die Schwäche dieses Kranken, heile seine Wunden und vergieb ihm die Sünden, laß weichen von ihm alle Schmerzen der Seele und des Leibes, und verleihe gnädig von innen und von außen die Rückkehr vollkommener Genesung, damit er, mit Hülfe Deiner Erbarmungen hergestellt, zu seinen frühern Berufsgeschäften wieder zurückkehre, der Du mit dem Vater und dem heil. Geiste wahrer Gott lebest und regierest von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Lasset uns beten!

Siehe gnädig herab, wir bitten Dich, o Herr, auf Deinen Diener (Deine Dienerin) *N.*, der (die) unter den Leiden des Körpers matt wird, und erquickte die Seele, welche Du erschaffen hast, damit er (sie) durch die Heimsuchung gebessert, es fühle, daß er (sie) durch Deine Hülfe gerettet worden sey durch Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Lasset uns beten!

O Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott, der Du durch die Ausgießung Deines Gnadensegens über franke Körper Dein Geschöpf mit vieler Güte beschütze: verleihe auf Anrufung Deines Namens huldvoll Deinen Beistand, so daß Du Deinen Diener (Deine Dienerin) nach aufgehobener Krankheit und wiedergeschentter Gesundheit durch Deine Rechte aufrichdest, in Jugendkraft befestigst, mit Macht beschirmest und Deiner heil. Kirche in erwünschtem Wohlsin zurückstellst, durch Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Ad extremum pro personae qualitate salutaria monita breviter praebere poterit, quibus infirmus ad moriendum in Domino confirmetur et ad fugandas

daemonum tentationes roboretur. — Denique aquam benedictam et crucem, nisi aliam habeat, coram eo relinquet, ut illam frequenter adspiciat, et pro sua devotione osculetur et amplectatur. — Admoneat etiam domesticos et ministros infirmi, ut, si morbus ingravescat, vel infirmus incipiat agonizare, statim Sacerdotem accersant, ut morientem adjuvet ejusque animam Deo commendet: sed, si mors immineat, priusquam discedat Sacerdos, animam Deo rite commendabit.

Absolutio generalis.

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen.

Antiph. Herr, gedenke nicht der Vergehungen Deines Dieners (Deiner Dienerin) und strafe ihn (sie) nicht wegen seiner (ihrer) Sünden.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser *rc.*

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Segne, o Herr, Deinen Diener (Deine Dienerin).

R. Mein Gott, der (die) auf Dich hoffet.

V. O Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch!

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allgütiger Gott, Vater der Barmherzigkeit und aller Tröstes, der Du nicht willst, daß Jemand, der an Dich

glaubt und auf Dich hofft, verloren gehe, o siehe nach der Fülle Deiner Erbarmungen gnädig auf Deinen Diener (Deine Dienerin), welchen (welche) wahrer Glaube und christliche Hoffnung Dir empfehlen. Komm zu ihm (ihr) mit Deinem Geiste, und durch das Leiden und Sterben Deines Eingebornen verleihe ihm (ihr) gnädig Verzeihung und Nachlassung aller seiner (ihrer) Sünden, daß seine (ihre) Seele in der Stunde des Hinscheidens an Dir einen barmherzigen Richter finde, und durch das Blut eben dieses Deines Sohnes von aller Befleckung gereinigt, würdig werde, zum ewigen Leben einzugehen durch denselben Christus, unsern Herrn. *R.* Amen.

Nunc sequitur confessio generalis ut supra pag. 57., qua recitata Sacerdos pergit:

Unser Herr Jesus Christus, der Sohn des lebendigen Gottes, der seinem heil. Apostel Petrus die Gewalt gegeben hat, zu binden und zu lösen, nehme dein Bekenntniß nach seiner unendlichen Erbarmung auf und gebe Dir jenes Gewand der Unschuld wieder, das du in der Taufe empfangen hast. Und ich, kraft der vom apostolischen Stuhle verliehenen Vollmacht, ertheile dir vollkommenen Ablass und Verzeihung aller Sünden, im Namen des Vaters, und des Sohnes †, und des heil. Geistes. *R.* Amen.

Durch das hochheilige Geheimniß der Erlösung erlasse dir der allmächtige Gott alle Strafen des gegenwärtigen und zukünftigen Lebens; er öffne dir die Pforte des Paradieses und führe dich zur ewigen Seligkeit.

Es segne dich der allmächtige Gott, der Vater, und der Sohn †, und der heil. Geist. *R.* Amen.

In Expiratione.

Cum vero tempus expirandi institerit, tunc maxime ab omnibus circumstantibus flexis genibus vehe-

menter orationi instandum est. Ipse vero moriens, si potest, dicat, vel, si non potest, assistens sive Sacerdos pro eo clara voce pronuntiet: Jesu, Jesu, Jesu! Quod sicut et quae sequuntur, ad illius aures, si videbitur, etiam saepius repetat:

In Deine Hände, o Herr, empfehle ich meinen Geist! Herr Jesu Christe, nimm meinen Geist auf! Heilige Maria, bitte für mich! — Maria, Mutter der Gnade, Mutter der Barmherzigkeit, schütze Du mich vor dem Feinde und nimm in der Stunde des Todes mich auf!

Tunc, ubi viget pia consuetudo, pulsetur campana parochialis ecclesiae significans fidelibus instantem mortem expirantis aegroti, ut pro eo Deum rogare possint. Egressa anima de corpore, statim dicatur:

R. Kommt zu Hülfe, ihr Heiligen Gottes, eilet herbei, ihr Engel des Herrn; nehmet auf seine (ihre) Seele, bringet sie vor den Thron des Allerhöchsten.

V. Es empfang dich Christus, der dich berufen hat; — und in den Schooß Abrahams mögen dich die Engel führen.

R. Die deine Seele aufnehmen und vor den Thron des Allerhöchsten bringen.

V. Herr, gib ihm (ihr) die ewige Ruhe.

R. Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser 2c.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Herr, verleihe ihm (ihr) die ewige Ruhe.

R. Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

V. Von der Pforte der Hölle

R. Erlöse seine (ihre) Seele, o Herr!

V. Er (sie) ruhe im Frieden.

R. Amen.

V. Herr, erhöre mein Gebet.

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch.

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Dir, o Herr, empfehlen wir die Seele Deines Dieners (Deiner Dienerin) N., damit sie, abgeschieden von dieser Welt, nur Dir lebe; die Sünden aber, welche sie bei der Gebrechlichkeit der menschlichen Natur begangen hat, nimm Du hinweg durch Deine Huld, Gnade und Barmherzigkeit, durch Christum, unsern Herrn. R. Amen.

Interim detur campana signum transitus defuncti pro loci consuetudine, ut audientes pro ejus anima Deum precentur. — Deinde corpus de more honeste compositum loco decenti cum lumine collocetur, ac parca crux super pectus inter manus defuncti ponatur, aut ubi crux desit, manus in modum crucis componantur: interdum aspergatur aqua benedicta, et interim, donec efferatur, qui adsunt, orabunt pro defuncto.

Ordo ministrandi Sacram. extremae Unctionis.

(Polonice.)

Cum perventum fuerit ad locum, ubi jacet infirmus, Sacerdos intrans cubiculum dicit:

V. Pokój temu domowi.

R. I wszystkim w nim mieszkającym.

Deinde posito Oleo super mensam, superpelliceo stolaque violacea indutus, aegroti crucem pie deos-

culandam porrigit, mox in modum crucis eum aqua benedicta et cubiculum et circumstantes aspergit, dicens Antiphonam:

Pokropisz mię Panie hysopem, a będę oczyszczony: omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

Zmiłuj się nademną, Boże, według wielkiego miłosierdzia Twego: a według mnóstwa litości Twoich, zgładź nieprawość moję.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jako była na początku, teraz i zawsze i na wieki wieków. Amen.

Pokropisz mię Panie hysopem, a będę oczyszczony: omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

Quodsi aegrotus voluerit confiteri, audiat illum et absolvat. Deinde piis verbis illum consoletur et de hujus Sacramenti vi atque efficacia, si tempus ferat, breviter admoneat et, quantum opus sit, ejus animam confirmet et in spem erigat vitæ aeternæ. Postea dicat versiculum:

V. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Panie Jezu Chryste, przy pokorném wstąpieniu naszym niechaj razem wnijdzie do tego domu wiekuista szczęśliwość, błogosławień-

stwo Boże, prawdziwa wesolość, obfita w owoce miłość i trwałe zdrowie: niechaj niemają do tego miejsca przystępu złe duchy, ale niech tu przybędą aniołowie pokoju, a wszelkie szkodliwe przeciwności niech ten dom opuszczą.

Uświetnij Panie nad nami, święte imię Twoje, i pobłogosław † odwiedzeniu naszemu: poświęć pokorne wejście nasze, który święty i dobrotliwy jesteś i zostajesz z Ojcem i Duchem świętym na wieki wieków. Amen.

Prośmy i błagajmy Pana naszego Jezusa Chrystusa: aby błogosławieństwem swoim pobłogosławił † ten dóm i wszystkich w nim mieszkających, i dał im dobrego anioła stróża, a sprawił, żeby mu służyli w rozmyślaniu cudów prawa jego: niech precz oddali od nich wszelkie przeciwe mocy: niech ich od wszystkiój trwoży i od wszystkiego zamieszania uwolni, a zdrowych w tém pomieszkaniu zachowa. Który z Ojcem i Duchem świętym żyje i króluje, Bóg, na wieki wieków. Amen.

Wysłuchaj nas, Panie święty, Ojcze wszechmogący wieczny Boże: a racz z nieba posłać świętego anioła Twego, któryby strzegł, zachował, pilnował, nawiedził i bronił wszystkich w tym domu mieszkających, Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen.

Quæ orationes, si tempus non patiat, ex parte

vel in totum poterunt omitti. Tum fiat confessio generalis:

Spowiadam się Panu Bogu wszechmogącemu: błogosławionej Maryi, zawsze Pannie: błogosławionemu Michałowi, archaniołowi: błogosławionemu Janowi, chrzcicielowi: świętym apostołom Piotrowi i Pawłowi, wszystkim Świętym i tobie, ojcze, żem wiele zgrzeszył myślą, mową i uczynkiem: moja wina, moja wina, moja największa wina. Dlatego proszę błogosławioną Marya zawsze Pannę: błogosławionego Michała archanioła: błogosławionego chrzciciela: świętych apostołów Piotra i Pawła, wszystkich Świętych i ciebie, Ojcze, abyście się zamną modlili do Pana Boga naszego. Amen.

Tunc Sacerdos dicit:

Niech się zmiłuje nad tobą Bóg wszechmogący, a odpusciwszy grzechy twoje, niech cię doprowadzi do żywota wiecznego. *R.* Amen.

Odpuszczenie rozgrzeszenie i darowanie grzechów twoich niech ci udzielić raczy Pan wszechmogący i miłosierny. *R.* Amen.

Antequam Sacerdos incipiat ungere infirmum, moneat adstantes, ut pro illo orent et, ubi commodum fuerit, recitent septem Psalmos poenitentiales cum Litanis vel alias preces, dum ipse Unctionis Sacramentum administrat: mox ad aegroti lectum accedens et capiti manus imponens dicat:

W imię Ojca †, i Syna †, i Ducha świętego †, niech zgaśnie w tobie wszelka moc djabelska przez włożenie rąk naszych i wez-

wanie wszystkich świętych aniołów, archaniołów, patryarchów, proroków, apostołów, męczenników, wyznawców, panien i oraz wszystkich Świętych. Amen.

Deinde, intincto pollice in oleo sacro, in modum crucis inungit infirmum in partibus hic subscriptis, dicens:

Ad oculos:

Przez to święte namaszczenie †, i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci odpusci Pan to wszystko, cokolwieś przez widzenie zgrzeszył. Amen.

Sacerdos post quamlibet unctionem tergat loca inuncta novo globulo bombacii.

Ad aures:

Przez to święte namaszczenie † i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci odpusci Pan to wszystko, cokolwieś przez słyszenie zgrzeszył. Amen.

Ad nares:

Przez to święte namaszczenie † i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci odpusci Pan to wszystko, cokolwieś przez powonienie zgrzeszył. Amen.

Ad os, compressis labiis:

Przez to święte namaszczenie † i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci od-

puści Pan to wszystko, cokolwieks przez smak i mówienie zgrzeszył. Amen.

Ad manus:

Przez to święte namaszczenie † i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci odpuści Pan to wszystko, cokolwieks przez dotykane zgrzeszył. Amen.

Ad pedes:

Przez to święte namaszczenie † i najdobrotliwsze miłosierdzie swoje niech ci odpuści Pan to wszystko, cokolwieks przez chodzenie zgrzeszył. Amen.

Quibus omnibus peractis, Sacerdos dicit:

Panie zmiłuj się nad nami.

Chryśtusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Uczyni zdrowym służęc twego (zdrową służebnicę twoję).

R. Bożemój, który (która) pokłada nadzieję w Tobie.

V. Spuść mu (jēj) Panie pomoc z świątynicy Twojēj.

R. A z Syonu obraniaj go (ją).

V. Bądź mu (jēj) Panie mocną wieżą.

R. Przed obliczem nieprzyjaciela.

V. Niechaj w nim (niēj) nieprzyjaciel nie nie zdoła.

R. A syn złościwości niech się nieważy szkodzić jemu (jēj).

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Panie Boże, któryś przez apostoła Twego Jakóba powiedział: Jeżeli choruje kto między wami, niech wezwie kapłanów kościoła, a niech się modlą nad nim, pomazując go olejem w imię Pańskie: a modlitwa wiary uzdrowi chorego i ulży mu Pan: a jeźliby w grzechach był, będą mu odpuszczone: — uzdrów, prosimy, odkupicielu nasz, przez łaskę Ducha świętego słabości tego chorego (tēj chorēj), ulęcz rany jego (jēj) i odpuść grzechy jego (jēj): a oddal od niego (niēj) wszystkie boleści duszy i ciała, i zupełne mu (jēj) zdrowie wewnątrz i zewnątrz przywróc łaskawie: aby za pomocą miłosierdzia Twego uzdrowiony (uzdrowiona) do przeszłych obowiązków swoich stał się sposobny (stała się sposobna). Który z Ojcem i Duchem świętym żyjesz i królujesz, Bóg, na wieki wieków. Amen.

ministri **Módlmy się.**

Wejrzyj, prosimy Panie, na sługę Twego (Twoję) w słabości ciała schnącego (schnącą), a pokrzep duszę, którąś stworzył: aby ukaramiem poprawiony uznał (poprawiona uznała), że Twojem lekarstwem jest uzdrowiony (uzdrowiona). Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Módlmy się.

Panie święty Ojcze, wszechmogący wieczny Boże: który łaskę błogosławieństwa Twojego chorobliwym ciałom wlewając, stworzenie Twoje wieloraką dobrocią zachowujesz: na wezwanie imienia Twego przybądź łaskawie, abyś sługę twego od choroby uwolnionego i zdrowiem udarowanego (służebnicę twoję od choroby uwolnioną i zdrowiem udarowaną) prawicą Twoją podźwignął, siłą utwierdził, mocą strzegł i kościołowi Twemu świętemu w pożądanj pomyślności przywrócił. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Ad extremum pro personae qualitate salutaria monita breviter praebere poterit, quibus infirmus ad moriendum in Domino confirmetur. — Denique aquam benedictam et crucem, nisi aliam habeat, coram eo relinquet, ut illam frequenter aspiciat, et pro sua devotione osculetur et amplectatur. Admo- neat etiam domesticos et ministros infirmi, ut si morbus ingravescat, vel infirmus incipiat agonizare, statim Sacerdotem accersant, ut morientem adjuvet

ejusque animam Deo commendet: sed si mors im- mineat, priusquam discedat Sacerdos, animam Deo rite commendabit.

Absolutio generalis.

V. Wspomożenie nasze w imieniu Pań- skiém.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

Antiph. Nie pamiętaj, Panie, na występki sługi twego (twojój): a nie mścij się na grzechy jego (jój).

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojcze nasz.

V. I nie wódź nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Uczyni zdrowym sługę twego (zdrową sługę twoję).

R. Boże mój, który (która) pokłada nadzieję w Tobie.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Najłaskawszy Boże, Ojcze miłosierdzia

wszystkiej pociechy, który nie chcesz, aby zginął, kto w Ciebie wierzy i w Tobie nadzieję pokłada: według mnóstwa litości Twoich spojrzj łaskawie na tego sługę twego (tę sługę twoją), którego (którą) Tobie prawa wiara i nadzieja chrześcijańska polecają. Nawiedz go (ją) zbawieniem Twojém, a przez mękę i śmierć jednorodzonego Syna Twego udziel mu (jój) łaskawie przebaczenie i odpuszczenie wszystkich grzechów jego (jój): aby dusza jego (jój) w godzinę rozstania swego znalazła Cię sędzią miłościwym: a w krwi tegoż Syna Twego od wszelkiej zmyły obmyta godną była wniść do żywota wiecznego. Przez tegoż Chrystusa Pana naszego.
R. Amen.

Nunc sequitur confessio generalis ut supra pag. 57, qua recitata Sacerdos pergil:

Pan nasz Jezus Chrystus, Syn Boga żywego, który błogosławionemu Piotrowi, apostołowi swojemu, dał władzę zwięzywania i rozwiązywania, niech przez swoje najdobrotliwsze miłosierdzie przyjmie spowiedź twoją i przywróci tobie pierwszą sukienkę, którąś na chrzcie otrzymał: a ja, mocą od stolicy apostołskiej mnie daną, odpust zupełny i odpuszczenie wszystkich grzechów tobie udzielam: w imię Ojca i Syna † i Ducha świętego.
R. Amen.

Przez przenajświętsze ludzkiego odkupienia

taiemnice niechaj ci Bóg wszechmogący wszystkie niniejszego i przyszłego żywota kary odpuści, bramy rajy otworzy i do wiecznej cię radości zaprowadzi. Amen.

Niech cię błogosławi wszechmogący Bóg Ojciec i Syn † i Duch święty. **R. Amen.**

In Expiratione.

Cum vero tempus exspirandi institerit, tunc maxime ab omnibus circumstantibus flexis genibus vehementer orationi instandum est. Ipse vero moriens, si potest, dicat, vel si non potest, assistens sive Sacerdos pro eo clara voce pronuntiet: Jezu, Jezu, Jezu!

Quod et quae sequuntur ad illius aures, si videbitur, etiam saepius repetat:

W ręce Twe, Panie, polęcam ducha mego! Panie Jezu Chryste, przyjmij ducha mego! Święta Maryo, módl się zamną! Maryo, matko miłosierdzia, matko litości, bróń mnie od nieprzyjaciela, a w godzinę śmierci przyjmij mię!

Tunc ubi viget pia consuetudo, pulsetur campana parochialis ecclesiae aliquibus ictibus ad significantem fidelibus in urbe vel loco aut extra in suburbanis existentibus instantem mortem exspiransit aegroti, ut pro eo Deum rogare possint. Egressa anima de corpore statim dicatur hoc:

R. Przybądźcie na pomoc Święci Boscy: zabieźcie aniołowie Pańscy: przyjmijcie duszę

jego (jój) i postawcie ją w obliczu Najwyższego.

V. Niech cię przyjmie Chrystus, który cię wezwał: a na łono Abrahama aniołowie jego niech cię zaprowadzą.

R. Którzy wzięwszy duszę twoję postawią w obliczu Najwyższego.

V. Wieczny odpoczynek racz mu (jój) dać Panie.

R. A światłość wiekuista niechaj mu (jój) świeci.

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie, zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Wieczny odpoczynek racz mu (jój) dać Panie.

R. A światłość wiekuista niechaj mu (jój) świeci.

V. Od bramy piekielnój.

R. Wybaw, Panie, duszę jego (jój).

V. Niech odpoczywa w pokoju.

R. Amen.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Tobie, Panie, polécamy duszę sługi twego (służebnicy twojój): aby rozstawszy się z tym światem, Tobie żył (Tobie żyła), a grzechy, które z ułomności ludzkiej natury popełnił (popełniła), racz mu (jój) według wielkiej dobroci i miłosierdzia Twego odpuścić. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Interim detur campana signum transitus defuncti pro loci consuetudine, ut audientes pro ejus anima Deum precentur. Deinde corpus de more honeste compositum loco decenti cum lumine collocetur, ac parva crux super pectus inter manus defuncti ponatur, aut ubi crux desit, manus in modum crucis componantur: interdum aspergatur aqua benedicta, et interim donec efferatur, qui adsunt, orabunt pro defuncto.

V.

De Sacramento Matrimonii.

Ritus celebrandi Matrimonium.

Parochus matrimonium celebraturus, superpelliceo et stola alba indutus, adhibito uno Clerico aut ministro, superpelliceo pariter induto, qui librum et vas aquae benedictae cum aspersorio deferat, coram tribus, aut duobus testibus, virum et mulierem, quos parentum vel propinquorum suorum praesentia honestari decet, moneat de dignitate ac fructu hujus Sacramenti, de officii conjugum, idque breviter

et cum facilitate sermonis et ad aedificationem audientium.

S. Unsere Hülfe ist im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

Gehirtes (werthes, christliches) Brautpaar! Der heilige Bund, den ihr jetzt vor dem Altare schließen wollet, ist keine menschliche Einrichtung und Anordnung; er ist vielmehr von Gott selber eingesezt, als Er zum ersten Menschenpaare sprach: „Wachset sie euch unterthan!“ Und als dieser Bund durch die Sündhaftigkeit der Menschen um seine Würde gebracht worden, da war es unser göttlicher Erlöser Jesus Christus selber, der diesem Bunde von neuem Heiligung verlieh, der ihn zu einem Sacramente erhob und mit reichen Gnaden segnete. Nicht nur heiligte Er durch seine Gegenwart auf der Hochzeit zu Kana in Galiläa die Ehe als die wichtigste aller menschlichen Verbindungen, sondern Er sprach auch ihre Erhabenheit durch die Worte aus: „Der Mann wird Vater und Mutter verlassen und seinem Weibe anhangen, und sie werden zwei in einem Fleische seyn. Was nun Gott verbunden hat, das soll der Mensch nicht trennen.“ (Matth. XIX. 5. 6.)

Und der heil. Paulus sagt (Ephes. V. 32): „Die Ehe ist ein großes Geheimniß, ich sage aber, in Christo und in der Kirche,“ d. h. wenn man sie so eingeht, wie es Christus und die Kirche verlangen. Paulus nennt den Mann das Haupt des Weibes, wie Christus das Haupt der Kirche ist; der Apostel betrachtet also die eheliche Verbindung als ein Abbild der Gemeinschaft zwischen Christus und der Kirche. Ist nun diese Gemeinschaft die erhabenste, die würdevollste, so muß auch der Ehe als ihrem Abbilde Würde und Erhabenheit zukommen. Wie Christus seine Kirche schüzt, liebt und beglückt, so soll auch der Mann seine Frau schüzen, lieben und beglücken; wie die

Kirche ihrem Stifter ganz ergeben ist, so soll auch die Frau ihrem Manne ganz ergeben seyn. Wie Christus treu bis ans Ende bei seiner Kirche, und die Kirche in ihm verbleibt, so sollen auch die Eheleute in inniger Treue lebenslänglich bei einander verbleiben. Wie die Verbindung zwischen Christus und dem irdischen Gottesreiche eine gnadenvolle ist, so ist auch die Ehe reich an eigenthümlichen Gnaden und Segnungen.

Dieser Gnaden und Segnungen können aber nur diejenigen sich theilhaft machen, die in reiner und heiliger Absicht den Ehebund eingehen, die von der Bedeutung desselben tief durchdrungen sind. An die hohe Bedeutung des Ehebundes nun sollen euch auch die heiligen Gebräuche erinnern, welche die Kirche bei der Trauung zu beobachten geboten hat. Das Zusammengeben der Hände bedeutet, daß ihr beide unzertrennlich mit einander vereinigt seyn sollt; die Stola, mit welcher ich eure Hände umschlingen werde, deutet an, daß ihr verbunden seyd, alle Beschwerden des Ehestandes mit ausdauernder Geduld gemeinsam zu ertragen; die Ringe oder Kränze sind das Sinnbild und Unterpfand jener Treue, die ihr einander vor Gott, vor den Engeln und Menschen versprechet; der Segen des Priesters wird euch dazu gegeben, daß ihr die erlangte göttliche Gnade sorgfältig bewahret und mittelst derselben im Ehestande die Ruhe und das Heil eurer Seelen findet.

Deinde interrogat sponsum:

N. Ist es nun dein freier, ungezwungener, selbst ungenüthiger Wille und deine wohlbedachte Meinung, diese hier gegenwärtige *N.* zu deinem ehelichen Weibe zu nehmen? *R.* Ja.

Similiter interrogat sponsam:

N. Ist es auch dein freier, ungezwungener, selbst ungenüthiger Wille und deine wohlbedachte Meinung, diesen

hier gegenwärtigen *N.* zu deinem ehelichen Manne zu nehmen? *R.* Ja.

Utroque illud affirmante, dicat:

Gott vermehre in euch seine Gnade, damit ihr, was ihr mit dem Munde zusaget, in dem Werke erfüllet. Durch Jesum Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Accipiat annulos sponsorum vel sarta in defectu, et tenendo ea simul benedicat sic:

Lasset uns beten!

Schöpfer und Erhalter des menschlichen Geschlechtes, Ausspender geistiger Gnaden, Stifter des ewigen Heiles, wir bitten Dich, segne diese Ringe (Kränze) †, die wir in Deinem heiligen Namen weihen, damit Jene, welche sie tragen, in Deinem Frieden verbleiben, in Deinem Willen verharren, in Deiner Liebe leben, wachsen und alt werden und sich auf weit entfernte Zeit vermehren: um dies bitten wir Dich durch unsern Herrn Jesum Christum, der mit Dir und dem heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. *R.* Amen.

Mox aspergit annulos (sarta) aqua benedicta in modum Crucis.

Deinde anulum sponsae imponit in digitum dexterum penultimum sponsi et e converso. Similiter coronas immutando dicit Sacerdos singulatim utrique:

Nimm hin den Ring (Kranz) ehelicher Treue im Namen der allerheiligsten Dreieinigkeit, auf daß du durch denselben gewaffnet werdest mit der Kraft des himmlischen Schutzes, und er dir ersprießlich sey zum ewigen Leben.

Postea jubeat illos jungere dexterarum, quas minister involvat extremitate stolae in formam Crucis, et verba sequentia de praesenti, quae matrimonium constituunt, jubeat singulos eorum, se

praeunte, integre et clara dicere. — Postea dicit sponso:

Sprich mir nach:

Ich *N.* nehme dich *N.* mir zum ehelichen Weibe, und gelobe dir Liebe, Treue und Ehre, dich auch nicht zu verlassen, bis der Tod uns scheidet, so wahr mir Gott helfe und sein heiliges Evangelium.

Similiter jubeat dicere sponsam:

Sprich auch du mir nach:

Ich *N.* nehme dich *N.* mir zum ehelichen Manne, und gelobe dir Liebe, Treue und Ehre, und gebührenden Gehorsam, dich auch nicht zu verlassen, bis der Tod uns scheidet, so wahr mir Gott helfe und sein heiliges Evangelium.

Alloquatur adstantes Sacerdos sic vel similiter:

Euch Alle aber, die ihr hier gegenwärtig seyd, nehme ich zu Zeugen, damit, wenn es nöthig wäre, ihr aussagen möget, daß die gegenwärtige Ehe zwischen diesen Personen vollzogen und von der Kirche bestätigt worden sey.

Postea Sacerdos matrimonium confirmando, si uterque, vel sola sponsa in prioribus nuptiis non erat benedicta, dicat sic:

Was nun Gott zusammengefügt hat, das soll der Mensch nicht scheiden; daher ich die Ehe, welche ihr mit einander eingegangen seyd, aus Gewalt der katholischen Kirche bestätige und segne im Namen des Vaters †, und des Sohnes †, und des heiligen Geistes †. Amen.

Si vero sint bigami et in prioribus nuptiis benedictionem acceperint, dicat:

Was nun Gott zusammengefügt hat, das soll der Mensch nicht scheiden; daher ich die Ehe, welche ihr mit einander eingegangen seyd, aus Gewalt der katholischen Kirche bestätige und genehmige im Namen des Vaters †, und des Sohnes †, und des heiligen Geistes †. Amen.

Jubeat desponsatos ad altare conversos genua flectere, dicendo super eos:

Lasset uns beten!

Wir bitten Dich, o Herr, siehe gnädig herab auf diese Deine Diener und segne den Bund, durch welchen Du die Fortpflanzung des menschlichen Geschlechtes angeordnet hast; damit, die nach Deinem Willen sich vereinigt haben, Durch Deine Hülfe erhalten werden. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen.*

Und der Segen Gottes, des allmächtigen Vaters †, und des Sohnes †, und des heiligen Geistes †, komme über euch herab und bleibe bei euch allezeit. *R. Amen.*

Benedicto nuptiarum canonica fit in Missa de sponso et sponsa ritu in Missali Romano descripto.

Ritus celebrandi Matrimonium.

(Polonice.)

S. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

Szanowni (chrześcijańscy) nowożeńcy!

Święty związek, który teraz przed ołtarzem zawrzeć chcecie, nie jest zaprowadzeniem i urządzeniem ludzkim: ale go Bóg sam ustanowił, mówiąc do pierwszych ludzi: „Roście i mnożcie się i napełniajcie ziemię, a czyńcie ją sobie poddaną.“ A gdy ten związek przez grzechy ludzkie pozbawiony został godności swojej: tedy sam Bóg i zbawiciel

nasz Jezus Chrystus temu związkowi znowu nadał świętość, a wyniósłszy go na sakrament, hojnemi łaskami ubłogosławił. Nie tylko przez obecność swoją na godach w Ranie Galilejskiej uświęcił węzeł małżeński jako najważniejszy z pomiędzy wszech ludzkich związków, ale też dostojność jego temi słowy wyraził: „Opuści człowiek ojca i matkę i złączy się z żoną swoją: i będą dwoje w jednym ciele. Co tedy Bóg złączył, człowiek niechaj nie rozłącza.“ (Matth. XIX. 5. 6.)

A święty Paweł mówi o małżeństwie (Efez. V. 32.): „Sakrament to wielki jest, a ja mówię, w Chrystusie i w kościele,“ to jest, jeżeli je tak zawieracie, jako po was Jezus Chrystus i kościół wymaga. Święty Paweł nazywa męża głową żony, jako Chrystus jest głową kościoła: więc ten święty apostoł w związku małżeńskim upatrywa znamię złączenia Chrystusa z kościołem. Jeżeli zaś to złączenie jest najwznioślejszém i najchwalebniejszém: tedy też i małżeństwo, jako odbłask jego, musi mieć godność swoją i dostojność. Jako Chrystus kościół swój zachowuje, miłuje i uszczęśliwia: tak też mąż żonę swoją zachowywać, miłować i uszczęśliwiać powinien. Jako kościół założycielowi swemu całkowicie poddany jest: tak też żona mężowi swemu całkowicie poddana być powinna. Jako Chrystus aż do końca w kościele swoim zostaje, a

kościół w nim: tak też małżonkowie w ścisłej wierności aż do śmierci pospołu zostawać powinni. Jako złączenie Chrystusa z królestwem Bożem na ziemi pełne jest łaski: tak też małżeństwo obfituje w osobliwsze łaski i błogosławieństwa.

Wszakże tych łask i błogosławieństw tylko ci dostapia, którzy z czystej i świętej pobudki związek małżeński zawierają i głęboko przejęci są ważnością jego.

Onę wielką ważność węzła małżeńskiego przypominać wam mają święte obrzędy, które kościół przy ślubie zachowywać rozkazał. Wzajemne podanie ręki znaczy, że oboje społem nierozdzielnie połączeni być macie: s tuła, którą ręce wasze przewiezywać będą, wskazuje, że zobowiązani jesteście, wszystkie przykrości małżeństwa z wytrwałością ponosić: pierścienie lub wieńce są niby zakładem onej wierności, którą sobie wzajemnie przed obliczem Boga, aniołów i ludzi ślubujecie: błogosławieństwo kapłańskie daje się wam na ten koniec, abyście odebraną łaskę Bożą troskliwie zachowali i za pomocą jej w małżeństwie pokój i zbawienie duszy waszej znaleźli.

Deinde interrogat sponsum:

N. masz dobrą a nieprzymuszoną wolą i postanowiony umysł: tę *N.* którą tu przed

sobą widzisz, za Małżonkę sobie poiać?
R. Mam.

N. Nie ślubowałeś której inszej wiary małżeńskiej? *R.* Nie ślubowałem.

Similiter interrogat sponsam:

Także i ty *N.* masz też dobrą a nieprzymuszoną wolą i postanowiony umysł tego *N.* którego tu przed sobą widzisz za małżonka sobie poiać? *R.* Mam.

N. Nie ślubowałaś komu inszemu wiary małżeńskiej? *R.* Nie ślubowałam.

Utroque illud affirmante, dicat:

Niech we was Bóg pomnoży łaskę swoją: abyście to, co usta mówicie, uczynkiem wypełnili. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Accipiat annulos sponsorum vel sarta in defectu, et tenendo ea simul benedicat sic:

Módlmy się.

Stwórcu i zachowawcu rodzaju ludzkiego, dawcu łaski duchownej, sprawcu wiecznego zbawienia: racz, prosimy, pobłogosławić te pierścienie (wieńce) †, które my w imieniu Twojem świętym poświęcamy: aby ci, którzy je nosić będą, w twoim pokoju trwali, w twojej woli zostawali i w twojej miłości żyli, rośli, starzeli i rozmnażali się w długie czasy. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa Syna twego,

który z Tobą i z Duchem świętym żyje i króluje na wieki wieków. **R. Amen.**

Mox aspergit annulos (serta) aqua benedicta in modum crucis. — Deinde anulum sponsae imponit in digitum dextrum penultimum sponsi et e converso. Similiter et coronas immutando dicit Sacerdos singularim utrique:

Weź pierścien (wieniec) wierności małżeńskiej w imię Trójcy przenajświętszej, abyś go nosząc uzbrojony był (uzbroiona była) tarczą niebieskiej obrony i żeby ci posłużył na żywot wieczny.

Postea jubeat illos jungere dextras, quas minister involvat extremitate stolae in formam crucis et verba sequentia de praesenti, quae matrimonium constituent, jubeat singulos eorum, se praeunte, integre et clare dicere.

Postea dicit sponso:

Mów za mną:

Ja *N.* biorę sobie Ciebie *N.* za małżonkę i ślubując miłość, wiarę i uczciwość małżeńską: a iż Cię nie opuszczę aż do śmierci. Tak mi dopomóż Panie Boże wszechmogący, w Trójcy jedyny i wszyscy Święci.

Similiter jubeat dicere sponsam:

Mów i ty za mną:

Ja *N.* biorę sobie Ciebie *N.* na małżonka i ślubując miłość, wiarę, uczciwość i posłuszeństwo małżeńskie: a iż Cię nie opuszczę aż do

śmierci. Tak mi dopomóż Panie Boże wszechmogący, w Trójcy jedyny i wszyscy Święci.

Alloquatur adstantes Sacerdos sic vel similiter:

Was, którzyście tu obecni, biorę sobie na świadectwo, jeżeliby tego kiedy było potrzeba, abyście świadczyli, że między tem i osobami małżeństwo zostało prawnie zawartém i od kościoła podwierzdoném.

Postea Sacerdos matrimonium confirmando, si uterque vel solā sponsa in prioribus nuptiis non erat benedicta, dicat sic:

Których tedy Bóg złączył, człowiek niechaj nie rozłącza: przeto małżeństwo między wami zawarte, ja powagą kościoła katolickiego potwierdzam i błogosławię: w imię Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego. Amen.

Si vero sint bigami et in prioribus nuptiis benedictionem acceperint, dicat:

Których tedy Bóg złączył, człowiek niechaj nie rozłącza: przeto małżeństwo między wami zawarte ja mocą kościoła katolickiego potwierdzam i upoważniam w imię Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego. Amen.

Jubeat desponsatos ad altare conversos genua flectere, dicendo super illos:

Módlmy się.

Wejrzyj, prosimy Panie, miłościwie na tych służebników Twoich i pobłogosław związek, przez który rozkrzewienie rodzaju ludz-

kiego ustanowiłeś: aby, którzy się za Twoją wolałą złączyli, za Twoją pomocą zachowani byli. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

A błogosławieństwo Boga wszechmogącego Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego niechaj zstąpi na was i zawsze będzie z wami.

R. Amen.

Modus introducendi mulierem

in Ecclesiam post consummatum Matrimonium.

Sacerdos superpelliceo et stola indutus, muliere ecclesiam ingressa, quam tamen ipse per tactum stolae non introducat, det ei benedictionem ante altare, si voluerit, post vel ante auditam Missam, si ea celebrata fuerit.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

Psalmus 66.

Deus misereatur nostri et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos et misereatur nostri.

Ut cognoscamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus salutare tuum.

Confiteantur tibi populi, Deus: confiteantur tibi populi omnes.

Laetentur et exultent gentes, quoniam iudicas populos in aequitate: et gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi, Deus, confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus: et metuant eum omnes fines terrae.

Gloria Patri etc. Sicut erat etc.

Psalmus 127.

Beati omnes, qui timent Dominum: qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum, quia manducabis: beatus es et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans: in lateribus domus tuae.

Filii tui sicut novellae olivarum: in circuitu mensae tuae.

Ecce sic benedicetur homo: qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion, et videas bona Jerusalem: omnibus diebus vitae tuae.

Et videas filios filiorum tuorum: pacem super Israel.

Gloria Patri etc. Sicut erat etc.

Postea jubeat feminam cum sociis, si adsunt, genuflectere, et ipse stans dicat:

V. Kyrie eleison. *R.* Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvam fac ancillam tuam.

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Nihil proficiat inimicus in ea.

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Esto ei, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Practende, Domine, famulae tuae dexteram coelestis auxilii, ut te toto corde perquirat, et quae digne postulat, consequi mereatur. Per Dominum nostrum etc.

Oremus.

Omnipotens, sempiterna Deus, Creator coeli et terrae, qui omnia de nihilo creasti, quique Adam protoplastum de limo terrae formasti et Evam illi in adiutorium dedisti eisque benedixisti, dicens: crescite et multiplicamini et replete terram: ne respicias ad peccata nostra, sed ad fidem Ecclesiae tuae, et benedicere † digneris hanc famulam tuam una cum marito suo, et da ei foecunditatem sobolis atque de rore coeli et de pinguedine

terrae abundantiam. Benedic eis tam in domibus, quam in agris et ubique in jumentis, pecoribus omnique possessione et re familiari. Et tandem omni pietate, castitate et morum honestate ornatos in timore tuo perduc in vitam aeternam. Amen.

Et benedictio Dei omnipotentis, Patris †, et Filii †, et Spiritus sancti †, descendat super te et maneat semper. *R.* Amen.

Postremo aspergens illam aqua benedicta dicat:

Per hujus aquae aspersionem det tibi Dominus gratiam et benedictionem.

Modus introducendi mulierem in Ecclesiam post consummatum Matrimonium.

(Germanice.)

V. Unsere Hilfe im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

Psalm 66.

Gott erbarme sich unser und segne uns: er lasse leuchten sein Angesicht über uns und erbarme sich unser.

Damit wir auf Erden Deinen Weg erkennen: unter allen Völkern Dein Heil.

Es sollen Dich preisen die Völker, o Gott: es sollen alle Völker Dich preisen.

Es sollen im Jubel Nationen sich freuen: daß Du gerecht die Völker richtest, und auf Erden regierst die Nationen.

Es sollen Dich preisen die Völker, o Gott: es sollen alle Völker Dich preisen: die Erde giebt ihre Frucht.

Es segne uns unser Gott, Gott segne uns: und fürchten soll ihn alle Welt.

Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, so jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Psalm 127.

Selig alle, die den Herrn fürchten: die auf seinen Wegen wandeln.

Nähre dich von deiner Hände Arbeit: glücklich bist du, dir wird's wohlgehen.

Dein Weib ist wie ein traubenreicher Weinstock an den Seiten deines Hauses.

Wie Delbaumzweige deine Kinder um deinen Tisch herum.

Siehe, so wird der Mann gesegnet, der den Herrn fürchtet.

Es segne dich der Herr von Zion: und lasse dich Jerusalem im Glücke sehen all' dein Lebenlang.

Und lasse dich die Kindeskinde sehen: Friede über Israel.

Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, so jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser, &c.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Segne Deine Magd, o Herr.

R. Sie hofft auf Dich, mein Gott.

V. Den Feind laß keine Macht gewinnen über sie.

R. Und laß den Ungerechten ihr nicht schaden.

V. Sey ihr, o Herr, ein fester Thurm,

R. Im Angesicht des Feindes.

V. Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit Euch!

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Reiche, o Herr, Deiner Dienerin die Hand himmlischer Hülfe, daß sie Dich von ganzem Herzen suche und, was sie würdig erfleht, zu erhalten verdiene — durch unsern Herrn, Jesum Christum, Deinen Sohn, der mit Dir lebt und regiert in Einigkeit des heiligen Geistes, von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, Schöpfer Himmels und der Erde, der Du Alles aus Nichts erschaffen, den ersten Menschen aus Erde gebildet, ihm die Eva zur Gehülfin gegeben und sie mit den Worten gesegnet hast: Wachset und mehret euch und erfüllet die Erde: siehe nicht auf unsere Sünden, sondern auf den Glauben Deiner Kirche und würdige diese Deine Dienerin sammt ihrem Ehemanne Deines Segens †; in Fülle verleihe ihr des Leibes Fruchtbarkeit, den Thau des Himmels und das Mark der Erde. Laß hernieder Deinen Segen auf ihr Haus, auf Ackerland und Viehstand, und auf jeglichen Besitz in häuslicher Habe. Und endlich führe sie in Deiner Furcht geschmückt mit Frömmigkeit und Keuschheit und Sittenreinheit zum ewigen Leben. Amen.

Und der Segen Gottes, des allmächtigen Vaters †, und des Sohnes †, und des hlg. Geistes †, komme über dich herab und bleibe bei dir allezeit. R. Amen.

Postremo aspergens illam aqua benedicta dicit:
 Durch die Besprengung mit diesem Wasser gebe dir der
 Herr seine Gnade und seinen Segen.

Modus introducendi mulierem

in Ecclesiam post consummatum Matrimonium.

(Polonice.)

V. Wspomożenie nasze w imieniu Pań-
 skiém.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

Psalm 66.

Niech się nad nami Bóg zmiłuje i błogos-
 ławi nam: niech rozświeci oblicze swe nad
 nami, a zlituje się nad nami:

Żebyśmy poznali na ziemi drogę Twoją:
 między wszemi narody zbawienie Twoje.

Niech ci wyznawają ludzie, Boże: niech ci
 wyznawają wszyscy ludzie.

Niech się radują i weselą narodowie: iż
 sądzisz ludzi sprawiedliwie, narody na ziemi
 sprawujesz.

Niech ci wyznawają ludzie, Boże: niech ci
 wyznawają wszyscy ludzie:

Ziemia dała swój owoc. — Niech nas bło-
 gosławi Bóg, Bóg nasz.

Niech nas błogosławi Bóg: a niech się go
 boją wszystkie kraje ziemi.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi święte-

mu: jak była na początku, i teraz i zawsze i
 na wieki wieków.

Psalm 127.

Błogosławieni wszyscy, którzy się boją Pa-
 na: którzy chodzą drogami jego.

Prace rąk twoich że pożywać będziesz,
 szczęśliwys jest i dobrze się mieć będziesz.

Zona twoja jako winna macica, płodna w
 kąciech domu twego:

Synowie twoi jako latoroślki oliwne około
 stołu twego.

Oto tak ubłogosławion będzie człowiek:
 który się boi Pana.

Niechżeć błogosławi Pan z Syonu: i oglą-
 daj dobra Jeruzalem po wszystkie dni żywota
 twego.

I oglądaj syny synów twoich, pokój nad
 Izraelem.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi święte-
 mu: jak była na początku, teraz i zawsze i na
 wieki wieków. Amen.

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie
 zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Pobłogosław, Panie, służebnicę Twoją.

R. Boże mój, która pokłada nadzieję w
 Tobie.

V. Niechaj w niej nieprzyjaciel nie nie zdoła.

R. A syn złościwości niech się nieważy szkodzić jej.

V. Bądź jej, Panie, mocną wieżą.

R. Przed obliczem nieprzyjaciela.

V. Panie, wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Podaj, Panie, służebnicy Twojej [prawicę niebieskiej pomocy, aby Cię z całego serca szukała, i o co godnie prosi, otrzymać mogła. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Syna Twego, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha świętego, Bóg, po wszystkie wieki wieków. Amen,

Módlmy się.

Wszchemogący wieczny Boże, Stwórco nieba i ziemi, któryś wszystko z niczego stworzył i Adama, pierwszego człowieka, z ziemi uczynił, a Ewę jemu za pomocniczkę dał, i błogosławił im mówiąc: Roście i mnożcie się i napełniajcie ziemię: — nie uważaj na grzechy nasze, ale na wiarę kościoła Twego: a racz pobłogosławić † tę służebnicę

Twoję, wraz z jej małżonkiem, i daj jej płodność potomstwa, a z rosy niebieskiej i z tłuściości ziemskiej obfitość. Błogosław im i całemu gospodarstwu ich; a nakoniec wszelaką pobożnością, czystością i obyczajów uczciwością ozdobionych, w bojaźni Twojej doprowadź do żywota wiecznego. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

A błogosławienstwo Boga wszechmogącego, Ojca † i Syna † i Ducha świętego † niech zstąpi na cię i zawcze będzie z tobą. *R.* Amen.

Postremo aspergens illam aqua benedicta, dicit:

Przez tej wody pokropienie, niech ci da Pan łaskę i błogosławienstwo.

Einsegnung einer Jubel-Ehe.

Ein halbes Jahrhundert ist vergangen, seitdem ihr, in Christo Geliebte, den Bund ehelicher Liebe und Treue vor Gottes Altare geschlossen habt. Ernst und feierlich war euch die Stunde, in welcher damals der Priester den Segen Gottes über eure Verbindung aussprach; ernst und feierlich muß euch auch die gegenwärtige Stunde seyn, in welcher ihr den Bund der Liebe und Treue wieder erneuert. (Großes hat der Herr in eurem Ehestande an euch gethan, und mit Recht freut ihr euch über das väterliche Walten des Allmächtigen.) Mit hoffendem Gemüthe sahet ihr vor fünfzig Jahren in die Zukunft; mit dankerfühltem Herzen wendet ihr jetzt den Blick in die Vergangenheit. Ja, danket dem Herrn, der euch an seiner Vaterhand bis hierher gnädig leitete; danket ihm für

die Erweise der Huld, mit denen er euer gemeinschaftliches Leben und Wirken segnete; danket ihm auch für die Heimsuchungen und Prüfungen, die er zu eurer geistigen Läuterung und Kräftigung über euch kommen ließ.

Ja, danket dem Herrn und bauet auf ihn in allen den Tagen, die der Allgütige eurem Alter noch zulegen wird. Er, der euch bisher geholfen hat, wird auch ferner euer Helfer und Beschützer seyn; Alles, was er euch bis jetzt verliehen, ist das Unterpfand neuer Gaben und Wohlthaten. — Gelobet dem Allheiligen, in allen seinen Geboten und Satzungen nach dem Beispiele von Zacharias und Elisabeth unschuldig zu wandeln. Befreit von den Versuchungen, die der Jugend drohen, schmücket euer Alter mit jeder gottgefälligen Tugend, weihet euch dem Dienste des Herrn mit anhaltendem Eifer und habet von nun an bei all' eurem Thun und Lassen nur Gottes größere Ehre und das Heil eurer unsterblichen Seele vor Augen. Dies gelobet heute Gott und leget dieses Gelübde als Opfer des Dankes vor dem Altare nieder. Der Herr wird es gnädig annehmen und euch im Alter seinen Beistand und zum Ende das ewige Leben verleihen.

An euch wende ich mich nun, ihr Kinder und Enkel dieser ehrwürdigen Jubeletern. Erinneret euch in diesem feierlichen Augenblicke an alle Sorgfalt und Treue, die sie euch erwiesen haben, gedenket ihrer Liebe, die durch nichts ermüdet werden konnte. Gelobet ihnen heut von neuem Ehrfurcht, Gehorsam und innige Ergebenheit und vereinigt euer Gebet mit dem ihrigen, daß Gott sie euch noch lange erhalte und im Frieden der Gerechten hier leben lasse.

Auch euch, liebe Mitchristen, die ihr dieser Feier theilnehmend beivohnt, fordere ich jetzt zu gemeinschaftlichem Gebete auf.

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

Psalm 144.

Antiph. Gnädig und barmherzig ist der Herr; geduldig und voll Erbarmung.

Gott, mein König, ich will Dich erheben: und Deinen Namen preisen allezeit und bis in die Ewigkeit.

Ich will Dich preisen von Tag zu Tag; und Deinen Namen loben alle Zeit und bis in die ewige Ewigkeit.

Groß ist der Herr und überaus preiswürdig: ja unendlich ist seine Größe.

Ein Geschlecht nach dem andern lobet Deine Werke und verkündet Deine Macht.

Von der Pracht und Glorie Deiner Herrlichkeit werden sie Gespräche führen: und sie werden erzählen Deine Wunderthaten.

Und sie werden reden von der Macht Deiner staunenswerthen Werke: und sie werden erzählen von Deiner Größe.

Sie werden überströmen in dem Andenken an die Fülle Deiner Liebenswürdigkeit: und sie werden jauchzend rühmen Deine Gerechtigkeit.

Gnädig und barmherzig ist der Herr: geduldig und voll von Erbarmung.

Liebreich ist allen der Herr: seine Erbarmungen erstrecken sich über alle seine Werke.

Dir sollen danken, o Herr, alle Deine Werke: und Deine Heiligen sollen Dich preisen.

Sie werden reden von der Herrlichkeit Deines Reiches und sich unterhalten von Deiner Macht: auf daß sie kund thun den Menschenkindern Deine Macht und die Pracht und Herrlichkeit Deines Reiches.

Dein Reich ist aller Ewigkeiten Reich: und Deine Herrschaft umfaßt die Geschlechter allzumal.

Treu ist der Herr in allen seinen Worten: und heilig in allen seinen Werken.

Alle Fallenden erhält der Herr: er richtet auf alle Gebeugten.

Aller Augen warten auf Dich, o Herr: und Du gibst ihnen Speise zu rechter Zeit.

Da thust auf Deine Hand: und sättigest alles Lebendige mit Segen.

Gerecht ist der Herr in allen seinen Wegen: und heilig in allen seinen Werken.

Nahe ist der Herr Allen, die ihn anrufen: Allen, die in der Wahrheit ihn anrufen:

Den Willen derer, die ihn fürchten, thut er: und ihr Gebet erhört er und erlöst sie.

Der Herr behütet Alle, die ihn lieben: und alle Sünder vertilgt er.

Es soll mein Mund des Herrn Lob verkünden: und alles Fleisch soll preisen seinen Namen allezeit und bis in die ewige Ewigkeit.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Antiph. Gnädig und barmherzig ist der Herr: geduldig und voll Erbarmung.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser 2c.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel. Amen.

V. Herr, hilf Deinen Dienern.

R. Denn sie hoffen auf Dich.

V. Sende ihnen, o Herr, Hülfe von Deinem Heiligthume.

R. Und von Sion aus beschütze sie.

V. Herr, sey Du ihr Beschützer und Tröster.

R. In allen Nöthen ihres künftigen Lebens.

V. O Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und mein Rufen laß zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch!

R. Und mit Deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, wir danken Dir mit innig gerührtem Herzen, daß Du die Verbindung, welche in Deinem Namen geschlossen wurde, durch Deine Macht so gnädig erhalten hast. Erneuere jetzt Deinen Segen, auf daß Dein Wohlgefallen an diesen Eheleuten bis zu ihrem seligen Ende sichtbar bleibe. Durch Christum unsern Herrn. *R.* Amen.

Tunc Sacerdos alloquitur quinquagenarios:

Run, in Christo Geliebte, reichet euch nochmals, wie vor 50 Jahren, die Hände und empfanget den Segen.

Gott, in dessen Händen Leben und Tod der Menschen ist, der Du mit väterlicher Liebe und Weisheit die Schicksale derselben leitest, segne ꝛ die, welche wir jetzt segnen; mehre die Tage ihres Lebens, und gib ihnen Deine Gnade, damit sie dieselben ganz Deinem heiligen Dienste weihen, in christlicher Eintracht die Beschwerden des Alters geduldig ertragen, und einst von Dir würdig befunden werden, in das ewige Leben einzugehen. Durch Jesum Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Tunc celebretur Missa, qua finita Sacerdos intonat: Te Deum etc. in cujus fine cantetur:

V. Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu.

R. Laudemus et superexaltemus eum in saecula.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, cujus misericordiae non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus: piissimae Majestati tuae pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes, ut, qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens ad praemia futura disponas. Per Christum Dominum nostrum.
R. Amen.

Postea dat benedictionem:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Sit nomen Domini benedictum.

R. Ex hoc nunc et usque in saeculum.

V. Benedicat vos omnipotens Deus, Pater †, et Filius †, et Spiritus sanctus †. Amen.

Pobłogosławienie wesela złotego.

Pół stulecia upłynęło, kochani małżonkowie, jakoście przed ołtarzem Bożym związek miłości i wierności małżeńskiej zawarli. Ważną dla was i uroczystą była godzina ona, w którą naówczas kapłan błogosławieństwo Boże nad związkiem waszym wyrzekł: ważną też i uroczystą powinna dla was być niniejsza godzina, w którą on związek miłości i wiary ponawiacie. Wielkie rzeczy uczynił wam Pan w małżeństwie waszém i słusznie weselicie się

z ojcowskiego rozporządzenia Jego. Z sercem pełném ufności patrzaliście przed pięćdziesiąt laty w przyszłość: z sercem pełném wdzięczności poglądacie teraz na przeszłość. Składajcież dzięki Panu, który was ojcowską prawicą swoją aż dotąd łaskawie doprowadził: dziękujcie Jemu za dowody łaski, którą wspólnemu pożyciu waszemu i sprawóm waszym błogosławił: dziękujcie mu także za nawiedzenia i doświadczenia, które na was dla duchownego uświęcenia i utwierdzenia waszego zesłał. Tak jest: dziękujcie Panu i pokładajcie w nim nadzieję po wszystkie dni, które w dobrotności swojej jeszcze przyczyni do sędziwości waszej. On, który wam dotąd dopomagał, będzie i nadal pomocnikiem waszym i obrońcą: wszystko, czego wam dotychczas użyczał, jest rękojmiją przyszłych darów i dobrodziejstw. Ślubujcie Bogu najświętszemu, że podług przykazania i prawa Jego, za przykładem Zacharyasza i Elżbiety, bez nażany zawsze postępować będziecie. A będąc już wolnymi od pokus młodzieży zagrożających, uwieńczajcie stare dni wasze wszelakimi cnotami: poświęcajcie się służbie Pańskiej z nieustanną gorliwością: i miejcie już odtąd przy wszystkich czynnościach waszych tylko większą chwałę Bożą i zbawienie nieśmiertelnéj duszy waszej na widoku. To

dziś ślubujcie Bogu i złożcie ten ślub u ołtarza na ofiarę dziękczynną.

Odzywam się także i do was, dzieci i wnuczeta tych czcigodnych jubilatów: przypomnijcie sobie w tej uroczystej godzinie wszystkę troskliwość i wierność, którą wam wyświadczyli: pomnijcie na miłość ich, żadnemi przykrościami niepokonaną. Ślubujcie im dziś na nowo uszanowanie, posłuszeństwo i serdeczną uległość: a połączcie się z modlitwa ich, aby ich Bóg jeszcze długo wam zachował i w pokoju sprawiedliwych żyć im dopuścił.

Również i was, kochani współchrześcianie, którzy tej uroczystości obecni jesteście, wzywam do społecznej modlitwy.

V. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

Psalm 144.

Antiph. Litościwy i miłościwy Pan: cierpliwy a wielce miłosierny.

Wywyższać cię będę Boże, królu mój: i będę błogosławił imię Twoje na wieki i na wieki wieku.

Na każdy dzień będę cię błogosławił: i będę chwalił imię Twe na wieki i na wieki wieku.

Wielki Pan i bardzo chwalebny: a wielkości jego niemasz końca.

Naród i naród będzie chwalił uczynki Twoje: i moc Twoją będą oznajmować.

Wielmożność świętobliwości Twój opowiadać będą: a dziwne sprawy Twe wysławiać będą.

I moc strasznych spraw Twoich ogłaszać będą: a wielkość Twoją będą opowiadać.

Pamiętkę obfitej słodkości Twojej wydawać będą: a z sprawiedliwości Twojej będą się weselić.

Litościwy i miłościwy Pan: cierpliwy a wielce miłosierny.

Słodki Pan wszystkim: a litości jego nad wszystkie uczynki jego.

Niech ci Panie wyznawają wszystkie sprawy Twoje: a święci Twoi niech ci błogosławią.

Sławę królestwa Twego będą opowiadać: a o możności Twojej mówić będą.

Aby oznajmili synom człowieczym możność Twoją: i chwałę wielmożności królestwa Twego.

Królestwo Twe królestwo wszystkich wieków: a panowanie Tweje we wszelkim rodzaju i rodzaju.

Wierny Pan we wszystkich słowach swoich: a święty we wszech sprawach swoich.

Podnosi Pan wszystkich, którzy upadają: a podnosi wszystkie powalone.

Oczy wszystkich nadzieję mają w Tobie,

Panie: a Ty dajesz pokarm ich czasu słusznego.

Otwierasz Ty rękę swoją: a napełniasz wszelkie żyjątko błogosławieństwem.

Sprawiedliwy Pan we wszystkich drogach swoich: a święty we wszech sprawach swoich.

Blisko jest Pan wszystkim, którzy go wzywają: wszystkim, którzy go wzywają w prawdzie.

Uczyni wola tych, którzy się go boją: i prośby ich wysłucha i zbawi ich.

Strzeże Pan wszystkich, którzy go miłują: a wszystkie grzeszniki wytraci.

Chwałę Pańską wysławiać będą usta moje: a wszelkie ciało niechaj błogosławi imię święte jego na wieki i na wieki wieków.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jak była na początku, teraz i zawsze in na wieki wieków. Amen.

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojcze nasz.

V. I nie wódź nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Dopomóż sługóm Twoim Panie.

R. Którzy pokładają nadzieję w Tobie.

V. Spuść im, Panie, pomoc z świątynicy Twojej.

R. A z Syonu obraniaj ich.

V. Panie bądź obrońcą ich i pocieszycielem.

R. We wszelkim uciski życia przyszłego.

V. Panie, wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, dziękujemy Tobie z sercem rozrzuwioném, żeś związek ten, w imieniu Twojem zawarty, moca Twoją łaskawie zachował, i prosimy: abyś teraz błogosławieństwo ponowić raczył, żeby upodobanie Twoje nad małżonkami tymi aż do szczęśliwego ich zkonania jaśniało. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Tunc Sacerdos alloquitur quinquagenarios:

Otóż, kochani w Chrystusie małżonkowie, znowu sobie, jako przed pięćdziesiąt laty, podajcie ręce i weźmijcie błogosławieństwo.

Boże, w którego rękę jest życie i śmierć, a który z ojcowską miłością i mądrością ludzkimi władasz losami: racz pobłogosławić tych †, których my teraz błogosławimy: przymnóż dni żywota ich i użycz im łaski Twojej, aby one całkiem świętej służbie Twojej poświęcili, a cierpliwie ponosząc w chrześcijańskiej zgo-

dzie uciski starości, kiedykolwiek godni byli wniść do żywota wiecznego. Przez Chrystusa Pana naszego. *R. Amen.*

Tunc celebretur Missa, qua finita Sacerdos intonat: Te Deum etc. in cuius fine cantetur:

V. Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu.

R. Laudemus et superexaltemus eum in saecula.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, cujus misericordiae non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus: piissimae Majestati tuae pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes, ut qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens ad praemia futura disponas. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Postea dat benedictionem:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Sit nomen Domini benedictum.

R. Ex hoc nunc et usque in saeculum.

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater †, et † Filius, et Spiritus sanctus †. Amen.

Benedictio mulieris post partum.

Si qua marita post partum ad Ecclesiam venire voluerit, pro incolumitate sua Deo gratias actura, petieritque a Sacerdote benedictionem, ipsam concedat ritu infra praescripto habitoque respectu, an cum matre proles simul sit praesens necne.

Puerperis vero, quae illegitime pepererunt, hanc benedictionem nullo modo conferat.

Parochus curet, ne mulier benedicenda veniat sola, sed secum ducat, si fieri potest, prolem et patrinam.

Sacerdos superpelliceo et stola alba indutus, cum ministro aspergillum deferente ad fores ecclesiae accedat, ubi puerperam foris ad limina genuflectentem et candelam accensam in manu tenentem, aqua benedicta aspergat, deinde dicat:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

Antiph. Haec accipiet benedictionem a Domino.

Psalmus 23.

Domini est terra et plenitudo ejus: orbis terrarum et universi, qui habitant in eo.

Quia ipse super maria fundavit eum: et super flumina praeparavit eum.

Quis ascendet in montem Domini: aut quis stabit in loco sancto ejus?

Innocens manibus et mundo corde: qui non accepit in vano animam suam, nec juravit in dolo proximo suo.

Hic accipiet benedictionem a Domino: et misericordiam a Deo salutari suo.

Haec est generatio quaerentium eum: quaerentium faciem Dei Jacob.

Attollite portas, principes, vestras, et elevamini portae aeternales: et introibit rex gloriae.

Quis est iste rex gloriae? Dominus fortis et potens, Dominus potens in proelio.

Attollite portas, principes, vestras, et elevamini portae aeternales: et introibit rex gloriae.

Quis est iste rex gloriae? Dominus virtutum ipse est rex gloriae.

Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto:

Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen.

Antiph. Haec accipiet benedictionem a Domino, et misericordiam a Deo salutari suo: quia haec est generatio quaerentium Dominum.

Deinde porrigens ad manum mulieris extremam partem stolae, eam introducit in ecclesiam, dicens:

Ingrederi in templum Dei, adora Filium Beatae Mariae Virginis, qui tibi foecunditatem tribuit prolis.

Et ipsa ingressa genuflectit coram Altari et orat, gratias agens Deo pro beneficiis sibi collatis; et Sacerdos dicit:

V. Kyrie eleison.
R. Christe eleison. Kyrie eleison.
Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvam fac ancillam tuam, Domine.

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Mitte ei, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eam.

V. Nihil proficiat inimicus in ea.

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens, sempiternus Deus, qui per B. Mariae V. partum fidelium parientium dolores in gaudium vertisti: respice propitius super hanc famulam tuam, ad templum sanctum tuum pro gratiarum actione laetam accedentem, et praesta, ut post hanc vitam Christi meritis et ejusdem B. Mariae intercessione, ad aeternae beatitudinis gaudia cum prole sua pervenire mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Deinde illam aspergit aqua benedicta in modum Crucis, dicens:

Pax et benedictio Dei omnipotentis, Patris †, et Filii, et Spiritus sancti, descendat super te et maneat semper. *R.* Amen.

Benedictio mulieris post partum.

(Germanice).

Sacerdos superpelliceo et stola alba indutus, cum ministro aspergillum deferente ad fores ecclesiae accedat, ubi puerperam foris ad limina genuflectentem et candelam accensam in manu tenentem, aqua benedicta aspergat, deinde dicat:

Du bist, Geliebte in Christo, im Hause des Herrn in der Absicht erschienen, das zu thun, was einst Maria, die Gebenedeute unter den Weibern, that. „Als die Tage ihrer Reinigung vollendet waren, brachte sie das Kind nach Jerusalem in den Tempel, um es dem Herrn darzustellen, und dem Herrn das vorgeschriebene Opfer zu entrichten.“ So willst auch du dich (mit diesem Kinde) dem Herrn darstellen und seinem Dienste weihen, und ihm ein Lob- und Dankopfer darbringen. Ja, danke dem Herrn; denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich. Weihe dich nun mit neuem Eifer seinem heiligen Dienste, damit du einst (mit deinem Kinde) auch in seinen himmlischen Tempel eingehen und dort voll heiliger Freude ihn loben und preisen mögest! Auch wir wollen im Namen der Kirche und mit dir dem Herrn danken und ihn bitten, daß er das Opfer deiner Andacht gnädig ansehe.

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn.

R. Der Himmel und Erde erschaffen hat.

Si mulier simul cum infante in templo apparuerit, dicatur:

Antiph. Diese wird den Segen von dem Herrn empfangen, und Barmherzigkeit von Gott, ihrem Heilande: denn dies ist das Geschlecht derer, die den Herrn fürchten.

Psalm 99.

Jauchzet dem Herrn alle Welt, dienet dem Herrn mit Freuden: tretet mit Frohlocken vor sein Angesicht.

Wisset, daß der Herr — Gott ist; er hat uns gemacht, und nicht wir uns selbst: wir sind sein Volk und die Schäflein seiner Weide.

Geht zu seinen Thoren ein mit Dank, zu seinem Vorhof mit Lobgesang: dankt ihm und preiset seinen Namen.

Denn liebreich ist der Herr, ewig seine Erbarmung: und seine Wahrheit während für und für.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Antiph. Diese wird den Segen von dem Herrn empfangen, und Barmherzigkeit von Gott, ihrem Heilande: denn dies ist das Geschlecht derer, die den Herrn fürchten.

Deinde porrigenens ad manum mulieris extremam partem stolae, eam introducit in ecclesiam, dicens:

Gehe herein in den Tempel Gottes und bete den Sohn der seligsten Jungfrau Maria an, der dir Fruchtbarkeit des Leibes verliehen hat.

Et ipsa ingressa genuflectit coram altari et orat, gratias agens Deo pro beneficiis sibi collatis; et Sacerdos dicit:

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser 1c.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Segne, o Herr, Deine Dienerin.

R. Mein Gott, die auf Dich hoffet.

V. Sende Hülfe ihr, o Herr, von Deinem Heiligtume.

R. Und von Sion aus beschütze sie.

V. Laß den Feind wider sie nichts vermögen.

R. Und der Sohn der Bosheit schade ihr nicht.

V. O Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch!

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du durch die Geburt der seligsten Jungfrau Maria die Schmerzen derer, die als Gläubige gebären, in Freude verwandelt hast, schaue gnädig auf diese Deine Dienerin, die mit ihrem Kinde in Deinem heiligen Tempel zur Dankfagung freudig erscheint. Stärke sie zur fortgesetzten Erfüllung ihrer Mutterpflichten; nimm ihr Kind in Deinen Schutz und gib Segen und Gedeihen zur Erziehung desselben. Verleihe, daß beide nach diesem Leben durch Christi Verdienste und der seligsten Jungfrau Maria Fürbitte zu den Freuden der ewigen Seligkeit gelangen mögen. Durch Christum unsern Herrn. R. Amen.

Deinde illam aspergit aqua benedicta in modum crucis, dicens:

Der Friede und der Segen Gottes, des allmächtigen Vaters †, und des Sohnes, und des heiligen Geistes, steige über dich herab und bleibe bei dir allezeit. R. Amen.

Si quidem infans vivit, minime autem a matre in ecclesiam apportatus est, tunc sequens Psalmus et Oratio recitetur, omnia autem reliqua eadem manent.

Post allocutionem Antiphona ut supra.

Psalm 33.

Preisen will ich alle Zeit den Herrn: sein Lob soll stets in meinem Munde seyn.

Meine Seele soll im Herrn sich rühmen: das mögen hören die Sanftmüthigen und sich freuen.

Preist mit mir des Herrn Größe: und laßt mitsammen uns erheben seinen Namen.

Als den Herrn ich suchte, hat er mich erhört: gerettet hat er mich aus allen meinen Trübsalen.

Tretet hin zu ihm, so werdet ihr erleuchtet: und euer Angesicht wird nicht zu Schanden.

Diese Bedrängte rief, der Herr hat sie erhört: geholfen hat er ihr aus allen ihren Nöthen.

Des Herrn Engel lagert sich im Kreise derer, die ihn fürchten, und rettet sie.

Verkostet und sehet, wie süß er ist, der Herr: Heil dem Menschen, der auf ihn vertraut. —

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Antiphona et Versiculi ut supra. — Tunc pergit:

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du durch die Geburt der seligsten Jungfrau Maria die Schmerzen derer, die als Gläubige gebären, in Freude verwandelt hast, schaue gnädig auf diese Deine Dienerin, die in Deinem heiligen Tempel zur Dankfagung freudig erscheint, und verleihe, daß sie nach diesem Leben durch Christi Verdienste und der seligsten Jungfrau Maria Fürbitte zu den Freuden der ewigen Seligkeit mit ihrem Kinde gelangen möge. Durch Christum unsern Herrn. R. Amen.

Benedictio ut supra.

Si infans jam mortuus fuerit, alius psalmus et alia oratio recitetur, omnia vero reliqua manent.

Allocutio et Antiphona ut supra.

Psalm 120.

Ich schau empor dort nach den Bergen: von wo mir Hülfe kommt.

Vom Herrn kommt die Hülfe mir: der den Himmel und die Erde schuf.

Er läßt nicht gleiten deinen Fuß: dein Hüter schlummert nicht.

Sieh, er schläft und schlummert nicht, der Hüter Israels.

Dein Hüter ist der Herr, er ist dein Schirm, zu deiner rechten Hand.

Des Tages schadet dir die Sonne nicht: der Mond dir nicht des Nachts.

Vor allem Uebel schützt dich der Herr: es schützt der Herr dir deine Seele.

Und deinen Eingang schützt er, wie den Ausgang von nun an bis in Ewigkeit.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, jetzt und immer und zu ewigen Zeiten. Amen.

Antiphona et Versiculi ut supra. — Tunc pergüt:

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, nach dem Beispiele der seligsten Jungfrau Maria kommt diese Deine Dienerin in Deinen heiligen Tempel, um Dir nach ihrer Niederkunft den schuldigen Dank darzubringen. Zwar kann sie nicht mit dem Kinde auf ihren mütterlichen Armen erscheinen; aber sie tröstet sich mit dem Gedanken: daß es hinging zu Dir, dem Vater der ewigen Liebe, und daß es nun frei ist von allen Gefahren der Sünde; sie tröstet sich auch mit der Hoffnung eines ewigen seligen Wiedersehens. Drum laß sie, o Gott, fromm und tugendhaft leben,

damit sie einst, wie ihr Kind, selig sterben und sich der ewigen Glückseligkeit erfreuen möge. Durch Christum, unsern Herrn. R. Amen.

Benedictio ut supra.

Benedictio mulieris post partum.

(Polonice.)

Przybyłaś, umiłowana w Chrystusie, do domu Bożego w celu dopełnienia tego, co niegdyś Marya, błogosławiona między niewiastami, uczyniła. „Gdy się wypełniły dni oczyszczenia jej, przyniosła dzieciątko do kościoła w Jeruzalem, aby je stawiała Panu i oddała Jemu nakazaną ofiarę.“ Również i ty się chcesz (z dzieciątkiem twojem) Panu stawić i służbie Jego poświęcić, a ofiarować mu ofiarę pochwalną i dziękczynną. O dziękujże Panu: boć słodki jest, a dobrotliwość Jego trwa na wieki. Poświęć się więc z nową żarliwością świętej służbie Jego, abyścież kiedykolwiek (z dzieciątkiem twojem) do niebieskiej świątynicy Jego wnijsć i tam go pełna świętej radości chwalić i uwielbiać mogła. I my teraz w imieniu kościoła z tobą Panu dzięki składać i błagać go będziemy, ażeby na ofiarę nabożeństwa twego miłościwie wejrzeć raczył.

V. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.

R. Który stworzył niebo i ziemię.

Si mulier simul cum infante templum sit ingressa dicatur

Antiphona.

Ta weźmie błogosławieństwo od Pana, i miłosierdzie od Boga zbawiciela swego: bo ten jest naród szukających go.

Psalm 99.

Wykrzykajcie Bogu wszystkie ziemie, służcie Panu z weselem: wchodźcie przed obliczność jego z radością.

Wiédzcie, iż Pan sam jest Bóg: on nas uczynił, a nie my sami siebie: lud jego jesteśmy i owce pastwiska jego.

Wchodźcie w bramy jego w wyznawaniu, do sieni jego z pieśniami: wyznawajcie mu, chwalcie imię jego.

Boć słodki jest Pan: na wieki miłosierdzie jego i aż od rodzaju do rodzaju prawda jego.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jako była na początku, teraz i zawsze i na wieki wieków. Amen.

Antiph. Ta weźmie błogosławieństwo od Pana, i miłosierdzie od Boga zbawiciela swego: bo ten jest naród szukających go.

Deinde porrigens ad manum mulieris extremam partem stolae, eam introducit in ecclesiam, dicens:

Wnidź do świątyni Bożej i oddaj pokłon

Synowi przebłogosławionej Panny Maryi, który ci dał płodność żywota.

Et ipsa ingressa genuflectit coram altari et orat, gratias agens Deo pro beneficiis sibi collatis; et Sacerdos dicit:

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

V. I nie wódź nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Pobłogosław, Panie, służebnicę Twoję.

R. Boże mój, która pokłada nadzieję w Tobie.

V. Spuść jęj, Panie, pomoc z świątyni Twojój.

R. A z Syonu obraniaj ją.

V. Niechaj w niej nieprzyjaciel nic nie zdoła.

R. A syn złośliwości niech się nieważy szkodzić jęj.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moję niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami. **R.** I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, któryś przez porodzenie błogosławionej Panny Maryi, boleści wiernych rodzających w radość obrócił:

wejrzyj miłościwie na tę służebnicę Twoją, która z dzieciątkiem swoim do świętego kościoła Twego dla dziękczynienia z radością przychodzi: wspieraj ją w ciągłym dopełnianiu macierzyńskich powinności swoich, wezmij dzieciątko jej w opiekę Twoją, użyż jej do wychowania go błogosławieństwa Twego, i spraw: aby oboje po tém życiu, za zasługami i przyczyną téjże błogosławionej Panny Maryi, do wesela wiecznej szczęśliwości przyjść godni byli. Przez Chrystusa Pana naszego. *R. Amen.*

Deinde illum aspergit aqua benedicta in modum crucis, dicens:

Pokój i błogosławieństwo Boga wszechmogącego, Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego niechaj zstąpi na cię i zawsze będzie z tobą. *R. Amen.*

Si quidem infans vivit, minime autem a matre in templum apportatus est, tunc sequens Psalmus et Oratio recitetur, omnia autem reliqua eadem maneant.

Post allocutionem Antiphona ut supra.

Psalm 33

Będę błogosławiła Pana na każdy czas: zawsze chwala jego w ustach moich.

W Panu się chlubić będzie dusza moja: niechaj słyszą ciszy, a niech się wesela.

Wielbic Pana zemną: a wywyższajmy imię jego społecznie.

Szukałam Pana i wysłuchał mnie: i ze wszech utrapień moich wyrwał mię.

Przystąpcie do niego, a oświecajcie się: a oblicza wasze nie będą zawstyżone,

Ta uboga wołała, a Pan ją wysłuchał: i ze wszystkich ucisków jej wybawił ją.

Będzie anioł Pański w około bojących się go: i wyrwie ich.

Skosztujcie, a obaczcie, iż słodki jest Pan: błogosławiony człowiek, który w nim ma nadzieję.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jako była na początku, teraz i zawsze i na wieki wieków. *R. Amen.*

Antiphona et Versiculi ut supra.

Tunc pergīt:

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, któryś przez porozdzenie błogosławionej Panny Maryi, boleści wiernych rodzących w radość obrócił: wejrzyj miłościwie na tę służebnicę Twoją, która do świętego kościoła Twego dla dziękczynienia z radością przychodzi, i spraw: aby po tém życiu, za zasługami i przyczyną téjże błogosławionej Panny Maryi, do wesela wiecznej szczęśliwości z dzieciątkiem swoim

przyjść godna była. Przez Chrystusa Pana naszego. *R. Amen.*

Benedictio ut supra.

Si infans jam mortuus fuerit, alius Psalmus et alia Oratio recitetur, omnia vero reliqua maneant. Allocutio et Antiphona ut supra.

Psalm 120.

Podnosiłam oczy moje na góry: skąd mi przyjdzie pomoc.

Pomoc moja od Pana: który stworzył niebo i ziemię.

Niech nie da zachwiać się nodze twojej: i niech się nie zdrzymie, który cię strzeże.

Oto się nie zdrzymie ani zaśnie, który strzeże Izraela.

Pan cię strzeże, Pan obrona twoja: po prawej ręce twojej.

Nie upali cię słońce wednie: ani miesiąc w nocy.

Pan cię strzeże od wszego złego: Pan niech strzeże duszy twojej.

Pan niech strzeże wejścia twego i wyjścia twego, odtąd i aż na wieki.

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi świętemu: jako była na początku, teraz i zawsze i na wieki wieków. *R. Amen.*

Antiphona et Versiculi ut supra. Tunc pergit:

Módlmy się

Wszechmogący wieczny Boże, za przykła

dem błogosławionej Panny Maryi przychodzi ta służebnica Twoja do świątyni Twojej, aby Ci po położeniu swoim przynależne dzięki złożyła. Nie mogąc z dzieciątkiem na ręku macierzyńskich stanąć przed Tobą, pociesza się tylko tą myślą, że odeszło do Ciebie, Ojca wiecznej miłości, a że już wyzwolonym jest od wszelkiego niebezpieczeństwa grzechu: i pokrzepia się nadzieją szczęśliwego zobaczenia się z niem w wieczności. Przeto daj, o Boże, aby pobożnie i cnotliwie żyła, żeby kiedykolwiek, jako dziecię jej, szczęśliwie umierać i w wiecznej szczęśliwości weselić się mogła. Przez Chrystusa Pana naszego.

R. Amen.

Benedictio ut supra.

VI.

De Exequiis.

Sacras caeremonias ac ritus, quibus ex antiquissima traditione et Summorum Pontificum institutis S. Mater Ecclesia Catholica in filiorum suorum exequiis uti solet, tanquam vera religionis mysteria christianaeque pietatis signa et fidelium mortuorum saluberrima suffragia Parochi summo studio servare debent atque usu retinere.

Illis itaque praestandis, qua par est, modestia ac devotione ita se habebunt, ut ad defunctorum salutem

simulque ad vivorum pietatem, quemadmodum vere sunt, non ad quæstum ejusmodi ritus sancti instituti esse videantur.

Pauperes, quibus mortuis nihil, aut ita parum superest, ut propriis impensis humari non possint, gratis omnino sepeliantur, ac debita lumina suis impensis, si opus fuerit, adhibeant Sacerdotes, ad quos defuncti cura pertinet, vel aliqua pia Confraternitas, si fuerit, juxta loci consuetudinem. — Vide Rituale Vratislav. maj. pag. 228.

Ordo sepeliendi Adultos.

Sacerdos indutus superpelliceo et stola nigra vel etiam pluviali ejusdem coloris, ministris præferentibus Crucem, vas Aquæ benedictæ cum aspersionibus, thuribulum et naviculam incensi, procedit de Ecclesia ad locum, ubi corpus defuncti jacet, et stans ante feretrum incipit Antiphonam:

Si iniquitates.

Psalmus 129.

De profundis clamavi ad te Domine: Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes: in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris Domine: Domine quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam sustinui te Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus: speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem: speret Israel in Domino:

Quia apud Dominum misericordia: et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel: ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem æternam dona ei Domine: et lux perpetua luceat ei.

Repetitur Antiphona:

Si iniquitates observaveris Domine: Domine quis sustinebit.

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster. *Aspersio, incensatio.*

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue Domine animam ejus.

V. Requiescat in pace. R. Amen.

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Absolve, quaesumus Domine, animam famuli tui (famulae tuae) N., ut defunctus (a) saeculo tibi vivat, et quæ per fragilitatem carnis humana conversatione commisit, tu

venia misericordissimae pietatis absterge.
Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Tunc cadaver effertur, ordinatur Processio, Sacerdosque de domo procedens statim gravi voce intonat Antiphonam:

Exultabunt Domino.

Et cantores in choant:

Psalmum 50.

Miserere mei Deus: secundum magnam misericordiam tuam.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum: dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea: et a peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas, cum judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor: lava bis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et laetitiam: et exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam a peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me a facie tua: et Spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

Redde mihi laetitiam salutaris tui: et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus Deus, Deus salutis meae: et exultabit lingua mea justitiam tuam.

Domine, labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam, si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum et humilitatum Deus non despicies.

Benigne fac Domine in bona voluntate tua Sion: ut aedificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium justitiae, oblationes et holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

Requiem aeternam dona ei Domine: et lux perpetua luceat ei.

Ad ingressum ecclesiae vel coemeterii repetitur Antiphona:

Exultabunt Domino ossa humiliata.

Deinde ecclesiam vel coemeterium ingressi cantant Responsorium:

Subvenite, Sancti Dei; occurrite, Angeli Domini: Suscipientes animam ejus; Offerentes eam in conspectu Altissimi. *V.* Suscipiat te Christus, qui vocavit te, et in sinum Abrahæ Angeli deducant te. Suscipientes animam ejus. *V.* Requiem æternam dona ei Domine: et lux perpetua luceat ei. Offerentes etc.

* Quando feretrum in medio ecclesie deponitur, statim, nisi quid impediatur, dicatur Officium Defunctorum.

Tunc Missa habetur; qua finita Sacerdos deponit casulam et manipulum, accipit (si haberi potest) pluviale nigri coloris, et accedit feretrum, sistit se contra crucem ad pedes defuncti; tunc dicit Orationem sequentem:

Non intres in iudicium cum servo tuo, Domine, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quaesumus, tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei Christianæ commendat: sed gratia tua illi succurrente mereatur evadere iudicium ultionis, qui dum viveret, insignitus est signaculo S. Trinitatis. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. *R.* Amen.

Deinde cantatur Responsorium:

Libera me, Domine, de morte æterna, in

die illa tremenda. Quando coeli movendi sunt et terra. Dum veneris iudicare sæculum per ignem. *V.* Tremens factus sum ego et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira. Quando etc. *V.* Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ, dies magna et amara valde. Dum veneris etc. *V.* Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis. Libera me, Domine etc. usque ad *V.*

Ad finem Responsorii prædicti Sacerdos imponit incensum. Tunc dicit:

Ryrie eleison. *R.* Christe eleison. Ryrie eleison.

Sacerdos dicit alta voce: Pater noster. Reliqua secreto.

Interim accipit aspersorium, et facta profunda inclinatione Cruci, circumiens feretrum, ter a parte dextera et ter a parte sinistra aqua benedicta aspergit et postea eodem modo incensat corpus defuncti; deinde dicit:

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace. *R.* Amen.

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, cui proprium est, misereri semper et

parcere, te supplices exoramus pro anima famuli tui (famulae tuae) *N.*, quam hodie de hoc saeculo migrare jussisti, ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem, sed jubeas eam a sanctis Angelis suscipi et ad patriam Paradisi perduci, ut, quia in te speravit et credidit, non poenas inferni sustineat, sed gaudia sempiterna possideat. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Si defunctus fuerit Sacerdos, in oratione dicatur: pro anima famuli tui Sacerdotis, quam hodie etc.

Finita oratione corpus defuncti defertur ad sepulchrum.

Dum cum funere ad sepulchrum accedunt, cantatur Antiphona:

In Paradisum deducant te Angeli: in tuo adventu suscipiant te Martyres, et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem. Chorus Angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere aeternam habeas requiem.

Cum pervenerit ad sepulchrum, si non est benedictum, Sacerdos illud benedicit, dicens:

Oremus.

Deus, cujus miseratione animae fidelium requiescunt, hunc tumulum benedicere † dignare, eique Angelum tuum sanctum deputa custodem, et quorum quarumve corpora hic

sepeliuntur, animas eorum ab omnibus absolve vinculis delictorum, ut in te semper cum Sanctis tuis sine fine laetentur. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Dicta oratione, Sacerdos aqua benedicta aspergat, deinde incenset corpus defuncti et tumulum.

Et statim intonet Antiphonam:

Ego sum.

Et dicitur:

Canticum Zachariae Luc. 1.

Benedictus Dominus Deus Israel: quia visitavit, et fecit redemptionem plebis suae.

Et crexit cornu salutis nobis: in domo David pueri sui.

Sicut locutus est per os Sanctorum, qui a saeculo sunt, Prophetarum ejus.

Salutem ex inimicis nostris; et de manu omnium, qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiam cum Patribus nostris: et memorari testamenti sui sancti.

Jusjurandum, quod juravit ad Abraham, patrem nostrum: daturum se nobis.

Ut sine timore de manu inimicorum nostrorum liberati: serviamus illi.

In sanctitate et justitia coram ipso: omnibus diebus nostris.

Et tu puer propheta Altissimi vocaberis: praeibis enim ante faciem Domini, parare vias ejus.

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus: in remissionem peccatorum eorum.

Per viscera misericordiae Dei nostri: in quibus visitavit nos oriens ex alto.

Illuminare his, qui in tenebris, et in umbra mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Requiem aeternam dona ei Domine: et lux perpetua luceat ei.

Et repetitur Antiphona:

Ego sum resurrectio et vita; qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet, et omnis, qui vivit et credit in me, non morietur in aeternum.

Nunc Sacerdos dicit:

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc. *secreto, interim funus aspergat et incenset.*

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Fac, quaesumus, Domine, hanc cum servo tuo defuncto misericordiam, ut factorum suorum in poenis non recipiat vicem, qui tuam in votis tenuit voluntatem, ut sicut hic eum vera fides junxit fidelium turmis, ita illic eum tua miseratio societ angelicis choris. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Si fuerit femina, dicatur:

Oremus.

Fac, quaesumus, Domine, hanc cum famula tua defuncta misericordiam, ut factorum suorum in poenis non recipiat vicem, quae tuam in votis tenuit voluntatem, ut sicut hic eam vera fides junxit fidelium turmis, ita illic eam tua miseratio societ angelicis choris. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

V. Requiem aeternam dona ei, Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Anima ejus et animae omnium fidelium defunctorum per misericordiam Dei requiescant in pace. *R.* Amen.

Deinde funere in tumulum demisso, Sacerdos aspergat illud Aqua benedicta et parum terrae injiciendo dicat:

De terra formasti me Domine, et carne in-

duisti me: resuscita me in novissimo die,
Redemptor meus, Domine.

*Deinde a sepultura in Ecclesiam aut in Sacristiam
revertitur.*

Ordo Exequiarum brevior

ex usu Provinciae hujus.

*Cum corpus defuncti domo effertur, cantatur Re-
sponsorium: Libera me, Domine etc. Cum autem
ad ecclesiam vel coemeterium delatum fuerit, Sacer-
dote ad caput feretri penes sepulchrum stante, cani-
tur: Qui Lazarum etc. cum suo versu et Requiem
aeternam etc.*

Quo finito, Sacerdos dicit tono consueto lugubri:

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam eorum.

V. Requiescant in pace.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens, sempiternus Deus, qui humano

corpori animam inspirare dignatus es, dum,
te jubente, pulvis redit in pulverem, tu ima-
ginem tuam eidem corpori virtute resurrec-
tionis tuae reddendam cum Sanctis et Electis
tuis aeternis sedibus praecipias sociari. Per
Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

*Deinde defuncto in tumulum demisso, Sacerdos
aspergat illum aqua benedicta, et parum terrae inji-
ciendo dicat:*

De terra formasti me, Domine, et carne in-
duisti me: resuscita me in novissimo die,
Redemptor meus, Domine.

*Postremo dum perficitur sepultura, ex consuetu-
dine Dioecesis canitur per chorum Antiphona:*

Salve regina, mater misericordiae, vita,
dulcedo et spes nostra, salve. Ad te clama-
mus exules, filii Hevae. Ad te suspiramus
gementes et flentes in hac lacrymarum valle.
Eja ergo, advocata nostra, illos tuos miseri-
cordes oculos ad nos converte. Et Jesum,
benedictum fructum ventris tui, nobis post
hoc exilium ostende. O clemens, o pia, o
dulcis virgo Maria.

V. Ora pro nobis sancta Dei Genitrix.

*R. Ut digni efficiamur promissionibus
Christi.*

Oremus.

Omnipotens, sempiternus Deus, qui glorio-
sae virginis matris Mariae corpus et animam,
ut dignum Filii tui habitaculum effici mere-

retur, Spiritu S. cooperante praeparasti: da, ut cujus commemoratione laetamur, ejus pia intercessione ab instantibus malis et a morte perpetua liberemur. Per eundem Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

V. Divinum auxilium maneat semper nobiscum.

R. Amen.

De Officio faciendo in Exequiis,

absente corpore defuncti, et in die tertio, septimo, trigesimo et anniversario.

Si tales faciendae sunt Exequiae, eo die in Ecclesia dicatur officium defunctorum cum tribus Nocturnis, Laudibus et Antiphonis duplicatis, vel saltem unum Nocturnum cum tribus Lectionibus, Laudibus et Missa. —

Finita Missa Celebrans deponit manipulum et planetam, accipit pluviale nigri coloris (ubi haberi potest) et praecedentibus ministro uno cum Cruce, duobus Ceroferariis cum luminibus accensis, et duobus aliis, uno cum navicula incensi et thuribulo, ac altero cum vasculo Aquae benedictae et aspersorio ad tumbam accedit. — Interim cantatur Responsorium:

Libera me Domine de morte aeterna in die illa tremenda etc.

Circa finem hujus Responsorii Sacerdos ponit incensum in thuribulum, benedicens illud more solito; deinde dicit:

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Sacerdos dicit: Pater noster etc. Reliqua secreto. Interim accipit aspersorium, et facta cruci profunda inclinatione circumiens tumbam, aspergit illam ter a parte dextera et ter a parte sinistra aqua benedicta, et postea eodem modo incensat: Dein dicit:

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace. **R. Amen.**

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Absolve, quaesumus, Domine, animam famuli tui (famulae tuae) **N.**, ut defunctus (a) saeculo tibi vivat, et peccata, quae per fragilitatem carnis humana conversatione commisit, tu venia misericordissimae pietatis absterge. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

Vel dicatur oratio, quae dicta est in Missa, vel alia conveniens. Deinde celebrans faciens crucem manu dextera super tumulum dicit:

V. Requiem aeternam dona ei, Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei.

V. Requiescat in pace. **R. Amen.**

Ordo sepeliendi Parvulos.

Cum infans baptizatus defunctus fuerit ante usum rationis, induitur juxta aetatem, et imponitur ei corona de floribus seu de herbis aromaticis et odoriferis, in signum integritatis carnis et virginitatis. Sacerdos superpelliceo et stola alba indutus, praecedente cruce, accedit ad domum defuncti, ubi aspergit corpus, deinde dicit Antiphonam:

Sit nomen Domini.

Psalmus 112.

Laudate pueri Dominum: laudate nomen Domini.

Si nomen Domini benedictum: ex hoc nunc et usque in saeculum.

A solis ortu usque ad occasum: laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus: et super coelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat: et humilia respicit in coelo et in terra?

Suscitans a terra inopem: et de stercore erigens pauperem.

Ut colloct eum cum principibus: cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo: matrem filiorum laetantem.

Gloria Patri etc.

Et repetitur Antiphona:

Sit nomen Domini benedictum ex hoc nunc et usque in saeculum.

V. Kyrie eleison. *R.* Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster. Reliqua secreto.

Interim Sacerdos in thuribulum imponit incensum, illud more solito benedicens, tunc corpus aspergit et incensat. Dein pergit:

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Me autem propter innocentiam suscepisti.

R. Et confirmasti me in conspecto tuo in aeternum.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens et mitissime Deus, qui omnibus parvulis renatis fonte Baptismatis, dum nigrant a saeculo, sine ullis eorum meritis vitam illico largiris aeternam, sicut animae hujus parvuli hodie credimus te fecisse; fac nos, quaesumus, Domine, per intercessionem Beatae Mariae semper Virginis et omnium Sanctorum tuorum hic purificatis tibi mentibus famulari et in Paradiso cum beatis parvulis perenniter sociari. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Nunc ordinatur processio ad ecclesiam. — Dum funus portatur ad ecclesiam dicatur Psalmus 115:

Beati immaculati in via: qui ambulant in lege Domini.

Beati, qui scrutantur testimonia ejus: in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operantur iniquitatem: in viis ejus ambulaverunt.

Tu mandasti: mandata tua custodiri nimis.

Utinam dirigantur viae meae: ad custodiendas justificationes tuas.

Tunc non confundar: cum perspexero in omnibus mandatis tuis.

Confitebor tibi in directione cordis: in eo, quod didici judicia justitiae tuae.

Justificationes tuas custodiam: non me derelinquas usquequaque.

In quo corrigit adulescentior viam suam: in custodiendo sermones tuos.

In toto corde meo exquisivi te: ne repellas me a mandatis tuis.

In corde meo abscondi eloquia tua: ut non peccem tibi.

Benedictus es, Domine: doce me justificationes tuas.

In labiis meis: pronuntiavi omnia judicia oris tui.

In via testimoniorum tuorum delectatus sum: sicut in omnibus divitiis.

In mandatis tuis exercebor: et considerabo vias tuas.

In justificationibus tuis meditabor: non obliviscar sermones tuos.

Gloria Patri etc.

Si tempus superest, dici potest:

Psalmus 149: Cantate Domino canticum novum etc.

Psalmus 150: Laudate Dominum in sanctis ejus etc.

Cum autem pervenerit ad ecclesiam dicatur Antiphona:

Hic accipiet.

Psalmus 23.

Domini est terra et plenitudo ejus: orbis terrarum et universi, qui habitant in eo.

Quia ipse super maria fundavit eum: et super flumina praeparavit eum.

Quis ascendet in montem Domini: aut quis stabit in loco sancto ejus?

Innocens manibus et munde corde: qui non accepit in vano animam suam, nec juravit in dolo proximo suo.

Hic accipiet benedictionem a Domino: et misericordiam a Deo salutari suo.

Haec est generatio quaerentium eum: quaerentium faciem Dei Jacob.

Attollite portas, principes, vestras, et elevamini portae aeternales: et introibit rex gloriae.

Quis est iste rex gloriae? Dominus, fortis et potens, Dominus potens in proelio.

Attollite portas, principes, vestras, et elevamini portae aeternales: et introibit rex gloriae.

Quis est iste rex gloriae? Dominus virtutum, ipse est rex gloriae.

Gloria Patri etc.

Repetitur Antiphona:

Hic accipiet benedictionem a Domino, et misericordiam a Deo salutari suo, quia haec est generatio quaerentium Dominum.

Dum funus portatur ad tumulum dicitur Antiphona:

Juvenes et virgines.

Psalmus 148.

Laudate Dominum de coelis: laudate eum in excelsis.

Laudate eum omnes Angeli ejus: laudate eum omnes virtutes ejus.

Laudate eum sol et luna: laudate eum omnes stellae et lumen.

Laudate eum coeli coelorum: et aquae omnes, quae super coelos sunt, laudent nomen Domini.

Quia ipse dixit, et facta sunt: ipse mandavit, et creata sunt.

Statuit ea in aeternum, et in saeculum saeculi: praeceptum posuit, et non praeteribit.

Laudate Dominum de terra: dracones et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum: quae faciunt verbum ejus.

Montes et omnes colles: ligna fructifera et omnes cedri.

Bestiae et universa pecora: serpentes et volucres pennatae.

Reges terrae et omnes populi: principes et omnes judices terrae.

Juvenes et virgines, senes cum junioribus laudent nomen Domini: quia exaltatum est nomen ejus solius.

Confessio ejus super coelum et terram: et exaltavit cornu populi sui.

Hymnus omnibus sanctis ejus: filiis Israel, populo appropinquanti sibi.

Repetitur Antiphona:

Juvenes et virgines, senes cum junioribus laudent nomen Domini.

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster. Reliqua secreto.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Sinite parvulos venire ad me.

R. Talium enim est regnum coelorum.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens, sempiternus Deus, sanctae puritatis amator, qui animam hujus parvuli ad coelorum regnum hodie misericorditer vocare dignatus es: digneris etiam, Domine, ita nobiscum misericorditer agere, ut meritis tuae SS. Passionis et intercessione B. Mariae

semper Virginis et omnium Sanctorum tuorum in eodem regno nos cum omnibus Sanctis et Electis tuis semper facias congaudere. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. *R. Amen.*

Deinde Sacerdos corpus aspergat aqua benedicta et thurificet, similiter et tumulum; postea sepe-liatur.

Ordo sepeliendi Adultos.

(Germanice.)

Sacerdos domum defuncti ingressus post cantum funebrem dicat Antiphonam:

Herr, unser Gott bist Du, im Leben und im Tode.

Psalm 129.

Aus den Tiefen ruf ich, Herr, zu Dir.
 Ach, Herr! erhöre meine Stimme!
 Reize Deine Ohren, Herr, und merke
 Auf die Inbrunst meines Flehens.
 Hältst Du Sünden nach, o Herr,
 Herr, wer kann vor Dir bestehn?
 Doch Vergebung ist bei Dir;
 Gestützt auf Dein Geseh, harr' ich, Herr auf Dich!
 Meine Seele harret auf sein Wort,
 Es hoffet meine Seele auf den Herrn.
 Von der Morgenwache bis zur Nacht
 Vertrauet Israel dem Herrn.
 Denn der Herr hat der Erbarmung viel,
 Und viel Erlösung ist bei ihm.
 Er wird erlösen Israel

Aus aller seiner Schuld.

Gieb ihm (ihr), o Herr, die ewige Ruhe:

Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

Antiph. Herr, unser Gott bist Du, im Leben und im Tode.

Deinde Sacerdos, ad caput feretri cum aliis, si commode poterit, genuflexus, tono consueto lugubri pergit:

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser.

Dum „Pater noster“ secreto dicitur ab omnibus, Sacerdos aspergit et incensat corpus defuncti; tunc dicit:

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Von dem ewigen Verderben

R. Erlöse, o Herr, seine (ihre) Seele!

V. Herr, laß ihn (sie) ruhen in Frieden.

R. Amen.

V. O Herr, erhöre mein Gebet,

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch, *R.* Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Zu Dir stehen wir, o Herr! befreie die Seele Deines Dieners (Deiner Dienerin) *N.* von allen Banden der Sünde, daß er (sie), in der Herrlichkeit der Auferstehung unter Deinen Heiligen und Auserwählten wieder erweckt, zum ewigen Leben gelange. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen.*

Alia oratio.

Gehe, o Herr, nicht ins Gericht mit Deinem Diener

(Deiner Dienerin) *N.*, denn vor Dir wird kein Mensch gerecht erfunden, wenn er nicht durch Dich Vergebung aller seiner Sünden erlangt hat. Darum, wir bitten Dich, treffe Dein Richterspruch denjenigen (diejenige) nicht, welchen (welche) das inbrünstige Gebet des christlichen Glaubens Dir empfiehlt; sondern laß unter dem Beistande Deiner Gnade dem strafenden Urtheil Deinen Diener (Deine Dienerin) entgehen, der (die), so lange er (sie) lebte, bezeichnet war mit dem Zeichen der heil. Dreieinigkeit: der Du lebst und regierest mit dem Vater und dem heil. Geiste wahrer Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. *R. Amen.*

Alia oratio.

Erlöse, o Herr, die Seele Deines Dieners (Deiner Dienerin) *N.*, damit er (sie), der Welt abgestorben, nur Dir lebe. Und die Sünden, die er (sie) aus menschlicher Schwachheit während seines (ihres) Wandels auf Erden begangen hat, vergieb ihm (ihr) durch Deine unendliche Gnade und Erbarmung. Durch unsern Herrn Jesum Christum, Deinen Sohn, der mit Dir lebt und regiert in Einigkeit des heil. Geistes, Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit.

R. Amen.

V. Herr, gieb ihm (ihr) die ewige Ruhe.

R. Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

V. Herr, laß ihn (sie) ruhen im Frieden.

R. Amen.

Tunc funus effertur et ordinatur processio. — Cum corpus defuncti ad coemeterium delatum fuerit, Sacerdote ad caput feretri penes sepulchrum stante, canitur carmen lugubre, quo finito Sacerdos sepulchrum, si nondum sit benedictum, benedicat et incenset dicens:

Dieses Grab sey eingeseget im Namen des Vaters †, und des Sohnes †, und des heil. Geistes †. *R. Amen.*

Lasset uns beten!

O Gott, durch dessen Erbarmung die Seelen der Gläubigen im Frieden ruhen, segne huldreich dieses Grab, gieb ihm Deinen heil. Engel zum Wächter und befreie die Seelen derer, welche hier begraben werden, von allen Banden der Sünde, damit sie in Dir mit allen Heiligen ohne Ende sich erfreuen mögen. Durch Christum, unsern Herrn. *R. Amen.*

Alio, qui forsitan postulatus sit, cantu habito, Sacerdos dicit Antiphonam:

Ich bin die Auferstehung und das Leben, spricht Christus, unser Herr; wer an mich glaubt, der wird leben, wenn er auch stirbt, und Jeder, der lebt und an mich glaubt, wird in Ewigkeit nicht sterben.

Psalm 50.

Erbarme Dich meiner, o Gott, nach Deiner Allbarmerzigkeit; und nach Deiner Gnadenmenge tilge meine Schuld.

Und wasch' mich mehr und mehr von meiner Missethat: und reinige von meinen Sünden mich.

Denn ich erkenne mein Vergehen: und meine Sünde schwebet stets vor mir.

Dir, Dir allein hab' ich gesündigt, was böß in Deinen Augen ist, gethan: daß Du gerecht in Deinen Reden sehest, und siegreich gegen Deine Kläger.

In Erbschuld hat man mich gezeugt: in Sünden meine Mutter mich empfangen.

Die Wahrheit, Herr, hast Du geliebt: was dunkel und verborgen war, hat Deine Weisheit kund gethan.

Besprenge mich mit Iosop, und ich werde rein: wasche mich, und weißer werd' ich als der Schnee.

Laß Bonne mich und Freude hören: dann werden froh sehn die zerschlagenen Gebeine.

Ach wende weg Dein Angesicht von meinen Sünden: und lösche alle meine Missethaten aus.

Erschaffe, Gott, ein reines Herz in mir: den rechten Geist erneue im Gemüthe.

Verwirf mich nicht vor Deinem Angesicht: und Deinen heil'gen Geist nimm nicht von mir.

Gieb mir die Bönne Deines Heiles wieder: befestige mich durch Deinen starken Geist.

Dann lehr' ich Ungerechte Deine Wege: und Sünder, daß sie sich zu Dir bekehren.

Erlöse mich von Blutschuld, Gott! mein Heil: dann preiset meine Zunge Deine Gnade.

Herr, öffne meine Lippen: dann wird mein Mund Dein Lob verkünden.

Denn hättest Dpfer Du gewollt, ich hätte sie gegeben: Brandopfer sind Dir nicht genehm.

Das Gott gefällige Dpfer ist ein zerknirschter Geist: ein Herz voll Reu' und Demuth, Gott, verschmäht Du nicht.

Gieb ihm (ihr), o Herr, die ewige Ruhe: und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

Antiph. Ich bin die Auferstehung und das Leben, spricht Christus, unser Herr; wer an mich glaubt, wird leben, wenn er auch stirbt; und Jeder, der lebt und an mich glaubt, wird in Ewigkeit nicht sterben.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser.

Dum „Pater noster“ secreto dicitur, Sacerdos corpus defuncti aqua benedicta aspergat et incenset; tunc pergat:

V. Und führe uns nicht in Versuchung.

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Von dem ewigen Verderben

R. Erlöse, o Herr, seine (ihre) Seele.

V. Herr, laß ihn (sie) ruhen im Frieden. *R.* Amen.

V. O Herr, erhöre mein Gebet!

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch! *R.* Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du dem Körper des Menschen einen unsterblichen Geist eingehaucht hast: so wie nach Deinem Befehle der Staub zum Staube zurückkehrt, so auch mögest Du bestimmen, daß Dein durch die Kraft der Auferstehung in demselben Körper herzustellen des Ebenbild mit Deinen Heiligen und Auserwählten in den ewigen Wohnungen vereinigt werde. Durch Jesum Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Alia oratio.

O Gott, dem es eigenthümlich ist, sich stets zu erbarmen und zu begnadigen, Dich bitten wir flehend für die Seele Deines Dieners *N.*, welche heute nach Deinem Willen aus dieser Welt geschieden ist, daß Du sie nicht übergeben wollest in die Hände des Feindes, und nicht vergessen mögest die Vollendung, sondern sie von den heiligen Engeln aufnehmen und dem himmlischen Vaterlande zuführen lassen wollest, damit sie wegen ihrer auf Dich gesetzten Hoffnung und wegen ihres Glaubens nicht die Strafen der Hölle erleide, sondern in die ewigen Freuden eingehe. Durch Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Alia oratio.

Wir bitten Dich, o Gott, erweise Deinem verstorbenen Diener *N.*, diejenige Barmherzigkeit, durch die er seiner Thaten wegen nicht Strafe empfangen, da er Deinen Willen zu erfüllen bestrebt war; damit, so wie ihn hier der wahre Glaube verbunden hat mit den Schaaren der Gläubigen, auch dort ihn Deine Erbarmung den Chören der Engel zugeselle. Durch Christum, unsern Herrn. *R.* Amen.

Alia oratio.

O Herr, Gott der Erbarmungen, laß die Seele Deines Dieners *N.*, dessen Leib wir der Erde übergeben, zu dem Orte der Erquickung, zur Seligkeit der ewigen Ruhe und zur Klarheit Deines himmlischen Lichtes gelangen. Durch unsern Herrn Jesum Christum, Deinen Sohn, der mit Dir lebst und regiert in Einigkeit des heil. Geistes, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit. *R. Amen.*

Alia oratio.

Gott, aller Gläubigen Schöpfer und Erlöser, verleihe der Seele Deines verstorbenen Dieners die Vergebung aller Sünden; damit ihr der Nachlaß, den sie stets gewünscht, durch fromme Fürbitte zu Theil werde. Der Du lebst und regierest mit dem Vater in Einigkeit des heil. Geistes, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit. *R. Amen.*

V. Gieb ihm (ihr), o Herr, die ewige Ruhe.

R. Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr).

V. Ewigen Frieden, selige Ruhe verleihe die Barmherzigkeit Gottes dir und allen, die mit dir hier schlummern! *R. Amen.*

Deinde defuncto in tumulum demisso, Sacerdos aspergat illum aqua benedicta, et parum terrae injiciens dicat:

Von Erde hast Du mich gebildet, o Herr, mit Fleisch hast Du mich umkleidet: erwecke mich am jüngsten Tage, Herr, mein Erlöser!

Ordo sepeliendi Parvulos.

(Germanice.)

Sacerdos superpelliceo et stola alba indutus, ministris praeferentibus crucem, aquam benedictam et

thuribulum cum navicula, cum ad locum, ubi Parvuli funus est positum, advenerit, aspergit corpus et dicit sequentia, quae etiam dicuntur, si infans in ecclesia tantum benedicendus sit.

Antiph. Lasset die Kleinen zu mir kommen, denn ihrer ist das Himmelreich.

Psalm 145.

Den Herrn lobe meine Seele:

Den Herrn lob' ich all mein Leben lang.

Ich werde meinem Gotte singen:

So lang' in mir ein Odem weht.

Vertrauet nicht auf Fürsten:

Auf keine Menschenkinder, die kein Heil dir bringen.

Zu seiner Erde kehrt der Mensch zurück, wenn sein Geist von ihm entweicht:

Dann ist es aus mit seinen Plänen.

Wohl dem, der Jacobs Gott zum Helfer hat:

Und auf Jehova, seinen Gott, vertraut.

Der Himmel, Erde, Meer und, was darin ist, schuf:

Der ewig Treu und Glauben hält.

Der Recht verschafft den Unterdrückten:

Und Speise giebt den Hungrigen.

Der Herr erlöst Gebundene:

Der Herr macht Blinde sehend.

Gebaugte richtet auf der Herr:

Es liebt der Herr Gerechte.

Den Fremdling schützt der Herr, nimmt Waise auf und

Wittve, zerstört den Plan der Sünder:

Es herrscht der Herr in Ewigkeit, dein Gott durch alle Zeiten, Sion.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne:

Und dem heiligen Geiste.

So wie sie war im Anfang, jetzt und immer:

Und zu ewigen Zeiten. *Amen.*

Antiph. Lasset die Kleinen zu mir kommen; denn ihrer ist das Himmelsreich.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser.

Dum „Pater noster“ secreto dicitur, Sacerdos corpus aspergit et incensat; deinde pergit:

V. Und führe uns nicht in Versuchung,

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Mich aber nahmst Du auf in meiner Unschuld.

R. Und gabst in Ewigkeit mir Muth vor Deinem Angesicht.

V. Der Herr sey mit euch.

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allmächtiger und allbarmherziger Gott, der Du allen durch den Taufquell wiedergeborenen Kindern bei ihrem Hinscheiden aus dieser Welt ohne alles eigene Verdienst das ewige Leben im Jenseits schenkest, und dasselbe nach unserm Glauben auch heute an diesem Kinde gethan hast, laß uns, wir bitten Dich, o Herr, durch die Fürbitte der seligsten Jungfrau Maria und aller Heiligen, mit reinem Geiste Dir dienen, und im Paradiese mit den seligen Kindern ewig vereinigt werden. Durch Christum, unsern Herrn.

R. Amen.

Nunc funus effertur, ordinatur processio. — Cum ad sepulchrum perventum est, dicatur:

Antiph. Dies Kind wird Segen von dem Herrn empfangen und Erbarmung von Gott, seinem Heilande: denn dies ist das Geschlecht derer, die den Herrn suchen.

Psalm 148.

Lobt den Herrn vom Himmel her:

Lobt ihn in der Höhe.

Lobt ihn alle seine Engel:

Lobt ihn alle seine Heere.

Lobt ihn Sonn' und Mond:

Lobt ihn alle Lichtgestirne!

Lobt ihn aller Himmel Himmel:

Alle Wasser in dem Himmelsraum.

Lobt des Herren Namen:

Denn er sprach, sie wurden, er gebot, sie standen da.

Er erhält auf ewig sie:

Gab Gesetze, die sie nie verlezten.

Lobt den Herrn, ihr von der Erde:

Aller Meere Ungeheuer;

Bliß und Hagel, Schnee und Nebel:

Und du Sturmwind, der sein Wort vollzieht.

Gebirg' und alle Hügel:

Fruchtbäum' und die Cedern alle.

Wild mit allen zahmen Thieren:

Gewürm und fliegendes Gefieder.

Der Erde Könige und alle Völker:

Fürsten und der Erde Richter alle.

Jünglinge und Jungfrauen:

Greise mit den Kindern!

Lobt des Herren Namen! denn sein Name ist allein erhaben:

Ueber Erd' und Himmel geht sein Ruhm.

Er hebet seines Volkes Muth:

Ein Loblieb allen seinen Heil'gen.

Die Ehre sey dem Vater und dem Sohne:

Und dem heiligen Geiste.

Wie sie war im Anfang jetzt und immer:

Und zu ewigen Zeiten. Amen.

Antiph. Dieses Kind wird Segen von dem Herrn empfangen und Erbarmung von Gott, seinem Heilande: denn dies ist das Geschlecht derer, die den Herrn fürchten.

V. Herr, erbarme Dich unser!
R. Christus, erbarme Dich unser! Herr, erbarme Dich unser!

Vater unser. — *Aspersio* — *Incensum*.

V. Und führe uns nicht in Versuchung.
R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.
V. Lasset die Kleinen zu mir kommen.
R. Denn ihrer ist das Himmelreich.
V. Der Herr sey mit euch.
R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Allmächtiger, ewiger Gott, Du Freund heiliger Unschuld, der Du die Seele dieses Kindes nach Deiner Barmherzigkeit in das himmlische Reich aufzunehmen gewürdigt hast: laß auch uns, o Herr, Deine Barmherzigkeit in solcher Weise erfahren, daß wir durch die Verdienste Deines allerheiligsten Leidens und durch die Fürbitte der seligsten Jungfrau Maria und aller Deiner Heiligen in derselben Reiche mit allen Deinen Getreuen und Auserwählten ewige Freude haben; der Du selbst und regierst mit Gott dem Vater, in der Einheit des heiligen Geistes, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit. R. Amen.

Deinde Sacerdos corpus aspergat aqua benedicta et thurificet, similiter et tumulum; postea sepeliatur modo supra dicto.

Ordo sepeliendi Adultos.

(Polonice.)

Sacerdos domum defuncti ingressus, dicat post cantum funebrem:

Antiph. Panie, Tyś jest Bogiem naszym w życiu i śmierci.

Psalm 129.

Z głębokości wołałem ku Tobie, Panie Panie, wysłuchaj głos mój.

Niech będą uszy Twoje nakłonione: na głos modlitwy mojej.

Jeżli będziesz obaczał nieprawości, Panie: Panie, któż wydzierży?

Albowiem u Ciebie jest ubłaganie: i dla zakonu Twego czekałem Cię, Panie.

Czekała dusza moja na słowo jego: nadzieję miała dusza moja w Panu.

Od straży porannej aż do nocnej: niechaj nadzieję ma Izrael w Panu.

Bo u Pana miłosierdzie: i obfite u niego odkupienie.

A on odkupi Izraela: ze wszystkich nieprawości jego.

Wieczny odpoczynek: racz mu (jój) dać, Panie.

I światłość wiekuista: michaj mu (jój) świeci.

Antiph. Panie, Tyś jest Bogiem naszym w życiu i śmierci.

Deinde Sacerdos ad caput feretri cum aliis, si commode poterit, genuflexus tono consueto lugubri pergit:

V. Panie, zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie, zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

Dum „Pater noster,, secreto dicitur ab omnibus, Sacerdos aspergit et incensat corpus defuncti, tunc dicit:

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Od bramy piekła.

R. Wybaw jego (jój) duszę, Panie.

V. Niech odpoczywa w pokoju.

R. Amen.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Uwolnij, prosimy Panie duszę sługi Twego (służebnicy Twojej) od wszelkich więzów grzechu, aby w chwale zmartwychwstania pomiędzy Świętymi i wybranymi Twoimi wskrzeszony ożył (wskrzeszona ożyła). Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Alia oratio.

Nie wchodź w sąd z sługą Twoim (służebnicą Twoją), Panie: boć żaden przed Tobą nie usprawiedliwi się człowiek, jeżeli przez Ciebie wszystkich grzechów nie będzie mu dane odpuszczenie. Niechajże więc, prosimy, nie potępia go (jój) Twój wyrok sądowy,

którego (która) Tobie prawdziwa modlitwa wiary chrześcijańskiej zaleca: lecz za pomocą łaski Twojej niech zasłuży ujść sądu zemsty, który (która), póki żył (żyła), naznaczony był (naznaczona była) znamieniem świętej Trójcy. Który żyjesz i królujesz z Ojcem i Duchem świętym, Bóg, na wieki wieków. *R.* Amen.

Alia oratio.

Uwolnij, prosimy Panie, duszę sługi Twego (służebnicy Twojej) *N.*, aby rozstawszy, się z światem, Tobie żył (żyła): a grzechy, które z ułomności ludzkiego obcowania popełnił (popełniła), Ty racz najmiłościwszej dobroćliwości przebaczeniem oczyścić. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Syna Twego, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha świętego, Bóg, na wieki wieków. *R.* Amen.

V. Wieczny odpoczynek racz mu (jój) dać, Panie.

R. A światłość wiekuista niechaj mu (jój) świeci.

V. Niech odpoczywa w pokoju.

R. Amen.

Nunc funus effertur, ordinatur Processio. — Cum corpus defuncti ad coemeterium delatum fuerit, Sacerdote ad caput feretri penes sepulchrum stante, canitur carmen lugubre, quo finito Sacerdos sepulchrum, si nondum sit benedictum, benedicit et incenset, dicens:

V. Niech będzie ten grób pobłogosławiony w imię Ojca †, i Syna †, i Ducha † świętego.

R. Amen.

Módlmy się.

Boże, z którego litości dusze wiernych w pokoju odpoczywają, racz ten grób pobłogosławić, i daj mu świętego anioła Twego za stróża, a których ciała się tu chowają, dusze tychże od wszystkich uwolnij więzów grzechu, aby się zawsze w Tobie z Świętymi Twoimi bez końca weseliły. Przez Chrystusa Panu naszego. R. Amen.

Alio, qui forsitan postulatus sit, cantu habito, Sacerdos dicit Antiphonam:

Jam jest zmartwychwstanie i żywot: kto wemnie wierzy, choćby i umarł, żyw będzie: a wszelki, który żyje, a wierzy wemnie, nie umrze na wieki.

Psalm 50.

Zmiłuj się nademną, Boże, według wielkiego miłosierdzia twego: a według mnóstwa litości twoich zgładź nieprawość moją.

Jeszcze więcej omyj mię od nieprawości mojej: i od grzechu mojego oczyść mię.

Albowiem ja znam nieprawość moją: i grzech mój jest zawsze przeciwko mnie.

Tobiem samemu zgrzeszył i uczyniłem złość przed tobą: abyś się usprawiedliwił w moich twoich, a zwyciężył, gdy cię posądzają.

Oto bowiem w nieprawościach jestem poczęty: a w grzechach poczęła mię matka moja.

Oto bowiem umiłowałeś prawdę: niewiadome i skryte rzeczy mądrości twojej objawiłeś mi.

Pokropisz mię hyzopem, a będę oczyszczony: omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

Słuchowi memu dasz radość i wesele: i rozradują się kości poniżone.

Odwróć oblicze twoje od grzechów moich: a zgładź wszystkie nieprawości moje.

Serce czyste stwórz wemnie, Boże: i ducha prawego odnow we wnętrzościach moich.

Nie odrzucaj mię od oblicza twego: i ducha twego świętego nie bierz odemnie.

Przywróć mi radość zbawienia twego: i duchem przedniejszym potwierdź mię.

Będę nauczał nieprawie dróg twoich: a nie-zbożni do ciebie się nawrócą.

Wybaw mnie ze krwi Boże, Boże zbawienia mego: a język mój z radością będzie wysławiał sprawiedliwość twoją.

Panie otworzysz wargi moje: a usta moje opowiadać będą chwałę twoją.

Albowiem gdybyś był chciał ofiary, wzbym był dał: w całopaleniach nie będziesz się kochał.

Ofiara Bogu duch strapiony: serca skruszonego i uniżonego, Boże, nie wzgardzisz.

Wieczny odpoczynek racz mu (jój) dać, Panie: a światłość wiekuista niechaj mu (jój) świeci.

Antiph. Jam jest zmartwychwstanie i żywot: kto wemnie wierzy, choćby i umarł, żyw będzie: a wszelki, który żyje, a wierzy wemnie, nie umrze na wieki.

V. Panie, zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojciec nasz.

Dum Pater noster secreto dicitur, Sacerdos corpus defuncti Aqua benedicta aspergat et incenset, tunc pergat:

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Od bramy piekła.

R. Wybaw jego (jój) duszę, Panie.

V. Niech odpoczywa w pokoju.

R. Amen.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję.

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami.

R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wszechmogący wieczny Boże, który ciału ludzkiemu duszę natchnął raczyłeś, gdyż za rozkazem Twoim proch się w proch obraca:

Ty obraz Twój temuż ciału mocą zmartwychwstania Twego mający być przywrócony, z Świętymi i wybranymi Twymi w wiecznych przybytkach racz umieścić. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Alia oratio.

Boże, któremu właściwą jest, litować się zawsze i odpuszczać, Ciebie pokornie upraszamy za duszą sługi Twego (służebnicy Twojej) *N.*, której z tego świata zejść rozkazałeś: abyś jój nie podawał w ręce nieprzyjaciela, ani zapominał do końca, ale kazał ją wziąć świętym aniołom i do ojczyzny raju zaprowadzić: aby, ponieważ w Tobie nadzieję pokładała i w Ciebie wierzyła, mąk piekielnej kary nie ponosiła, lecz wieczne odziedziczyła weselości. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Alia oratio.

Uczyni, prosimy Panie, to z sługą Twoim zmarłym (z służebnicą Twoją zmarłą) miłosierdzie, aby uczynków swoich w karach nie otrzymał (otrzymała) odpłaty, który (która) Twoję w żądaniach zachował (zachowała) wola: aby, jako go (ją) tu prawa wiara łączyła z gronem wiernych, tak go (ją) tam Twoja łaskawość umieściła w chórach anielskich. Przez Chrystusa Pana naszego. *R.* Amen.

Alia oratio.

Panie, Boże odpuszczenia, racz dać duszy sługi Twego (służebnicy Twojej) N., którego (której) ciało ziemi oddajemy, miejsce ochłody, szczęśliwość odpoczynku i jasność niebieskiej światłości. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Syna Twego, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha świętego, Bóg, na wieki wieków. *R. Amen.*

Alia oratio.

Boże, wszystkich wiernych stwórcu i odkupicielu, duszy zmarłego sługi Twego (zmarłej służebnicy Twojej) N. racz dać wszystkich grzechów odpuszczenie: aby przebaczenia, którego zawsze żądała, przez nabożne prośby nasze dostała. Rtóry żyjesz i królujesz z Ojcem w jedności Ducha świętego, Bóg, na wieki wieków. *R. Amen.*

V. Wieczny odpoczynek racz mu (jej) dać, Panie.

R. I światłość wiekuista niechaj mu (jej) świeci.

V. Wiecznego pokoju niechaj miłosierdzie Boże użyczy tobie i wszystkim, którzy tu z tobą spoczywają. R. Amen.

Deinde defuncto in tumultum demisso, Sacerdos aspergat illum aqua benedicta et parum terrae injiciens, dicat:

Z ziemi ukształciłeś mnie, Panie, i ciałem okryłeś mnie: wzbudź mnie w dzień ostateczny, zbawicielu mój Boże.

Ordo sepeliendi Parvulos.

Sacerdos superpelliceo et stola alba indutus, ministris praeferentibus crucem, aquam benedictam et thuribulum cum navicula, cum ad locum, ubi Parvuli funus est positum, advenerit, aspergit corpus et dicit sequentia, quae etiam dicuntur si infans in ecclesia tantum benedicendus sit. — Antiphon:

Dopusćcie dziatkom przyjsć do mnie; albowiem takowych jest królestwo niebieskie.

Psalm 145.

Chwal duszo moja Pana: będę chwalił Pana za żywota mego.

Będę śpiewał Bogu memu: póki mnie stawa.

Nie ufajcie w książkach, w synach człowieczych: w których niemasz zbawienia.

Wynijdzie duch jego, a obróci się w ziemię swoją: w ten dzień zginą wszystkie myśli ich.

Błogosławiony, którego Bóg Jakóba pomocnikiem: nadzieja jego w Panu Bogu jego.

Rtóry stworzył niebo i ziemię, morze i wszystko, co w niech jest: który strzeże prawdy na wieki.

Czyni sprawiedliwość ukrzywdzonym: daje pokarm łaknącym.

Pan rozwiązuje splecione: Pan oświeca ślepe.

Pan wzvodzi upadłe: Pan miłuje sprawiedliwe.

Pan strzeże przychodniów, sierotę i wdowę wspomozę: a drógi grzeszników zagubi.

Będzie Pan królował na wieki: Bóg twój, Syonie, na pokolenie i pokolenie.

Chwała Ojcu i Synowi: i Duchowi świętemu.

Jakó była na początku, teraz i zawsze: i na wieki wieków. Amen.

Antiph. Dopuście dzieckom przyjsć do mnie: albowiem takowych jest królestwo niebieskie.

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojczy nasz.

Dum Pater noster secreto dicitur, Sacerdos corpus aspergit et incensat, deinde pergit:

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Mnieś dla niewinności przyjął.

R. I utwierdziłeś mię przed oblicznością Twoją na wieki.

V. Pan z wami. *R.* I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wszechmogący i najdobrotliwszy Boże,

który wszystkim dzieckom, odrodzonym w źródle chrztu, gdy schodzą z tego świata, bez żadnych zasług ich, natychmiast żywot wieczny udzielasz, jako wierzymy, żeś duszy tego dziecienia dziś uczynił: spraw, prosimy Panie, abyśmy na przyczyną błogosławionej Maryi Panny i wszystkich Świętych Twoich, tu w świętobliwości Tobie służyli, i w raju z błogosławionymi dzieckami wiecznie umieszczeni byli. Przez Chrystusa, Pana naszego.

R. Amen.

Nunc funus effertur, ordinatur processio. —

Cum ad sepulchrum perventum est, dicatur Antiphona:

To dziecie weźmie błogosławieństwo od Pana, i miłosierdzie od Boga, zbawiciela swego: albowiem ten jest naród szukających Pana.

Psalm 148.

Chwalcie Pana na niebiesiech: chwalcie go na wysokości.

Chwalcie go wszyscy aniołowie jego: chwalcie go wszystkie wojska jego.

Chwalcie go słońce i księżyc: chwalcie go wszystkie gwiazdy i światłości.

Chwalcie go niebiosy nad niebiosy: i wody, które są na niebie.

Niech imię Pańskie chwałą: albowiem on rzekł, i uczynione są: on rozkazał, i stworzone są.

Postanowił je na wieki i na wieki wieku: ustawę dał i nie przeminie.

Chwalcie Pana na ziemi: smokowie i wszystkie przepaści.

Ogniu, gradzie, śniegu, lodzie i wietrze gwałtowny: które czynią słowo jego.

Góry i wszystkie pagórki: drzewa owoc dające i wszystkie cedry.

Zwierzęta i wszystko bydło: rzeczy płazujące i płaństwo skrzydłaste.

Królowie ziemscy i wszyscy narodowie: książęta i wszyscy sędziowie ziemscy:

Młodzieńcy i panienki: starzy i młodzi:

Niech imię Pańskie chwala, bo wywyższyło się imię jego samego: wyznanie jego na niebie i na ziemi.

I wywyższył róg ludu swego: chwala wszystkim Świętym jego.

Chwała Ojcu i Synowi: i Duchowi świętemu.

Jako była na początku, teraz i zawsze: i na wieki wieków. Amen.

Antiph. To dziecię weźmie błogosławieństwo od Pana, i miłosierdzie od Boga zbawiciela swego: albowiem ten jest naród szukających Pana.

V. Panie zmiłuj się nad nami.

R. Chrystusie zmiłuj się nad nami. Panie zmiłuj się nad nami.

Ojcze nasz.

(*Aspersio — Incensum.*)

V. I nie wódz nas na pokuszenie.

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Dopuszczcie dzieckom przyjść do mnie.

R. Albowiem takowych jest królestwo niebieskie.

V. Pan z wami. *R.* I z duchem twoim.

Módlmy się.

Wszzechmogący wieczny Boże, świętej czystości miłośniku, któryś duszę tego dziecięcia do królestwa niebieskiego dziś miłościwie powołać raczył: racz też, Panie, i z nami tak miłosiernie czynić, abyśmy przez zasługi Twojej najświętszej męki i przyczynę błogosławionej Maryi Panny i wszystkich Świętych Twoich w témże królestwie z wszystkimi Świętymi i wybranymi Twoimi zawsze się współweselili. Który żyjesz i królujesz z Bogiem Ojcem w jedności Ducha świętego, Bóg, po wszystkie wieki wieków. Amen.

Deinde Sacerdos corpus aspergat aqua benedicta et thurificet, similiter et tumulum: postea sepeliatur modo supra dicto.

VII.

De Benedictionibus.

Regulae generales.

In omni benedictione extra Missam, Sacerdos saltem superpelliceo et stola pro ratione temporis

utatur, nisi aliter in Missali notetur. — Stando semper benedicat et aperto capite.

In principio cujusque benedictionis dicat:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Deinde dicatur Oratio propria, una, vel plures, prout suo loco notatum fuerit. Postea rem aspergat aqua benedicta, et ubi notatum fuerit, pariter incenset, nihil dicendo. —

Cum Sacerdos aliquid benedicturus est, habeat ministrum cum vase aquae benedictae, et aspergillo, et cum Rituali libro seu Missali. Caveat, ne benedictionis causa ponat aliquid indecens super altare, veluti esculenta; sed quod ejusmodi est, ponatur super mensam, commodo loco paratam.

I. Ordo ad faciendam Aquam benedictam.

Diebus Dominicis, et quandocunque opus fuerit, praeparato sale et aqua munda benedicenda in Ecclesia, vel in sacristia, Sacerdos superpelliceo et stola violacea indutus, primo dicit:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

Exorcismus salis.

Exorcizo te, creatura salis, per Deum † vivum, per Deum † verum, per Deum † sanctum, per Deum, qui te per Elisaeum Prophe-

tam in aquam mitti jussit, ut sanaretur sterilitas aquae: ut efficiaris sal exorcizatum in salutem credentium, et sis omnibus sumentibus te sanitas animae et corporis, et effugiat atque discedat a loco, in quo aspersum fueris, omnis phantasia et nequitia, vel versutia diabolicae fraudis, omnisque spiritus immundus adjuratus per eum, qui venturus est judicare vivos et mortuos, et saeculum per ignem. **R. Amen.**

Oremus.

Immensam clementiam tuam, omnipotens aeternae Deus, humiliter imploramus: ut hanc creaturam salis, quam in usum generis humani tribuisti, bene † dicere et sancti † ficare tua pietate digneris: ut sit omnibus sumentibus salus mentis et corporis: et quidquid ex eo tactum, vel respersum fuerit, careat omni immunditia, omnique impugnatione spiritalis nequitiae. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

Exorcismus aquae.

Exorcizo te, creatura aquae, in nomine Dei † Patris omnipotentis, in nomine † Jesu Christi, Filii ejus, Domini nostri, et in virtute Spiritus † sancti: ut fias aqua exorcizata ad effugandam omnem potestatem inimici, et ipsum inimicum eradicare, et explanare valeas cum Angelis suis apostaticis: per virtutem ejusdem Domini nostri Jesu Christi,

qui venturus est iudicare vivos et mortuos, et saeculum per ignem. *R.* Amen.

Oremus.

Deus, qui ad salutem humani generis maxima quaeque Sacramenta in aquarum substantia condidisti: adesto propitius invocationibus nostris, et elemento huic multimodis purificationibus praeparato, virtutem tuae bene † dictionis infunde, ut creatura tua mysteriis tuis serviens ad abigendos daemones, morbosque pellendos, divinae gratiae sumat effectum: ut quidquid in domibus, vel in locis fidelium haec unda resperserit, careat omni immunditia, liberetur a noxa; non illic resideat spiritus pestilens, non aura corrumpens; discedant omnes insidiae latentis inimici, et si quid est, quod aut incolumitati habitantium invidet aut quieti, aspersione hujus aquae effugiat, ut salubritas per invocationem sancti tui nominis expetita, ab omnibus sit impugnationibus defensa. *Per Dominum nostrum etc.*

Hic ter mittat sal in aquam in modum Crucis, dicendo semel:

Commixtio salis et aquae pariter fiat, in nomine Patris †, et Filii, et Spiritus sancti †. *R.* Amen.

V. Dominus vobiscum. *R.* Et cum spiritu tuo.

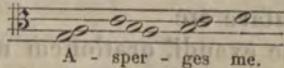
Oremus.

Deus, invictae virtutis auctor, et insupera-

bilis imperii Rex, ac semper magnificus triumphator: qui adversae dominationis vires reprimis; qui inimici rugientis saevitiam superas; qui hostiles nequitas potenter expungas; te, Domine, trementes et supplices deprecamur ac petimus, ut hanc creaturam salis et aquae dignanter aspicias, benignus illustres, pietatis tuae rore sanctifices, ut ubicunque fuerit aspersa, per invocationem sancti tui nominis omnis infestatio immundi spiritus abigatur, terrorque venenosi serpentis procul pellatur, et praesentia sancti Spiritus nobis misericordiam tuam poscentibus ubique adesse dignetur. *Per Dominum nostrum etc. in unitate ejusdem Spiritus sancti Deus etc.*

2. Modus aspersionis Aquae benedictae in Dominicis ante Missam solemnem.

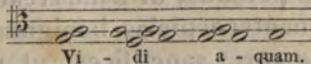
Sacerdos antequam incipiat Missam, in medio Altaris genuflexus, ac aspergillum tenens, intonat a festo Ss. Trinitatis usque ad festum Paschae sequentem Antiphonam:



Cantor aut Chorus autem prosequitur:
Domine, hyssopo et mundabor, lavabis me et super nivem dealbabor *Psalmus* 50. Misere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam etc. *V.* Gloria Patri et Filio et

Spiritui sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum Amen. — Asperges me hyssopo et mundabor lavabis me et super nivem dealbabor:

Tempore paschali loco Antiphonae „Asperges“ intonatur:



Cantor autem prosequitur:

Egredientem de templo a latere dextro, alleluja: et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent: Alleluja, alleluja. *Psalmus 117.* Confitemini Domino quoniam bonus, quoniam in saeculum misericordia ejus. *R.* Gloria Patri etc. Vidi aquam egredientem etc.

Post aspersionem Populi.

Finita aspersione populi Sacerdos ad Altare reversus, stans ad infimum Altaris gradum junctis ante pectus manibus dicit:

V. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

Tempore paschali additur: Alleluja.

R. Et salutare etc.

V. Domine exaudi, orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Exaudi nos, Domine sancte, Pater omipo-

tens, aeternae Deus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de coelis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

3. Benedictio Vini in festo S. Joannis Evangelistae.

Sacerdos suppelliceo et stola indutus dicit:

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

V. Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

R. Gloria tibi Domine.

In illo tempore: Nuptiae factae sunt in Cana Galilaeae, et erat Mater Jesu ibi. Vocatus est autem et Jesus, et discipuli ejus ad nuptias. Et deficiente vino, dicit Mater Jesu ad eum: Vinum non habent. Et dicit ei Jesus: Quid mihi et tibi est mulier? Nondum venit hora mea. Dicit Mater ejus ministris: quodcumque dixerit vobis, facite. Erant autem ibi lapideae hydriae sex, positae secundum purificationem Judaeorum, capientes singulae metretas binas vel ternas. Dicit eis Jesus: Implete hydrias aqua. Et impleverunt eas usque ad summum. Et dicit eis Jesus: Haurite nunc, et ferte architriclino. Et tulerunt.

runt. Ut autem gustavit architriclinus aquam vinum factam, et non sciebat unde esset, ministri autem sciebant, qui hauserant aquam: vocat sponsum architriclinus, et dicit ei: Omnis homo primum bonum vinum ponit, et cum inebriati fuerint, tunc id, quod deterius est. Tu autem servasti bonum vinum usque adhuc. Hoc fecit initium signorum Jesus in Cana Galilaeae, et manifestavit gloriam suam. Et crediderunt in eum discipuli ejus. *R. Deo gratias.*

Oremus.

Per istos sermones sancti Evangelii, et per merita sancti Joannis Apostoli et Evangelistae, bene † dicere et conse † crare digneris, Domine Deus, dextera tua hunc calicem vini, et cujuslibet potus, et praesta: ut omnes in te credentes, et de calice isto bibentes, benedicantur et protegantur. Et sicut beatus Joannes de calice bibens venenum, illaesus omnino permansit; ita isti hodie in amore tuo et beati Joannis, de calice isto bibentes meritis ipsius ab omni aegritudine veneni, et noxiis quibusvis absolvantur; et corpore ac anima se offerentes, ab omni culpa liberentur. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Bene † dic Domine, hanc creaturam potus, ut sit remedium salutare omnibus sumentibus; et praesta, per invocationem sancti no-

minis tui, ut quicumque ex eo gustaverint, tam animae, quam corporis sanitatem, te donante, percipiant. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Et benedictio Dei omnipotentis Patris †, et Filii †, et Spiritus † sancti, descendat super hanc creaturam vini et cujuslibet potus, et maneat semper. *Postremo aqua benedicta aspergat.*

4. Benedictio in visitatione domorum tempore Epiphaniae.

Sacerdos ingressus domum dicat:

V. Pax huic domui.

R. Et omnibus habitantibus in ea.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Kyrie eleison.

R. Christe eleison, Kyrie eleison.

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas etc. R. Sed libera etc.

V. Asperges me hyssopo et mundabor,

R. Lavabis me et super nivem dealbabor.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum,

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Introeat, Domine Jesu Christe, domum hanc sub nostrae humilitatis ingressu aeterna felicitas, divina prosperitas, serena laetitia, charitas fructuosa, sanitas sempiterna; effugiat ex hoc loco accessus daemonum, absint Angeli pacis, domumque hanc deserat omnis maligna discordia.

Magnifica, Domine, super nos nomen sanctum tuum et benedicet nostrae conversationi: sanctifica nostrae humilitatis ingressum, qui sanctus et pius es, et permanes cum Patre et Spiritu sancto in saecula saeculorum. *R.* Amen.

Oremus et deprecemur Dominum nostrum Jesum Christum, ut benedicendo benedicat hoc tabernaculum et omnes habitantes in eo, et det eis Angelum bonum custodem, et faciat eos sibi servire ad considerandum mirabilia de lege sua: avertat ab eis omnes contrarias potestates, eripiat eos ab omni formidine et ab omni perturbatione, ac sanos in hoc tabernaculo custodire dignetur. Qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat Deus in saecula saeculorum. *R.* Amen.

Oremus.

Exaudi nos, Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de coelis, qui custodiat,

foveat, protegat, visitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Postremo aqua benedicta aspergat et crucem adstantibus deosculandam porrigat.

Benedictio in visitatione domorum tempore Epiphaniae.

(Germanice.)

Sacerdos domum ingressus dicat:

V. Friede diesem Hause, *R.* Und allen darin Wohnenden.

V. Unsere Hülfe im Namen des Herrn, *R.* Der Himmel und Erde erschaffen hat.

V. Herr, erbarme Dich unser!

R. Christus, erbarme Dich unser, Herr erbarme Dich unser!

Vater unser ꝛ.

V. Und führe uns nicht in Versuchung,

R. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

V. Bespreng' mich, Herr, mit Iosop, und ich werde rein;

R. Wasche mich, und weißer werde ich als der Schnee.

V. Herr, erhöre mein Gebet,

R. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

V. Der Herr sey mit euch.

R. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten!

Es komme, o Herr Jesus Christus, in dieses Haus bei unserm demüthigen Eintritte bleibendes Glück, göttlicher

Segen, dauernde Geiterkeit, fruchtbringende Liebe und immerwährende Gesundheit; es weichen von diesem Orte die bösen Geister, es walten die Engel des Friedens, und es verlasse dieses Haus jede unheilvolle Zwietracht.

Mache groß, o Herr, über uns Deinen heiligen Namen und segne unsern Besuch; heilige unsern demüthigen Eingang, der Du heilig und gnädig bist und bleibest mit dem Vater und dem heiligen Geiste in alle Ewigkeit. Amen.

Lasset uns beten und zu unserm Herrn Jesus Christus stehen, daß er mit seinem Segen dieses Gemach und alle darin Wohnenden segne †, ihnen zum Beschützer seinen guten Engel gebe und es bewirke, daß sie ihm in Betrachtung der Wunder seines heiligen Gesehes dienen. Er wende ab von ihnen alle feindlichen Gewalten, befreie sie von aller Furcht und von aller ängstlichen Sorge, und erhalte sie gesund in diesem Wohngemach. Er, der mit dem Vater und dem heiligen Geiste lebt und regiert wahrer Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Lasset uns beten!

Erhöre uns, Herr, heiliger Vater, allmächtiger ewiger Gott, und sende gnädig Deinen heiligen Engel, daß er behüte, erhalte, schirme, heimsuche und beschütze alle an diesem Orte Wohnenden. Durch Christum, unsern Herrn. R. Amen.

Postremo aqua benedicta aspergat et crucem adstantibus deosculandam porrigat.

**Benedictio in visitatione domorum tempore
Epiphaniae.
(Polonice.)**

Sacerdos domum ingressus dicat:

V. Pokój temu domowi.

**R. I wszystkim w nim mieszkającym.
V. Wspomożenie nasze w imieniu Pańskim.**

R. Który stworzył niebo i ziemię.

V. Panie zmiłuj się nad nami:

R. Panie zmiłuj się nad nami, Chrystusie zmiłuj się nad nami.

Ojcze nasz.

V. I nie wódz nas na pokuszenie,

R. Ale nas zbaw ode złego.

V. Pokropisz mię Panie hysopem, a będę oczyszczony:

R. Omyjesz mię, a będę nad śnieg wybielony.

V. Panie wysłuchaj modlitwę moję:

R. A wołanie moje niech do Ciebie przyjdzie.

V. Pan z wami: R. I z duchem twoim.

Módlmy się.

Panie Jesu Chryste, przy pokorném wstąpieniu naszym niechaj razem wnijdzie do tego domu wiekuista szczęśliwość, błogosławieństwo Boże, prawdziwa wesołość, płodna miłość i trwałe zdrowie: niechaj niemają do tego miejsca przystępu złe duchy, ale niech tu przybędą aniołowie pokoju, a wszelkie szkodliwe przeciwności niech ten dom opuszczą.

Uczyń wielkie nad nami, Panie, święte imię Twoje, i pobłogosław † odwiedzenie nasze:

poświęć pokorne wejście nasze, który święty i dobrotliwy jesteś i zostajesz z Ojcem i Duchem świętym na wieki wieków. Amen.

Prośmy i błagajmy Pana naszego Jezusa Chrystusa: aby błogosławieństwem swoim pobłogosławił † ten dóm i wszystkich w nim mieszkających, i dał im dobrego anioła stróża, a sprawił, żeby mu służyli w rozmyślaniu cudów prawa jego: niech precz oddali od nich wszelkie przeciwne mocy: niech ich od wszystkiój trwogi i od wszystkiego zamieszania uwolni, a zdrowych w tém pomieszkaniu zachowa — który z Ojcem i Duchem świętym żyje i kruluje, Bóg, na wieki wieków. Amen.

Módlmy się.

Wysłuchaj nas, Panie święty, Ojcze wszechmogący, wieczny Boże: a racz z nieba posłać świętego anioła twego, któryby strzegł, zachował, pilnował, nawiedził i bronił wszystkich w tym domu mieszkających. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Postremo aqua benedicta aspergat et crucem adstantibus deosculandam porrigat.

5. Benedictio candelarum, extra festum Purificationis
B. V. Mariae.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Domine Jesu Christe, Fili Dei vivi, benedictis die candelas istas supplicationibus nostris; infunde eis, Domine, per virtutem sanctae Crucis † benedictionem coelestem, qui eas ad repellendas tenebras humano generi tribuisti, talemque benedictionem signaculo sanctae Crucis † accipiant, ut quibuscunque locis accensae, sive positae fuerint, discedant principes tenebrarum, et contremiscant et fugiant pavidi cum omnibus ministris suis ab habitationibus illis, nec praesumant amplius inquietare, aut molestare servientes tibi omnipotenti Deo. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R.* Amen.

Postmodum aspergantur aqua benedicta.

6. Benedictio candelarum in festo S. Blasii.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens et mitissime Deus, qui omnium

mundi rerum diversitates solo verbo creasti, et ad hominum reformationem illud idem verbum, per quod facta sunt omnia, incarnari voluisti: qui magnus es et immensus, terribilis atque laudabilis, ac faciens mirabilia: pro cuius fidei confessione gloriosus Martyr et Pontifex Blasius, diversorum tormentorum genera non payescens, martyrii palmam feliciter est adeptus: quique eidem inter caeteras gratias hanc praerogativam contulisti, ut quoscunque gutturis morbos tua virtute curaret: Majestatem tuam suppliciter exoramus, ut non intuitu reatus nostri, sed ejus placatus meritis et precibus, hanc cerae creaturam bene † dicere, ac sancti † ficare tua venerabili pietate digneris, tuam gratiam infundendo, ut omnes, quorum colla per eam ex bona fide tacta fuerint, a quocunque gutturis morbo ipsius passionis meritis liberentur: et in Ecclesia sancta tua sani et hilares tibi gratiarum referant actiones, laudentque nomen tuum gloriosum, quod est benedictum in saecula saeculorum. Per Dominum nostrum Jesum Christum etc.

Aspergantur aqua benedicta.

Deinde Sacerdos accensis duobus cereis, ac in modum crucis aptatis, apponens illa sub mento gutturi cujusvis benedicendorum, ipsis ad altare genuflectentibus, dicat:

Per intercessionem S. Blasii Episcopi et

Martyris liberet te Deus a malo gutturis et a quocunque alio. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti. Amen.

7. Benedictio esculentorum praesertim in Pascha.

Agni Paschalis.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, qui per famulum tuum Moysen, in liberatione populi tui de Aegypto, agnum occidi jussisti, in similitudinem Domini nostri Jesu Christi, et utrosque postes domorum de sanguine ejusdem agni perungi praecepisti: ita bene † dicere et sancti † ficare digneris hanc creaturam carnis, quam nos famuli tui ad laudem tuam sumere desideramus, per resurrectionem ejusdem Domini nostri Jesu Christi, qui tecum vivit et regnat in saecula saeculorum. **R. Amen.**

Et mox aspergat aqua benedicta.

Ovorum.

Oremus.

Subveniat, quaesumus, Domine, tuae benedictionis gratia huic ovorum creaturae, ut cibus salubris fiat fidelibus tuis, in tuarum

gratiarum actione sumentibus, ob resurrectionem Domini nostri Jesu Christi, qui tecum vivit et regnat in saecula saeculorum. *R.* Amen. *Aspersio.*

Panis.

Oremus.

Domine Jesu Christe, panis Angelorum, panis vivus aeternae vitae, bene † dicere dignare panem istum, sicut benedixisti quinque panes in deserto: ut omnes ex eo gustantes, inde corporis et animae percipiant sanitatem. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R.* Amen. *Aspersio.*

Alia oratio.

Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus, bene † dicere digneris hunc panem tua sancta spiritali benedictione: ut sit omnibus sumentibus salus mentis et corporis, atque contra omnes morbos et universas inimicorum insidias tutamen. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, panem vivum, qui de coelo descendit, et dat vitam et salutem mundo, et tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. *R.* Amen. *Aspersio.*

Novorum fructuum.

Oremus.

Bene † dic, Domine, hos novos fructus *N.* et praesta, ut, qui ex eis in tuo sancto nomine

vescentur, corporis et animae salute potiantur. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen. *Aspersio.*

Cujuscunque rei comestibilis.

Oremus.

Bene † dic, Domine, creaturam istam *N.*, ut sit remedium salutare generi humano, et praesta per invocationem sancti nominis tui, ut quicumque ex ea sumpserint, corporis sanitatem, et animae tutelam percipiant. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen. *Aspersio.*

8. Preces ad repellendam tempestatem.

Dicuntur Litaniae ordinariae, in quibus bis dicitur: A fulgure et tempestate, et post Litanias: Pater noster etc. V. Et ne nos inducas in tentationem. *R.* Sed libera nos a malo.

Psalmus 147.

Lauda Jerusalem Dominum: lauda Deum tuum Sion.

Quoniam confortavit seras portarum tuarum: benedixit filiis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem: et adipe frument satiat te.

Qui emittit eloquium suum terrae: velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam: nebulam sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suam sicut buccellas: ante faciem frigoris ejus, quis sustinebit?

Emittet verbum suum, et liquefaciet ea: stabit spiritus ejus, et fluent aquae.

Qui annuntiat verbum suum Jacob: justitias et judicia sua Israel.

Non fecit taliter omni nationi: et judicia sua non manifestavit eis.

Gloria Patri et Filio etc.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit coelum et terram.

V. Ostende nobis, Domine misericordiam tuam. *R.* Et salutare tuum da nobis.

V. Adjuva nos Deus salutaris noster. *R.* Et propter gloriam nominis tui, Domine, libera nos.

V. Nihil proficiat inimicus in nobis. *R.* Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.

V. Fiat misericordia tua, Domine, super nos.

R. Quemadmodum speravimus in te.

V. Salvum fac populum tuum, Domine.

R. Et benedic haereditati tuae.

V. Non privabis eos bonis, qui ambulant in innocentia. *R.* Domine Deus virtutum, beatus homo, qui sperat in te.

V. Domine exaudi orationem meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, qui culpa offenderis, poenitentia placaris, preces populi tui supplicantis propitius respice, et flagella tuae iracundiae, quae pro peccatis nostris meremur, averte.

A domo tua, quaesumus Domine, spirituales nequitiae repellantur, et aërearum discedat malignitas tempestatum.

Omnipotens sempiterne Deus, parce mentuentibus, propitiare supplicantibus: ut post noxios ignes nubium, et vim procellarum, in misericordiam transeat laudis comminatio tempestatum.

Domine Jesu, qui imperasti ventis, et mari, et facta fuit tranquillitas magna: exaudi preces familiae tuae, et praesta; ut hoc signo sanctae Crucis † omnis discedat saevitia tempestatum.

Omnipotens et misericors Deus, qui nos et castigando sanas, et ignoscendo conservas: praesta supplicibus tuis; ut, et tranquillitibus optatae consolationis laetemur, et dono tuae pietatis semper utamur. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. *R.* Amen.

9. Benedictio domorum quovis tempore facienda.

Parochus, seu alii Sacerdos volens aliquam domum, quovis tempore infra annum aspergere aqua benedicta, ingrediens illam dicat:

Pax huic domui, et omnibus habitantibus in ea. *Deinde loca aspergendo dicat Antiph.*

Asperges me, Domine, hyssopo et munda-
bor: lavabis me, et super nivem dealbabor.

Psalmus 50. Miserere mei, Deus: secundum magnam etc. Gloria Patri etc.

Et repetitur Antiphona.

Asperges me, Domine, hyssopo etc.

V. Domine, exaudi etc.

V. Dominus vobiscum.

Oremus.

Exaudi nos, Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de coelis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

Deinde aspergat aqua benedicta.

10. Benedictio domus novae.

V. Adjutorium nostrum etc.

V. Domine, exaudi etc.

V. Dominus vobiscum.

Oremus.

Te, Deum, Patrem omnipotentem, suppliciter exoremus, pro hac domo et habitatori-

bus ejus, ac rebus; ut eam bene † dicere et sancti † ficare, ac bonis omnibus ampliari digneris; tribue eis, Domine, de rore coeli abundantiam et de pinguedine terrae vitae substantiam, et desideria voti eorum ad effectum tuae miserationis perducas. Ad introitum ergo nostrum bene † dicere et sancti † ficare digneris hanc domum, sicut benedicere dignatus es domum Abraham, Isaac et Jacob; et intra parietes domus istius Angeli tuae lucis inhabitent, eamque et ejus habitatores custodiant. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen. Aspersio.**

11. Benedictio cujuscunque loci.

V. Adjutorium nostrum etc.

Oremus.

Bene † dic, Domine, Deus omnipotens, locum istum, (vel domum istam,) ut sit in eo, (vel in ea) sanitas, castitas, victoria, virtus, humilitas, bonitas et mansuetudo, plenitudo legis, et gratiarum actio Deo Patri, et Filio, et Spiritui sancto, et haec bene † dictio maneat super hunc locum et super habitantes in eo, nunc et semper. **R. Amen. Aspersio.**

12. Benedictio Seminum communis.

V. Adjutorium nostrum etc.

Oratio.

De, Domine, rogamus ac petimus, ut grana seminum, frumenti, siliginis, hordei, avenae

ac aliorum ejusdemque generis exstant, tuis oculis serenis hilarique vultu aspicere digneris. Sicut autem per Moysen famulum tuum populo tuo pollicitus es dicens: Aperit Dominus thesaurum suum optimum coelum, ut tribuat pluviam terrae suae in tempore suo, benedicatque cunctis operibus manuum suarum: ita oramus, Domine, ut nobis misericorditer praestes auxilium gratiae tuae, et super haec seminum grana bene † dictionem tuam benignus effundas; non ea volucres coeli surripiant, non turbo subvertat, nec vis tempestatis grandinumque excrescentia detruncet, nec aëris serenitas aut inundatio pluvialis exterminet, sed incolumia et superabundantia propter usum hominum ad plenissimam maturitatem perducere digneris. Per Christum etc. *Aspergantur.*

13. Benedictio novorum Fructuum quorumvis.

Oratio.

Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus, qui coelum et terram, mare et omnia creasti: te supplices deprecamur, ut hos novos fructus bene † dicere digneris, et multiplicare abundanter offerentibus tibi, et replere cellas eorum cum abundantia frumenti, vini et olei; ut laetantes in eis servi tui referant tibi Deo omnipotenti laudem et gratiarum actiones. Per Christum etc.

Alia oratio.

Oramus pietatem tuam, omnipotens Deus, ut has primitias creaturae tuae, quae aëris et pluviae temperamento de terra educere et nutrire dignatus es, tuae bene † dictionis imbre perfundas, et populo tuo, de tuis muneribus sumenti, benigne tribuas in tua gratia, et gratiarum actione in viventes tibi servire, et egenus et pauper laudent nomen gloriae tuae. Per Christum etc. *Aspersio.*

14. Benedictio ejusdemque rei comestibilis vel potabilis.

Oremus.

Creator et Conservator humani generis, Dator gratiae spiritualis, Largitor aeternae salutis, tu, Domine, emitte Spiritum tuum sanctum super hanc creaturam tuam, ut armata coelesti defensione illis, qui ex ea gustaverint, proficiat ad corporis et animae salutem ac tutelam. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen. Aspersio.*

15. Benedictio simplex Crucis.

V. Adjutorium nostrum etc.

Oremus.

Bene † dic, Domine, hanc crucem tuam, per quam eripuisti mundum a daemonum potestate, et superasti passionem tuam suggestorem peccati, qui gaudebat in praevagatione

primi hominis per lignum vetitum: bene † dic etiam Domine, et sancti † fca istud signaculum sacrae Passionis tuae, ut sit inimicis tuis obstaculum, et credentibus perpetuum perface auxilium. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen. Aspersio.*

16. Benedictio simplex Iconum seu Imaginum Dei et Sanctorum.

V. Adjutorium nostrum etc.

Oremus.

Omnipotens sempiterne Deus, majestatem tuam suppliciter exoramus, ut Iconem hanc, in qua gloriosissimae imagines Filii tui Domini nostri Jesu Christi, et gloriosae Virginis Mariae Matris ejus (vel Sanctorum N.) depictae (repraesentatae) sunt, bene † dicere, et sancti † ficare digneris: ante quam quicumque ob devotionem ad ipsam venerandam se devote inclinaverint, salutem mentis et corporis consequantur: et a cunctis periculis liberentur: et quidquid juste petierint, obtinere mereantur. Per eundem etc. *Aspersio.*

17. Benedictio simplex Rosarii.

Oremus.

Benedic, Domine Jesu, fili Mariae, hoc rosarium (vel hanc coronam) in honorem sanctissimae genitricis tuae institutum (vel institutam) et concede, ut quisquis illud (vel

illam) pie gestaverit, atque attente et devote recitaverit, per viscera misericordiae tuae ab omni malo et periculo liberari, gratiae tuae donis cumulari, et in exitu suo ab ipsa beatissima virgine Maria tibi plenus bonis operibus praesentari mereatur: Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R. Amen.*

Aspergatur.

18. Benedictio in osculo s. Reliquiarum.

Sacerdos stans in cornu Epistolae, superpelliceo et stola conveniente indutus, graviter et modeste singulis, qui pie volunt accedere, sacras Reliquias osculandas praebet, dicens:

Per merita et intercessionem *St. N.* benedicat † te omnipotens Deus. *Pax tecum.*

19. Benedictio Infantium aegrotorum.

Sacerdos intrans cubiculum, in quo jacet infans, dicit:

V. Pax huic domui!

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Et ad lectum accedens, aspergit leviter infantem aqua benedicta, dicens:

Antiph. Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealabor.

Psalmus 112.

Laudate pueri Dominum, laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum, ex hoc nunc, et usque in saeculum.

A solis ortu usque ad occasum, laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus, et super coelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat, et humilia respicit in coelo et in terra?

Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens pauperem

Ut collocet eum cum principibus, cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo matrem filiorum laetantem.

Gloria Patri etc.

Antiph. Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor; lavabis me et super nivem dealbabor.

Kyrie eleison! Christe eleison! Kyrie eleison!

Pater noster etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem etc.

V. Ex ore infantium et lactentium. *R.* Perfecisti laudem tuam, Domine. *V.* Domine, exaudi etc. *V.* Dominus vobiscum etc.

O r e m u s.

Deus, cui cuncta adolescent, et per quem adulta firmantur, extende dexteram tuam super hunc famulum tuum (*vel* hanc famulam tuam) *N.* in tenera aetate languentem, quatenus vigore sanitatis recepto, ad annorum

perveniat plenitudinem, et tibi fidele gratumque obsequium praestare mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris † et Filii † et Spiritus † sancti descendat super te et maneat semper. *R.* Amen.

20. Benedictio Infirmorum.

Sacerdos intrans domum infirmi, aqua benedicta aspergat eum, dicens:

V. Pax huic domui! *R.* Et omnibus habitantibus in ea. *V.* Adjutorium nostrum etc. *R.* Domine exaudi etc. *V.* Dominus vobiscum etc.

O r e m u s.

Introeat, quaesumus Domine Jesu Christe, domum hanc sub nostrae humilitatis ingressu aeterna felicitas, divina prosperitas, serena laetitia, charitas fructuosa, sanitas sempiterna; effugiat ex hoc loco accessus daemonum: adsint angeli pacis domumque hanc deserat effugata discordia. Magnifica super nos nomen sanctum tuum. Bene † dic conversationi nostrae, sancti † fida humilitatis nostrae ingressum, qui sanctus et pius es et permanes cum Patre et Spiritu sancto in saecula saeculorum. Amen.

Psalmus 129.

De profundis clamavi ad te Domine: Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuae intendentes? in vocem deprecationis meae.

Si iniquitates observaveris Domine: Domine quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus: speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem: speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia: et copiosa apud eum redemptio.

Ei ipse redimet Israel: ex omnibus iniquitatibus ejus.

Gloria Patri etc.

V. Dominus vobiscum etc. *V.* Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. *R.* Gloria tibi Domine.

In illo tempore: Surgens Jesus de Synagoga introivit in domum Simonis; socrus autem Simonis tenebatur magnis febribus, et rogaverunt illum pro ea; et stans super illam imperavit febrim, et dimisit illam, et continuo surgens ministrabat illis. Cum autem sol occidisset, omnes, qui habebant infirmos variis languoribus, ducebant illos ad Jesum. At ille singulis manus imponens curabat eos. *R.* Laus tibi Christe.

Kyrie eleison! Christe eleison! Kyrie eleison! Pater noster! etc. *V.* Et ne nos inducas

etc. *V.* Miserere hujus, Domine, quoniam infirmus (ma) est: *R.* Sana eum (eam) Domine, quoniam conturbata sunt ossa ejus. *V.* Salvum (am) fac servum tuum (ancillam tuam) Domine! *R.* Deus meus, sperantem in te, *V.* Ego dixi: Domine miserere ejus: *R.* Sana animam ejus, quia peccavit tibi. *V.* Domine exaudi etc. *V.* Dominus vobiscum etc.

O r e m u s.

Respice, Domine, famulum (am) tuum (tuam), fratrem (sororem) nostrum (am), in infirmitate sui corporis fatiscentem, et animam refove, quam creasti, ut castigationibus tuis emendatus (a) continuo se sentiat tua medicina salvatum (am). *R.* Amen.

Postea imponat manum super caput infirmi, dicens:

Super aegros manus imponent et bene habebunt; † Jesus Mariae filius, mundi salus et dominus, meritis beatae Mariae virginis et omnium Sanctorum sit tibi clemens et propitius. Amen.

Dominus Jesus Christus apud te sit, ut te † defendat, intra te sit, ut te † conservet, ante te sit, ut te ducat, post te sit, ut te custodiat, super te sit, ut te † benedicat, qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris †, et Filii † et Spiritus † sancti descendat super te, et maneat semper. Amen.

Si plures sint infirmi, dicantur omnia numero plurali. Postea aspergantur aqua benedicta.

21. Benedictio cujuslibet rei.

V. Adjutorium nostrum etc.

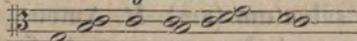
O r e m u s.

Deus, cujus verbo sanctificantur omnia, effunde, quaesumus, bene † dictionem tuam super nos et super hanc creaturam: ut per invocationem sancti tui nominis, quaecunque praesentis vitae necessitas pie postulat, misericorditer cum gratiarum actione assequamur. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen. Dein aspergat aqua benedicta.

In Gratiarum Actione.

Sacerdos intonat Hymnum Ambrosianum:



Te De - um lau - da - mus

Te Dominum confitemur.

Te aeternum Patrem: omnis terra veneratur.

Tibi omnes Angeli: tibi coeli et universae potestates.

Tibi Cherubim et Seraphim: incessabili voce proclamant:

Sanctus, Sanctus, Sanctus: Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli et terra: majestatis gloriae tuae.

Te gloriosus Apostolorum chorus,

Te Prophetarum laudabilis numerus,

**Te Martyrum candidatus laudat exercitus.
Te per orbem terrarum sancta confitetur
Ecclesia.**

Patrem immensae majestatis.

Venerandum tuum verum, et unicum Filium.

Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.

Tu Rex gloriae Christe.

In Patris sempiternus es Filius.

**Tu ad liberandum suscepturus hominem:
non horruisti Virginis uterum.**

Tu devicto mortis aculeo: asperuisti credentibus regna coelorum.

Tu ad dexteram Dei sedes: in gloria Patris.

Judex crederis esse venturus.

**Te ergo quaesumus, tuis famulis subveni:
quos pretioso sanguine redemisti.**

Aeterna fac cum Sanctis tuis: in gloria numerari.

Salvum fac populum tuum, Domine: et benedic haereditati tuae.

Et rege eos, et extolle illos usque in aeternum.

Per singulos dies, benedicimus te.

Et laudamus nomen tuum in saeculum: et in saeculum saeculi.

Dignare, Domine, die isto: sine peccato nos custodire.

Miserere nostri, Domine: miserere nostri.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos: quemadmodum speravimus in te.

In te, Domine, speravi: non confundar in aeternum.

Hymno a Choro finito cantatur a Sacerdote:

V. Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu. R. Laudemus et superexaltemus eum in saecula.

Quando Sanctissimum est expositum, dicitur etiam V. subsequens et Oratio de sanctissimo Sacramento sub una clausula.

V. Panem de coelo praestitisti eis.

R. Omne delectamentum in se habentem.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor etc. V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

O r e m u s.

Deus, cujus misericordiae non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus: piissimae Majestati tuae pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes; ut, qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens ad praemia futura disponas. (Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum.) R. Amen.

Deus qui nobis sub Sacramento mirabili Passionis tuae memoriam reliquisti: tribue, quaesumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spi-

ritus sancti Deus per omnia saecula saeculorum. R. Amen.

Designatio temporum, quibus cuius approbato Sacerdoti potestas absolvendi in casibus Episcopo reservatis concessum est.

I. A festo Nativitatis Domini usque ad Epiphaniam inclusive.

II. Ab initio usque ad finem Confessionis et communionis paschalis.

III. In festis Ascensionis Domini, Pentecostes et Corporis Christi.

IV. In festis Annuntiationis et Assumptionis B. V. Mariae.

V. In festis Ss. Apostolorum Petri et Pauli et omnium Sanctorum.

VI. In dedicatione et patrocin. ecclesiarum.

VII. In die commemorationis omnium Fidelium defunctorum et dominica sequente.

VIII. Pro lucrandis indulgentiis de Portuncula.

IX. In festis titularibus confraternitatum.

X. In ecclesiis piarum peregrinationum semper.

XI. Dominica Quinquages. fer. 2. et 3.

Litaniae omnium Sanctorum

in diebus Rogationum et alias adhibendae.

Herr, erbarme Dich unser! — Christe, erbarme Dich unser! —

Herr, erbarme Dich unser!

Christe, höre uns! — Christe erhöre uns!

Gott Vater im Himmel, — erbarme Dich unser!

Gott Sohn, Erlöser der Welt, — erbarme Dich unser!

Gott heiliger Geist, — erbarme Dich unser!

Heilige Dreifaltigkeit, ein einziger Gott, — erbarme Dich unser!

Heilige Maria,

Heilige Gottesgebärerin,

Heilige Jungfrau aller Jungfrauen,

Heiliger Michael,

Heiliger Gabriel,

Heiliger Raphael, — bitte für uns!

Alle heiligen Engel und Erzengel, — bittet für uns!

Alle heiligen Chöre der seligen Geister, — bittet für uns!

Heiliger Johannes der Täufer, — bitte für uns!

Heiliger Joseph, — bitte für uns!

Alle heiligen Patriarchen und Propheten, — bittet für uns!

Heiliger Petrus,

Heiliger Paulus,

Heiliger Andreas,

Heiliger Jacobus,

Heiliger Johannes,

Heiliger Thomas,

Heiliger Jacobus,

Heiliger Philippus,

Heiliger Bartholomäus,

Heiliger Matthäus,

Heiliger Simon,

Heiliger Thaddäus,

Heiliger Matthias,

Heiliger Barnabas,

Heiliger Lucas,

Heiliger Marcus,

Alle heiligen Apostel und Evangelisten, — bittet für uns!

Alle heiligen Jünger des Herrn, — bittet für uns!

Alle heiligen unschuldigen Kinder, — bittet für uns!

Heiliger Stephanus, — bitte für uns!

Heiliger Laurentius, — bitte für uns!

Heiliger Vincentius, — bitte für uns!

Heilige Fabianus und Sebastianus, — bittet für uns!

Bitte für
uns!Bitte für
uns!

Heilige Johannes und Paulus, — bittet für uns!

Heilige Cosmas und Damianus, bittet für uns!

Heilige Gerbasius und Protasius, bittet für uns!

Alle heiligen Märtyrer, — bittet für uns!

Heiliger Sylvester,

Heiliger Gregorius,

Heiliger Ambrosius,

Heiliger Augustinus,

Heiliger Hieronymus,

Heiliger Martinus,

Heiliger Nicolaus.

Alle heiligen Bischöfe und Bekenner, — bittet für uns!

Alle heiligen Kirchenlehrer, — bittet für uns!

Heiliger Antonius,

Heiliger Benedictus,

Heiliger Bernardus,

Heiliger Dominicus,

Heiliger Franciscus

Alle heiligen Priester und Leviten, — bittet für uns!

Alle heiligen Mönche und Einsiedler, — bittet für uns!

Heilige Maria Magdalena,

Heilige Agatha,

Heilige Lucia,

Heilige Agnes,

Heilige Cäcilia,

Heilige Catharina,

Heilige Anastasia,

Alle heiligen Jungfrauen und Wittven, — bittet für uns!

Alle Heiligen und Auserwählten Gottes, — bittet für uns!

Sei uns gnädig, — verschone uns, o Herr!

Sei uns gnädig, — erhöre uns, o Herr!

Von allem Uebel, — erlöse uns, o Herr!

Von aller Sünde, — erlöse uns, o Herr! —

Von deinem Zorne, — erlöse uns, o Herr!

Von einem jähen und unversehenen Tode, erlöse uns ꝛc.

Von den Nachstellungen des Teufels,

Von Zorn, Haß und allem bösen Willen,

Von Geiste der Unkeuschheit,

Von Blitz und Ungewitter,

Von Pest, Hungernoth und Krieg,

Von ewigen Tode,

Durch das Geheimniß deiner h. Menschwerdung,

Durch deine Ankunft.

Durch deine Geburt,

Bitte für
uns!Bitte für
uns!Bitte für
uns!Erlöse
uns, o Herr!

Durch deine Taufe und dein heiliges Fasten,
 Durch dein Kreuz und Leiden,
 Durch deinen Tod und dein Begräbniß,
 Durch deine heilige Auferstehung,
 Durch deine wunderbare Himmelfahrt,
 Durch die Antunft des h. Geistes, des Trösters,
 Am Tag des Gerichts,
 Wir arme Sünder! — Wir bitten Dich, erhöre uns!
 Daß Du uns verschonest,
 Daß Du uns verzeihest,
 Daß Du uns zur wahren Buße führen wollest,
 Daß Du deine heilige Kirche regieren und erhalten wollest,
 Daß Du den apostolischen Oberhirten, und alle Stände der
 Kirche in deiner heiligen Religion erhalten wollest,
 Daß Du die Feinde der heiligen Kirche demüthigen wollest,
 Daß Du den christlichen Königen und Fürsten Frieden und
 wahre Eintracht verleihen wollest,
 Daß Du dem ganzen christlichen Volke Frieden und Einig-
 keit schenken wollest,
 Daß Du uns selbst in deinem heiligen Dienste stärken und
 erhalten wollest,
 Daß Du unsere Gemüther zu himmlischen Begierden erheben
 wollest,
 Daß Du alle unsere Wohlthäter mit ewigen Gütern belohnen
 wollest,
 Daß Du unsere Seelen und die Seelen unserer Brüder,
 Auserwählten und Wohlthäter vor der ewigen Verdamm-
 niß bewahren wollest,
 Daß Du die Früchte der Erde geben und erhalten wollest,
 Daß Du allen abgestorbenen Christgläubigen die ewige Ruhe
 verleihen wollest,
 Du Sohn Gottes!
 O Du Lamm Gottes, ꝛc. — verschone uns, o Herr!
 O Du Lamm Gottes, ꝛc. — erhöre uns, o Herr!
 O Du Lamm Gottes, ꝛc. — erbarme dich unser, o Herr!
 Christe, höre uns! — Christe, erhöre uns!
 Herr, erbarme Dich unser! Christe, erbarme Dich unser! Herr
 erbarme Dich unser! Vater unser ꝛc.

Psalm 69.

O Gott, merke auf meine Hülfe! Herr, eile mir zu
 helfen.

Schamroth und zu Schanden sollen werden, die meiner
 Seele nachstellen.

Erhöre uns, o Herr!

Wir bitten Dich, erhöre uns!

Sie sollen zurückweichen und in Schanden stehen, die
 mir Uebles wollen. — Eilends sollen sie zurückweichen
 und beschämt werden, die zu mir sagen: so recht, so recht
 auf ihn! — Aber Alle, die Dich suchen, sollen frohlocken
 und sich in Dir erfreuen: und die dein Heil lieben, sollen
 immerdar sagen: Hochgelobet sei der Herr! — Ich aber
 bin elend und arm: Du, o Gott stehe mir bei. — Du
 bist mein Helfer und Erretter: o Gott, verweile nicht
 lange. — Ehre sei dem Vater und dem Sohne ꝛc.

V. Herr! mache deine Diener selig.

R. Die auf Dich hoffen, o Gott!

V. Sei uns, o Herr, ein starker Thurm.

R. Wider unsere Feinde.

V. Laß den Feind nichts vermögen wider uns.

R. Und das Kind der Bosheit schade uns nicht.

V. Herr, handle nicht mit uns nach unseren Sünden.

R. Und vergelte uns nicht nach unseren Bosheiten.

V. Lasset uns beten für unsern obersten Hirten, den
 Papst N.

R. Der Herr erhalte und belebe ihn, Er mache ihn
 selig auf Erden, und übergebe ihn nicht in die
 Hände seiner Feinde.

V. Lasset uns beten für unsere Wohlthäter.

R. O Herr, Du wollest allen unseren Wohlthätern um
 deines Namens willen das ewige Leben geben. Amen.

V. Lasset uns beten für alle abgestorbenen Christgläu-
 bigen.

R. Herr, gieb ihnen die ewige Ruhe, und das ewige
 Licht leuchte ihnen.

V. Laß sie ruhen im Frieden. R. Amen.

V. Lasset uns auch beten für unsere abwesenden Brüder.

R. O mein Gott, mache deine Diener selig, die auf
 Dich hoffen.

V. Herr, sende ihnen Hülfe von deinem Heilighume.

R. Und von Sion aus beschütze sie.

V. Herr, erhöre mein Gebet! *R.* Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

Gebet.

O Gott, dessen Eigenschaft ist, sich allzeit zu erbarmen, und zu verschonen: Nimm an unser flehentliches Gebet, auf daß uns und alle deine Diener, welche die Kette der Sünden gebunden hält, deine erbarmungsvolle Gütigkeit gnädig erlöse. — Wir bitten Dich, o Herr, erhöre unser demüthiges Gebet, und verschone Derer, welche Dir ihre Sünden bekennen; damit Du uns sowohl die Nachlassung, als auch den Frieden gütig verleihst. — Erzeige uns gnädig, o Herr, deine unaussprechliche Barmherzigkeit; damit Du uns von unseren Sünden befreiest, und von den Strafen, die wir für dieselben verdienen, errettest. — O Gott, der Du durch die Sünde beleidiget und durch die Buße versöhnt wirst, siehe gnädig an das Gebet deines stehenden Volkes, und wende ab die Geißel deines Zornes, welche wir für unsere Sünden verdienen. — Allmächtiger, ewiger Gott, erbarme Dich deines Dieners *N.*, unsers obersten Hirten, deines Statthalters auf Erden; und leite ihn nach deiner Milde auf dem Wege des ewigen Heiles, damit er, durch deine Hülfe, was Dir wohlgefällig ist, begehre, und es mit ganzer Kraft vollbringe. — O Gott, von welchem die heiligen Begierden, die guten Entschlüsse und die gerechten Werke herkommen, gib deinen Dienern jenen Frieden, welchen die Welt nicht geben kann, damit nicht nur unsere Herzen deinen Geboten ergeben seien, sondern wir auch, befreit von der Feinde Furcht, unter deinem Schutze ruhige Zeiten erleben. — Entzünde, o Herr, unsere Nieren und unser Herz mit dem Feuer des heiligen Geistes; damit wir Dir mit keuschem Leibe dienen und mit reinem Herzen gefallen mögen. — O Gott, Du Schöpfer und Erlöser aller Gläubigen, verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen die Verzeihung aller Sünden; auf daß sie die Nachlassung,

welche sie allzeit gewünscht haben, durch fromme Fürbitten erlangen. — Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest unseren Handlungen mit deiner Gnade zuvorkommen, und sie mit deiner Hülfe begleiten; damit alle unsere Gebete und Werke jederzeit von Dir anfangen, und wie sie angefangen worden, so auch durch Dich geendigt werden. — Allmächtiger, ewiger Gott, der Du über die Lebendigen und Todten herrschest, und Dich aller erbarmest, welche Du aus dem Glauben und aus den Werken für die Deinigen erkennest: wir bitten Dich demüthig, daß Du, für welche wir uns vorgenommen, unser Gebet auszugießen, und die entweder in dieser Welt noch im Fleische wandern, oder vom Leibe befreit schon in die andere Welt aufgenommen sind, durch die Fürbitte aller deiner Heiligen, nach deiner mildreichen Barmherzigkeit, Nachlassung aller ihrer Sünden erlangen mögen. Durch unsern Herrn Jesum Christum, deinen Sohn, *zc.* Amen.

V. Herr, erhöre mein Gebet! *R.* Und laß mein Rufen zu Dir kommen. *V.* Es wolle uns erhören der allmächtige und barmherzige Herr. *R.* Amen. — *V.* Und die Seelen der abgestorbenen Christgläubigen ruhen durch die Barmherzigkeit Gottes im Frieden. *R.* Amen.

Loretanische Litanei zu Ehren der seligsten Jungfrau.

Herr, erbarme Dich unser! — Christe, erbarme Dich unser! —
 Herr, erbarme Dich unser!
 Christe, höre uns! — Christe, erhöre uns!
 Gott Vater vom Himmel, — erbarme Dich unser!
 Gott Sohn, Erlöser der Welt, — erbarme Dich unser!
 Gott heiliger Geist, — erbarme Dich unser
 Heilige Dreifaltigkeit, ein einiger Gott, — erbarme Dich unser!
 Heilige Maria,
 Heilige Gottesgebärerin,
 Heilige Jungfrau aller Jungfrauen,
 Mutter Christi,
 Mutter der göttlichen Gnade,
 Du allerreinste Mutter,

Bitte für uns!

Du allerkeuscheste Mutter,
 Du unverehrte jungfräuliche Mutter,
 Du unbefleckte Mutter,
 Du liebliche Mutter,
 Du bewundernswürdige Mutter,
 Du Mutter des Schöpfers,
 Du Mutter des Erlösers,
 Du allerweisse Jungfrau,
 Du ehrwürdige Jungfrau,
 Du preiswürdige Jungfrau,
 Du mächtige Jungfrau,
 Du gütige Jungfrau,
 Du getreue Jungfrau,
 Du Spiegel der Gerechtigkeit,
 Du Sitz der Weisheit,
 Du Ursache unserer Freude,
 Du geistliches Gefäß,
 Du ehrwürdiges Gefäß,
 Du vortreffliches Gefäß der Andacht,
 Du geheimnißvolle Kofe,
 Du Thurm Davids,
 Du eisenbeinener Thurm,
 Du goldenes Haus,
 Du Arche des Bundes,
 Du Pforte des Himmels,
 Du Morgenstern,
 Du Heil der Kranken,
 Du Zuflucht der Sünder,
 Du Trösterin der Betrübten,
 Du Hülf der Christen,
 Du Königin der Engel,
 Du Königin der Patriarchen,
 Du Königin der Propheten,
 Du Königin der Apostel,
 Du Königin der Märtyrer,
 Du Königin der Befenner,
 Du Königin der Jungfrauen,
 Du Königin aller Heiligen, — bitte für uns!
 Du Königin ohne Makel der Erbsünde empfangen, — bitte 2c.
 O Du Lamm Gottes, 2c. — verschone uns, o Herr!
 O Du Lamm Gottes, 2c. — erhöre uns, o Herr!
 O Du Lamm Gottes, 2c. — erbarme Dich unser, o Herr!
 Christe, höre uns! — Christe, erhöre uns!
 Herr, erbarme Dich unser 2c. — Vater unser 2c. — Begrüßet 2c.

Bitte für uns!

Antiphon. Unter deinen Schutz und Schirm fliehen wir, o heilige Gottesgebäerin! verschmähe nicht unser Gebet in unseren Nöthen, sondern erlöse uns jederzeit von allen Gefahren, o du gloriwürdige und gebenedeite Jungfrau; unsre Frau, unsre Mittlerin, unsre Fürsprecherin, verschone uns mit deinem Sohne, empfiehl uns deinem Sohne, stelle uns deinem Sohne vor.

V. Bitte für uns, o heilige Gottesgebäerin!

R. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi!

Gebet. Wir bitten Dich, o Herr, ergieß deine Gnade in unsere Herzen; damit wir, die wir durch die Botschaft des Engels die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt haben, durch sein Leiden und Kreuz zur Herrlichkeit der Auferstehung geführt werden: durch denselben Christum, unsern Herrn. Amen.

V. Bitte für uns, o allerseeligster Joseph. R. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet. Wir bitten Dich, o Herr, laß uns durch die Verdienste des Bräutigams deiner allerheiligsten Gebäerin geholfen werden, damit, was unser Vermögen nicht erhalten kann, uns durch seine Fürbitte gegeben werde, der Du lebest und regierest Gott in Ewigkeit. Amen.

Litania do Wszystkich

Świątych, z modlitwami, które się odmawiają w dni krzyżowe, i w czasie klęsk publicznych.

Kyrie elejson, Chryste elejson. Kyrie elejson.
 Chryste usłysz nas. Chryste wysłuchaj nas.
 Ojczy z Nieba Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Synu Odkupiciela świata Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Duchu Święty Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Święta Trójco jedyny Boże: Zmiłuj się nad nami.

Święta Marya,
 „ Boża Rodzicielko,
 „ Panno nad Pannami,
 Święty Michale,
 „ Gabryelu,
 „ Rafale,
 Wszyscy święci Aniołowie i Archaniołowie: Módlcie się za nami.

Módl się za
 nami!

Wszyscy święci niebiescy Duchowie: Módlcie się za nami.
 Święty Janie Chrzcicielu: Módl się za nami.
 „ Józefie: Módl się za nami.

Wszyscy święci Patryarchowie i Procy: Módlcie się za nami.
 Święty Pietrze,

„ Pawle,

„ Jędrzeju,

„ Jakóbie,

„ Janie,

„ Tomaszu,

„ Jakóbie,

„ Filipie,

„ Bartłomieju,

„ Mateuszu,

„ Szymonie,

„ Tadeuszu,

„ Macieju,

„ Barnabo,

„ Łukaszu,

„ Marku,

Wszyscy ŚŚ. Apostołowie i Ewangelistowie, módlcie się za nami!

„ Uczniowie Pańscy, módlcie się za nami!

„ niewinni Młodziankowie, módlcie się za nami!

Święty Szczepanie,

„ Wawrzyńcze,

„ Wincenty,

„ Wojciechu,

„ Stanisławie,

„ Waclawie,

„ Floryanie,

Święci Fabianie i Sebastyanie, módlcie się za nami!

„ Janie i Pawle, módlcie się za nami!

„ Kosma i Damianie, módlcie się za nami!

„ Gerywazy i Protazy, módlcie się za nami!

Wszyscy ŚŚ Męczennicy, módlcie się za nami!

Święty Sylwestrze, Módl się za nami!

Módl się za
 nami!

Święty Grzegorzu,

„ Ambroży,

„ Augustynie,

„ Hieronimie,

„ Marcynie,

„ Mikołaju,

„ Kazimierzu,

Wszyscy ŚŚ. Biskupi i Wyznawcy, módlcie się za nami!

„ Doktorowie, módlcie się za nami!

Święty Antoni,

„ Benedykcie,

„ Bernardzie,

„ Dominiku,

„ Franciszku,

„ Jacku,

„ Stanisławie Kostko,

Wszyscy ŚŚ. Zakonnicy i Pustelnicy, módlcie się za nami!

„ Kapłani i Lewitowie, módlcie się za nami!

Święta Anno,

„ Marya Magdaleno,

„ Agato,

„ Łucyo,

„ Agnieszko,

„ Cecylio,

„ Katarzyno,

„ Anastazyo,

„ Barbaro,

„ Małgorzato,

„ Jadwigo,

„ Elżbieto,

„ Urszulo z Towarzyszkami swemi,

Wszystkie Święte Panny i Wdowy, módlcie się za nami!

Wszyscy Święci i Święte Boże, przyczynicie się za nami!

Bądź nam miłościw: Odpuść nam Panie.

Bądź nam miłościw: Wysłuchaj nas Panie.

Od wszego złego, wybaw nas Panie.

„ grzechu każdego,

„ gniewu Twego,

„ powietrza, głodu, ognia i wojny,

„ nagłej i niespodziewanej śmierci,

„ siódł szatańskich,

„ gniewu, nienawiści i wszelkiej złej woli,

„ ducha nieczystego,

Módl się za
 nami!

Módl się za
 nami!

Módl się za
 nami!

Wybaw
 nas
 Panie!

Od piorunów i gwałtownej niepogody,

„ potępienia wiekuistego,

Przez tajemnicę Ś. wcielenia Twego,

„ przyjście Twoje,

„ narodzenie Twoje,

„ chrzest i święty post Twój,

„ Krzyż i mękę Twoję,

„ śmierć i pogrzeb Twój,

„ święte Zmartwychwstanie Twoje,

„ cudowne Wniebowstąpienie Twoje,

„ Ducha Ś., Poczyciela, zesłanie,

W dzień sądu Twego,

My grzeszni Ciebie prosimy: Wysłuchaj nas Panie!

Abyś nam grzechy odpuścić raczył,

„ karanie od nas oddalić raczył,

„ nas do pokuty prawdziwej przyprowadzić raczył,

„ Kościół Twój święty rzadzić i zachować raczył,

„ Namiestnika przedniejszego Apostolskiego i wszy-

stkie duchowne stany w świętej pobożności zachowa-

„wać raczył,

„ nieprzyjaciele Kościoła ś. poniżyć raczył,

„ królom i panom chrześciańskim pokój i zgodę prawdziwą dać raczył,

Abyś wszystkiemu ludowi chrześciańskiemu pokój i jedność darować raczył,

„ téż nas samych w służbie Twój ś. utwierdzić i zachować raczył,

„ myśli nasze ku niebieskich rzeczy pożądaniu podnieść raczył,

„ wszystkim dobrodziejom naszym wiekuistą zapłatą uczynność ich nadgrodzić raczył,

„ dusze nasze, braci, powinnych i dobrodziejów naszych od wiekuistego zatracenia wyswobodzić raczył,

„ urodzaje ziemskie dać, i one zachować raczył,

„ wszystkie wierne zmarłe do wiecznego odpocznienia domieścić raczył,

„ prośby nasze miłościwie przyjąć raczył,

Synu Boży, Ciebie prosimy,

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata; Przepuść nam Panie!

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata; Wysłuchaj nas Panie!

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata: Zmiłuj się nad nami!

Wysłuchaj nas Panie!

Wysłuchaj nas Panie!

Wysłuchaj nas Panie!

Chryste usłysz nas. Chryste wysłuchaj nas.
Kyrie elejson. Chryste elejson. Kyrie elejson.

Psalm 69.

Boże weyrzyj ku wspomózeniu memu: Panie pośpiesz się ku ratunkowi memu. Niechay będą zawstydzeni: którzy szukają duszy mojej. Niech się obroćą wstecz: a niech się zawstydzą, którzy mi chcą złego. Niech się natychmiast obroćą wstydzając się, którzy mi mówią: ehéy! ehéy! Niech się weselą i radują w Tobie wszyscy, którzy Cię szukają, i niech zawsze mówią: niech uwielbion będzie Pan, którzy miłują zbawienie Twoje. Jam jest ubogi i żebrak: Boże wspomóż mnie. Pomocnikiem moim i wybawicielem moim Ty jesteś: Panie nia omieszkiwajże. Chwała ojcui i Synowi.

Módlmy się.

W. Zbaw Panie sługi Twoje, O. Którzy w Tobie pokładają nadzieję. W. Bądź Panie dla nas obroną i mocą, O. Przeciw naszym nieprzyjaciołom. W. Spraw, Panie! aby nieprzyjacieli nie przeciwko nam nie dokazał, O. I aby bezbożny nie odważył się nam szkodzić. W. Panie! nie postępuj z nami według grzechów naszych, O. I nie karz nas według nieprawości naszych. W. Módlmy się za najwyższego Pasterza naszego NN.: O. Panie! utrzyjmuj go, przedłużaj jego życie, błogosław mu na ziemi, i nie podaj go w moc nie-

przyjaciół jego. *W.* Módlmy się za naszych dobrodziejów: *O.* Panie! racz wszystkich dobrodziejów naszych doprowadzić do żywota wiecznego. *W.* Módlmy się za wszystkich zmarłych prawowiernych Chrześcian: *O.* Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niech im świeci na wieki. *W.* Niech odpoczywają w pokoju, *O.* Amen. *W.* Módlmy się za naszych nieprzytomnych braci i siostry: *O.* Panie zbaw sługi Twoje, którzy w Tobie pokładają nadzieję. *W.* Panie ześlij im pomoc z wysokości, *O.* I z Syonu broń je. *W.* Panie wysłuchaj modlitwy naszej, *O.* A wołanie nasze niech do Ciebie przyjdzie.

Módlmy się.

Boże! którego własnością jest litować się i przebaczać, wejrzyj łaskawie na nasze pokorne prośby, uwolnij nas dobrotliwie, i wszystkie sługi Twoje, od wszelkich więzów grzechowych. Wysłuchaj Panie jęki i prośby nasze, którzy Cię błagamy w upokorzeniu, a przebacz nam grzechy, które oplakujemy, abyśmy otrzymawszy przebaczenie od Ciebie, mogli pokój sumienia odzyskać. Okaż nam nami litościwie Twoją dobroć, o Panie! abyśmy przez Ciebie uwolnieni być mogli od winy wszystkich grzechów naszych, i od kary, na którąśmy przez nie zasłużyli. Boże! który bywasz przez grzechy obrażany, a przez

pokutę dajesz się przebłagać, wejrzyjże łaskawie na prośby upokorzonego ludu Twojego, i odwróć chłosty Twojego gniewu, na któreśmy przez nasze grzechy zasłużyli. Wszchemogący wieczny Boże! zmiłuj się nad sługą Twoim N., naszym najwyższym Pasterzem, prowadź go litościwie na drodze wiecznego zbawienia, aby za pomocą łaski Twojej o to się starał, i wykonywał, co się Tobie podoba. Boże! od którego pochodzi wszelka chęć święta, każda dobra rada i sprawiedliwe przedsięwzięcie, udziel sługom Twoim tego pokoju, którego świat dać nie może, abyśmy nasze serca poddali Twoim przykazaniom, i wolni od trwogi nieprzyjacielskiej, pod Twoją opieką dni nasze w pokoju i bezpieczeństwie pędzili. Zapal, o Panie! serca nasze ogniem Ducha Świętego, abyśmy w czystości ciała Tobie służyć, i w niewinności serca podobać się mogli. O Boże, Stwórco i Odkupicielu wszystkich wiernych! udziel duszom sług i służebnic Twoich odpuszczenie wszystkich grzechów, aby przebaczenie, którego zawsze pragnęli, za naszym wstawieniem się otrzymać mogli. Błagamy Cię, o Panie! racz nasze sprawy uprzedzać łaską swoją, i dopomagać w ich wykonaniu, aby wszelkie nasze prośby i sprawy od Ciebie się zawsze zaczynały i przez Ciebie kończyły. Wszchemogący wieczny Boże! który nad żyjącymi i umarłymi

panujesz, i nad tymi wszystkimi litujesz się, których znasz wiarę i dobre uczynki: błagamy Cię w upokorzeniu, racz się zlitować nad tymi, za których zasyłamy prośby nasze, tak co są jeszcze na świecie, jak co już w wieczności; racz im za przyczyną Świętych Twoich dać odpuszczenie wszystkich grzechów. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa. Amen.

W. Panie wysłuchaj modlitwy nasze. **O.** A wołanie nasze niech do Ciebie przyjdzie. **W.** Niech nas wysłucha wszechmogący i miłosierny Pan! **O.** Amen. **W.** A dusze wiernych zmarłych przez miłosierdzie Boże niech odpoczywają w pokoju. **O.** Amen.

Litania

o Najświętszej Maryi Pannie.

Kyrie elejson. Chryste elejson. Kyrie elejson.
 Chryste usłysz nas, Chryste wysłuchaj nas.
 Ojciec z nieba Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Synu Odkupicielu świata Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Duchu Święty Boże: Zmiłuj się nad nami.
 Święta Trójco jedyny Boże: Zmiłuj się nad nami.
 „ Marya: Módl się za nami.
 „ Boża Rodzicielko,
 „ Panno nad Pannami,
 Matko Chrystusowa,
 „ łaski Bożej,
 „ najczystsza,
 „ najśliczniejsza,
 „ niepokalana,
 „ nienaruszona,
 „ najmiłsza,

Módl się za nami!

Matko przedziwna,
 „ Stworzyciela,
 „ Odkupiciela,
 Panno rostopna,
 „ czci godna,
 „ wstawiona,
 „ można,
 „ łaskawa,
 „ wierna,
 Zwierciadło sprawiedliwości,
 Stolicę mądrości,
 Przyczynę naszej radości,
 Naczynie duchowne,
 „ poważne,
 „ osobliwszego nabożeństwa,
 Różo duchowna,
 Wieżo Dawidowa,
 Wieżo z koci słoniowej,
 Domie złoty,
 Arko przymierza,
 Bramo niebieska,
 Gwiazdo zaranna,
 Uzdrawienie chorych,
 Ucieczko grzesznych,
 Poczycielko utrapionych,
 Wspomożenie wiernych,
 Królowa Anielska,
 „ Patriarchów,
 „ Proroków,
 „ Apostołów,
 „ Męczenników,
 „ Wyznawców,
 „ Panieńska,
 „ wszystkich Świętych,
 Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata: Przepuść nam
 Panie
 Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata: Wysłuchaj nas
 Panie,
 Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata: Zmiłuj się nad
 nami.
 Chryste usłysz nas. Chryste wysłuchaj nas.
 Kyrie elejson. Chryste elejson. Kyrie elejson.

Módl się za nami!

Antyfona.

Pod twoją obronę uciekamy się Święta Boża Rodzicielko, naszymi prośbami nie racz gardzić w potrzebach naszych, ale od wszelakich złych przygód racz nas zawsze wybawiać, Panno chwalebna i błogosławiona, Pani nasza, Orędowniczko nasza, Pośredniczko nasza, z Synem twoim nas pojednaj, Synowi twojemu nas zalecaj, twojemu Synowi nas oddawaj.

W. Módl się za nami święta Boża Rodzicielko! *O.* Abyśmy się stali godnemi objetnie Pana Chrystusowych.

Módlmy się.

Łaskę twoją prosimy Cię, Panie! racz wlać w serca nasze, aby ktorzysmy za zwiastowaniem Anielskim Weielenie Chrystusa Syna twego poznali, przez mękę Jego i krzyż do chwały zmartwychwstania byli doprowadzeni. Przez Chrystusa Pana naszego. *O. Amen.*

W. Módl się za nami Święty Jozefie! *O.* Abyśmy się stali godnemi objetnie Pana Chrystusowych.

Módlmy się.

Przenajświętszy Rodzicielki twojej Oblubienca, prosimy Panie, niech zasługami będziemy wspomozeni, aby, czego nieudolność nasza otrzymać nie może, za jego przyczyną było nam użyzione. Który żyjesz i królujesz na wieki wieków. *O. Amen.*

Gebet für das allgemeine Anliegen der Christenheit.

Allmächtiger, ewiger Gott, Herr, himmlischer Vater! Sieh an mit den Augen deiner unendlichen Barmherzigkeit unsern Jammer, unser Elend, unsre Noth. Erbarme dich über alle Christgläubige, für welche dein Eingeborner Sohn, unser lieber Herr und Heiland, Jesus Christus, den Händen der Sünder sich freiwillig überliefert und sein kostbares Blut am Stamme des heiligen Kreuzes vergossen hat. Durch diesen Herrn Jesum wende ab, gnädigster Vater! die wohlverdiente Strafe, gegenwärtige und zukünftige Gefahren, schädliche Empörungen, Krieggrüßungen, Theuerung, Krankheiten und betrübte armseelige Zeiten. Erleuchte und stärke in allem Guten die geistlichen und weltlichen Vorsteher und Regenten, damit sie alles befördern, was zu deiner göttlichen Ehre, zu unserm Heil und zum allgemeinen Frieden und zur Wohlfahrt der ganzen Christenheit gedeihen mag. (* Hier sind einzuschalten die verordneten Fürbitten für die weltliche und geistliche Obrigkeit.) Verleihe uns, o Gott des Friedens! rechte Vereinigung im Glauben, ohne alle Spaltung und Trennung. Befehre unsere Herzen zu wahrer Buße und Besserung unser Lebens. Zünde in uns an das Feuer der Liebe. Gib uns einen Hunger und Eifer zu aller Gerechtigkeit, damit wir als gehorsame Kinder, im Leben und Sterben dir angenehm und wohlgefällig seien. Wir bitten auch, wie du willst, o Gott, daß wir bitten sollen für unsere Freunde und Feinde, für Gesunde und Kranke; für alle betrübte und elende Christen; für die Lebendigen und für die Gestorbenen. Dir, o Herr! sei einmal empfohlen unser Thun und Lassen, unser Handel und Wandel, unser Leben und Sterben. Laß uns deine Gnade hier genießen, und dort mit allen Auserwählten erlangen, daß wir in ewiger Freude und Eeligkeit dich loben, ehren und preisen mögen. Das verteihe uns, o Herr, himmlischer Vater! durch Jesum Christum, deinen lieben Sohn, unsern Herrn und Heiland, welcher mit dir und dem heiligen Geiste gleicher Gott lebt und regiert im Ewigkeit. Amen.

*Modlitwa**kościelna po kazaniu.*

W szechmogący wieczny Boże! Panie Oycze niebieski! poyżrzy okiem miłosierdzia twego na nędzy i potrzeby nasze. Zmiłuy się nad prawowiernemi Chrześcianinami, za ktorvch jednorodzony Syn twój, Pan i Zbawiciel nasz Jesus Chrystus dobrowolnie przyszedł do rąk grzeszników, a krew swoją przenażydroszą wylał na Krzyżu świętym.

Przez tegoż Pana Jezusa racz od nas oddalać, Oycze łaskawy!

zasłużone kary, przytomne i przyszłe niebezpieczeństwa, szkodliwe bunt, wojnę, drogość, porazy a smętne mizerne czasy. Racz też oświecać i znacniać w wszelkim dobrym duchowne i świeckie Zwierzchności i Rządy, aby sporządzały wszystko, coby służyło twej sławie Boskiej, a pożyteczne było zbawieniu naszemu, pokoiowi powszechnemu a całości Chrześcijaństwa.

(* Tu należy odprawić przepisane prośby za świeckich i duchownych przełożonych.)

Udziel nam, Boże! pokoiu, prawej jedności w Wierze, a nawróć serca nasze do prawdziwej pokuty a polepszenia żywota naszego. Zapal w sercach naszych ogień twej miłości, day nam łasknienia i żarliwości do wszelkiej sprawiedliwości, abyśmy jako dziatki posłuszne w życiu i śmierci Tobie się podobali.

Prosimy także, o Boże! iako chcesz żebyśmy prosili, za naszych przyjacieli a nieprzyjacieli, za zdrowych ichorujących, za smętnych i utrapionych Chrześcianow, za wszystkich żyjących i zmarłych. Tobie całe oddawamy nasze uczynki i sprawy, nasze życie i skonomie. Udzielaj nam tu twej łaski, a tam nas wprowadź z wybranymi na to miejsce, gdzie w radości i zbawieniu Ciebie czcić i wielbic mamy. Tego nam day, Oycze niebieski! przez Jezusa Chrystusa Syna twego, Pana naszego i Zbawiciela, który z Tobą i z Duchem świętym żyje i kruluje na wieki wieków Amen.

ADDITAMENTUM

AD

MANUALE RITUALIS

VRATISLAVIENSIS.

Preces quotidianae ab ipso Sacerdote et in visitatione
Infirmorum adhibendae.

In usum Cleri dioeciesani collecti

Josephus Lipp.

VRATISLAVIE,
Typis Henrici Richteri.

1847.

MANUALE RITUALIS

ADDITIONUM

ARTIS AVIARIUM

In nomine Domini Amen

Incipit Liber

Typis Leonardi Bachelii

EXERCITIUM MATUTINUM.

ORATIO MATUTINA.

Aspirationes pro initio diei. 1. Benedicta sit sancta Trinitas atque indivisa Unitas, Pater et Filius et Spiritus sanctus: confitebimur ei, quia fecit nobiscum misericordiam suam.

2. In nomine Domini nostri Jesu Christi crucifixi surgo: ipse, qui me redemit, me custodiat, protegat atque defendat ab omni malo hodie, semper, et in hora mortis meae.

3. Indue, Deus, animam meam veste innocentiae, ut habitus ejus laudabilis appareat coram te.

4. Domine Jesu, qui lavisti nos a peccatis nostris in sanguine tuo: lava omnes animae meae sordes, et supra nivem dealbabor.

5. Maria, Mater gratiae, Mater misericordiae, tu me ab hoste protege, et mortis hora suscipe.

6. Angele Dei, qui custos es mei: me tibi commissum pietate superna hodie illumina, custodi, rege et gubernam.

In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Amen.

Venite adoremus et procidamus ante Deum: ploremus coram Domino, qui fecit nos: quia ipse est Dominus Deus noster, nos autem populus ejus et oves pascuae ejus.

V. Mane oratio mea praevieniet te, Domine.

R. Mane exaudies vocem meam.

OREMUS.

Mentes nostras, Domine, ad benignitatem tuam levantes, te supplices exoramus, ut nostris precibus aures tuae pietatis clementer accomodans, gratiam super nos multiplicare digneris et misericordiam. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Ad te, a quo sum, et per quem vivo, sentio et intelligo, Pater omnipotens, aeternae Deus! ad te levo manus meas et cor meum, teque omni quo possum affectu laudo, glorifico et adoro. Dignus es, Domine, omni honore et gloria et gratiarum actione, quia, cum non essem, creasti me ad imaginem et similitudinem tuam, et cum perditus essem, pretioso Filii tui sanguine redemisti me, et sancti Spiritus gratia sanctificasti me: a multis malis me pra-

servasti, peccantem tolerasti, et ad poenitentiam exspectasti. Pro his et aliis innumeris beneficiis, praesertim quod ad principium hujus diei me feceris pervenire, ex intimis visceribus tibi gratias ago.

Utinam te infinito amore dignissimum semper perfecte amassem, et nunquam tot peccatis et negligentis offendissem! Doleo de his omnibus et singulis ex totis praecordiis meis: ignosce mihi, Domine, et delicta mea multa et magna dimitte.

Infunde mihi timorem tuum sanctum, fidem vivam, firmam spem, ardentem charitatem, et omnes virtutes, quibus indigeo. Custodi me hac die ab omni malo, et doce me facere voluntatem tuam. Dirige omnia verba, cogitationes et opera mea ad majorem tui gloriam et salutem animae meae, et fac me ita creaturis uti, ne me separent ab amore tuo.

Credo, Domine, quidquid per Ecclesiam tuam catholicam credendum proposuisti. Omnem spem meam in tua bonitate meritisque Domini mei Jesu Christi repono. Diligo te totis viribus, tota mente, tota virtute. Tuae legi obediens ero usque ad mortem. Confirma, Domine, hanc voluntatem, et exaudi orationem servi tui.

Vestra quoque suffragia imploro, beatissima Virgo Maria, sancti Angeli, et omnes Sancti et Electi Dei! Laudate, benedicite et superexaltate Dominum mecum, mihi que gratiam obtinete, illum perfecte cognoscendi et amandi in via, ut demum in patria eo perfruar vobiscum in aeternum.

Nunc et deprecationem meam coram te, Domine Deus, effundo pro omnibus, pro quibus orare teneor, ut in cunctis necessitatibus opem tuam sibi sentiant adesse. Respice Ecclesiam tuam, eam que pacificare et coadunare digneris una cum Papa nostro et Antistite nostro, cunctisque Episcopis et Pastoribus: fac eos in tuo servitio ferventes, ut cum grege sibi commisso ad vitam perveniant sempiternam. Respice Regem nostrum, atque omnes Reges et Principes, omnemque magistratum: da illis sapientiam et concordiam, zelumque justitiae et religionis. Commendo tibi omnes domesticos et familiares, consanguineos et affines, benefactores et adversarios meos: concede singulis, quod scis eis expedire ad salutem mentis et corporis. Da afflictis consolationem, infirmis sanitatem, peccatoribus veniam, justis perseverantiam, vivis pacem, et requiem defunctis.

Haec te obsecro, benignissime Pater, per Filium tuum Jesum Christum, Dominum nostrum, qui tecum in unitate Spiritus sancti benedictus sit in saecula saeculorum. Amen.

V. Dignare, Domine, die isto. — *R.* Sine peccato nos custodire.

V. Miserere nostri, Domine. *R.* Miserere nostri. *V.* Fiat misericordia tua, Domine, super nos. *R.* Quemadmodum speravimus in te. *V.* Domine, exaudi orationem meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat.

OREMUS.

Benignissime Deus, qui nos ad initium hujus diei incolumes perduxisti, gratiam, quaecumque, nobis uberem largire, qua delicta nostra emendare, vitam sancte instituere, et de die in diem Sacerdotii tui consortio digniores fieri valeamus: Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R.* Amen.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini. *R.* Qui fecit coelum et terram.

V. Sit nomen Domini benedictum. *R.* Ex hoc, nunc, et usque in saeculum.

Deus pacis aptet nos in omni bono, ut faciamus ejus voluntatem, faciens in nobis, quod placeat coram se, per Jesum Christum, cui est gloria in saecula saeculorum. *R.* Amen.

Pater noster. Ave Maria. Credo.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris et Filii et Spiritus sancti, descendat super nos, et maneat semper! *R.* Amen.

BREVIS MEDITANDI METHODUS.

Praeparatio remota.

Remove obstacula, spiritum hujus mundi, mentis dissipationem etc.

Adhibe virtutes oppositas, spiritum humilitatis, mortificationis, orationis etc.

Praeparatio proxima.

Praelege meditationem pridie.

Expergefactus primo cogita de meditatione facienda.

Cogitationes conformes fove.

Accede animo tranquillo.

Initium.

Deum praesentem cogita — adora — pete gratiam beneorandi.

Praecludia. { 1. Mysterium contemplandum ob oculos pone, ac si coram te ageretur.
2. Fructum e meditatione eruendum pete.

Medium.

Memoria materiam meditationis in mentem revocat.

Intellectus perpendit:

1. Quae veritas consideranda?

2. Quae conclusio practica ex veritate deducenda?
3. Quae motiva ad conclusionem practicam servandam inducunt? (Quam decens, utile, jucundum, necessarium?)
4. Quomodo id hactenus observatum?
5. Quid in posterum faciendum?
6. Quale impedimentum removendum?
7. Quale medium eligendum?

Voluntas 1. affectus excitat per totam meditationem corde plusquam ore, ex. gr. laudis, gratiarum actionis, admirationis, confusionis, doloris, deprecationis, amoris etc.

2. proposita format particularia, practica, accomodata praesenti necessitati, fundata in motivis solidis.

Finis.

Colloquium ad B. Virginem — Jesum Christum — Patrem coelestem, uti filii ad Patrem — servi ad Dominum — amici ad Amicum — aegri ad Medicum — oviculae ad Pastorem etc.

Tessera seligenda ex S. Scriptura vel SS. Patribus, per diem repetenda, ut meditationis fructus servetur.

ANTE MEDITATIONEM.

Domine Deus, Lux sapientissima, Bonitas ineffabilis! adesto propitius meditationi meae, cui nunc incumbere intendo ad majorem gloriam et honorem nominis tui, ut placeam tibi et consulam animae meae. Ne despicias me, sed da mihi abundantissimam gratiam tuam, ut coram te adstare possim hac hora, quem admodum tibi placet. Offero tibi et consecro animam meam, ut eam perficias et extollas ad te. Offero memoriam, ut eam sanctis cogitationibus imbuas; intellectum, ut luce tua illustratus considerare possit mirabilia tua; voluntatem, ut amore tuo inflammata affectus tibi gratos eliciat; omnes cogitationes, verba et opera, ut in his, quae tibi sunt placita, semper occupentur. Respuo omnes curiositates et distractiones, tibi que soli et mihi attendere propono, ac si tu et ego soli essemus in hoc mundo. Lubens patiar omnes desolationes et ariditates, quoniam indignus sum omni consolatione et dulcedine. Hanc autem meditationem offero tibi in unione meditationum et orationum Domini mei Jesu Christi, ut ipse suppleat defectus meos, et bene orandi gratiam tribuat: Qui tecum vivit et regnat in saecula saeculorum Amen.

POST MEDITATIONEM.

Da mihi, dulcissime Jesu, ut, quod me docuisti ad salutem et solatium animae meae, pro amore tuo promte exequar, cum ma-

nifeste cognoverim voluntatem tuam. Tu scis, qui nosti omnia, ardentissimum desiderium meum, et quod abominer imperfectiones meas. Sed nisi miseratio tua magna sit super me, peribo utique in infirmitate mea. Esto refugium meum, Deus meus, fiducia mea, et da mihi spiritum bonum, ut omnia opera mea perfecte faciam, sicut proposui. Ne despicias servum tuum clamantem ad te, et te sequi desiderantem. Ecce enim de manu tua cruces et adversitates libenter accepto, ut tibi et Sanctis tuis similis fiam, ut pro peccatis meis satisfaciam, ut te perfecte amem ex tota anima mea, o Bonitas infinita! Pone te ut signaculum super cor meum, ut signaculum super brachium meum, ut nemo mihi deinceps molestus sit: ut agnoscant omnes, qui me viderint, quoniam servus tuus ego sum, tibi soli vivere et mori cupiens, et omnes te glorificent cum Patre et Spiritu sancto laudabilem et gloriosum in saecula saeculorum. Amen.

PRAEPARATIO AD MISSAM.

Antiphona. Ne reminiscaris, Domine, delicta nostra vel parentum nostrorum, neque vindictam sumas de peccatis nostris. (Alleluja.)

PSALM. 83. Quam dilecta tabernacula tua, Domine virtutum: concupiscit et deficit anima mea in atria Domini. Cor meum et caro mea: exultaverunt in Deum vivum. Etenim passer invenit sibi domum: et turtur nidum sibi, ubi ponat pullos suos. Altaria tua, Domine virtutum: Rex meus et Deus meus! Beati, qui habitant in domo tua, Domine: in saecula saeculorum laudabunt te. Beatus vir, cujus est auxilium abs te: ascensiones in corde suo disposuit, in valle lacrymarum, in loco, quem posuit. Etenim benedictionem dabit legislator, ibunt de virtute in virtutem: videbitur Deus deorum in Sion. Domine, Deus virtutum, exaudi orationem meam: auribus percipe, Deus Jacob. Protector noster, aspice, Deus: et respice in faciem Christi tui. Quia melior est dies una in atris tuis: super millia. Elegi abjectus esse in domo Dei mei: magis, quam habitare in tabernaculis peccatorum. Quia misericordiam et veritatem diligit Deus: gratiam et gloriam dabit Dominus. Non privabit bonis eos, qui ambulant in innocentia: Domine virtutum, beatus homo, qui sperat in te. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 84. Benedixisti, Domine, terram tuam: avertisti captivitatem Jacob. Remisisti iniquitatem plebis tuae: operuisti omnia peccata eorum. Mitigasti omnem iram tuam: avertisti ab ira indignationis tuae.

Converte nos, Deus salutaris noster: et averte iram tuam a nobis. Numquid in aeternum irasceris nobis: aut extends iram tuam a generatione in generationem? Deus, tu conversus vivificabis nos: et plebs tua lactabitur in te. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam: et salutare tuum da nobis. Audiam, quid loquatur in me Dominus Deus: quoniam loquetur pacem in plebem suam; et super sanctos suos: et in eos, qui convertuntur ad cor. Verumtamen prope timentes eum salutare ipsius: ut inhabitet gloria in terra nostra. Misericordia et veritas obviaverunt sibi: iustitia et pax osculatae sunt. Veritas de terra orta est: et iustitia de coelo prospexit. Etenim Dominus dabit benignitatem: et terra nostra dabit fructum suum. Iustitia ante eum ambulabit: et ponet in via gressus suos. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 85. Inclina, Domine, aurem tuam, et exaudi me: quoniam inops et pauper sum ego. Custodi animam meam, quoniam sanctus sum: salvum fac servum tuum, Deus meus, sperantem in te. Miserere mei, Domine, quoniam ad te clamavi tota die: laetifica animam servi tui, quoniam ad te, Domine, animam meam levavi. Quoniam tu, Domine, suavis et mitis: et multae misericordiae omnibus invocantibus te. Auribus percipe, Domine, orationem me-

am: et intende voci deprecationis meae. In die tribulationis meae clamavi ad te: quia exaudisti me. Non est similis tui in diis, Domine: et non est secundum opera tua. Omnes gentes, quascunque fecisti, venient et adorabunt coram te, Domine: et glorificabunt nomen tuum. Quoniam magnus es tu, et faciens mirabilia: tu es Deus solus. Deduc me, Domine, in via tua, et ingrediar in veritate tua: laetetur cor meum, ut timeat nomen tuum. Confitebor tibi, Domine Deus meus, in toto corde meo: et glorificabo nomen tuum in aeternum. Quia misericordia tua magna est super me: et eruisti animam meam ex inferno inferiori. Deus, iniqui insurrexerunt super me, et synagoga potentium quaesierunt animam meam, et non proposuerunt te in conspectu suo. Et tu, Domine Deus, miserator et misericors: patiens et multae misericordiae et verax. Respice in me, et miserere mei: da imperium tuum puero tuo, et salvum fac filium ancillae tuae. Fac mecum signum in bonum, ut videant, qui oderunt me, et confundantur: quoniam tu, Domine, adjuvisti me, et consolatus es me. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 115. Credidi, propter quod locutus sum: ego autem humiliatus sum nimis. Ego dixi in excessu meo: Omnis homo mendax. Quid retribuam Domino: pro omnibus, quae re-

tribuit mihi? Calicem salutaris accipiam: et nomen Domini invocabo. Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus: pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum ejus. O Domine, quia ego servus tuus: ego servus tuus, et filius ancillae tuae. Dirupisti vincula mea: tibi sacrificabo hostiam laudis, et nomen Domini invocabo. Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus: in atriis domus Domini, in medio tui, Jerusalem. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 129. Deprofundis cla-

mavi ad te, Domine: Domine, exaudi vocem meam. Fiant aures tuae intendentes: in vocem deprecationis meae. Si iniquitates observaveris, Domine: Domine, quis sustinebit? Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam sustinuit te, Domine. Sustinuit anima mea in verbo ejus: speravit anima mea in Domino. A custodia matutina usque ad noctem: spectet Israel in Domino. Quia apud Dominum misericordia: et copiosa apud eum redemptio. Et ipse redimet Israel: ex omnibus iniquitatibus ejus. — Gloria Patri. Sicut erat.

Antiph. repet. Ne reminiscaris, Domine, delicta nostra vel parentum nostrorum: neque vindictam sumas de peccatis nostris. (Alleluja.)

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. *V.* Et ne nos inducas in tentationem. *R.* Sed libera nos a malo. *V.* Ego dixi: Domine, miserere mei. *R.* Sana animam meam, quia peccavi tibi. *V.* Convertere, Domine, aliquantulum. *R.* Et deprecare super servos tuos. *V.* Fiat misericordia tua, Domine, super nos. *R.* Quemadmodum speravimus in te. *V.* Sacerdotes tui induantur iustitiam. *R.* Et sancti tui exultent. *V.* Ab oculis meis munda me, Domine. *R.* Et ab alienis parce servo tuo. *V.* Domine, exaudi orationem meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat. *V.* Dominus vobiscum. *R.* Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Aures tuae pietatis, mitissime Deus, inclina precibus nostris, et gratia sancti Spiritus illumina cor nostrum: ut tuis mysteriis digne ministrare, teque aeterna charitate diligere mereamur.

Deus, cui omne cor patet et omnis voluntas loquitur, et quem nullum latet secretum: purifica per infusionem sancti Spiritus cogitationes cordis nostri, ut te perfecte diligere, et digne laudare mereamur.

Ure igne sancti Spiritus renes nostros et cor nostrum, Domine: ut tibi casto corpore serviamus, et mundo corde placeamus.

Mentes nostras, quaesumus Domine, Paraclitus, qui a te pro-

cedit, illuminet, et inducat in omnem, sicut tuus promisit Filius, veritatem.

Adsit nobis, quaesumus Domine, virtus Spiritus sancti, quae et corda nostra clementer expurget, et ab omnibus tueatur adversis.

Deus, qui corda fidelium sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de ejus semper consolatione gaudere.

Conscientias nostras, quaesumus Domine, visitando purifica: ut veniens Dominus noster Jesus Christus, Filius tuus, paratam sibi in nobis inveniat mansionem. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Actus contritionis ante Missam. Heu me miserum! qui haecenus tam indigne in vocatione mea vixi, et toties et tam graviter te, Deum meum, offendi peccatis meis (praesertim his); sed nunc de iis doleo ex intimo corde meo, ob amorem tui super omnia, et deinceps tibi soli servire, placere et adhaerere propono.

Gregorius XIII. Papa concessit cuilibet dicenti ante Missam, quae sequuntur, L. annorum Indulgentiam. Ego volo celebrare Missam, et conficere Corpus et Sanguinem Domini nostri Jesu Christi juxta ritum sanctae Romanae Ecclesiae, ad laudem omnipotentis Dei totiusque Curiae triumphantis, ad utilitatem meam totiusque Curiae militantis, pro omnibus, qui se commendaverunt orationibus meis in genere et in specie, et pro felici statu sanctae Romanae Ecclesiae. Amen.

Gaudium cum pace, emendationem vitae, spatium verae poenitentiae, gratiam et consolationem sancti Spiritus, perseverantiam in bonis operibus tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. Amen.

ORATIONES ANTE CELEBRATIONEM DICENDAE.

Die Dominica. Summe Sacerdos et vere Pontifex Jesu Christe, qui te obtulisti Deo Patri hostiam puram et immaculatam in ara crucis pro nobis miseris et peccatoribus, et qui dedisti nobis Carnem tuam ad manducandum et Sanguinem tuum ad bibendum, et posuisti mysterium istud in virtute Spiritus sancti, dicens: Haec quotiescunque feceritis, in mei memoriam facietis! rogo per eundem Sanguinem tuum, magnum salutis nostrae pretium, rogo per hanc miram et ineffabilem eharitatem, qua nos miseros et indignos sic amare dignatus es, ut lavares nos a peccatis nostris in Sanguine tuo: doce me servum tuum indignum, quem inter caetera dona tua etiam ad officium sacerdotale

vocare dignatus es, nullis meis meritis, sed sola dignatione misericordiae tuae, — doce me, quaeso, per Spiritum sanctum tuum, tantum tractare mysterium ea reverentia et honore, ea devotione et timore, quibus oportet et decet. Fac me per gratiam tuam semper illud de tanto mysterio credere et intelligere, sentire et firmiter tenere, dicere et cogitare, quod tibi placet et expedit animae meae. Intret Spiritus tuus bonus in cor meum, qui sonet ibi sine sono, et sine strepitu verborum loquatur omnem veritatem; profunda quippe sunt nimis et sacro tecta velamine. Propter magnam clementiam tuam concede mihi Missarum solemniam mundo corde et pura mente celebrare. Libera cor meum ab immundis et nefandis, vanis et noxiis cogitationibus. Muni me beatorum Angelorum pia et fida custodia ac tutela fortissima, ut hostes omnium honorum confusi discedant. Per virtutem tanti mysterii et per manum sancti Angeli tui repelle a me et a cunctis servis tuis durissimum spiritum superbiae et cenodoxiae, invidiae et blasphemiae, fornicationis et immunditiae, dubitatis et diffidentiae. Confundantur, qui nos persequuntur: pereant illi, qui nos perdere festinant.

Feria secunda. Rex virginum et amator castitatis et integritatis! coelesti rore benedictionis tuae extingue in corpore meo fomitem ardentis libidinis, ut maneat in me tenor castitatis corporis et animae. Mortifica in membris meis carnis stimulos omnesque libidinosas commotiones, et da mihi veram et perpetuam castitatem cum caeteris donis tuis, quae tibi placent in veritate: ut Sacrificium laudis casto corpore et mundo corde valeam tibi offerre. Quanta enim cordis contritione et lacrymarum fonte, quanta reverentia et tremore, quanta corporis castitate et animae puritate istud divinum et coeleste Sacrificium est celebrandum, ubi Caro tua in veritate sumitur, ubi Sanguis tuus in veritate bibitur, ubi ima summis, terrena divinis junguntur, ubi adest sanctorum Angelorum praesentia, ubi tu es Sacrificium et Sacerdos mirabiliter et ineffabiliter constitutus!

Feria tertia. Quis digne hoc celebrare poterit, nisi tu, Deus omnipotens, offerentem feceris dignum? Scio, Domine, et vere scio, et idipsum pietati tuae confiteor, quia non sum dignus accedere ad tantum mysterium propter nimiam peccata mea et infinitas negligentias meas. Sed scio, et veraciter ex toto corde meo credo et ore confiteor, quia tu potes me facere dignum, qui solus potes facere mundum de immundo conceptum semine, et de peccatoribus justos et sanctos. Per hanc omnipotentiam tuam te rogo, Deus meus, ut concedas mihi peccatori hoc Sacrificium celebrare cum timore et tremore, cum cordis puritate et lacrymarum fonte,

cum laetitia spiritali et coelesti gaudio. Sentiat mens mea dulcedinem beatissimae praesentiae tuae et excubias sanctorum Angelorum tuorum in circuitu meo.

Feria quarta. Ego enim, Domine, memor venerandae passionis tuae, accedo ad altare tuum, licet peccator, ut offeram tibi Sacrificium, quod tu instituisti et offerri praecepisti in commemorationem tui, pro salute nostra. Suscipe illud, quaeso, summe Deus, pro Ecclesia sancta tua et pro populo, quem acquisisti sanguine tuo. Et quoniam me peccatorem inter te et eundem populum tuum medium esse voluisti, licet in me aliquid boni operis testimonium non agnoscas, officium saltem dispensationis creditae non recuses: nec per me indignum eorum salutis pereat pretium, pro quibus victima salutaris dignatus es esse et redemptio. Profero etiam, Domine, (si digneris propitius intueri) tribulationes plebium, pericula populorum, captivorum gemitus, miseriae orphanorum, necessitates peregrinorum, inopiam debilium, desperationes languentium, defectus senum, suspiria juvenum, vota virginum, lamenta viduarum.

Feria quinta. Tu enim misereris omnium, Domine, et nihil odisti eorum, quae fecisti. Memorare, quae sit nostra substantia: quia tu Pater noster es, quia tu Deus noster es, ne irascaris, neque multitudinem viscerum tuorum super nos contineas. Non enim in justificationibus nostris prosternimus preces ante faciem tuam, sed in miserationibus tuis multis. Aufer a nobis iniquitates nostras, et ignem sancti Spiritus in nobis clementer accende; aufer cor lapideum de carne nostra, et da nobis cor carneum, quod te amet, te diligat, te delectetur, te sequatur, te perfruatur. Oramus, Domine, clementiam tuam, ut sereno vultu familiam tuam, sacri tui nominis officia praestolantem, aspiceret digneris: et ut nullius sit irritum votum, nullius vacua postulatio, tu nobis preces suggere, quas ipse propitius audire et exaudire delecteris.

Feria sexta. Rogamus etiam te, Domine, sancte Pater, et pro spiritibus fidelium defunctorum, ut sit illis salus, sanitas, gaudium et refrigerium hoc magnum pietatis Sacramentum. Domine, Deus meus, sit illis hodie magnum et plenum convivium de te, Pane vivo, qui de coelo descendisti et das vitam mundo; de tua Carne sancta et benedicta, Agni videlicet immaculati, qui tollis peccata mundi, quae de sancto et glorioso beatae Virginis Mariae utero est assumta et de Spiritu sancto concepta; ac de illo pietatis fonte, qui per lanceam militis ex tuo sacratissimo latere emanavit: ut exinde refecti et satiati, refrigerati et consolati, exultent in laude et gloria tua. Peto clementiam tuam,

Domine, ut descendat super panem tibi sacrificandum plenitudo tuae benedictionis et sanctificatio tuae divinitatis. Descendat etiam, Domine, illa sancti Spiritus tui invisibilis incomprehensibilisque majestas, sicut quondam in Patrum hostias descendebat, qui et oblationes nostras Corpus et Sanguinem tuum efficiat, et me indignum sacerdotem doceat tantum tractare mysterium cum cordis puritate et lacrymarum devotione, cum reverentia et tremore, ita, ut placide ac benigne suscipias Sacrificium de manibus meis ad salutem omnium tam vivorum quam defunctorum.

Sabbato. Rogo etiam te, Domine, per ipsum sacrosanctum mysterium Corporis et Sanguinis tui, quo quotidie in Ecclesia tua pascimur et potamur, abluimur et sanctificamur, atque unius summae divinitatis participes efficimur: da mihi virtutes tuas sanctas, quibus repletus, bona conscientia ad altare tuum accedam, ita, ut haec coelestia Sacramenta efficiantur mihi salus et vita. Tu enim dixisti ore tuo sancto et benedicto: Panis, quem ego dabo, caro mea est, pro mundi vita: Ego sum panis vivus, qui de coelo descendi; si quis manducaverit ex hoc pane, vivet in aeternum. Panis dulcissime! sana palatum cordis mei, ut sentiam suavitatem amoris tui; sana illud ab omni languore, ut nullam praeter te sentiam dulcedinem. Panis candidissime, habens omne delectamentum et omnem saporem, qui nos semper reficis, et nunquam in te deficis! comedit te cor meum, et dulcedine saporis tui repleantur viscera animae meae. Manducat te Angelus ore pleno: manducet te peregrinus homo pro modulo suo, ne deficere possit in via, tali recreatus viatico. Panis sancte, Panis vive, Panis munde, qui descendisti de coelo et das vitam mundo! veni in cor meum, et munda me ab omni inquinamento carnis et spiritus. Intra in animam meam, sana et munda me interius et exterius. Esto tutamen et continua salus animae et corporis mei. Repelle a me insidiantes mihi hostes: recedant procul a praesentia potentiae tuae, ut foris et intus per te munitus, recto tramite ad tuum regnum perveniam, ubi non in mysteriis, sicut in hoc tempore agitur, sed facie ad faciem te videbimus, cum tradideris regnum Deo et Patri, et eris Deus omnia in omnibus. Tunc enim me de te satiabis satietate mirifica, ita, ut nec esuriam nec sitiam in aeternum. Qui cum eodem Deo Patre et Spiritu sancto vivis et regnas per omnia saecula saeculorum. Amen.

Oratio ad B. V. Mariam. O mater pietatis et misericordiae, beatissima Virgo Maria! ego miser et indignus peccator ad te confugio toto corde et affectu, et precor pietatem tuam, ut, sicut dulcissimo Filio tuo in cruce pendenti adstitisti, ita et mihi et

Sacerdotibus omnibus, hic et in tota sancta Ecclesia hodie offerentibus, clementer assistere digneris, ut tua gratia adjuti, dignam et acceptabilem Hostiam in conspectu summae et individuae Trinitatis offerre valeamus. Amen.

GRATIARUM ACTIO POST MISSAM.

Antiph. Trium puerorum cantemus hymnum, quem cantabant Sancti in camino ignis, benedicentes Dominum. (Alleluja.)

Cant. trium puerorum. Dan. 5.

Benedicite omnia opera Domini Domino: laudate et superexaltate eum in saecula.

Benedicite Angeli Domini Domino: benedicite coeli Domino.

Benedicite aquae omnes, quae super coelos sunt, Domino: benedicite omnes virtutes Domini Domino.

Benedicite sol et luna Domino: benedicite stellae coeli Domino.

Benedicite omnis imber et ros Domino: benedicite omnes spiritus Dei Domino.

Benedicite ignis et aestus Domino: benedicite frigus et aestus Domino.

Benedicite rores et pruina Domino: benedicite geli et frigus Domino.

Benedicite glacies et nives Domino: benedicite noctes et dies Domino.

Benedicite lux et tenebrae Domino: benedicite fulgura et nubes Domino.

Benedicat terra Dominum: laudet et superexaltet eum in saecula.

Benedicite montes et colles Domino: benedicite universa germinantia in terra Domino.

Benedicite fontes Domino: benedicite maria et flumina Domino.

Benedicite cete et omnia, quae moventur in aquis, Domino: benedicite omnes volucres coeli Domino.

Benedicite omnes bestiae et pecora Domino: benedicite filii hominum Domino.

Benedicat Israel Dominum: laudet et superexaltet eum in saecula.

Benedicite Sacerdotes Domini Domino: benedicite servi Domini Domino.

Benedicite spiritus et animae justorum Domino: benedicite sancti et humiles corde Domino.

Benedicite Anania, Azaria, Misaël Domino: laudate et superexaltate eum in saecula.

Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu: laudemus et superexaltemus eum in saecula.

Benedictus es, Domine, in firmamento coeli: et laudabilis et gloriosus et superexaltatus in saecula.

PSALM. 150. Laudate Dominum in Sanctis ejus: laudate eum in firmamento virtutis ejus. Laudate eum in virtutibus ejus: laudate eum secundum multitudinem magnitudinis ejus. Laudate eum in sono tubae: laudate eum in psalterio et cithara. Laudate eum in tympano et choro: laudate eum in chordis et organo. Laudate eum in cymbalis bene sonantibus, laudate eum in cymbalis jubilationis: omnis spiritus laudet Dominum. — Gloria Patri. Sicut erat.

Antiph. Trium puerorum cantemus hymnum, quem cantabant Sancti in camino ignis, benedicentes Dominum. (Alleluja.)

Kyrie eleison. Kyrie eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

V. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos a malo. V. Confiteantur tibi, Domine, omnia opera tua. R. Et Sancti tui benedicant tibi. V. Exultabunt Sancti in gloria. R. Laetabuntur in cubilibus suis. V. Non nobis, Domine, non nobis. R. Sed nomini tuo da gloriam. V. Domine, exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat. V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, qui tribus pueris mitigasti flammam ignium: concede propitius, ut nos famulos tuos non exurat flamma vitiorum.

Actiones nostras, quaesumus Domine, aspirando praeveneri et adjuvando proseguere: ut cuncta nostra oratio et operatio a te semper incipiat, et per te coepta finiatur.

Da nobis, quaesumus Domine, vitiorum nostrorum flammam extinguere: qui beato Laurentio tribuisti tormentorum suorum incendia superare. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

ORATIONES POST CELEBRATIONEM.

Oratio S. Thomae de Aquino. Gratias tibi ago, Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus, qui me peccatorem indignum famulum tuum nullis meis meritis, sed sola dignatione misericordiae tuae satiare dignatus es pretioso Corpore et Sanguine Filii tui, Domini nostri Jesu Christi. Et precor te, ut haec sancta Communio non sit mihi reatus ad poenam, sed intercessio salutaris ad veniam. Sit mihi armatura fidei et scutum bonae voluntatis. Sit vitiorum meorum evacuatio; concupiscentiae et

libidinis exterminatio; charitatis et patientiae, humilitatis et obedientiae, omniumque virtutum augmentatio; contra insidias inimicorum omnium, tam visibilium quam invisibilium, firma defensio; motuum meorum, tam carnalium quam spiritualium, perfecta quietatio; in te uno ac vero Deo firma adhaesio, atque finis mei felix consummatio. Et precor te, ut ad illud ineffabile convivium me peccatorem perducere digneris, ubi tu cum Filio tuo et Spiritu sancto Sanctis tuis es lux vera, satietas plena, gaudium sempiternum, jucunditas consummata et felicitas perfecta. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Petitiones. Dulcissime amator, Domine Jesu Christe, qui me Corpore tuo immaculato et pretiosissimo Sanguine refecisti: ignosce obsecro indignitati meae, et quicquid deliqui in hujus Missae celebratione, misericorditer indulge. Agnosco enim et confiteor praesumptionem meam, quia ad hoc tremendum mysterium accedere ausus sum sine debita praeparatione, reverentia, humilitate et charitate. Respice in me oculis misericordiae tuae, et supple excessu meritorum tuorum meam nimiam imperfectiorem. Heu! quoties venisti ad me, ut pauperrimam animam meam donis tuis locupletares? Ego autem contemsi te, et abii in regionem dissimilitudinis post prava desideria cordis mei. Cumque inutiliter dissipata omni substantia ad te nudus et fame consumptus reversus sum, tu suscepisti me, et omnium iniquitatum mearum oblitus es. Bonum mihi, quod amasti me amore aeterno et infinito: nisi enim infinita esset bonitas tua, nullo modo posses tolerare miseriam meam. Vincat igitur et absorbeat bonitas tua, malitiam meam. Riga me lacrymis, quas fudisti pro me; unge me myrrha doloris tui; adstringe vinculis, abluc sanguine, cruce erige, morte vivifica. Penetret amor tuus viscera mea, et omnem alienum amorem expellat. Abscedat phantasmatum multitudo, meque totum in te transforma, ut in te pereat omnis substantia mea, meque amplius non inveniam nisi in te. Inprime cordi meo amorem crucis et humiliationis, qui, ut me redimeres, ne uno quidem momento sine cruce esse voluisti. Ne patiaris me sine fructu a te recedere, sed operare mecum mirabilia tua, sicut cum Sanctis operatus es: et fac me ambulare in fortitudine cibi istius usque ad montem perfectionis. Succende me ignita vi amoris tui, ut sim tecum consummatus in unum, omnino abstractus a me ipso et ab omni creatura. Omnibus quoque famulis tuis, pro quibus obtuli hoc Sacrificium et pro quibus orare debeo seu tu rogari vis, da pacem, salutem et tuam benedictionem. Convertite miseros peccatores ad te, revoca haereticos atque schismaticos, illumina infideles te ignorantes. Adesto omnibus, qui in aliqua necessitate et tribulatione consti-

tuti sunt. Esto propitius propinquis et benefactoribus meis. Miserere omnium adversantium mihi, vel qui me aliqua molestia affecerunt. Succurre illis, qui se meis precibus commendaverunt. Da vivis veniam et gratiam, da fidelibus defunctis lucem et requiem sempiternam. Amen.

Oratio ad B. V. Mariam. O sacratissima, o serenissima et inclyta gloriosa Virgo Maria, quae Creatorem omnium creaturarum in tuo sacratissimo utero fuisti digna portare, solaque virginco ubere lactare, cujus veracissimum sacrumque Corpus et Sanguinem ego indignus peccator modo sumere praesumsi: tuam humiliter deprecor misericordiam, ut apud ipsum pro me peccatore intercedere digneris: ut, quicquid in hoc tam ineffabili ac dignissimo Sacrificio per me indignum ignoranter vel negligenter aut accidentaliter seu irreverenter, scilicet in tractando et sumendo ac ministrando, actum est, commissum, vel omissum, tuis sacratissimis precibus indulgere dignetur idem Dominus noster Jesus Christus Filius tuus, qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.

Conclusio exercitiorum post Missam. Anima Christi sanctifica me, Corpus Christi salva me, Sanguis Christi inebria me, Aqua lateris Christi munda me, Passio Christi conforta me; O bone Jesu exaudi me, Intra vulnera tua absconde me, Et ne permittas me separari a te; Ab hoste maligno defende me, In hora mortis meae voca me, Et jube me venire ad te, Ut cum Sanctis tuis laudem te, In saecula saeculorum. Amen.

Obsecro te, dulcissime Domine Jesu Christe, ut passio tua sit mihi virtus, qua muniar, protegar, atque defendar; vulnera tua sint mihi cibus potusque, quibus pascar, inebriar et delecter; aspersio sanguinis tui sit mihi ablutio omnium peccatorum meorum; mors tua sit mihi gloria sempiterna, et nunc, et in perpetuum. Amen. Recedo a te modicum, Domine Jesu, sed non sine te, o consolatio, felicitas et omne bonum animae meae! et me amplissimae dilectioni tuae cum omnibus fratribus, amicis et inimicis meis humillime commendo. Ama nos, Domine, et transforma quam similime in te. Totus occuper in te et propter te, nihilque sit objectum cogitationum, desideriorum, verborum, actionumque mearum, nisi tu, Amor meus: Qui vivis et regnas etc.

Ante quamvis actionem. Domine Deus, omnium creator et gubernator, in quo vivimus, movemur et sumus, et sine quo nihil possumus! hoc opus, quod adgredior, refero ad gloriam tuam et Filii tui Domini nostri Jesu Christi. Amen.

Post quamvis actionem. Suscipe, benignissime Pater, intervenientibus meritis unigeniti Filii tui Jesu Christi et preci-

bus B. Mariae Virginis et omnium Sanctorum, officium servituti meae: et si quid laude dignum egi, propitius respice; et quod negligentem actum est, clementer ignosce. Amen.

Ante Sacramenti administrationem. Pater misericordiarum et Deus totius consolationis, qui liquorem sacrosissimi Sanguinis Jesu Christi Unigeniti tui, ejusdemque pretiosissimam mortem ac merita universa in sanctissimis Sacramentis velut in vasis aureis recondere, et mihi velut dispensatori tantorum mysteriorum concedere dignatus es: obsecro te per eadem divina mysteria, ut non respicias indignitatem et peccata mea, sed fidem Ecclesiae tuae, cujus indignus sum minister, ejusque amore gratia tua me indignum faciat dignum, de peccatore justum et sanctum, quatenus munda munde et sancta sancte tractare, indeque fructum illum specialem, quem tu in admirabilibus illis mysteriis digne utentibus conferre dignaris, mihi et aliis copiose valeam obtinere; per ipsummet, qui sese ac gratiam suam nobis in haece vasis tam liberaliter communicat, Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Post Sacramenti administrationem. Domine Jesu Christe, dulcis amator et sanctificator animarum! gratias tibi ago pro omnibus donis et bonis mihi paterne concessis, praesertim, quod mihi indigno ministro tuo in hujus Sacramenti administratione tuis auxiliis assistere volueris. Obsecro te, si quid in munere meo sive per negligentiam sive per ignorantiam peccaverim, pro tua pietate et infinita misericordia supplere digneris. Commendo in tua amabilissima vulnera animas omnium fidelium, quos tuo pretioso Sanguine sanctificasti, hujus praecipue famuli tui (famulae tuae) animam, quam modo per gratiae tuae Sacramentalem infusionem sanctificasti: custodi eam a peccatis, et in tuo amore conserva, ut in virtutibus indes magis proficiat, atque ad vitam perducat aeternam. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Oratio audituri confessiones. *V.* Cor mundum crea in me, Deus. *R.* Et spiritum rectum innova in visceribus meis. *V.* Ne proicias me a facie tua. *R.* Et Spiritum sanctum tuum ne auferas a me. *V.* Redde mihi laetitiam salutaris tui. *R.* Et Spiritu principali confirma me. *V.* Docebo iniquos vias tuas. *R.* Et impii ad te convertentur. *V.* Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meae. *R.* Et exultabit lingua mea justitiam tuam.

OREMUS. Domine Deus omnipotens, propitius esto mihi peccatori, ut digne possim tibi gratias agere, qui me indignum,

propter magnam tuam misericordiam, ministrum fecisti officii sacerdotalis, et mediatorem constituisti ad orandum et intercedendum ad Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum pro peccatoribus et ad poenitentiam revertentibus. Ideoque Dominator Domine, qui omnes homines vis salvos fieri et ad agnitionem veritatis venire, quique non vis mortem peccatoris, sed ut convertatur et vivat: suscipe orationem meam, quam fundo pro famulis et famulabus tuis, qui ad poenitentiam venerunt, ut des illis spiritum compunctionis, quo respiscant a diaboli laqueis, quibus adstricti tenentur; ut ad te per dignam satisfactionem revertantur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Oratio post confessiones auditas. Domine Deus, qui non vis mortem peccatorum, sed magis ut convertantur et vivant: ne despicias sacrificium spiritus contribulati, cordis contriti et humiliati, quod offerunt tibi poenitentes isti, jurantes et statuentes custodire omnia judicia justitiae tuae; sed confirma hoc, quod operatus es in nobis, solvens tu ipse in coelis, quod in nomine tuo solvi in terris, et perficiens magis ac magis in timore et amore tuo sanctificationem eorum, quos dudum errantes Pastor sollicite quaesisti, et in humeris tuis reduxisti, ne fiant novissima eorum, revertente diabolo illuc unde exivit, pejora prioribus. Vide, Pater, desolationem cordis eorum; misericordia moveare super eos; cito profer et indue illos stolam primam, ut mereantur epulari et manducare tecum. — O qui gaudetis, Angeli Dei in coelis, super his peccatoribus poenitentiam agentibus, orate continuo pro ipsis, ut in novitate vitae ambulent. Orate etiam pro me, ut defectus a me commissi mihi remittantur, et ut auditis non maculer, sed considerans memet ipsum semper vigilem in orationibus, quoniam ipse circumdatus sum infirmitate. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

EXERCITIUM CONFESSIONIS.

Ante examen conscientiae. Domine Deus, qui illuminas omnem hominem venientem in hunc mundum: illumina, quae so, splendore gratiae cor meum, ut sufficienter cognoscam defectus et peccata mea, eaque cum vero cordis dolore ac contritione confitear, sicut oportet, coram te et Sacerdote ministro tuo, ac plene pro iisdem satisfaciam, eademque emendem ad laudem et gloriam tuam et salutem animae meae.

Conscientia discussa. Conditor coeli et terrae, Rex regum et Dominus dominantium, qui me de nihilo fecisti ad imaginem tuam, ac proprio tuo sanguine redemisti, et quem ego

peccator non sum dignus nominare, nec invocare, nec corde cogitare: te suppliciter deprecor et humiliter exoro, ut clementer respicias me servum tuum nequam. Misere mei, qui miserus fuisti mulieris chanaanæ et Mariæ Magdalenæ, pepercisti Publicano et Latroni in cruce pendenti. Tibi confiteor, piissime Deus, peccata mea: quæ si voluero abscondere tibi, non possum. Parce mihi, Christe, quem ego multum offendi cogitando, loquendo, operando, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo, Domine, precor tuam clementiam, qui de coelo pro salute mea descendisti; qui David a peccati lapsu erexisti, parce mihi Christo, qui Petro te neganti pepercisti. Tu es Creator meus et Redemptor meus, Dominus meus et Salvator meus, Rex meus et Deus meus. Tu es spes et fiducia mea, gubernatio et auxiliatio mea, consolatio et fortitudo mea, defensio et liberatio mea, vita et resurrectio mea, lumen et desiderium meum, adjutorium et patrociniū meum. Te deprecor et rogo; adjuva me, et salvus ero; gubernā me, et defende me; conforta me, et consolare me; confirma me, et lactifica me; illumina me, et visita me. Suscita me mortuum, quia factura tua et opus tuum sum. Domine, ne despicias me, quia famulus et servus tuus sum, quamvis malus, quamvis indignus et peccator; sed qualiscunque sim, sive bonus, sive malus, semper tuus sum. Ad quem ergo fugiam, nisi ad te? Si tu me ejicis, quis me recipiet? Si tu me despicias, quis me aspiciet? Recognosce me ergo indignum ad te refugientem, quamvis sim vilis et immundus: quia si vilis et immundus sum, potes me mundare; si caecus sum, potes me illuminare; si infirmus sum, potes me sanare; si mortuus et sepultus sum, potes me suscitare: quia major est misericordia tua quam exiguitas mea, major est pietas tua quam impietas mea; plus potes dimittere, quam ego committere, et plus parcere, quam ego peccator peccare. Dic animæ meæ: Salus tua ego sum! qui dixisti: Nolo mortem peccatoris, sed magis, ut convertatur et vivat. Convertē me Domine ad te, et noli irasci contra me. Deprecor te, clementissime Deus; propter misericordiam tuam supplico et exoro, ut perducas me ad bonum finem, et ad veram poenitentiam, puram confessionem, et dignam satisfactionem omnium peccatorum meorum. Amen.

Actus contritionis. Domine Jesu Christe, verus Deus et homo, Creator et Redemptor meus! Poenitet me ex toto corde, quod offenderim te Dominum et Deum meum. Quem amo super omnia. Et propono firmiter, amplius non peccare, omnesque peccandi occasiones devitare, confiteri, et implere poenitentiam, quæ mihi fuerit injuncta. Et in satisfactionem peccatorum meorum offero tibi sacratissimam vitam, passionem

ac mortem tuam, totumque pretium Sanguinis tui pro nobis effusi merita quoque beatæ Mariæ semper Virginis et omnium Sanctorum, atque omnia opera mea et totam vitam meam. Et confido in bonitate et misericordia tua infinita, quod per merita pretiosi Sanguinis tui mihi remissurus sis omnia delicta mea. Et gratiam uberem largiturus, qua vitam sancte instituire, tibi que perfecte usque in finem servire valeam. Qui cum Patre sanetoque Spiritu vivis et regnas Deus in saecula benedictus. Amen.

Ingressurus confessionale dicas: Ecce Domine, ego vilis peccator, pauper, malus et indignus, venio ad te superfluentem abyssum pietatis, ut laver ab omni macula, et munder ab omni peccato. Amen.

POST CONFESIONEM.

PSALM. 102. Benedic anima mea Domino: et omnia, quæ intra me sunt, nomini sancto ejus. Benedic anima mea Domino: et noli oblivisci omnes retributiones ejus. Qui propitiatur omnibus iniquitatibus tuis: qui sanat omnes infirmitates tuas. Qui redimit de interitu vitam tuam: qui coronat te in misericordia et miserationibus. Qui replet in bonis desiderium tuum: renovabitur ut aquilæ juvenus tua. Faciens misericordias Dominus, et judicium omnibus injuriam patientibus. Notas fecit vias suas Moysi, filiis Israel voluntates suas. Miserator et misericors Dominus: longanimis et multum misericors. Non in perpetuum irascetur: neque in æternum comminabitur. Non secundum peccata nostra fecit nobis: neque secundum iniquitates nostras retribuit nobis. Quoniam secundum altitudinem cœli a terra, corroboravit misericordiam suam super timentes se. Quantum distat Ortus ab Occidente: longe fecit a nobis iniquitates nostras. Quomodo miseretur pater filiorum, misertus est Dominus timentibus se: quoniam ipse cognovit signum nostrum. Recordatus est, quoniam pulvis sumus: homo sicut foenum dies ejus, tanquam flos agri sic effloret. Quoniam spiritus pertransibit in illo, et non subsistet: et non cognoscat amplius locum suum. Misericordia autem Domini ab æterno, et usque in æternum super timentes eum. Et justitia illius in filios filiorum, his qui servant testamentum ejus, et memores sunt mandatorum ejus ad faciendum ea. Dominus in coelo paravit sedem suam: et regnum ipsius omnibus dominabitur. Benedicite Domino omnes Angeli ejus, potentes virtute facientes verbum illius, ad audendam vocem sermonum ejus

Benedicite Domino omnes virtutes ejus: ministri ejus, qui facitis voluntatem ejus. Benedicite Domino omnia opera ejus in omni loco dominationis ejus: benedic omnia mea Domino. Gloria Patri et Filio: et Spiritui sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

Oratio. Gratias ago tibi, Domine Pater et dux vitae meae, quia non secundum peccata mea fecisti mihi. sed superexaltasti misericordiam judicio, et projecisti in profundum maris omnia delicta mea. Atque utinam possem tantam in me contritionem excitare, quantum habuerunt pro peccatis suis s. Propheta David, vir secundum cor tuum, s. Petrus Princeps Apostolorum, ac reliqui poenitentes: quam libenter totus in lacrymas diffunderem, donec lavarentur iniquitates meae, et ostenderes mihi placatum vultum tuum! Sed facta est anima mea sicut terra sine aqua tibi, et aruit sicut testa virtus mea; cumque omni virtute destitutus sim, hoc solum habeo residui, ut oculos meos extollam ad Redemptorem meum, ejusque lacrymas offeram tibi, quas ille pro me uberrime effudit, ut iis placatus aperias mihi januas misericordiae tuae, et suscipias me servum fugitivum venientem ad te et ab inimicis fugientem. Respice in me et miserere mei, Domine patiens et misericors, loquere ad petram cordis mei et percutite virga virtutis tuae, ut fluant aquae compunctionis, aquae salutare, quibus sanabitur et dealbabitur anima mea. Confirma hoc, quod operatus es in me, tibi gratia et accepta sit confessio mea, atque omnem ejus defectum suppleat pietas tua. Misericordiam tuam imploro, et veniam postulo cum inviolabili proposito deinceps non peccandi, et studio virtutum sedulo incumbendi, te mihi vires subministrante, qui non deseris sperantes in te. Ne patiaris diutius me vagari post vanitatem vitae hujus; transeunt enim dies et dies, anni et anni, et ecce nihil proficio. Convertere ergo et deprecabilis esto super me indignissimum servum tuum, et noli sic attendere malum meum, ut obliviscaris bonum tuum: nam si ego commisi, unde me damnare potes, tu non amisisti, unde me salves et recipias in gratiam tuam, Deus meus, adjutor meus. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

Alia Oratio. Benignissime Jesu, per cordis tui contritiones et tuae passionis meritum supplere digneris omnem defectum contritionis meae et confessionis: et concede, ut diligentius solito peccata omnia et eorum occasiones fugiam. Quod, in tua gratia confidens, firmiter propono, eligens potius quodlibet malum aut damnum subire et perpeti, quam scienter et ex proposito te offendere, voluntatemque tuam vel in minimo transgredi, Adjuva

me, Domine Deus meus, quia sine te nihil possum. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

SEPTEM PSALMI POENITENTIALES.

Antiph. Ne reminiscaris.

PSALM. 6. Domine, ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripas me. Miserere mei Domine, quoniam infirmus sum: sana me Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea. Et anima mea turbata est valde: sed tu Domine usquequo? Convertere Domine, et eripe animam meam: salvum me fac propter misericordiam tuam. Quoniam non est in morte, qui memor sit tui: in inferno autem quis confitebitur tibi? Laboravi in gemitu meo, lavabo per singulas noctes lectum meum: lacrymis meis stratum meum rigabo. Turbatus est a furore oculus meus: inveteravi inter omnes inimicos meos. Discedite a me omnes, qui operamini iniquitatem: quoniam exaudivit Dominus vocem fletus mei. Exaudivit Dominus deprecationem meam: Dominus orationem meam suscepit. Erubescant et conturbentur vehementer omnes inimici mei: convertantur et erubescant valde velociter. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 31. Beati, quorum remissae sunt iniquitates: et quorum tecta sunt peccata. Beatus vir, cui non imputavit Dominus peccatum: nec est in spiritu ejus dolus. Quoniam tacui, in-

veteraverunt ossa mea: dum clamarem tota die. Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua: conversus sum in aerumna mea, dum configurat spina. Delictum meum cognitum tibi feci: et iniquitatem meam non abscondi. Dixi, Confitebor adversum me iniquitatem meam Domino: et tu remisisti impietatem peccati mei. Pro hac orabit ad te omnis sanctus: in tempore opportuno. Verumtamen in diluvio aquarum multarum: ad eum non approximabunt. Tu es refugium meum a tribulatione, quae circumdedit me: exultatio mea erit me a circumdantibus me. Intellectum tibi dabo, et instruat te in via hac, qua gradieris: firmabo super te oculos meos. Nolite fieri sicut equus et mulus: quibus non est intellectus. In campo et freno maxillas eorum constringe: qui non approximant ad te. Multa flagella peccatoris: sperantem autem in Domino misericordia circumdabit. Lactamini in Domino, et exultate justi: et gloriamini omnes recti corde. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 37. Domine, ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripas me. Quoniam

sagittae tuae infixae sunt mihi: et confirmasti super me manum tuam. Non est sanitas in carne mea a facie irae tuae; non est pax ossibus meis a facie peccatorum meorum. Quoniam iniquitates meae supergressae sunt caput meum: et sicut onus grave gravatae sunt super me. Pueruerunt et corruptae sunt cicatrices meae: a facie insipientiae meae. Miser factus sum, et curvatus sum usque in finem: tota die contristatus ingrediebar. Quoniam lumbi mei impleti sunt illusionibus: et non est sanitas in carne mea. Afflictus sum et humiliatus sum nimis: rugiebam a gemitu cordis mei.

Domine, ante te omne desiderium meum: et gemitus meus a te non est absconditus. Cor meum conturbatum est, dereliquit me virtus mea: et lumen oculorum meorum, et ipsum non est mecum. Amici mei et proximi mei: adversum me appropinquaverunt et steterunt. Et qui juxta me erant, de longe steterunt: et vim faciebant, qui quaerebant animam meam. Et qui inquirebant mala mihi, locuti sunt vanitates: et dolos tota die meditabantur. Ego autem tanquam surdus non audiebam: et sicut mutus non aperiens os suum. Et factus sum sicut homo non audiens: et non habens in ore suo redargutiones. Quoniam in te Domine speravi: tu exaudies me Domine Deus meus. Quia dixi: Nequando supergaudeant mihi inimici mei: et dum commoventur pedes mei,

super me magna locuti sunt. Quoniam ego in flagella paratus sum: et dolor meus in conspectu meo semper. Quoniam iniquitatem meam annuntiabo: et cogitabo pro peccato meo. Inimici autem mei vivunt, et confirmati sunt super me: et multiplicati sunt, qui oderunt me inique. Qui retribuunt mala pro bonis, detrahebant mihi: quoniam sequebar bonitatem. Ne derelinquas me, Domine Deus meus: ne discesseris a me. Intende in adjutorium meum: Domine Deus salutis meae. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 50. Miserere mei Deus etc. vide supra pag. 130.

PSALM. 101. Domine exaudi orationem meam: et clamor meus ad te veniat. Non avertas faciem tuam a me: in quacunque die tribulor, inclina ad me aurem tuam. In quacunque die invocavero te: velociter exaudi me. Quia defecerunt sicut fumus dies mei: et ossa mea sicut cremum aruerunt. Percussus sum ut foenum, et aruit cor meum: quia oblitus sum comedere panem meum. A voce gemitus mei: adhaesit os meum carni meae. Similis factus sum pellicano solitudinis: factus sum sicut nycticorax in domicilio. Vigilavi: et factus sum sicut passer solitarius in tecto. Tota die exprobrabant mihi inimici mei: et qui laudabant me, adversum me jurabant. Quia cinerem tanquam panem manducabam: et potum meum cum fletu miscebam. A

facie irae et indignationis tuae: quia elevans allisisti me. Dies mei sicut umbra declinaverunt: et ego sicut foenum arui. Tu autem Domine in aeternum permanes: et memoriale tuum in generationem et generationem. Tu exurgens misereberis Sion: quia tempus miserendi ejus, quia venit tempus. Quoniam placuerunt servis tuis lapides ejus: et terrae ejus miserebuntur. Et timebunt Gentes nomen tuum Domine: et omnes reges terrae gloriam tuam. Quia aedificavit Dominus Sion: et videbitur in gloria sua. Respexit in orationem humilium: et non sprevit precem eorum. Scribantur haec in generatione altera: et populus, qui creabitur, laudabit Dominum. Quia prospexit de excelso sancto suo: Dominus de coelo in terram aspexit. Ut audiret gemitus compeditorum: ut solveret filios interentorum. Ut annuntient in Sion nomen Domini: et laudem ejus in Jerusalem. In conveniendo populos in unum: et reges, ut serviant Domino. Respondit ei in via virtutis suae: Paucitatem dierum meorum nuntia mihi. Ne revoces me in dimidio dierum meorum: in generationem et generationem anni tui. Initio tu Domine terram fundasti: et opera manuum tuarum sunt coeli. Ipsi peribunt, tu autem permanes: et omnes sicut vestimentum veterascent. Et sicut opertorium mutabis eos, et mutabuntur: tu autem idem ipse es, et anni tui

non deficient. Filii servorum tuorum habitabunt: et semen eorum in saeculum dirigetur. — Gloria Patri. Sicut erat.

PSALM. 129. De profundis clamavi etc. vide supra pag. 128.

PSALM. 142. Domine, exaudi orationem meam: auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua: exaudi me in tua justitia. Et non intres in iudicium cum servo tuo: quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens. Quia persecutus est inimicus animam meam: humiliavit in terra vitam meam. Collocavit me in obscuris sicut mortuos saeculi: et anxiosus est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum. Memor fui dierum antiquorum, meditatus sum in omnibus operibus tuis: in factis manuum tuarum meditabar. Expandi manus meas ad te: anima mea sicut terra sine aqua tibi. Velociter exaudi me Domine: defecit spiritus meus. Non avertas faciem tuam a me: et similis ero descendentibus in lacum. Auditam fac mihi mane misericordiam tuam: quia in te speravi. Notam fac mihi viam, in qua ambulem: quia ad te levavi animam meam. Eripe me de inimicis meis Domine, ad te confugi: doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu. Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam: propter nomen tuum Domine vivificabis me, in aequitate tua. Educas de tribulatione animam meam: et in misericordia tua

disperdes inimicos meos. Et vus tuus sum. — Gloria Patri, perdes omnes, qui tribulant animam meam: quoniam ego ser-

Antiph. Ne reminiscaris Domine delicta nostra vel parentum nostrorum: neque vindictam sumas de peccatis nostris.

DEVOTIONES ERGA SS. EUCHARISTIAE SACRAMENTUM.

Salutatio Ss. altaris Sacramenti. Salve nobilissimum Corpus et pretiosissime Sanguis Domini mei Jesu Christi sub hac panis specie vere praesens! Te adoro tali cultu et devotione, qua novem Angelorum chori te adorant et colunt. Coram te procido in spiritu humilitatis, credens et confitens, quod tu, Dominus meus ac Deus meus, vere hic continearis.

Salve nobilissimum Corpus Salvatoris mei Jesu Christi, vera Hostia in Cruce immolata. Adoro te in unione istius adorationis, qua Humanitas tua adoravit Divinitatem: et cum affectu totius universitatis ago tibi gratias, quod pro salute nostra hic delitescere digneris.

Salve pie Jesu, Verbum Patris, splendor gloriae, fons pietatis, salus mundi, sacra Hostia. Salve Jesu Christe, princeps pacis, janua coeli, panis vivus, Virginis partus, vas Deitatis.

Credo firmissime, quod tu, Deus meus, hic praesens sis, meque ex hoc Sacramento intuearis atque intima cordis mei perspicias. Credo, quod sub hac panis specie non solum Caro et Sanguis tuus, verum etiam Deitas et Humanitas tua contineantur. Quod licet intelligere nequeam, adeo tamen firmiter credo, quod vitam et sanguinem meum pro ea veritate profundere paratus sim.

Glorifico et magnifico sapientem et benignam omnipotentiam tuam: laudo et adoro omnipotentem et benignam sapientiam tuam; benedico et gratias ago omnipotenti et sapienti benignitati tuae, Christe Jesu, quod dignatus es in salutis nostrae subsidium hoc praemagnificum Sacramentum instituire.

O Jesu Christe, dulcis et unicus amor meus! oculis piissimae misericordiae tuae respice me indignissimum humiliter coram te prostratum, atque peccatorum meorum veniam toto corde poscentem. Per ineffabilem amorem praedulcissimi Cordis tui miserere mei, et recipe me in gratiam tuam, propter gloriam nominis tui.

O Pater amantissime! offero tibi hunc dilectum Filium tuum in perpetuae laudis tuae holocaustum, et in propitiationis pecca-

torum nostrorum juge sacrificium. Respice, quaeso, in faciem Christi tui; memento illius copiosissimae satisfactionis, quam tibi pro peccatis nostris pendit in Cruce, et miserere nostri.

Commendo me tibi, o bone Jesu; intra mellifluum Cor tuum absconde me, nec permitte, me in aeternum separari a te. Sis mihi in vita solatium, in morte viaticum, in aeternitate praedium. Id rogo te pro me et omnibus amicis meis, per lacrymas, sudorem et sanguinem tuum.

Benedic mihi, Domine Jesu, cum Patre et sancto Spiritu, ubi remque largire gratiam, amplectendi semper et in omnibus, nunc et in hora mortis, tuam sanctissimam voluntatem. Amen.

I. Hymnus eucharisticus. Pange lingua gloriosi Corporis mysterium, Sanguinisque pretiosi, Quem in mundi pretium Fructus ventris generosi Rex effudit gentium!

Nobis datus, nobis natus Ex intacta Virgine, Et in mundo conversatus Sparso verbi semine, Sui moras incolatus Miro clausit ordine.

In supremae nocte coenae Recumbens cum fratribus, Observata lege plene Cibis in legalibus, Cibum turbae duodenae Se dat suis manibus.

Verbum-Caro panem verum Verbo Carnem efficit, Fitque Sanguis Christi merum: Et si sensus deficit, Ad firmandum cor sincerum Sola fides sufficit.

Tantum ergo Sacramentum Veneremur cernui: Et antiquum documentum Novo cedat ritui: Praestet fides supplementum Sensuum defectui.

Genitori Genitoque Laus et jubilatio, Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio: Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

Antiph. O sacrum Convivium, in quo Christus sumitur, recollitur memoria Passionis ejus, mens impletur gratia, et futurae gloriae nobis pignus datur!

V. Panem de coelo praestitisti eis. *R.* Omne delectamentum in se habentem.

OREMUS. Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili Passionis tuae memoriam reliquisti: tribue quaesumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R.* Amen.

II. Adoro te devote, latens Deitas, Quae sub his figuris vere latitas. Tibi se cor meum totum subjicit, Quia te contemplans, totum deficit.

Visus, tactus, gustus in te fallitur, Sed auditu solo tuto credi-

tur. Credo, quidquid dixit Dei Filius; Nil hoc veritatis verbo verius.

In cruce latebat sola Deitas: At hic latet simul et humanitas. Ambo tamen credens atque confitens, Peto, quod petivit latro poenitens.

Plagas, sicut Thomas, non intueor: Deum tamen meum te confiteor. Fac me tibi semper magis credere, In te spem habere, te diligere.

O memoriale mortis Domini, Panis vivus, vitam praestans homini! Praesta meae menti de te vivere, Et te illi semper dulce sapere.

Pie Pellicane, Jesu Domine! Me immundum munda tuo Sanguine, Cujus una stilla salvum facere Totum mundum quit ab omni scelere.

Jesu, quem velatum nunc aspicio, Oro, fiat illud, quod tam sitio: Ut te revelata cernens facie, Visu sim beatus tuae gloriae. Amen.

Antiph. Hic est panis, qui de coelo descendit. Non sicut manducaverunt patres vestri manna et mortui sunt, Qui manducat hunc panem, vivet in aeternum.

V. Edent pauperes, et saturabuntur.

R. Vivent corda eorum in saeculum saeculi.

OREMUS. Domine Deus, qui transiturus ex hoc mundo ad Patrem, in Sacramento amoris tui nobiscum remanere voluisti: concede, quaesumus, ut te velatum adorantes in terris, revelata facie contemplari mereamur in coelis. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. *R.* Amen.

ORATIONES AD SS. TRINITATEM.

Adoratio Ss. Trinitatis. O summa Trinitas, una Virtus, indiscreta Majestas, unus Deus in substantia, trinus in Personis, numerabiliter innumerabilis, mensurabiliter immensurabilis, invisibilis, ineffabilis, admirabilis, incomprehensibilis, inpercrutabilis, Deus magnus sine quantitate, sine qualitate bonus, sine tempore sempiternus, sine situ ubique praesens, sine loco ubique totus, omnia implens sine extensione, sine indigentia omnia creans, sine motu omnia movens: in magnitudine infinitus, summus in bonitate, in virtute omnipotens, in sapientia inaestimabilis, terribilis in consiliis, in verbis verax, in operibus sanctus, justus in judiciis, in misericordia patientissimus erga delinquentes, piissimus erga poenitentes: cui nec praeterita transeunt, nec futura succedunt: cui nec origo initium dedit, nec tem-

pora dant incrementum: quem nec spatia dilatant, nec voluntas variat, nec moesta perturbant, nec laeta demulcent! Deus sancte sanctorum, Deus spirituum et cunctae carnis, a cujus conspectu tremit coelum et terra, cujus nutui obediunt elementa: vita vivificans me, lumen illuminans me! aperi mihi clamanti portas justitiae, et ingressus in eas confitebor tibi. Te adoro, te laudo, te glorifico labiis et corde, omnique qua valeo virtute te benedico: et procumbens humiliter sub pedibus magnificentiae tuae gratias ago tibi, quia per illustrationem gratiae tuae illuminasti me, et per matris Ecclesiae documenta in fide tua confirmasti me. Et unde hoc mihi, factor coeli et terrae, qui bonorum meorum non eges, unde mihi hoc, quod amasi me? Quid tibi dedi, et retribuisti? Ubi eram, antequam fierem, et ut inciperem bonum? Sed tua gratia factus sum, et innumerabilibus donis tuis ornatus sum. Perfice ergo me, qui fecisti me; perfice usque ad formam plenam imaginis tuae et similitudinis, ad quam formasti me.

Te invoco, o beata Trinitas! ut venias in me, et templum me facias dignum gloriae tuae. Rogo Patrem per Filium, rogo Filium per Patrem, rogo Spiritum sanctum per Patrem et Filium, ut omnia vitia elongentur a me, et omnes sanctae virtutes plantentur in me. Deus immense, a quo omnia, et per quem omnia facta sunt! custodi me, opus manuum tuarum, in te sperantem et in tua solummodo misericordia confidentem; custodi me, quaeso, hic et ubique, nunc et semper, ita ut in me nullus pateat locus insidiis inimicorum. Ad te, beatissima Trinitas! anima mea suspirat, quoniam a te infeliciter exulat. Discedens a te, quantis se intricavit erroribus, doloribus, timoribus! Cor meum conturbatum est, et inde dolor: dereliquit me virtus mea, et inde pavor: lumen oculorum meorum non est mecum, et inde error. Verumtamen in te speravi, Domine, quoniam adhuc confitebor tibi, cum error videlicet a ratione, a voluntate dolor, atque a memoria timor omnis recesserit, et successerit illa, quam spero, mira serenitas, plena suavitas, aeterna securitas.

Aeternae Pater, ingenite, innascibilis, principium sine principio, auctor bonorum, fons deitatis, ac totius entitatis origo! Deitas tua me totum repleat, ejusque gloriae participem faciat, quam Filius tuus mihi promeruit: sanctifica me in veritate, et tui praesentia imple memoriam meam, ut cum timore et tremore semper stem in conspectu tuo, nec unquam mens mea a te avertat. Fili unigenite, non posterior nec minor Patre, eique omnino coequalis et consubstantialis, Deus de Deo, lumen de lumine, candor lucis aeternae, Verbum incarnatum, virtus omnipotens, sapientia quae ex ore Altissimi prodiisti, imago Patris, splendor gloriae et figura substantiae ejus! illumina intellectum

meum, robora infirmitatem meam, ut te cognoscam et diligam, et tanquam unicum praesidium meum omnibus praeferam. Sanctissime Spiritus, a Patre et a Filio procedens, utriusque amor et arcissimum vinculum, charitas essentialis et totius charitatis principium, ignis consumens, flamma vitalis, donum superans omne donum, a quo omnia bona in nos descendunt! inflamma voluntatem meam ferventissimo tui amore et constanti charitate, ut te solum quaeram, et universa despiciam; adstringe me tibi et Patri ac Filio, ut nec intellectu, nec affectu a vobis divellar. Sancta et adoranda Trinitas, Deus meus et omne bonum meum! abrenuntio propter te omnibus mundi pompis et honoribus; detestor omnem carnis et sensuum voluptatem; anathema divitiis et vanitatibus saeculi. Gloria mea haec sit, pro te contemni; mea voluptas, tibi adhaerere; meae divitiae, tibi servire in saecula saeculorum. Amen.

Oratio Papae Clementis XI. Credo Domine, sed credam firmitus: spero Domine, sed sperem securius; amo Domine, sed amem ardentius; doleo Domine, sed doleam vehementius.

Adoro te ut primum principium; desidero te ut finem ultimum; laudo te ut benefactorem perpetuum; invoco te ut defensorem propitium.

Tua me sapientia dirige, justitia contine, clementia solare, potentia protege.

Consecro tibi cogitanda, ut sint a te; dicenda, ut sint de te; facienda, ut sint secundum te; ferenda, ut sint propter te.

Volo, quidquid vis; volo, quia vis; volo, quomodo vis; volo, quamdiu vis.

Oro te, ut intellectum meum illumines, voluntatem inflammes, corpus emendes, animam sanctifices.

Defleam praeteritas iniquitates; repellam futuras tentationes; corrigam vitiosas propensiones; excolam idoneas virtutes.

Tribue mihi, bone Deus, amorem tui, odium mei; zelum proximi, contemptum saeculi.

Studeam superioribus obedire, inferioribus subvenire, amicis consulere, inimicis parcere.

Vincam voluptatem austeritate, avaritiam largitate, iracundiam lenitate, tepiditatem virtute.

Redde me prudentem in consiliis, constantem in periculis, patientem in adversis, humilem in prosperis.

Fac, Domine, ut sim in oratione attentus, in epulo sobrius, in munere sedulus, in proposito firmus.

Curem habere innocentiam interiorum, modestiam exteriorum, conversationem exemplarem, vitam regularem.

Assidue invigilem naturae demandae, gratiae fovendae, legi servandae, saluti acquirendae.

Discam a te, quam tenue sit quod terrenum est, quam grande quod divinum, quam breve quod temporaneum, quam durabile quod aeternum.

Da, ut mortem praevieniam, iudicium pertimeam, infernum effugiam, paradysum obtineam. Amen.

Oratio S. Ignatii. O Deus! ego amo te, Nam prior tu amasti me, En libertate privo me, Ut sponte vincetus sequar te.

Nil suggerat memoria, Nisi de tua gloria: Nil intellectus sapiat, Praeterquam ut te capiat.

Protestor nihil velle me, Nisi quod sciam velle te: Quae dono tuo mea sunt, Haec dono meo tua sunt.

A te accepi, recipe; Quid iis velis, praecipe: Guberna, sicut scis et vis; Nam scio, quod amator sis.

Amore solo dona me, Ut ego quoque amem te Et vigil et per somnia: Haec dando dabis omnia.

Suspirium S. Xaverii. O Deus! ego amo te: Nec amo te, ut salves me, Aut quia non amantes te Aeterno punis igne. Tu, tu, mi Jesu, totum me Amplexus es in cruce: Tulisti clavos, lanceam, Multamque ignominiam, Innumeros dolores, Sudores et angores, Ac mortem, et haec propter me, Ac pro me peccatore. Cur igitur non amem te, O Jesu amantissime? Non ut in coelo salves me, Aut ne aeternum damnes me, Nec praemii ullius spe, Sed sicut tu amasti me, Sic amo et amabo te, Solum quia Rex meus es, Et solum quia Deus es.

Hymnus de S. Spiritu. Veni Creator Spiritus, Mentem tuorum visita, Imple superna gratia, Quae tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus, Altissimi donum Dei, Fons vivus, ignis, charitas, Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere, Digitus paternae dexteratae, Tu rite promissum Patris, Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus, Infunde amorem cordibus, Infirma nostri corporis Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius, Pacemque dones protinus; Ductore sic te praevio Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem, Noscamus atque Filium, Teque utriusque Spiritum Credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria, Et Filio qui a mortuis Surrexit, ac Paraclito In saeculorum saecula. Amen.

Antiph. Veni sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende (qui per diversitatem linguarum cunctarum gentes in unitate fidei congregasti).

V. Emitte Spiritum tuum, et creabuntur. *R.* Et renovabis faciem terrae.

OREMUS. Deus, qui corda fidelium sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de ejus semper consolatione gaudere. Per Christum Dominum nostrum.

Ad renovandam gratiam ordinationis. Omnipotens Deus, qui non meis meritis, sed unica gratia tua posuisti in me verbum reconciliationis, et pro Christo legatione et sacerdotio ejus fungi tribuisti: resuscita in me (et in omnibus ministris tuis) gratiam, quam dedisti nobis cum impositione manuum Presbyterii. Fac me dignum tuis altaribus ministrum, fidelem et prudentem dispensatorem mysteriorum tuorum, tamque sanctum, irreprehensibilem et placentem tibi mediatorem inter te et populum, ut semper placeam et exaudias me. Combure me zelo gloriae tuae ac meae et omnium hominum salutis (eorum inprimis, quos commisisti mihi). Attendam lectioni, exhortationi et doctrinae; mundum odiam et fugiam, diligam vero solitudinem; duc animam meam in eam, ibi loquere ad cor meum, et doce me quid primus faciam et alios doceam. Utque mihi et illis necessarium gratiae tuae auxilium obtineam, fac me virum desideriorum et orationis continuae. Sacrificia mea consumantur et placeant tibi, Domine, quotidie; jugi mortificatione carnis et spiritus immoler ipse supra sacrificium, gestemque in pectore meo iudicium omnium in conspectu tuo semper, ut mihi et illis, quidquid scis opus esse, concedas. Per summum Pontificem nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.

S. Augustini desiderium vitae coelestis. Quemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum, ita desiderat anima mea ad te, Deus. Sitivit anima mea ad Deum fontem vivum: quando veniam et apparebo ante faciem tuam? O fons vitae, vena aquarum viventium! quando veniam ad aquas dulcedinis tuae de terra deserta, invia et inaquosa, ut videam virtutem et gloriam tuam, et satiem ex aquis misericordiae tuae sitim meam? Sitio, Domine; fons vitae es, satia me. Sitio, Domine, sitio te Deum vivum. O quando veniam et apparebo, Domine, ante faciem tuam? Pustasne, video diem illam, diem, inquam, jucunditatis et laetitiae, diem, quam fecit Dominus, et exultemus et laetemur in ea? O dies praeclara et pulchra, nesciens vespere, non habens occasum; in qua audiam vocem laudis, vocem exultationis et confessionis; in qua audiam: Intra in gaudium Domini! O gaudium super gaudium, gaudium vincens omne gaudium, extra quod non est gaudium! quando intrabo in te, ut

videam Deum meum, qui habitat in te? Ibo illuc, et video visionem hanc grandem. Quid est, quod me detinet? Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est! Veni, Domine, et noli tardare. Veni, Domine Jesu Christe; veni, et visita nos in pace. Veni, et educ vincetos de carcere, ut laetemur coram te corde perfecto. Veni, Salvator noster; veni, desideratus cunctis gentibus; ostende faciem tuam, et salvi erimus. Quamdiu miser jactabor in fluctibus mortalitatis meae, clamans ad te, Domine, et non exaudis? Audi clamantem, Domine, de hoc mari magno, et adduc me ad portum felicitatis aeternae. Felices, qui, de periculis maris hujus educti, ad te Deum, portum tutissimum, pervenire meruerunt. O vere beati, qui ad regnum omnium saeculorum pervenerunt. O quam gloriosum est regnum, in quo tecum, Domine, regnant omnes Sancti, amicti lumine sicut vestimento, habentes in capite suo coronam de lapide pretioso; ubi summum bonum possidetur, quod est, videre semper faciem Domini virtutum! En ad te clamamus redempti tui, sed et nunc exules tui, quos pretioso Sanguine redemisti. Exaudi nos, Deus salutaris noster, spes omnium finium terrae. Salva nos propter Nomen sanctum tuum! Amen.

DEVOTIONES ERGA B. V. MARIAM.

Oratio s. Bernardi. Salve Regina misericordiae, Domina mundi, Regina coelorum, Virgo virginum, Sancta sanctorum, lumen coecorum, justorum gloria, peccatorum venia, desperatorum reparatio, deficientium fortitudo, salus orbis, speculum totius integritatis. Sit pietatis tuae, ipsam quam apud Deum gratiam invenisti, notam facere mundo, reis veniam, medelam aegris, pusillis corde robur, afflictis consolationem, periclitantibus adjutorium obtinendo sanctis tuis precibus.

Per te accessum habeamus ad Filium, o benedicta inventrix gratiae, genitrix vitae, mater salutis, ut per te nos suscipiat, qui per te datus est nobis. Excuset apud ipsum integritas tua culpam nostrae corruptionis: humilitas Deo grata nostrae veniam impetret vanitatis. Copiosa charitas tua nostrorum cooperari multitudinem peccatorum: et foecunditas tua gloriosa foecunditatem nobis conferat meritum.

O Domina nostra, Mediatrix nostra, Advocata nostra! tuo Filio nos reconcilia, tuo Filio nos commenda, tuo Filio nos praesenta.

Fac, o Benedicta, per gratiam quam invenisti, per praerogativam quam meruisti, per misericordiam quam peperisti: ut, qui

te mediante fieri dignatus est particeps infirmitatis et miseriae nostrae, te quoque intercedente participes nos faciat gloriae et beatitudinis suae, Jesus Christus Filius tuus Dominus noster, qui est super omnia benedictus in saecula. Amen.

Alia Oratio. Memorare, o piissima Virgo Maria, non esse auditum a saeculo, quemquam ad tua currentem praesidia, tua implorantem auxilia, aut tua petentem suffragia, a te esse derelictum. Ego tali animatus fiducia, ad te Virgo virginum, Maria, Mater Jesu Christi, confugio, ad te venio, ad te curro, coram te gemens peccator et tremens assisto. Noli, o Domina mundi, noli, aeterni Verbi Mater, verba mea despiciere, sed audi propitia, et exaudi me miserum ad te in hac lacrymarum valle clamantem. Adsis mihi, obsecro, in omnibus necessitatibus meis, nunc, et semper, et maxime in hora mortis meae. O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria!

ORATIO VESPERTINA.

In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, Amen.

Inclinata est dies: nox appropinquavit. Venite, extollamus manus nostras in sancta, et glorificemus Dominum, qui fecit nobiscum misericordiam suam.

V. Benedic anima mea Domino. R. Et noli oblivisci omnes retributiones ejus.

OREMUS.

Deus, qui divitias tuae immensae bonitatis in nobis ostendere non desinis: tibi pro collatis beneficiis gratias agimus, humiliter deprecantes, ut quod immeritis tribuere dignatus es, semper ad majorem nominis tui gloriam referamus. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Confitebor tibi in toto corde meo, Deus meus, bonitas infinita! et narrabo mirabilia tua, quia magnificata est hodie misericordia tua super me, et liberasti animam meam a perditione. Et unde hoc mihi, ut recorderis mei, praeveniens me tot benedictionibus dulcedinis et charitatis tuae?

Tu ab aeterno dilexisti me, et in splendoribus Sanctorum vidisti tenebras meas. Tu me ex nihilo condidisti et e numero pereuntium misericorditer exemisti. Tu ex nativitate mea factus es protector meus, et segregasti me in servum tibi. Tu propter me omnia gubernas et regis, et quae ad me pertinent, efficacissima providentia disponis. Tu me hac die ex innumeris ereptum periculis, multis et mirabilibus beneficiis cumulasti.

Et quis sum ego, ut invenirem gratiam in oculis tuis? Tu potentissimus et immensus: ego vapor et nihil. Tu sapientia et

lumen: ego tenebrae et ignorantia. Tu fons bonitatis: ego vermis et non homo, et omnes justitiae meae sicut vestis sordida. Et tamen non cessas diligere me, et egenam animam meam bonis tuis locupletare. Ideo benedicam tibi omni tempore, qui eripuisti animam meam de morte et pedes meos a lapsu, cum tamen ego miserabilis peccator et servus ingratus contristaverim hodie Spiritum tuum peccatis meis. Et nunc Domine poenitet me peccasse: miserere mei secundum magnam misericordiam tuam. O si nunquam te offendissem! o si praecepta tua nunquam transgressus, amoris tui nunquam oblitus fuisset! Atque utinam, Deus meus, cras tibi perfectius serviam, et omnia creata spernens, te unum timeam et diligam! Tu solus potes animam meam satiare, Deus cordis mei et pars mea Deus in aeternum. Quando venies ad me, et me totum possidebis? Veni, Domine, fac me unum tecum, et cor meum, abstractum ab omni creatura, tibi soli impollutum conserva. Nam quid proderit universa vanitas, cum veneris sicut fur in nocte? Revela igitur oculos meos, ut considerem novissima mea, et prospiciam salutem meam. En vitae et salutis incertus perveni ad finem hujus diei. In manus tuas commendo spiritum meum. Redime me, et miserere mei, quia unicus et pauper sum ego.

Crede tibi, summa veritas! In te spero, salus mea! Te diligo et amplector toto corde: omnia enim, quae fecisti, magna voce clamant, ut diligam te, cum sis unicum et omne bonum meum.

Aperi mentes omnium, quos creasti, eorum praesertim, pro quibus orare debeo, ut tibi Regi coelorum honor et gloria ab omnibus tribuatur. Radicitus extirpa omne peccatum et vitium, omnem discordiam et infidelitatem. Peccatoribus poenitentiam, justis perseverantiam, afflictis consolationem, inimicis nostris charitatem largire. Sit in omnibus patientia, benignitas, humilitas. Miserere omnium animarum fidelium in pace quiescentium, et da illis requiem sempiternam.

Vos Angeli sancti, vigiles coeli, agite pro me, dum dormio, excubias amoris, et vestro semper vigilantia affectu summum Bonum diligite. Tu Angele gloriose, qui mei curam suscepisti, assiste mihi hac nocte, hostemque comprime, ne noxiis animi phantasmatis corporis puritatem laedat. Adeste, Sancti et Electi Dei, vos praesertim Patroni mei, supplete vices fragilitatis meae, et custodite hujus noctis vigiliis super me, Deumque pro me laudate, ac me ab omni malo defendite. Tu denique, beatissima Virgo, mater pulchrae dilectionis, protege me hac nocte sub umbra alarum tuarum. Monstra apud Filium tuum te esse matrem, matrem gratiae et misericordiae, mihi que impetra cor castum et purum, ut in eo quiescat dilectus Filius tuus

Jesus Christus Dominus noster, qui est benedictus in saecula saeculorum. Amen.

Dignare Domine nocte ista — *R.* Sine peccato nos custodire.

V. Miserere nostri, Domine. *R.* Miserere nostri.

V. Fiat misericordia tua Domine super nos. *R.* Quemadmodum speravimus in te.

V. Domine, exaudi orationem meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat.

OREMUS,

Fac nos, quaesumus Domine, tibi servire in sanctitate et iustitia omnibus diebus nostris, exspectantes beatam spem, ut in pace, consummato vitae cursu, ingrediamur in illam requiem, ubi nox ultra non erit, et videamus faciem tuam, et requiescamus in gloria tua, glorificantes te in saecula saeculorum. *R.* Amen.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini. *R.* Qui fecit coelum et terram.

V. Sit nomen Domini benedictum. *R.* Ex hoc, nunc, et usque in saeculum.

Retribuere dignare, Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum vitam aeternam. *R.* Amen.

Pater noster. Ave Maria. Credo.

Benedicat et custodiat nos omnipotens et misericors Dominus, Pater et Filius et Spiritus sanctus. *R.* Amen.

Tunc dicitur. PSALM. 29. De profundis etc.

Monita a Sacerdotibus frequenter perlegenda.

1. Examine saepius utrum exemplum sitis fidelium, in verbo, in conversatione, in caritate, in fide, in castitate.
2. Quotidie saltem dimidiam horam mentali orationi ferventer impendite.
3. Officium divinum recitate lente, attente, reverenter, devote, corpore religiose composito et anima prius pie praeparata.
4. Sanctissimum missae sacrificium peragite sine festinatione, cum reverentia externa quae fideles aedificet, cum attentione, cum praevia praeparatione per quadrantem circiter horae.
5. Post missam gratias agite et cum Deo per quadrantem ad minus horae conversamini.
6. Pro conservanda animi puritate confessionem ultra quindecim dies ne differatis.
7. Pro confessario probum et doctum virum eligite.
8. Quovis anno, tempus pro spiritualibus exercitiis eligite.

9. Examen particulare vel recollectionem cum lectione Novi Testamenti prandio praemittite.

10. Societatem dissolutorum tam laicorum, quam clericorum, ubi nulla est probabilis spes eos ad meliora reducendi, fugite.

11. Consortia, familiaritates et conversationes parum utiles, non necessarias cum altero sexu, vitate.

12. Venationibus et aliis recreationibus, quae scandalum vel vilipensionem clericorum ingenerant, sive murmur causant, renuntiate.

13. Alitaria, paramenta, et sacram supellectilem curate mundissima esse.

14. Visitate SS. Sacramentum tempore pomeridiano, ubi oportunitas sinet.

15. Vestes clericales gerite, capillos componite, tonsuram ferte ut probatores sacerdotes.

16. Avaritiam ut pestem fugite, superflua vestra in causas pias impendentes.

17. Instructiones catecheticas tam publicas in ecclesiis, quam privatas in scholis facite, promovete et juvate.

18. Frequentes ad plebem exhortationes habete, utiles quidem, et quae magis ad compunctionem et emendationem quam ad sterilem admirationem serviant.

19. Ad audiendas confessiones vocati promptos facilesque vos praebete. Utinam ubique vigeret consuetudo, ut nulla non hebdomada confessarius pro sacro tribunali assideret.

20. Infirmis diligenter assistite, eos sacramentis, precibus, piis monitis et auxiliis temporalibus pro posse juvantes.

21. Negotiis secularibus et aliorum forensibus litibus ne immisceatis vos.

22. Studiis solum clericalibus, praesertim Scripturae sacrae impendite vos.

23. In mensa, recreatione et somno limites rationabiles ne excedatis.

24. Sub actionibus diurnis mentem ad Deum levate.

25. Mariam Dei Genitricem ferventer colite.

26. Piam lectionem quotidie facere ne negligatis.

27. In gravius momenti deliberationibus non proprium iudicium, sed, Deo invocato, confessarii vel alterius prudentis viri consilium sequimini.

Gebete, Sprüche und Anmuthungen

bei Krankenbesuchen.

Vertrauensvolles Gebet eines Erkrankten. Allmächtiger, ewiger Gott! der Du mit Weisheit und Vatergüte die Schicksale der Menschen leitest und Alles zu unserem Besten lenktest. Du hast mich jetzt auf das Krankenlager gelegt, und mir eine obwohl schmerzliche Prüfung aus huldvollen Absichten gesendet.

Vater, lieber Vater! Dein Kind, das du liebst, liegt krank darnieder und erhebt stehend Hände und Herz zu Dir, der Du ein Vater der Erbarmung und ein Gott alles Trostes bist. Verleihe mir christliche Geduld in meiner Krankheit, daß ich nicht kleinmüthig verzage, und stärke mein Vertrauen auf Deine Gnade, daß ich nicht müßlos wider Deine weisen Anordnungen murre. Du bist eben so gut mein Vater in franken wie in gesunden Tagen. Ich bin in Deinen Händen, und Du wirst Dein armes Kind nicht verlassen, wo es Deiner Hilfe so sehr bedarf.

Die Krankheiten sind ernste, aber lehrreiche Schulen des Guten. Verleihe mir die Gnade, daß ich mir die Zeit meiner Krankheit recht weise zu Nutzen mache. Laß mich es recht lebendig erkennen, wie süchtig und eitel Alles auf dieser Erde ist, und wie vergänglich und hinfällig Alles, auf was wir so oft ein so großes Vertrauen setzen. Meine Jahre sind dahingeschwunden wie ein Traum; und was ist mir übrig geblieben? — Nichts, o mein Erbarmender! als meine Thaten. O wie bitter muß ich jetzt meine Verirrungen beweinen; und mit welcher Angst und Verzweiflung müßte ich jetzt an das Gericht denken, das meiner wartet, wenn ich nicht durch Deinen lieben Sohn, Jesus Christus an Dir einen veröhnten Gott und erbarmungsvollen Vater erlangt hätte. Im Namen Jesus lege ich mich mit einer herzlichlichen Zuversicht in die Arme Deiner gütigen Vorsehung. Füge es mit mir nach Deinem heiligsten Wohlgefallen; mein Willen soll im Leben, Leiden und Tod eins mit dem Deinigen sein. Ich will mit kindlicher Ergebung alle Schmerzen und Leiden dulden, die Du mir senden wirst. Nur unterstütze mich, o mein Gott und komm meiner Schwachheit zu Hilfe. Du hast den Arzt verordnet, und die Heilkräfte in die Natur gesetzt: ich will daher seinen Anordnungen willig gehorchen, denn es ist Dein Wille, daß ich mich der Mittel bediene, die Du zur Herstellung unserer Gesundheit geschaffen. Ich will ungesäumt meine Angelegenheiten in Ordnung bringen, damit der wahre Zustand derselben nicht mein Herz beschwere, oder, wenn ich von Dir in die Ewigkeit gerufen werde, den Meinigen unnöthige Verdrüßlichkeiten verursache. Die theuren Seelen, die um

mich besorgt sind, die vor mir weinen und mich noch länger zu bedürfen glauben, empfehle ich Deinem liebevollen Herzen; sei ihr Tröster, ihr Versorger, ihr Vater! Vor Allem aber, o Du Licht der Herzen, erleuchte mich, daß ich in den Stunden der Krankheit für meine arme Seele sorge. Mit aufrichtiger Reue klage ich mich wegen meiner vielen Uebertretungen und Sünden vor Dir an; mit innigem Verlangen sehne ich mich nach dem Empfange jener heil. Sacramente, durch die ich Verzeihung meiner Sünden und Gnade zum Guten erhalte, und außs Reue in die innigste Vereinigung mit meinem göttlichen Heilande Jesus Christus trete. Laß mich aller jener Gnaden theilhaftig werden, die Du mit dem würdigen Empfange derselben verbunden hast, und erfülle mich mit einem lebendigen Eifer, an dem Heile meiner Seele zu arbeiten, soviel ich Schwacher vermag. Meine Geduld in Schmerzen, meine gänzliche Hingabe in Deinen Willen, mein kindliches und demüthiges Vertrauen auf Deine Güte, vor Allen aber die unendlichen Verdienste meines göttlichen Erlösers, und der unaussprechliche Werth seines Leidens und Sterbens werden mich mit Dir versöhnen.

Ich bin in Deinen Händen, o Vater! und ich bin es gerne. Werden meine Schmerzen andauernd und heftig, so will ich dennoch Deine züchtigende Vaterhand mit Vertrauen küssen. Schenke mir die liebe Gesundheit wieder, so seien alle meine übrigen Lebens-tage Dir und Deinem Dienste gewidmet. Sendest Du aber den Todesengel an mein Krankenlager, so will ich ihn unerschrocken und ergeben in Deine Fügungen kommen sehen. Er bringt mich ja zu Dir, mein Gott! der Du das Ziel meiner Wünsche bist. Gerne will ich diese Erde verlassen; sie ist ja nicht meine Heimath, und mit bitterer Reue betenne ich es vor Dir, daß ich — leider so oft — thöricht genug war, mein Herz an sie zu hängen. O Du Kraft der Schwachen, Gott meines Herzens! stärke mich mit Deiner Kraft; denn ohne Dich — vermag ich nichts; aber wenn Du mir hilffst, dann sehe ich unverzagt hin über Tod und Grab in eine bessere Welt. Ich weiß, daß mein Erlöser lebet, und mein Fürsprecher bei Deinem Gnadensthronen ist; um seiner Verdienste, um seiner Liebe willen nimmst Du meine Reue huldreich auf. Du erlastest mir meine Sünden, und erbarmst Dich Deines Kindes väterlich, das Du für Deinen Himmel geschaffen. Um Jesu willen werde ich an Dir einen mildreichen Gott finden, der mich segnen und ewig erfreuen wird.

Ja, mein Erbarmender! ich bin vollkommen zufrieden mit Allem, was Du beschliesest. Ich umfange Dich mit den Armen des Glaubens und der Liebe, und hoffe auf Dich; denn Du bist der Gott meines Heiles; mein Herz und meine Seele sehnt sich nach Dir; lebe ich, so lebe ich Dir, sterbe ich, so sterbe ich Dir; ich mag nun leben oder sterben, so bin ich Dein. Amen.

Ergebung in Gottes Willen. O gütigster Gott, lieb- reichster Vater! die du lieb hast, züchtigst Du. — Diese Krankheit hat deine Liebe mir gesendet; es ist so geschehen nach deinem heiligen, vollkommnen Willen. Ich danke Dir von Grund meines Herzens für dieses sichere Kennzeichen deiner Liebe.

Durch dieses Leiden soll der Name Gottes geheiligt, und mein Seelenheil befördert werden. — Deine Vatergüte wird mich tragen, deine Treue wird mich behüten, deine Gnade wird mich stärken; ich hoffe es von Dir, Du bist mein Vater, mein Heiland!

Ich danke Dir, liebster Vater! für das Kreuz, das Du mir sendest! denn es wird mein Leben bessern, meine Sünden tilgen, und mich in Guten stärken.

Jesus hat gelitten, und durch den Tod ist Er in die Herrlichkeit eingegangen; ich will mit Jesu leiden, der Welt und ihrer Lust absterben; dann werde ich einst meinen Jesus in seiner Herrlichkeit finden, und durch Ihn ewig selig sein.

Morgengebet. Allmächtiger, ewiger Gott, ich danke Dir vom Grunde meines Herzens, daß Du mich diese Nacht gnädigst erhalten hast. Ich empfehle mich heute von neuem in deinen väterlichen Schutz, und übergebe mich ganz deinem göttlichen Willen, sei es zum Leben oder zum Sterben. Alles Ungemach, alle Leiden und Schmerzen, die ich heute ausstehen werde, opfere ich Dir, meinem höchsten und lieblichsten Vater auf, in Vereinigung mit dem bitteren Leiden und Sterben meines Erlösers Jesu Christi, zur Ehre und Verherrlichung deiner Majestät, zur Abbüßung aller Sünden meines Lebens, . . . und nehme mir ernstlich vor, dieselben aus Liebe zu Dir geduldig zu ertragen. So oft ich heute seufzen, meine Augen bewegen, reden, atmen, oder eine Arznei, Speise oder Trant genießen werde, eben so oft, o mein gütigster Gott, verlange ich, Dich anzubeten, Dich zu loben, zu preisen und zu lieben. Sollte mein Gemüth durch die Größe meiner Leiden oder durch Schwachheit allzusehr überwältigt und gehindert werden, daß ich Dir nicht Alles so, wie ich es wünsche, aufopfern könnte, so wollest Du, o barmherziger Gott, diesen meinen Willen für die That gütigst annehmen. Willst Du mir diesen Tag noch das Leben schenken, so sei dein heiligster Name gepriesen; ist es Dir aber gefällig, mich diesen Tag von der Welt hinwegzunehmen, so geschehe dein heiligster Wille. Dir allein will ich leben und sterben!

O mein Gott, ich glaube an Dich; denn Du bist die ewige Wahrheit, stärkte mich in meinem Glauben. O mein Gott, ich hoffe auf Dich; denn Du bist allmächtig, unendlich treu und barmherzig; besetze in mir diese Hoffnung. O mein Gott, ich liebe Dich von ganzem Herzen über Alles; denn Du bist die Güte und Liebenswürdigkeit selbst; vermehre meine Liebe! Aus Liebe zu Dir bereue ich alle

meine Sünden und will ich alle Leiden aus deiner Hand willig annehmen und geduldig ertragen.

O Maria, du Heil der Kranken! nach Gott meine nächste Zuflucht! dich bitte ich, sei meine Fürsprecherin bei deinem liebsten Sohne; damit ich durch deine allesvermögende Fürbitte entweder die leibliche Gesundheit, oder eine glückselige Sterbestunde erhalte. Beschütze mich vor den Feinden meines Heiles; und erwirb mir die Gnade, daß ich, als dein getreues Pflegekind, dich einst im Himmel anschauen möge. O allertliebste Mutter! deiner Obhut empfehle ich meinen Leib und meine Seele! unter deinem Schutze, o mächtigste Frau und Mutter, hoffe ich mit Zuversicht mein Heil zu finden.

O mein h. Schutzengel! ich danke dir, daß du mich diese Nacht so sorgfältig bewacht hast, und bitte dich mit allen heiligen Engeln, wachet über mich auch diesen Tag und jeden Augenblick bis ans Ende meines Lebens. — Und ihr, Heilige Gottes, besonders du mein heiliger Namenspatron, und ihr meine heiligen Beschützer, helfet mir durch euere Fürbitte auch an diesem Tage, und verlasset mich nicht, wenn jener Augenblick kommen sollte, von welchem die ganze Ewigkeit abhängt. Bittet für mich bei dem göttlichen Richter, daß ich ein Kind des Himmels und ewig selig werde.

Abendgebet. Heiligste Dreieinigkeit! Gott Vater, Sohn und h. Geist! Dir sei unendlicher Dank gesagt für alle Wohlthaten und Leiden, die Du mir heute zugeschickt hast. Wenn ich meine Leiden nicht mit der gehörigen Geduld ertragen habe, so bitte ich demüthig um Verzeihung. Ich empfehle mich in dieser Nacht deinem göttlichen Schutze. Alle meine Sünden sind mir herzlich leid, weil ich Dich, o höchstes Gut! das ich über Alles liebe, damit beleidiget habe. Ach, hätte ich doch nie etwas Böses vor Dir begangen! Ich nehme mir ernstlich vor, mein Leben zu bessern. Zur Genugthuung für meine Sünden opfere ich Dir auf, o himmlischer Vater, die unendlichen Verdienste deines göttlichen Sohnes Jesu Christi. Laß doch den theuern Werth seines Leidens und Sterbens an mir nicht verloren gehen! Jesu! Dir schlafe ich; Jesu! Dir wache ich; Jesu! Dir lebe ich; Jesu! Dir sterbe ich; Jesu! dein bin ich todt und lebendig. Amen.

Allerheiligste Jungfrau und Mutter Gottes, Maria! lindere durch deine Fürbitte diese Nacht meine Schmerzen. Sei meine Beschützerin in der Stunde der Verführung, sei meine Trösterin, sei meine mächtige Fürsprecherin bei Jesu, deinem göttlichen Sohne. O heil. Schutzengel und ihr alle Heiligen Gottes! beschützet mich diese Nacht und bewahret mich vor allem Uebel! Erbarme Dich auch, o barmherziger Gott, der armen Seelen im Fegfeuer! Gib ihnen die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihnen. Herr, laß sie ruhen im Frieden. Amen.

Betheuerung für die Todesstunde. Mein anbetungswürdigster Gott! ich armer Sünder liege hier vor deinen Füßen, und will Dir Folgendes mit allem Ernste betheuern, und zwar so, als wenn ich mich wirklich schon in jenem Augenblicke befände, in welchem ich aus diesem Leben in das zukünftige schreiten werde.

Ich glaube fest, mein Gott; (denn Du, die ewige Wahrheit, hast es ja deiner Kirche geoffenbaret) das Geheimniß der allerheiligsten Dreieinigkeit, die Menschwerdung und den Tod deines Sohnes Jesu Christi, und alles Uebrige, was mich deine Kirche lehret. Ich sage Dir Dank, daß Du mich in dem wahren katholischen Glauben hast geboren werden (oder doch zu dessen Erkenntniß hast gelangen) lassen. Ich betheure hiermit, daß ich in diesem Glauben leben und sterben will. — Voll des Vertrauens auf dein Versprechen hoffe ich von deiner unendlichen Barmherzigkeit, nicht durch meine, sondern durch die Verdienste Jesu Christi, meines Erlösers, Du werdest mir die ewige Glückseligkeit geben, nebst den nothwendigen Gnaden, zu derselben zu gelangen; und darum, o Gott meiner Hoffnung! werfe ich mich ganz in deine liebevollen Arme, in welchen ich zu sterben verlange. — O Gott, der Du würdig bist, unendlich geliebt zu werden! ich liebe Dich über Alles, mehr als mich selbst, von ganzem Herzen. Hier vor Dir betheure ich, daß ich bei meinem Absterben diese Liebe erneuern will, damit ich hier in deiner Liebe scheidend, fortfahren möge, Dich durch die ganze Ewigkeit zu lieben. Dazu bitte ich jetzt um deine Gnade und deinen göttlichen Beistand. Daß ich Dich in meinem Leben so vielmal verachtet und beleidigt habe, da ich Dich hätte lieben sollen, darüber trage ich jetzt herzliche Reue; betheure auch, daß ich deswegen mit weinenden Augen und reuevollem Herzen zu sterben verlange. So nehme ich mir auch fest vor, Dich, meinen Gott, in Zukunft niemals mehr zu beleidigen, und aus Liebe zu Dir, verzeihe ich von Herzen Allen denjenigen, welche mir jemals etwas zu Leide gethan haben. — Mit willigem Herzen nehme ich den Tod mit allen seinen Schmerzen und Umständen aus deiner Hand an. Ich vereinige ihn mit dem Tode und den Schmerzen Jesu Christi: ich opfere ihn auf zur Anerkennung deiner allerhöchsten Herrschaft über mich und alle Geschöpfe, und zur Genugthuung für meine Sünden. Nimm an, allerhöchster Herr! dies Opfer meines Lebens, welches ich jetzt Dir darbringe, nimm es an durch die Liebe zu jenem Opfer, welches Dir dein geliebter Sohn auf dem Altare des Kreuzes mit Sich selbst dargebracht hat. Jetzt schon übergebe ich mich für die Stunde meines Todes deinem heiligsten Willen, und betheure, daß ich mit den Worten zu sterben verlange: O Gott! dein heiligster Wille geschehe zu jeder Zeit!

Und Du, o Jesu! meine gekreuzigte Liebe, der Du einen so bittern und grausamen Tod erwählt hast, damit ich eines glücklichen

Todes sterben möge: erinnere Dich alsdann, daß ich eines aus jenen Schäflein bin, welche Du mit deinem kostbaren Blute erkaufst hast. Wenn mir alle Geschöpfe, alle meine Freunde und Bekannten nicht mehr werden helfen können, wenn mich Alles verlassen wird, da kannst Du allein mich überflüssig trösten und selig machen. Mache mich würdig, Dich als meine letzte Wegzehrung zu empfangen, und laß nicht zu, daß ich Dich für immer verliere und auf ewig von Dir getrennt werde. Nimm mich alsdann auf in deine heiligen Wunden, welche ich darum jetzt andächtig küsse. Ich umfange Dich mit ganzer Seele, o gekreuzigter Jesu! und verlange mit dem letzten Athmen meine Seele in die offene Wunde deines liebevollen Herzens auszuhauchen. — Unbefleckte Jungfrau, meine Mutter und Fürsprecherin! nach Gott, meinem Helnde, bist und solst du allzeit sein meine Hoffnung und Stärke, wie immer, so besonders an dem Ende meines Lebens. Jetzt schon für alsdann nehme ich zu dir meine Zuflucht und bitte dich, du wollest mir in jener großen Noth deine Hilfe nicht versagen. Meine gütige Königin! verlaß mich nicht in meiner Todesstunde; komm alsdann, nimm meine Seele auf, und stelle sie vor das Angesicht deines Sohnes; ich erwarte dich in jenem entscheidenden Augenblicke und hoffe unter deinem Schutzmantel und zu deinen Füßen zu sterben. Heiliger Erzengel Michael! mein heiliger Schutzengel! du mein besondrer Fürsprecher, h. Joseph! und alle meine hh. Schutzpatronen! kommet mir zu Hilfe in jenem schweren Streite mit der Hölle, damit ich nicht unterliege! Jesu, Maria! Joseph h! Euch übergebe ich mein Herz, meinen Leib und meine Seele. Amen.

Christliches Testament. Im Namen der allerheiligsten und untheilbaren Dreieinigkeit, des Vaters †, des Sohnes † und des heiligen † Geistes. Amen.

Ich A. übergebe meine Seele in die Hände ihres Schöpfers und Erlösers: den Leib lasse ich der Erde zurück, aus der er geformt ist: allen zeitlichen Gütern, Ehren und Ergötzungen entsage ich mit bereitwilligem Herzen: nur Dich allein, meinen Gott und Herrn, verlange ich zu besitzen.

Ich bereue von ganzem Herzen alle meine Sünden, weil ich Dich, meinen Gott und Herrn, das höchste Gut, meinen besten Vater und lieblichsten Erlöser, den ich über Alles liebe, dadurch beleidigt habe. Ich verspreche Dir mit deiner Hilfe ernstliche Besserung und Genugthuung. Ich verzeihe Allen gern jegliche Unbill, demüthig bittend, daß dasselbe auch mir zu Theil werde.

Ich glaube Alles, was die katholische Kirche mir zu glauben vorstellt. Ich hoffe, o Herr, gemäß deinen treuen Verheißungen, durch die Verdienste Jesu Christi, von deiner unendlichen Barmherzigkeit vollkommene Vergebung meiner Sünden und das ewige Leben.

Dich, meinen wahren, dreieinigen Gott, mein höchstes Gut, liebe ich aus meinem ganzen Herzen. Uebles und Gutes nehme ich von deiner Hand mit Dankbarkeit an, und stelle mich ganz deiner göttlichen Vorsehung, und deinem allerheiligsten Wohlgefallen anheim.

Diesen meinen letzten Willen durch Zeugniß und Beistand zu bekräftigen, rufe ich euch an, o seligste Jungfrau Maria, heil. Joseph, heil. Schutzengel, und ihr alle, meine himmlischen Beschützer. Nehmet die Wünsche und Vorsätze eures Dieners auf, und bringet sie vor das Angesicht meines Herrn, Erlösers und Richters. Amen.

Anrufung der göttlichen Hülfe. O Gott merke auf meine Hülfe; Herr, eile mir zu helfen. Ps. 69. —

Meine Seele ist betrübt; aber Du, o Herr! wie lange verweilst Du? ach, wende Dich zu mir und errette meine Seele; hilf mir, und mache mich selig nach deiner Barmherzigkeit. Ps. 6. — Auf Dich vertraue ich, o mein Gott; hilf mir und errette mich. Ps. 7. — Ach Herr, entferne deine Hülfe nicht von mir: denn die Angst naht, und es ist kein Helfer hier, als Du. Ps. 31. — Meine Kräfte sind verborret, wie ein Scherben. Aber Du, o Herr, bist meine Stärke! Ps. 21 u. 24. Du bist mein Helfer und mein Erlöser, ach, verweile nicht lang. Ps. 59. — Meine Seele ist traurig in mir, und will sich nicht trösten lassen. Ps. 76. Sei Du mein Trost, o Vater der Barmherzigkeit, und Gott alles Trostes! 2. Cor. 1. — Ich bin arm und leidend; die Wasser der Trübsal sind bis an meine Seele gedungen: hilf mir, o Gott, und laß mich bei Dir Heil finden. Ps. 58. — Stärke mich jetzt in meiner letzten Stunde, o Herr, Gott Israels, auf daß ich vollbringen möge, was ich im Glauben gedacht habe, daß es durch Dich geschehen könne. Jud. 13.

Uebung des Glaubens. Ich glaube an Dich, o Herr, vermehre meinen Glauben! — Ich glaube, daß Du bist Christus, der Sohn des lebendigen Gottes, und daß Du bist in die Welt gekommen, nicht um die Sünder zu verderben, sondern um sie zu bekehren und selig zu machen. — O Herr, ich glaube an Dich; denn Du bist die ewige Wahrheit: und wenn ich auch für Dich sterben sollte, so will ich Dir nicht untreu werden. — Ich glaube, daß mein Erlöser lebt, und daß ich am jüngsten Tage aus der Erde auferstehen, und in meinem Fleische meinen Gott sehen werde. Job. 19. — Ich glaube, o Jesu, daß Du bist die Auferstehung und das Leben, und daß der, welcher an Dich glaubt, ewig leben wird, wenn er auch zeitlich gestorben ist. Joh. 11. — Ich glaube und bekenne Alles, was die h. kathol. Kirche glaubt und bekennt: in diesem Glauben will ich leben und sterben. — Ich glaube an Gott den Vater, der mich nach seinem Ebenbilde erschaffen hat; ich glaube an Jesum Christum, seinen ewigen Sohn, der mich in seinem Blute erlöset;

ich glaube an Gott den heiligen Geist, der mich von Sünden gereinigt und geheiligt hat. Verleihe mir, o Gott, die Gnade, in diesem wahren Glauben und mit reinem Gewissen zu leben und zu sterben.

Uebung der Hoffnung. Zu Dir habe ich mein Gemüth erhaben; o mein Gott, auf Dich vertraue ich, und werde nicht zu Schanden werden. Ps. 24. — Der Herr ist mein Licht und mein Heil: wen soll ich fürchten? Der Herr ist der Beschirmer meines Lebens, vor wem soll ich zittern? Groß ist die Zahl meiner Sünden, o Gott; aber unendlich größer die Fülle deiner Barmherzigkeit. — Erbarme Dich meiner, denn auf Dich vertraut meine Seele, und unter dem Schatten deiner Flügel habe ich meine Zuflucht genommen. Wenn ich auch in dem Schatten des Todes wandle, so werde ich kein Uebel fürchten; weil Du, o Herr, bei mir bist. — Der Herr ist mein Helfer und mein Beschützer: auf Ihn vertraut meine Seele, und es wird ihr geholfen werden. — Wir haben einen Fürsprecher bei dem himmlischen Vater, Jesum Christum den Gerechten, welcher ist die Versöhnung für unsere Sünden, . . . und für die Sünden der ganzen Welt. 1. Joh. 11. — Der Herr ist gnädig und barmherzig, langmüthig und von großer Erbarmung. Auf Dich, o Herr, haben unsere Väter gehoffet; sie haben gehofft und Du hast sie errettet; sie haben zu Dir gerufen und Du hast sie erlöset; sie haben auf Dich gehofft und sind nicht zu Schanden geworden. Ps. 21. Auch ich will auf Dich hoffen, und werde nicht zu Schanden werden in Ewigkeit; denn Du bist der Beschützer Aller, die auf Dich vertrauen. — So wahr Ich lebe, spricht der Herr, Ich will nicht den Tod des Sünders; sondern daß er sich bekehre und lebe. Ezech. 33. Warum bist du denn kleinmüthig, meine Seele? offenbare dem Herrn deinen Weg, und hoffe auf ihn: Er wird deine Sünden dir vergeben, und dir gnädig sein um seines Namens willen: Er wird dich selig machen, weil du auf Ihn vertraut hast. Ps. 35. — Meine Seele! wirf alle deine Sorgen auf den Herrn; und Er wird dich erhalten. Ps. 54. Auf ihn vertrauend, wirst du das Land der Auserwählten besitzen, und den h. Berg Gottes, den Himmel zum Erbtheil erhalten. Ps. 57.

Verlangen nach dem Himmel. O Jesu, mein Gott und Heiland, ich wünsche aufgelöst zu werden, und mit Dir zu sein! Gleichwie der Hirsch nach Wasserquellen verlangt, so verlangt meine Seele nach Dir, o Herr, mein Gott! Meine Seele dürstet nach Dir, dem starken und lebendigen Gott: wann werde ich hinkommen und erscheinen vor Gottes Angesicht? — Ich habe mich gefreut, als mir gesagt wurde: wir werden eingehen in das Haus des Herrn. — Führe, o Herr, meine Seele aus dem Kerker dieses Leibes, damit sie in dem himmlischen Vaterlande deinen Namen preise. — O wie lieblich sind deine Zelte, Du Herr der Heerschaaren, meine Seele

sehnet sich, und schmachtet nach den Vorhöfen des Herrn. Mein Herz und mein Fleisch frohlocken in dem lebendigen Gott, der mich in sein ewiges Reich aufnehmen will. — Wie glücklich sind die, welche in deinem Hause wohnen, o Herr, in alle Ewigkeit preisen sie Dich. Ein einziger Tag in deinen Vorhöfen ist besser, als tausend Jahre mitten im größten Erdenglücke. — Noch nie hat ein Menschenauge gesehen, noch nie ein Ohr gehört, noch stieg es in keines Menschen Herz, was Gott denen bereitet, die Ihn lieben. Gott selbst wird der überaus große Lohn seiner Auserwählten sein. — O wie erlebe ich die Erde an, wenn ich den Himmel betrachte! (St. Ign.) Wäge die Stunde nahe sein, wo ich Dich meinen Herrn und Gott anschauen und in unzertrennlicher Liebe mit Dir vereinigt sein werde! O mein höchstes Gut, komm und weise nicht lang!

Uebung der Liebe Gottes. Ich liebe Dich, o Herr, bei Du meine Stärke, meine Zuflucht und mein Erlöser bist. Ich liebe Dich, weil Du mich zuerst geliebt, weil Du mich nach deinem Ebenbilde erschaffen, und zu einer ewigen Glückseligkeit bestimmt hast. — Ich liebe Dich, weil Du mich mehr geliebt, als dein eignes Leben, und mich in deinem Blute von Sünden gereinigt hast. — Ja, meine Liebe ist und bleibt ewig, Jesus der Gekreuzigte, der mich geliebt und sich selbst für mich dargegeben hat. — O mein Gott, Du unendliche Schönheit, Du ewige Liebe! laß mich ganz entsammt werden von Liebe zu Dir! Gib, daß ich von ganzem Herzen und aus allen Kräften Dich liebe, und Nichts außer Dir liebe, als was und wie es Dir wohlgefällig ist. Ach! zu spät habe ich Dich erkannt, zu spät habe ich angefangen, Dich zu lieben, o mein Gott und mein Alles! Deine Liebe nur und deine Gnade erhalte mir, o Herr, dies allein genügt mir. — O Jesu, ich liebe Dich über Alles; weil Du mein Herr und mein Gott, mein König, mein Alles, und mein einziges, höchstes Gut bist. Nur Dir will ich leben, Dir will ich gern leiden, Dir zu Liebe laß mich sterben!

Uebung der Reue. O Herr, sei mir armen Sünder gnädig. Thue mir nicht nach meinen Sünden, und vergelte mir nicht nach meinen Missethaten. — Erbarme Dich meiner, o Gott, nach deiner großen Barmherzigkeit; und nach der Menge deiner Erbarmungen tilge alle meine Missethaten. — Wasche mich immer mehr von meiner Ungerechtigkeit, und reinige mich von meiner Sünde. — O mein Gott, wie sehr reut es mich, daß ich Dich, meinen besten Vater, meinen liebevollsten Erlöser und mein höchstes Gut beleidiget, und den Brunnen des lebendigen Wassers verlassen habe, um mir in meinen vielen Sünden und Eitelkeiten durchlöcherter und unnützer Eisternen zu graben, die kein Wasser halten, und nicht beseliggen können! — Vater, ich habe gefündigt gegen den Himmel und vor Dir; ich bin nicht werth, dein Sohn zu heißen. — O laß deine

Barmherzigkeit über mich kommen! Ich hasse und verabscheue alle Sünden meines Lebens, und will lieber Alles leiden, ja tausendmal sterben, als Dich, meinen liebsten Gott, durch eine schwere Sünde wieder beleidigen!

Uebung der Geduld. Den der Herr lieb hat, den züchtiget Er; Er geißelt jeden Sohn, den Er aufnimmt. (Hebr. 12.) Meine Seele! nimm Alles an, was dir begegnet, trage es in Schmerz und habe Geduld dabei, denn Gold und Silber wird im Feuer bewährt; die Menschen aber, die Gott angenehm sind, in dem Ofen der Trübsal. (Ecc. 2.) Es sei weit von mir, daß ich mich in etwas Andern rühme, als in dem Kreuze unsers Herrn Jesu Christi. (Gal. 6.) Wenn wir mit Christo leiden, so werden wir auch mit Ihm verherrlicht werden. Alle Leiden dieser Welt sind nicht zu vergleichen mit der künftigen Glorie, die an uns wird offenbar werden. (Röm. 8.) Vater! ist es möglich, so gehe dieser Reich von mir; doch nicht mein, sondern dein Wille geschehe. (Matth. 26.) Wie es dem Herrn gefällt, so geschehe es. Der Name des Herrn sei gebenedeiet. (Job. 1.) Vater dein Wille geschehe, wie im Himmel, also auch auf Erden. (Matth. 6.) Haben wir das Gute von der Hand des Herrn angenommen, warum sollen wir nicht auch das Böse annehmen? (Job. 2.)

Andacht zu Jesu dem Gekreuzigten. 1) Jesus Christus, mein einziger Heiland! nur durch Dich, nur durch deinen heiligen Tod kann ich einen guten Tod hoffen. — Durch dein heiliges Blut erlange ich die Nachlassung der Sünden, die Gnade der Liebe, und die Beharrlichkeit im Glauben bis an's Ende. Ich umfange daher dein heiliges Kreuz, an welchem Du dein kostbares Blut vergossen hast, als den Baum des Lebens, als das Zeichen des Heiles. Du bist für mich am Kreuz gestorben, und hast mir den Weg in den Himmel bereitet. — Jesus, mein Leben und meine Seligkeit! mit Dir geh' ich voll froher Zuversicht in den Tod, und durch Dich in das ewige Leben. O Jesus, mein einziger Trost, mein Gott und mein Erlöser! unter dein Kreuz nehme ich armer Sünder meine Zuflucht, und wenn mich schon der Tod schredet, so ist doch deine Liebe meine Hoffnung. Jesus! ich verlasse dein Kreuz nicht, bis ich mit Dir im Himmel vereinigt bin. Ich glaube an Dich, o gekreuzigte Liebe! und ich sterbe in diesem Glauben. — Ich bete Dich an, mein Gott am Kreuze! und ich sterbe in dieser Anbetung. — Ich hoffe auf Dich, mein gekreuzigter Heiland! und ich sterbe in dieser Hoffnung. — Ich liebe Dich, mein Seligmacher am Kreuze! und ich sterbe in dieser Liebe. — Ich bereue meine Sünden, und bitte um Gnade und Barmherzigkeit, Dich, o mein Versöhner! und ich sterbe in dieser Liebesreue. — Ich rufe Dich an,

mein Jesus! erbarme Dich meiner, und laß mich nicht zu Grunde gehen durch dein bitteres Leiden und Sterben.

2) Jesus! deine heiligen fünf Wunden sind mein Trost! ich küsse sie andächtig, mit zärtlichster Liebe! Laß in meiner letzten Stunde aus denselben mir zufließen deine Barmherzigkeit, deine Gnade, deine Liebe, damit ich selig in dir, o mein Herr! sterbe. Strecke aus, liebster Jesus! deine allmächtige rechte Hand, welche für mich ist verwundet worden, strecke sie aus über mich in meiner letzten Angst und Verlassenheit; beschütze mich wider meine Feinde, damit ich Dich im Himmel ewig loben möge: »Die Rechte des Herrn hat mich beschützt und erhöht.« Ewig unselig werden jene sein, die am Tage des Gerichtes zur linken Seite den ewigen Fluch vernehmen. O mein Heiland! ich umfange und küsse jetzt noch deine versöhnende linke Hand; denn sie ist für mich verwundet und bluttriefend; ich bitte Dich: »Erbarmer! laß mich nicht in's Verderben gehen!« Jesus, mein göttlicher Heiland! ich werfe mich nieder zu deinen heiligsten Füßen, wie die liebende Magdalena, in tiefster Demuth und mit vollem Vertrauen; ich küsse und verehere sie mit gerührter Andacht! Ach, laß mich vor meinem Ende in dem Innersten meines Herzens die trostvollen Worte hören: »Viele Sünden sind dir nachgelassen, weil du viel geliebet hast!« Sei gegrüßt, du heilige Wunde des rechten Fußes! durch dein kostbares Blut führe mich auf den Weg des Heiles, damit ich eingehe in's ewige Leben. Sei gegrüßt, du heilige Wunde des linken Fußes! durch dein kostbares Blut erwirb mir Verzeihung aller sündhaften Schritte meines Lebens. Nimmer will ich den Weg des Heiles verlassen. Heilige Wunde des göttlichen Herzens Jesu! zu Dir flüchte ich in den Schrecken des Todes! — Jesus! dein verwundetes Herz, deine offene Seite ist mein Trost! — Ich umfange Dich, liebster Heiland! gieß die Liebe deines göttlichen Herzens in mein armes Herz, und, mit Dir vereinigt, laß mich von der Welt, aber nicht von Dir scheiden. Allerheiligstes Herz! in deinem Blute reinige mich! durch deine Liebe entflamme mich! durch deinen Tod mach mich selig!

3) O Gott, der Du für das Heil der Welt hast wollen geboren, beschmitten, von den Juden verworfen, von Judas mit einem Kusse verrathen, mit Stricken gebunden, wie ein unschuldiges Lamm zur Schlachtkant geführt, dem Annas und Caiphas, Pilatus und Herodes vorgestellt, fälschlich angeklagt, gezeißelt, verhöhnt, verspien, mit Dornen gekrönt, mit Backenstreichen und mit einem Rohre geschlagen, entblößet, mit Nägeln ans Kreuz geheftet, Würmern zugefesselt, mit Galle und Essig getränkt, und mit einem Speere verwundet werden: ich bitte Dich, o Herr, durch diese deine überaus empfindlichen Schmerzen, welche ich Sünder jetzt andächtig betrachte,

und durch dein heil. Kreuz und Sterben bewahre mich vor der ewigen Pein der Hölle, und führe mich dahin, wo du den mit Dir gekreuzigten Schächer hingeführt hast, der Du mit dem Vater und dem heil. Geiste, wahrer Gott, lebest und regierest in Ewigkeit. Amen. (Vom h. Augustin.)

4) Jesu, mein göttlicher Heiland und Erlöser, ich, der Ungerechte, habe gesündigt, und Du, der Gerechte, hängst blutend für mich am Kreuze! Der Schuldige ist frei und der Unschuldige wird gebunden; der Fromme leidet, und der Böse lebt im Frieden! Was der Knecht verschuldet hat, das bezahlt der Herr! So weit, o Sohn Gottes, haben es meine Sünden gebracht! Ich habe das Böse gethan, und an Dir wird dasselbe gerächt! Doch, o mein Jesu, laß dein Leiden an mir nicht verloren gehen! Ich bitte Dich durch dein kostbares Blut, durch deine heiligen Wundmale, durch deinen bitteren Tod, und besonders durch jene Worte, die Du kurz zuvor gesprochen hast: Es ist vollbracht! verzeihe mir armen Sünder! Von Herzen bereue ich alle meine Vergehungen; weil ich Dich, das allerhöchste und liebenswürdigste Gut so schwer dadurch beleidiget habe! Ernstlich verspreche ich Dir, mit deiner Gnade mein Leben zu bessern. Herr, sei mir armen Sünder gnädig, und laß mich mit Magdalena jene trostreichen Worte hören: Deine Sünden werden dir erlassen, weil du viel geliebt hast! Amen.

Jesus am Delberge. O mein Jesus! in welcher großer Angst erblicke ich Dich, wenn ich mit im Delberge Dich vorstelle. Ich sehe Dich von Angst auf die Erde hingestreckt; sehe, wie der Angstschweiß gleich Blutstropfen die Stirne herabrinnt. Ich höre Dich rufen: »Ich bin betrübt bis in den Tod.« Ich höre auch, wie Du deinen himmlischen Vater bittest, den Kelch des Leidens von Dir wegzunehmen. Aber was höre ich noch! Ich höre auch, wie Du Dich bei der größten Angst in den Willen Deines Vaters ergießt: »Nicht aber mein Wille, o Vater!« sagest Du, »sondern der Deine geschehe.« — Welch schönes Beispiel gibst Du mir hier, o mein leidender Heiland! Du zeigst mir recht, wie auch ich in meinen Leiden und Ängsten, wie ich mich in gegenwärtiger Krankheit, insbesondere, wie ich mich in meiner letzten Todesangst verhalten soll. Ja Vater! betrübt ist auch oft meine Seele bis in den Tod. Groß ist besonders jetzt das Leiden und viel sind die Schmerzen, die ich zu dulden habe. Auch bitte ich mit meinem Heiland, diesen bitteren Kelch von mir hinwegzunehmen. Doch aber auch mein Wille soll nicht geschehen; es geschehe, wie Du willst, mein Herr und mein Gott! Amen.

Jesus in der Geißelung. Unschuldigster! Dich strafte man mit der Geißelung. Wie darf daher ich mich so ganz und gar nicht beklagen bei den Geißelungen, mit welchen mich Gottes väterliche

Hand jetzt heimsüchet und züchtigt. — Ich bin nicht unschuldig, denn meine Sünden zeugen gegen mich. Ich verdiene es tausendmal, was ich in meiner Krankheit leide. Gefüßt sei auch deshalb die Ruthe, mit welcher Du, mein himmlischer Vater, mich, dein Kind, strafest. Gepriesen sei Deine Liebe für jeden Streich, den mich Deine väterliche Hand fühlen läßt. Nur zu Vater! »hier brenne,« rufe ich mit dem heiligen Augustin, »hier schneide, hier senge, nur in der Ewigkeit verschone!« Amen.

Jesus mit der Dornenkrone. O Jesu, mein Herr und mein König! Die Juden spotteten Deiner, als sie Dir eine Krone von Dornen auf das Haupt setzten. Ich aber bete Dich in Deiner Dornenkrone an als meinen Herrn und König, der über Himmel und Erde erhöhet, und dem alle Gewalt gegeben ist. Du hast nämlich die schmähliche Dornenkrone bei Deinem Tode weggelegt, und sitzt nun mit der Krone der Herrlichkeit zur Rechten Deines Vaters in Deinem Reiche. Du nimm mich auf in dieses Dein Reich, wenn mich diese Krankheit zum Tode führen, und es Dein heiligster Wille sein soll, daß ich von diesem Krankenbette nicht mehr aufstehe! Nimm mich auf, ich bitte Dich. Hier ist ohnehin für mich ein fremdes Land, wo ich keine bleibende Stätte habe. So oft habe ich gebetet: »Zukomme uns Dein Reich!« Herr! nun laß es mir zukommen und mich hören die tröstenden Worte: »Gehe ein in die Freude deines Herrn!« Amen.

Jesus mit dem Kreuze. O Jesu! Du sagtest einst: »Wer mir nachfolgen will, der nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach.« Nun gehest Du mir selbst mit dem schmerzlichen Kreuze auf den wunden Schultern voran. Wie soll ich nicht auch nach Deinem Willen das Kreuz, daß Du mir in dieser Krankheit aufgelegt hast, willig auf mich nehmen, und so auf dem Wege des Kreuzes Dir nachfolgen? O ja! ich will es gerne und willig. Dann erst kann ich ja hoffen, daß ich, nachdem ich Dir auf Erden in Deinem Leiden und Dulden werde nachgefolgt sein, auch bei meinem Hinscheiden aus dieser Welt Dir in Deine Herrlichkeit nachfolgen werde, wo Du mir das Kreuz abnehmen, meine Thränen trocknen, mein Leiden mir vergelten wirst; wo Alle, die hier in Thränen gefäet haben, in Freuden ernten werden; wo Du auch mich an ewiger Freude und Seligkeit wirst Theil nehmen lassen. Amen.

Jesus am Kreuze. Nicht ein weiches Bett, o mein gekreuzigter Heiland! — einen harten Kreuzesballen hattest Du, an welchen Du, mit Nägeln angeheftet, unter den größten Schmerzen Dein Leben geendigt hast. Wenn ich Dich, o mein Jesu! am Kreuze in Deinen heftigsten und unnennbaren Schmerzen betrachte, wie kann es mir noch schwer fallen, daß mich Gott auf dieses Krankenlager hingeworfen hat? Und wenn ich dann noch betrachte, daß Du

ganz unschuldig an das Kreuz geschlagen wurdest, wie darf ich mich noch über die Härte und Dauer meines Krankenlagers beklagen? O ich habe noch lange nicht abgebüßt, was ich gesündigt — noch lange nicht bezahlet, was ich verschuldet habe. Ich will also nicht unwillig werden, so lange auch mein Krankenbett dauern und so hart dasselbe für mich sein und werden mag. Nur bitte ich Dich um Deine göttliche, allesvermögende Gnade, daß ich eben so standhaft und ergeben in den Willen Gottes ausharren möge, als Du mir, mein Heiland! mit Deinem Beispiele am Kreuze voranleuchtest.

Um Mariä Schutz und Fürbitte. Heiligste, unbefleckte Jungfrau, meine geliebteste Mutter Maria! du bist die Mutter meines Herrn und Heilandes, die Fürsprecherin, Hoffnung und Zuflucht der Sünder! zu dir nehme ich, der armseligste unter den Sündern, meine Zuflucht. Vor dir lege ich mit gebührender Ehrfurcht meine demüthigste Huldigung nieder, und mit innigstem Gefühle meiner Seele danke ich dir für so viele mir bis auf diese Stunde erwiesenen Gnaden. Dich liebe ich, o liebenswürdigste Frau und Herrscherin! und aus reinster Liebe zu dir mache ich den unveränderlichen Voratz, dir allzeit zu dienen. Auf dich setze ich, nach Jesus, deinem Sohne, alle meine Hoffnung. Nimm mich zu deinem Diener auf, o Mutter der Barmherzigkeit! und behalte mich unter deinem mächtigen Schutze.

Da ich weiß, daß du Alles bei Gott vermagst, so seufze ich zu dir und rufe mit beängstigtem Herzen: rette mich von allen Versuchungen, oder erhalte mir wenigstens hinlängliche Stärke, um über dieselben bis an mein Lebensende immer zu siegen. Zu dir fliehe ich um eine wahre Liebe zu Jesu. Durch dich hoffe ich auch einstens selig zu sterben. O meine lieblichste Mutter! ich bitte dich durch deine Liebe zu Gott, siehe mir allzeit bei, besonders aber in dem Alles entscheidenden letzten Augenblicke meines Lebens. Verlaß mich nicht, so lange du mich noch nicht unter den Seligen im Himmel erblickest. Dort werde ich dich preisen, dort werde ich deiner Barmherzigkeit ewiges Lob singen. Also hoffe ich, also sei es! Amen. (Vom h. Alphons v. Liguori.)

Gebet des hl. Bernhard. Gedente, o allerseitigste Jungfrau und lieblichste Mutter Maria, daß es noch nie erhört gewesen, daß einer, der zu dir seine Zuflucht genommen, deine Hülfe angerufen und um deine Fürsprache gebeten, jemals von dir sei verlassen worden. Von solchem Vertrauen erfüllt, o süße Jungfrau und Mutter unseres Herrn Jesu Christi, nehme auch ich zu dir meine Zuflucht; zu dir komme ich, zu dir fliehe ich, und stelle mich seufzend in meinen Sünden vor dein Angesicht, und bitte dich, o Himmelskönigin, du wollest, als eine Mutter des ewigen Wortes, meine Worte

nicht beschmähen, sondern mich lieblich anhören und mein Gebet gnädig aufnehmen, der ich zu dir rufe in diesem Thal der Jähren, o glorreiche Königin des Friedens und Gebärerin des Heiles. Stehe mir bei in allen meinen Nöthen, jetzt und allezeit und am meisten in der Stunde des Todes, o gütige, o milde, o süße Jungfrau Maria. Amen.

Zur Mutter unsers Heren. Heilige Jungfrau und Mutter Gottes Maria, im Vertrauen auf deine große Güte und im Verlangen dir zu dienen, erwähle ich dich zu meiner besondern Beschützerin, mit dem festen Vorsatze, dir in allem getreulich zu folgen und zu dienen. Darum bitte ich dich, o gütigste Mutter, durch das allerheiligste Blut, welches dein Sohn, unser Herr Jesus Christus für uns am Kreuze vergossen hat, du wollest mich gnädig in die Zahl deiner Diener aufnehmen, mir in allen Anliegen des Leibes und der Seele mütterlich beistehen, und mir von Gott die Gnade erlangen, daß ich in allen meinen Gedanken, Worten und Werken nichts zulasse, was deinem göttlichen Sohne und dir mißfallen könnte, damit ich gewürdigt werde, dereinst mit dir zu schauen und anzubeten die allerheiligste Dreieinigkeit, Gott den Vater und den Sohn und den h. Geist. Amen.

Anrufung Mariä. O Maria, göttliche Mutter! auf dich vertraue ich, und unter deinen mütterlichen Schutze fliehe ich. Verlaß mich nicht in meiner Trübsal; steh mir bei in meinem letzten Kampfe, und nimm dich meiner in der Stunde des Todes an. Komm, o Mutter! mir, deinem Kinde, zu Hilfe, auf daß ich die Feinde meines Heils überwinde, in der Gnade meines Gottes verharren, und darin sterben möge. Durch alle jene Schmerzen, welche du unter dem Kreuze deines sterbenden Sohnes, meines lieben Heilandes, ausgestanden hast, bitte ich dich, verlaß mich nicht in meinem Todeskampfe! Laß mein kindliches Vertrauen, das ich auf dich setze, nicht zu Schanden werden! Mache, daß ich in der vollkommnen Liebe meines Gottes lebe, lebe und sterbe! Erhalte mir Stärke in den Versuchungen, Geduld in den Schmerzen, Ruhe in meinem Gewissen, gänzliche Ergebung in den göttlichen Willen, einen lebendigen, festen Glauben, standhafte Hoffnung, und eine brennende Liebe; verhilf mir, o göttliche Mutter! zu allem, was mir zu einem glückseligen Tode nothwendig und heilsam ist. Wenn meine Augen brechen werden, alddann, o Maria! wende deine barmherzigen Augen zu mir, und unterstütze mich. Durch deine Fürbitte, o Mutter der Gnaden und Barmherzigkeit! hoffe ich zuversichtlich, der Verdienste Jesu Christi theilhaftig zu werden, und in die Freude meines Herrn, in die ewige Glückseligkeit einzugehen, wo ich mit dir und mit allen Auserwählten Gott ewig anschauen, und ewig loben werde. Amen.

Anrufung der Heiligen Gottes. O alle Heilige Gottes! besonders ihr meine heilige Patronen N. N., ihr habt den Kampf bestanden, der mir bevorsteht, und ihr triumphiret nun in der himmlischen Glorie; eure Herrlichkeit kann euch ewig nicht mehr entrissen werden. Ach! helfet mir ringen, stehet mir bei in diesem gefahrvollen Kampfe, erhaltet mir meine Kräfte, damit ich ritterlich streite, die Feinde meines Heils beslege, und endlich nach einem glücklich überstandnem Tode mit euch ewig leben und Gott lieben und preisen möge. Amen.

Vorbereitung zum Empfange der heiligen Sterbesacramente.

O, mein Gott, ich danke Dir, daß Du mich durch diese Krankheit an meine Sterblichkeit erinnerst, und mir Zeit und Gelegenheit gibst, mich auf mein Ende gut und ruhig vorzubereiten. Zum Troste der Sterbenden, zu ihrer Auslöschung mit Dir, und zur Stärkung auf die so wichtige und ernste Reise in die Ewigkeit, hast Du die heil. Sterbesacramente eingesetzt und vorgeschrieben. Preis und Anbetung sei Dir für diese Anordnung deiner gütigen Vorsehung: ich bin jetzt im Begriffe, diesem deinem Willen mit freudiger Bereitwilligkeit nachzukommen, und deine Gnadenmittel zu empfangen. Du weißt am besten, o mein Gott, wie unendlich viel für das Heil meiner Seele davon abhängt, daß ich diese heil. Handlung würdig verrichte; da es vielleicht das letzte Mal in meinem Leben sein wird, wo mir deine Erbarmungen angeboten werden: o so steh mir denn mit deiner kräftigen Gnade bei, daß ich die heil. Sacramente so würdig empfangen, daß sie mich deiner Liebe theilhaftig machen: erleuchte meinen Verstand, daß ich meinen Seelenzustand recht erkenne; rühre und erweiche mein hartes Herz, daß ich alle Sünden und Nachlässigkeiten meines ganzen Lebens aufrichtig bereue, und hilf mir, sie recht und vollständig zu beichten, damit ich durch das heil. Sacrament der Buße mit Dir ausgehöht, dein allerh. Fleisch und Blut zum Heile meiner Seele, und als sicheres Unterpfand des ewigen Lebens empfangen möge; und somit bereit sei, deinem Rufe in die Ewigkeit jeden Augenblick ruhig und mit freudiger Zuversicht entgegen zu sehen. Amen.

Übung des Glaubens, der Hoffnung u. der Liebe.

1. O Jesus! mein Gott und Erlöser! der Du mich geliebt hast

bis in den Tod, und aus Liebe zu mir gestorben bist, daß ich ewig leben möge; ich glaube an Dich, und glaube Alles fest, was Du mich durch die heilige katholische Kirche zu glauben lehrest; im Glauben und Vertrauen der heil. Kirche will ich also deinen heiligsten Namen ehren und anrufen.

2. O Jesus! Du unendliche Liebe und Erbarmung! der Du Alle zu erquiden verbessest hast, die mit gläubigem Vertrauen zu Dir, ihrem Heiland, ihre Zuflucht nehmen; ich hoffe zuversichtlich durch Anrufung deines heiligsten Namens Trost und Hülfe zu erhalten, und von allem Uebel des Leibes und der Seele erlöset zu werden.

3. O Jesus! ich liebe Dich aus ganzer Seele, und bereue aus Liebe Deiner alle zeitlichen begangene Sünden; ich bin auch fest entschlossen, meine erhaltene Gesundheit, leibliche und geistliche Gnaden nur allein zu deiner Ehre und meinem Seelenheile anzuwenden.

Es segne und bewahre mich vor allen Versuchungen, Uebeln, Gefahren des Leibes und der Seele der allmächtige Gott † Vater, der † Sohn, und der heil. † Geist. Amen.

Gelobt, gepriesen und verherrlicht sei der Name unsers Herrn Jesu Christi, jetzt und in Ewigkeit. Amen.

Trostgründe für bekümmerte reuige Seelen.

1. Gott wird sich unser erbarmen, unsere Missethat tilgen, und unsere Sünden in die Tiefe des Meeres werfen. (Mich. 8.)

2. Wenn auch euere Sünden so roth wären, wie Scharlach, so sollen sie so weiß werden, wie Schnee; und wenn sie auch blutroth wären, sollen sie doch weiß werden, wie Wolle. (Isai. 1.) Kann denn eine Mutter ihres Kindes vergessen, daß sie sich nicht erbarme des Sohnes ihres Leibes, und wenn sie es vergäße, so wollte ich doch deiner nicht vergessen! Sieh, in meine Hände habe ich dich gezeichnet, spricht der Herr. Isai. 49.

3. So wahr ich lebe, spricht der Herr, dein Gott, ich habe keinen Gefallen an dem Tode des Gottlosen, sondern ich will, daß er sich bekehre und lebe. (Ezech. 38.)

4. Also hat Gott die Welt geliebt, daß Er seinen eingebornen Sohn dahin gab, daß Alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben. (Joh. 3.)

5. Der Gottlose verlasse seine Wege, und der Uebelthäter seine Gedanken, und bekehre sich zum Herrn; so wird er sich seiner erbarmen. (Isai. 55.)

6. Wo die Sünde mächtig geworden, da ist die Gnade noch viel mächtiger. (Röm. 5.)

7. Gott ist getreu; Er wird Euch nicht über euere Kräfte ver-

suchen lassen, sondern Er wird die Versuchung so einrichten, daß Ihr sie ertragen könntet. (I. Cor. 10.)

8. Der Herr weiß die Gottseligen aus der Versuchung zu erlösen. (I. Petr. 2.)

9. Das Blut Jesu reiniget uns von allen Sünden. (I. Joh. 1.)
10. In Christus haben wir die Erlösung durch sein Blut, nämlich die Vergebung der Sünden. (Ephes. 1.)

11. Christus hat uns geliebt, und uns von unsern Sünden gewaschen mit seinem Blute. (Offenb. 1.)

12. Er hat uns erlöset vom Fluche des Gesetzes, indem Er selbst ein Fluch für uns ward. (Galat. 3.)

13. Ist Gott für uns, wer mag wider uns sein? — Der auch seines eigenen Sohnes nicht verschonet, sondern Ihn für uns Alle in den Tod dahin gegeben hat, wie sollte Er uns mit Ihm nicht Alles schenken. (Röm. 8.)

14. Seid also nicht furchtjam, ihr Kleingläubigen! Christus ist die Veröhnung für unsere Sünden, nicht nur für unsere, sondern für die Sünden der ganzen Welt. (I. Joh. 2.)

15. Darum bitte ich an Christi Statt: Lasset euch versöhnen mit Gott! (II. Cor. 5.)

Vor der heil. Beicht. 1. Gott, Vater im Himmel! erbarme Dich meiner, und gib mir Gnade meine Sünden recht zu bekennen. Gott Sohn! Erlöser der Welt! erbarme Dich meiner, und gib mir Gnade, meine Sünden recht zu bereuen. Gott heiliger Geist! erbarme Dich meiner, und nimm mich wieder auf in deine Gnade.

2. Jesus, Du Sohn David's! erbarme Dich meiner! Jesus! sei mir armen Sünder gnädig und barmherzig! — Jesus! laß dein bitteres Leiden und Sterben an mir nicht verloren sein! — Jesus! gib mir ein zerknirschetes und demüthiges Herz, und verwirf mich nicht vor deinem Angesichte. O Du Lamm Gottes! welches Du hinimmst die Sünden der Welt, erhöre mich, schone, erbarme Dich meiner! Nimm hinweg von mir alle meine Sünden, womit ich Dich während meiner Lebenszeit beleidiget habe.

3. An Dich, o ewige Wahrheit! glaube ich; auf Dich, o unendliche Barmherzigkeit! hoffe ich; Dich, o allerhöchstes Gut! liebe ich von Herzen über Alles. Ach, hätte ich Dich allzeit von ganzem Herzen und über Alles geliebt!

4. Dir allein habe ich gesündigt, o Gott! und vor Dir habe ich Böses gethan. Ich habe gesündigt gegen den Himmel und wider

Dich, o himmlischer Vater! Ich bin nicht mehr würdig, dein Kind zu heißen. Dennoch bitte ich durch das kostbare Blut Jesu, sei mir Sünder gnädig und barmherzig.

5. Mein Herr und mein Gott! es schmerzet, es reuet mich von Herzen, daß ich Dich jemals beleidiget habe. Lieber sterben, als noch einmal in eine Sünde willigen. Keine Sünde mehr, o Gott! keine Sünde mehr! gib mir deine Gnade!

6. Liebreichster Jesus! der Du die große Sünderin Magdalena nicht verstoßen, der Du den Petrus, welcher Dich verläugnete, wieder mit gnädigen Augen angesehen; der Du den mit Dir gekreuzigten Mörder zu Gnaden aufgenommen hast, — verstoße auch mich nicht; sieh auch mich wieder mit gnädigen Augen an; nimm auch mich wieder in deine Gnade auf; sei mir ein Jesus — Erlöser, Seligmacher, — und reinige mich von meinen Sünden; verdamme mich nicht, mache mich selig, daß ich Dich ewig anbeten, loben und preisen kann!

Nach der heil. Beicht. Anbetung, Preis und Dank sei Dir, o Gott der Güte und der Barmherzigkeit! Du hast meine Reue nicht verschmäht, sondern mit Vaterliebe mich wieder aufgenommen, und durch das heilige Sacrament der Buße mir alle meine Sünden vergeben. Nun sind die Bande der Sünde zerrissen; nun bin ich wieder in die Freiheit deiner Kinder gestellt, und mit deinem Himmesfrieden beseliget; — meine Sünden sind mir vergeben! Preise, o meine begnadigte Seele! preise den Herrn, und Alles, was in mir ist, lobe seinen heiligen Namen! —

Wie unverbient ist die Gnade, die ich von Dir, o Allgütiger! empfangen. Wie lieblich hast du in meinen Verirrungen mir nachgesehen, wie väterlich mich zur Rückkehr und Besserung eingeladen! Und nun, nachdem ich, wie der verlorne Sohn, reumüthig und aufrichtig meine Sünden vor Dir, und vor deinem Stellvertreter, dem Priester, bekannt habe, wie schnell, wie huldvoll hast Du Dich erbarmet, und mein Elend von mir genommen! — O Gott! Du bist die Liebe, und Erbarmen und Beseligen ist deine Freude! Nicht den Tod des Sünders willst Du, sondern seine Befehrung, damit er leben möge ewiglich! — O Du ewige, Du unaussprechliche Liebe! durchdringe meine Seele und entflam-

mein Herz, daß ich Dich entgegen liebe, und aus Liebe zu Dir die Sünde und alles Böse hasse und verabscheue.

Ja — von diesem Augenblicke an, o mein Erbarmter, will ich Dich ewig lieben, und, so gut es mir möglich ist, durch meinen Eifer, durch wahre Rechtschaffenheit, durch kindlichen Gehorsam, durch immerwährendes Andenken an Dich, durch fromme Ergebenheit in deinen heiligen Vaterwillen, durch sorgfältige Wachsamkeit über mich, und durch treue Erfüllung meiner Pflichten das ersehen, was ich in meiner bisherigen unglücklichen Verblendung versäumte. Du siehst in mein Herz; Du weißt alle Dinge, o Herr! Du weißt auch, daß ich Dich liebe, daß ich aufrichtig nach Besserung und Heiligung meines Lebens ringe: o, komm meiner Schwachheit zu Hülfe; unterstütze mich im Kampf gegen die Sünde; rüste mich aus, daß ich Gewalt brauche, das Himmelreich an mich zu reißen: erhebe meine Seele, daß ich das suche und nach dem trachte, was Oben ist; gib mir, o Du unerschöpfliche Quelle aller guten Gaben! Gib mir Beharrlichkeit im Guten, damit ich in treuer Liebe Dir dienen möge ewiglich. Amen.

Vor der heil. Wegzehrung. O liebreicher Jesu, mein göttlicher Heiland, ich danke Dir von Herzen, daß Du mir durch das heilige Sacrament der Buße alle Sünden vergeben hast. Mein Körper ist krank, aber meine Seele hast Du nun gesund gemacht. Gern will ich hier für meine Sünden leiden, so lange es dein heiliger Wille ist. Laß mich nur nicht leiden in der Ewigkeit. Aber gütigster Heiland, nicht bloß meine Sünden vergibst Du mir, sondern Du besuchst mich auch in meiner Krankheit in dem heiligen Altarsacramente, so wie Du ehemals, als Du auf Erden wandeltest, in die Häuser zu den Kranken gingest, und sie gesund machtest. O welche Ehre für mich, und welches Glück! — Sogar in mein Herz willst Du kommen, damit ich nicht zweifle an deiner Liebe und an der Vergebung meiner Sünden, nachdem ich sie wahrhaft und von ganzem Herzen bereut habe. — Ich glaube an Dich, mein Heiland! Du bist mein Erlöser von der Sünde und dem Tode. Du bist in dem heiligen Altarsacramente wirklich gegenwärtig als Gott und Mensch mit Fleisch und Blut; derselbe Leib, der für mich am Kreuze geopfert worden ist. — Ich hoffe auf Dich, mein Heiland!

Du leitest Alles zu meinem Besten, und daher auch diese Krankheit, womit Du mich heimgesucht hast. Du wirst mir durch dieses heil. Sacrament Gnade verleihen, Dir bei allen Leiden und Prüfungen treu ergeben zu bleiben, Du vereinigt Dich mit mir, um mit mir und für mich zu kämpfen, und mir ein Unterpfand jener ewigen Herrlichkeit zu geben, die Du mir erworben und versprochen hast. O wie gütig, wie liebevoll bist Du, o Jesu, daß Du mir armen Sünder so große Gnade erweist, und mir schon einen Ort bereitet hast im Hause deines Vaters! — Ich liebe Dich, mein Heiland, denn Du hast mich zuvor geliebt! Du bist für mich in den Tod gegangen, und aus Liebe zu mir willst Du nun auch in mein Herz kommen. Du bist mein Gott, mein höchstes Gut! Ich verlange nach Dir, dem wahren Himmelsbrod, damit mein krankes, müdes Herz erquicket und gestärket werde auf der Reise in das ewige Vaterland. Zwar bin ich ein Sünder, unwürdig von Dir so sehr geliebt zu werden und so große Gnadengaben zu empfangen: allein desto mehr verlange ich nach Dir, meinem einzigen Helfer, Erretter und Seligmacher, und setze mein ganzes Vertrauen auf deine unendliche Güte und Barmherzigkeit, durch welche, wie ich hoffe, alle Sünden meines Lebens nunmehr vergeben worden sind: denn niemals hast Du, o Jesu, einen wahrhaft reumüthigen Sünder verstoßen; Du bist vielmehr gekommen, die Sünder zu suchen und selig zu machen, hast Dich gewürdiget, mit ihnen zu speisen, und sie freundlich zu Dir eingeladen mit den Worten: »Kommet Alle zu Mir, die ihr mühselig und beladen seid; Ich will euch erquicken.« So komm denn, o Jesu, mein Heiland, komm, und erquicke den Kranken, der sein ganzes Vertrauen auf Dich gesetzt hat, der alle Sünden seines Lebens aufrichtig bereut, und nichts Anderes wünscht, als in deiner Liebe zu leben und zu sterben.

Herr mein Gott! Du hast ja selbst gesagt: »Die Starken und Gesunden brauchen keinen Arzt, sondern die Schwachen und Kranken.« Ach! ich bin schwach und krank, ich brauche Dich, sei also du der Arzt meiner Seele; erquicke mich, mein Heiland! und nimm sie weg von mir, die Sünden, mit denen ich so schwer beladen bin. Allerbarmer, reinige mich Unreinen, erleuchte mich Blinden, mache reich mich Armen. — Jesus, du Bräutigam meiner Seele! führe

mich weg von mir, nimm mich auf zu dir; gib, daß ich sterbe in mir und lebe in Dir; in Dir bin ich gerecht, in mir bin ich lauter Sünde. — Ach komm zu mir Du himml. Bräutigam, komm, ich will Dich führen in das innerste Gemach meines Herzens; da will ich Dich lieben, loben und anbeten. Erfülle mein Herz mit deiner Gnade, mit dem heil. Geiste, mit deiner Liebe, deiner Sanftmuth, deiner Demuth und Geduld, und laß mich von Dir nimmer mehr geschieden werden. Amen.

Nach der heil. Wegzehrung. Der Leib unseres Herrn Jesu Christi bewahre meine Seele zum ewigen Leben! — Ich danke Dir, mein Herr und Heiland, Jesu Christe, daß Du Dich gewürdiget hast, in meiner Krankheit zu mir zu kommen. Du wohnest nun in meinem Herzen, und gibst mir den Frieden, den die Welt nicht geben kann. Ich kann nun mit dem heiligen Greis Simeon ausrufen: »Nun entlässest Du, o Herr, nach deinem Worte, deinen Diener im Frieden: denn meine Augen haben dein Heil gesehen, daß Du bereitet hast vor dem Angesichte aller Völker.« Nun ist mir selbst vor dem Tode nicht mehr bange; denn ich gehe den Weg in die Ewigkeit nicht allein, sondern Du, göttlicher Heiland, begleitest mich, Du bist es auch, der mich richtet, und von Dir, meinem treuesten Freunde, den ich jetzt von ganzem Herzen liebe, habe ich kein hartes Urtheil zu befürchten. Selbst die Verwesung und das Grab schrecken mich nicht; denn Du wirst mich herrlich wieder erwecken, wie Du selbst gesagt hast. »Wer mein Fleisch isst und mein Blut trinket, der hat das ewige Leben, und Ich werde ihn am jüngsten Tage auferwecken.« (Joh. VI. 55.)

Herr, nun hab' ich Dich gefunden, Dich, den meine Seele liebt Dich, den Arzt der Seelenwunden, Dich, der — Schwachen Stärke gibt.

Nimmer will ich Dich verlassen, Du bist mein, und ich bin dein, ganz soll Dich mein Herz umfassen; weih' es Dir zur Wohnung ein.

Immer will ich Dir nur leben, immer herrsche Du in mir, Dir will ich mich ganz ergeben, ewig schied' ich nicht von Dir.

Vom heil. Ignatius. Die Seele Christi heilige mich; d ein Leib, Herr Jesu, speise mich; dein theures Blut tränke mich,

das Wasser aus deiner Seite wasche mich; dein bitteres Leiden stärke mich; o gütigster Je su erhöre mich; in deine heiligsten Wunden verberge mich; in dein süßes Herz verschließe mich; von Dir laß nimmer scheiden mich; vor dem bösen Feinde beschütze mich; in der Todesstunde rufe mich; zu Dir alsdann laß kommen mich; damit ich könne loben Dich mit deinen Auserwählten ewiglich. Amen.

Nun göttlicher Heiland, überlasse ich mich ganz deiner Fügung, denn Du machst Alles gut mit mir. Ist Gesundheit mir dienlich, so wünsche ich wieder gesund zu werden; ist aber Krankheit mir besser, so will ich gern krank sein, so lange Du willst. Bleibe nur mit deiner Gnade und deiner Liebe bei mir; und tröste mein Herz in traurigen Stunden. Amen.

Vor der letzten Delung. Göttlicher Heiland, laß mich nun auch noch gestärkt werden durch das h. Sacrament der Delung, welches deine gränzenlose Barmherzigkeit für deine Gläubigen in ihrer Krankheit so liebevoll eingesetzt hat. Ich glaube fest, daß dieses Sacrament mir die Gesundheit des Leibes wieder giebt, wenn sie zu meinem Heile nützlich ist; auch glaube ich, daß es mir Erleichterung in meiner Krankheit verschafft, mich stärkt wider die Versuchungen, und mir die Sünden nachläßt, deren ich ohne mein Wissen bei Dir noch schuldig sein möchte: denn so lehrt dein h. Apostel: „Ist Jemand krank unter euch, so rufe er die Priester der Kirche, daß sie über ihn beten, ihn mit Oel salben im Namen des Herrn, und das Gebet des Glaubens wird dem Kranken helfen: der Herr wird ihn erleichtern, und wenn er in Sünden ist, werden sie ihm vergeben werden.“ (Jac. V, 14.) Ich danke Dir, o mein Gott, daß Du auch dieses Gnadenmittel für mich armen Kranken eingesetzt hast, und verlange mit Sehnsucht, dasselbe zu empfangen, damit ich völlig gereinigt werde von aller Sünde, die ich durch meine inneren und äußeren Sinne jemals begangen habe. Erfülle mein Herz immer mehr mit Haß und Abscheu gegen jede Uebertretung deines Gesetzes, mit inbrünstiger Liebe zu Dir, und mit vollkommener Ergebung in deinen h. Willen, damit ich die h. Delung recht würdig, und zum Heile des Leibes und der Seele empfangen möge. Amen.

Nach der heil. Delung. Ich danke Dir vom Herzen, mein göttlicher Erlöser, daß Du auch durch das Sacrament der heil. Delung meine Seele gestärket, und geheiligt hast. Jetzt hoffe ich, werden alle meine Sünden getilgt sein, und was an meiner Buße und Reichte vielleicht mangelhaft war, wird die Gnade dieses h. Sacramentes ersetzt haben. Nun will ich alle Sorgen fahren lassen, und mich deiner Barmherzigkeit getrost anheimstellen: ich hoffe fest auf Dich, daß Du mich wieder gesund machen wirst, wenn es mir nützlich ist, und wo nicht, so freue ich mich, o süßer Heiland, mit deinem Herzen bald in die ewige Ruhe einzugehen, denn im Himmel bei Dir ist es besser, als auf Erden. Laß mich die Gnade deiner h. Sacramente nie wieder verlieren. Amen.

Bei der Annäherung des Todes. Die allerheiligste Dreifaltigkeit segne dich! Der Friede unsers Herrn Jesu Christi erfülle dich! — Die Kraft seines bitteren Leidens und Sterbens stärke dich! — Das sieghafte Zeichen des heiligen Kreuzes beschütze dich! — Die mütterliche Liebe der allerreinsten Jungfrau Maria erquicke dich! — Der Chor der heiligen Engel beschirme dich! — Die Fürbitte aller Heiligen, Auserwählten Gottes helfe dir! — Die heiligen Wunden Jesu Christi und sein kostbares Blut sei und bleibe bei dir! Dieß alles verleihe dir der allmächtige barmherzige Gott † der Vater, und † der Sohn, und der heilige † Geist. Amen.

Die letzten Seufzer eines Sterbenden. Ich bete Dich an, o lebendiger wahrer Gott! ich glaube an Dich, o ewige Wahrheit! Ich hoffe auf Dich, o unendliche Güte und Barmherzigkeit! Ich liebe Dich von ganzem Herzen über Alles, o mein bester Vater, mein lieblichster Heiland, mein höchstes Gut! Aus Liebe zu Dir, o Jesu! will ich sterben, der Du aus Liebe zu mir gestorben bist.

O mein Gott laß nicht zu, daß ich Dich jemals verliere! Stärke meine Schwachheit, erleuchte meine Finsterniß, und laß deine hh. Engel über mich wachen und mich behüten! Es reuet mich, daß ich Dich jemals beleidiget habe; ich verabscheue alle Sünden meines Lebens, und in alle Ewigkeit will ich nicht mehr sündigen.

O Jesu! in wenigen Augenblicken stehe ich vor Dir als meinem Richter; ach! erbarme Dich meiner! O Jesu, sei mein Erlöser,

und erlöse mich! O Jesu! Dir lebe ich, o Jesu, Dir sterbe ich, o Jesu, dein bin ich todt und lebendig. Amen.

Ich will sterben, o Jesu, aus Gehorsam gegen Dich und weil Du für mich gestorben bist: ich will gern sterben zur Abbüßung meiner Sünden und zur Erlangung deiner Gnade: ich will auch gern sterben zur Bekehrung aller Sünder und zur Linderung der armen Seelen im Fegfeuer: endlich will ich sterben, damit ich nicht mehr sündigen könne, damit ich Dich im Himmel inniger liebe, und nie mehr von deiner Liebe getrennt werde. In deine Hände empfehle ich meinen Geist! — Maria, Mutter Gottes! bitte Jesum für mich! O h. Jungfrau, wende deine barmherzigen Augen auf mich, und zeige mir Jesum, die gebenedeite Frucht deines Leibes. O gütige, o milde, o süße Jungfrau, stehe mir bei. O Maria, erzeige dich als meine liebe Mutter; und verlaß nicht dein Kind, das auf dich vertraut; verlaß mich nicht in dieser allergrößten Noth! Bitte, daß Jesus, dein Sohn, mir gnädig sei. — O Jesu, ich wünsche aufgelöst zu werden, und mit Dir zu sein. Gütiger Gott, wann werde ich Dich vollkommen lieben, und Dich anschauen vom Angesichte zu Angesichte: O Jesu, stärke mich; laß mich nicht von Dir getrennt werden! mein Gott und mein Alles! Gern will ich Alles verlieren, wenn ich nur Dich gewinne, nur Dich besitze in Ewigkeit!

O mein Gott! habe Barmherzigkeit mit mir, wegen Jesu, deines geliebten Sohnes. Ich will gern Alles leiden, auch das Fegfeuer gern annehmen, wenn ich Dich, meinen Gott, nur ewig lieben kann. Erbarme Dich, o Jesu, deines Dieners, (deiner Dienerin) den (die) Du mit deinem kostbaren Blute erlöst hast. O Jesu, Du meine Liebe und meine einzige Hoffnung, erbarme Dich meiner!

Herr, merke auf meine Hüfte! Herr, eile mir zu helfen! Erlöse mich, o Herr, von dieser Dual und laß mich bald zu Dir in den Himmel kommen! — Heiliger Erzengel Michael, streite für mich! Heiliger Joseph, stehe mir bei! Heiliger Schutzengel, verlaß mich nicht! Alle Heiligen Gottes, kommt mir zu Hilfe, und bittet Gott für mich!

O Jesu! ich sterbe im Vertrauen auf deine unendlichen Verdienste. O Jesu! ich bereue alle meine Sünden. O Jesu! mein gekreuzigter Heiland, umfange mich in Gnade! in deinen göttlichen

Armen laß mich sterben! O Jesu, laß mich Schutz finden in deiner h. Seitenwunde; verschließe meine Seele in deinem göttlichen Herzen; daß sie sicher sei gegen alle ihre Feinde.

Komm, o Jesu, erlöse mich! Komm, o Jesu, stärke mich! Komm, o Jesu, und führe mich in dein Reich!

O Jesu, Maria und Joseph! steht mir bei, und erbarmet euch meiner! Jesus, Maria und Joseph, allzeit in meinem Herzen! Jesus, Maria und Joseph allzeit in meinen Gedanken! Jesus, Maria und Joseph allzeit auf meinen Lippen! Jesus, Maria und Joseph, mein letzter Gedanke, mein letzter Seufzer!

Jesu, Maria und Joseph! euch lebe ich.

Jesu, Maria und Joseph! euch sterbe ich!

Jesu! an Dich glaube ich! Jesu, auf Dich hoffe ich! Jesu, Dich liebe ich über Alles. Jesu! Jesu! Jesu! Du bist meine Rechtfertigung, Du meine Hoffnung, Du meine Liebe und mein ewiges Leben!

Jesu! sei mir armen Sünder gnädig! Jesu! in deine Hände empfehle ich meinen Geist! Jesu, Maria und Joseph! in euere Hände übergebe ich meine Seele. Amen.

Litanei für Sterbende.

Herr, erbarme Dich unser! — Christe, erbarme Dich unser! —

Herr, erbarme Dich unser! etc.

h. Maria! — Alle hh. Engel und Erzengel,

h. Abel! — Alle hh. Chöre der Gerechten,

h. Abraham! — h. Johannes der Täufer,

h. Joseph! — Alle hh. Patriarchen und Propheten,

h. Petrus! — h. Paulus! — h. Andreas,

h. Johannes! — Alle hh. Apostel und Evangelisten,

Alle hh. Jünger des Herrn,

Alle hh. unschuldige Kinder,

h. Stephanus! — h. Laurentius,

Alle hh. Märtyrer,

h. Sylvester! — h. Gregorius,

h. Augustinus! — Alle hh. Bischöfe und Bekenner,

h. Benedictus! — h. Franciscus,

Alle hh. Mönche und Einsiedler,

h. Maria Magdalena! h. Lucia,

Alle hh. Jungfrauen und Wittfrauen! Bittet für ihn (sie).

Bittet für ihn (sie)!

Alle Heilige und Auserwählte Gottes! Bittet für ihn (sie).
 Sei ihm (ihr) gnädig! — verschone ihn, (sie) o Herr!
 Sei ihm (ihr) gnädig! — erlöse ihn, (sie) o Herr!
 Von deinem Zorne, — Von der Gefahr des Todes,
 Von einem bösen Tode,
 Von den Strafen der Hölle,
 Von allem Uebel,
 Von der Gewalt des bösen Feindes,
 Durch deine Geburt,
 Durch dein Kreuz und Leiden,
 Durch deinen Tod und dein Begräbniß,
 Durch deine glorreiche Auferstehung,
 Durch deine wunderbare Himmelfahrt,
 Durch die Gnade des h. Geistes, des Trösters,
 Am Tage des Gerichtes,
 Wir arme Sünder, — wir bitten Dich, erhöre uns!
 Daß Du ihn (sie) verschonest, — wir bitten zc.
 Herr, erbarme Dich unser! — Christe, erbarme Dich unser! —
 Herr, erbarme Dich unser!

Hilf ihm (sic), o Herr!

Kirchengebete in den letzten Zügen.

So fahre denn hin, o christliche Seele! aus dieser Welt, im Namen Gottes des allmächtigen Vaters, der dich erschaffen; im Namen Jesu Christi, des Sohnes des lebendigen Gottes, der für dich geitten hat; im Namen des h. Geistes, der dir mitgetheilt worden ist; im Namen der Engel und Erzengel; im Namen der Thronen und Herrschaften; im Namen der Fürstenthümer und Mächte, im Namen der Cherubim und Seraphim; im Namen der Patriarchen und Propheten; im Namen der hh. Apostel und Evangelisten; im Namen der hh. Märtyrer und Befenner; im Namen der hh. Mönche und Einsiedler; im Namen der hh. Jungfrauen und aller Heiligen Gottes! Heute noch mögest du in das Haus des ewigen Friedens aufgenommen werden! Heute noch wohnen im h. Zion; durch Jesus Christus unsern Herrn. Amen.

Barmherziger Gott! gütiger Gott! O Gott! der Du nach der Fülle deiner Erbarmungen, die Sünden der Busfertigen auslöschest, und die Schulden der begangenen Missethaten kraft der Huld deiner Veröhnung aufhebest: siehe auf diesen deinen Diener, (diese deine Dienerin) N. mit einem gnabenvollen Blicke herab, und erhöre ihn (sie), weil er (sie) seine (ihre) Sünden von ganzem Herzen aufrichtig bereuet, und so flehentlich von Dir Verzeihung verlangt! Erneure, o liebevoller Vater, an dieser Seele, was an ihr durch menschliche Schwachheit entstellt, oder durch die List des Satans verletz worden ist; und knüpfe dieses Glied der Erlösung, der Einheit des

Leibes deiner h. Kirche an! Erbarme Dich, o Herr! um ihrer Seufzer, erbarme Dich um ihrer Thränen willen! und da sie einzig und allein auf deine Güte vertraut, so laß sie die Gnade der völligen Ausöhnung mit Dir erfahren; durch Chr. unsern Herrn. Amen.

Liebster Bruder (liebste Schwester), ich empfehle dich dem allmächtigen Gott, und übergebe dich dem, dessen Beschöpf du bist; damit du, wenn du durch den Tod die Schuld der Natur wirst bezahlt haben, zu deinem Urheber, der dich aus Erdenstaub gebildet hat, zurückkehrst. Deiner Seele, wenn sie ihre sterbliche Hülle verläßt, eile entgegen die glänzende Schaar der seligen Geister! die Apostel, als Israels Richter, kommen dir entgegen! der Blutzeugen stegreiches Heer heiße dich willkommen! Dich umgebe die Lilienchaar hellleuchtender Befenner! Mit Wonnejubel empfangen dich der Freudenchor jungfräulicher Seelen! Dich mögen aufnehmen die Erzbäter in ihren seligen Friedensschooß! Es zeige sich dir Jesus Christus in seinem sanften und holdseligen Angesichte, und weise dir eine Stelle an unter seinen hochbeglückten Begleitern.

Christus, der für dich gekreuzigt worden, erlöse dich von aller Dual! Christus, der für dich zu sterben sich gewürdigt hat, erlöse dich vom ewigen Tode! Christus, der Sohn des lebendigen Gottes, geleite dich in sein Paradies, auf seine ewig blühenden, lieblichen Auen! Er, der wahrhaftige Hirte, nehme dich unter seine erwählten Schäfslein auf! — Er spreche dich los von allen deinen Sünden, und stelle dich zu seiner Rechten in die Reihe seiner Auserwählten. Mögest du deinen Erlöser von Angesicht zu Angesicht sehen. Mögest du stets gegenwärtig um Ihn sein, und die hellste Wahrheit unverhüllt mit seligen Augen anschauen! Unter die Schaaeren der Befestigten aufgenommen, genieße die Süßigkeit der Anschauung Gottes von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen.

Gebet. O Herr! nimm deinen Diener (deine Dienerin) auf in die Wohnung des Helles, die er (sie) im Vertrauen auf deine Barmherzigkeit gehofft hat. — Wir bitten Dich, gedenke nicht der Sünden seiner (ihrer) Jugend, sondern nach der Fülle deiner Barmherzigkeit sei seiner (ihrer) eingebend im Reiche deiner Herrlichkeit. Amen.

Nach dem Verschelden.

R. Kommt zu Hülfe, ihr Heiligen Gottes! kommt entgegen, ihr Engel des Herrn! * Nehmet seine (ihre) Seele auf, * Und bringet sie vor das Angesicht des Allerhöchsten. — V. Christus, der dich berufen hat, nehme dich auf, und seine Engel mögen dich in den Schooß Abrahams tragen! * Nehmet seine zc. — Herr, gib ihm (ihr) die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihm (ihr)! * Und bringet sie zc.

Herr, erbarme Dich unser! Christe, zc. Vater unser zc. V. Herr, gib ihm (ihr) die ewige Ruhe. R. Und das ewige Licht leuchte ihm (ihr). Von der Pforte der Hölle. R. Erlöse, o Herr, seine (ihre) Seele! V. Laß ihn (sie) ruhen in Frieden. R. Amen. V. Herr, erhöre mein Gebet. R. Und laß mein Fiechen zu Dir kommen.

Gebet. Wir empfehlen dir, o Herr, die Seele deines Dieners (deiner Dienerin), damit sie, da sie nun dieser Welt abgestorben ist, dir lebe, und Du ihm (ihr) die Sünden, die er (sie) aus menschlicher Schwachheit in seinem (ihrem) Lebenswandel begangen hat, nach deiner unendlichen Güte und Barmherzigkeit verzeihen wollest; durch Christum unsern Herrn. Amen.

Anrede nach Beerdigung eines Erwachsenen.

Andächtige in Christo, unserm Herrn!

„Es ist dem Menschen festgesetzt, einmal zu sterben, und dann folgt das Gericht.“ Hebr. 9, 27. — „Selig sind die Todten, die im Herrn sterben. Von nun an, spricht der Geist, ruhen sie aus von ihren Leiden und ihre Werke folgen ihnen nach.“ Offenb. 14, 13.

Wir hoffen, Geliebte! daß unser christlicher Mitbruder (unsre christliche Mitschwester), dessen (deren) sterbliche Ueberreste wir so eben bis zum Tage der allgemeinen Auferstehung der Ruhe des Grabes übergeben haben, den Tod der Gerechten gestorben sei. Allein der uns richtet, ist der Herr: unbegreiflich sind seine Gerichte, unerforschlich seine Wege. Sein allsehendes Auge durchforscheth sie Herzen und Nieren: unsere Gedanken und Neigungen, liegen vor Ihm so offen da wie unsre Reden und Handlungen: vor Ihm gilt kein Ansehen der Person. — Er richtet nach Gerechtigkeit! — Wie leicht kann auch die in unsern Augen frömmste Seele vor den heiligen Augen Gottes mit Unvollkommenheiten, Mängeln und Gebrechen erscheinen, die dort erst im Reinigungsorte ihre volle Läuterung und Reinigung erlangen müssen, da nichts Beflecktes in das Himmelreich eingehen kann! — Darum ist es nach dem Ausspruche des göttlichen Geistes ein heiz-

liger und heilsamer Gedanke, für die Verstorbenen zu beten, damit sie von ihren Sünden erlöst werden. 2 Macc. 12, 46.

Lasset auch uns, Geliebte! voll Vertrauen zum Throne der göttlichen Barmherzigkeit uns wenden, und zum Troste der abgestorbenen Seele in Demuth des Herzens Fürbitte einlegen mit einem andächtigen Vater unser und englischen Gruß. — —

V. Herr! gib dieser und allen abgestorbenen christgläubigen Seelen die ewige Ruhe!

R. Und das ewige Licht leuchte ihnen!

V. Herr, laß sie ruhen im Frieden! R. Amen.

Nach Beerdigung eines Kindes.

Andächtige in Christo dem Herrn!

Durch die unendlichen Verdienste unsers Heilandes Jesus Christus wurde dieses Kind in der heiligen Taufe ein Tempel Gottes, und, noch nicht entweiht durch Sünden, ging es uns in seiner Unschuld voran in die Wohnungen des Himmels, wo die Engel der Kleinen fortwährend schauen das Angesicht des himmlischen Vaters. O wenn doch keiner von uns jenes reine Gewand der Unschuld, welches er in der heiligen Taufe empfangen hat, durch irgend eine Sünde befleckt hätte! Allein, wer kann sagen, daß er nie gesündigt habe? Darum lasset uns wahre Buße wirken, damit wir rein gewaschen im Blute des Lammes fortan ein unschuldiges Leben führen in Heiligkeit und Gerechtigkeit, und nach vollbrachtem Tagewerke Gnade finden und mit den Unschuldigen und mit allen heiligen Gott in ewiger Freude schauen dürfen. — Daß uns Gott diese Gnade, — und allen in Gott hingeschiedenen Verwandten dieses Kindes, dessen Leib wir in den Schooß der Erde gelegt haben, sowie allen, deren Leiber hier begraben liegen, eine fröhliche Auferstehung verleihen wolle, lasset uns andächtig beten das Gebet des Herrn und den englischen Gruß. — —

MODLITWA PORANNA CHOREGO.

† W Imię Ojca, i Syna, i Ducha Świętego. Amen.
Boże i Ojcze mój! dzięki Ci składam z całego serca, żeś mi tę noc przeżyć pozwolił. I dzisiaj na nowo polecam się Twojej, ojcowskiej opiece. Zdaję się zupełnie na wolę Twoją, czy mnie weźmiesz do siebie, czy tu żyć jeszcze pozwolisz. Tobie ofiaruję wszystkie moje cierpienia i bóle, które w dniu tym będę musiał ponieść. Wszystko chcę znosić dla miłości Twojej, o Boże! a moje cierpienia łączę z cierpieniami i śmiercią mego Zbawiciela Jezusa Chrystusa. Gdybym zaś gwałtowności mych bólów i osłabienia ciała nie mógł znieść z świętą uległością, o! przyjmijże, Ojcze najmiłosierniejszy! chęć i pragnienie Twego chorego dziecięcia za uczynek!

Jeżeli mi jeszcze, o Boże! dzień ten żyć pozwolisz, z największą wdzięcznością przyjmij z rąk Twoich ojcowskich ten dar, i wielbić będę Imię Twoje najświętsze. Gdyby Ci się zaś, o Boże! podobało już dzisiaj powołać mnie z tego życia, niech się dzieje wola Twoja najświętsza. Okaż tylko takie miłosierdzie nademną, jakie okazałeś nad pokutującym lotrem, i daj mi też najradośniejsze słowa usłyszeć: „Dziś jeszcze będziesz ze mną w raju.“

O najświętsza Marya Panno! moja nadziejo! moja ucieczko! i moja pociecho! do ciebie wołam z płaczem, bądź moją orędowniczką u Syna twojego, proś Go za mną: aby mi albo zdrowia ciała, albo szczęśliwej godziny śmierci użyty. Broń mnie od wszelkich nieprzyjaciół, i wyjednaj mi u twego Syna wieczną szczęśliwość. Tobie się, Matko najlepsza! oddaję z ciałem i duszą. Pod twoją opieką i za twoją przyczyną spodziewam się z pewnością zbawienia.

I tobie, S. Aniele stróżu mój! dzięki składam za twoją dotychczasową obronę, straż i opiekę! nie opu-

szejże mnie aż do końca mego życia, i bądź mi towarzyszem aż przed tron Jezusa Chrystusa.

I was Święci Boży, szczególnie was NN. patronowie moi! proszę, wstawiajcie się za mną do Boga i mego Zbawiciela, zwłaszcza w godzinę mego zejścia! — Trójco najświętsza! przyjmij dobrotliwie tę moją słabą modlitwę, jako pierwiastek dniowy Twego schorzonego dziecka i wejrzyj z wysokości na mnie łaskawie! Amen.

MODLITWA WIECZORNA CHOREGO.

Dziękuję Ci, Boże mój! z całego serca za wszystkie łaski, dobrodziejstwa i cierpienia, które mi zesłać raczyłeś dnia dzisiejszego. Jeżeli nie znosił moich boleści z należytą cierpliwością, jeżeli był zbyt drażliwy, przykry i nieznośny; przebacze mi, o Panie! proszę Cię pokornie.

Polecam Ci się w opiekę na tę noc z duszą i z ciałem, z wszelkimi memi cierpieniami. Żałuję z całego serca za wszystkie grzechy moje, a żałuję dla tego, żeś mi obraził Ciebie, moje dobro najwyższe, które kocham nad wszystko. Ty sam wiesz, o Boże! jak mocno sobie stanowię poprawić życie moje.

O Najmiłosierniejszy Ojcze Niebieski! ofiaruję Ci za grzechy moje, nieskończone zasługi męki i śmierci najukochańszego Syna Twojego. Sprawże to, o Boże! aby nieskończona cena Jego krwi najświętszej, nie straciła swojej wartości na duszy mojej.

O Jezu! Tobie zasypiam, Tobie czuwam, Tobie żyję, Tobie umieram, Twoim jestem w życiu i śmierci. Amen.

Najświętsza Matko Bożo! niepokalana Marya Panno! uproś mi u Syna Twego ulgę w czasie tej nocy w cierpieniach moich. Bądź moją obronicielką w godzinę pokusy! bądź moją pociechą, bądź moją orędowniczką u Syna twego Jezusa Chrystusa,

Święty Aniele, strózu mój! święta moja Patronko i wszyscy Święci! brońcie mnie téj nocy i ustrzeżcie od wszelkiego złego duszy i ciała.

Najłitościwszy Boże! zmiłuj się według nieskończonej dobroci i miłosierdzia Twojego i nad duszami w czyszczeniu zostającymi. Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie, a światłość wiekuista niech im świeci na wieki. Przez miłosierdzie Twoje, Boże! niech odpoczywają w pokuju. Amen.

MODLITWA PRZED SPOWIEDZIĄ NA UPROSZENIE ŁASKI DUCHA Ś.

Najmiłosierniejszy Boże! wzbudź, porusz i oświeć przez Ducha Ś, moje sumienie, abym wszystkie moje grzechy poznał, a żalując za nie serdecznie, szczerze się ich wyspowiadał. Ty najlepiej znasz stan duszy mojej. Ty znasz wszystkie moje myśli, życzenia, skłonności, żądze, poruszenia serca, i wszelkie wykroczenia w całej ich wielkości. Przed Tobą, wszystko wiedzący Boże! nie zdołam się ukryć ani moich przewinień uniewinnić. Nie będziesz mnie sądził podług tego, jakim okazuję się przed ludźmi; ale podług tego, jakim jestem przed Tobą, według prawdy i sprawiedliwości. Z każdej myśli, z każdego słowa, ze wszystkich uczynków złych, z każdego opuszczenia dobrej sprawy, muszę przed Tobą złożyć rachunek. Sprawiedliwy Boże! jakże się ostoję przed Tobą! Może dla ulżenia tego rachunku złożyłeś mnie chorobą, abym Ci się mógł usprawiedliwić. Chcę, o dobry Boże! korzystać z świętych rozporządzeń Twoich! Przyjmuję tę chorobę jako dobrodziejstwo z rąk Twoich, przez którą dajesz mi czasu i sposobności do wniścia w siebie, sądzenia się w obliczu Twojem, abym poznawszy grzeszny stan duszy mojej, tem serdeczniej błagał Cię o miłosierdzie. Pragnę więc, o

Boże! przebiedziesz całe życie moje! Udziel mi tylko łaski, i oświeć mój rozum przez Ducha Świętego, i umocnij wolę, aby mnie miłość własna nie zaślepiała, iżbym grzechy moje tak szczerze wyznał przed Kapłanem Twoim co do liczby, gatunku i okoliczności, jak Tobie są wiadome, tak, jakbym już stawał przed Tronem Twoim. Umacniaj mnie, o Panie! i bądź mi pomocą!

WZBUDZENIE ŻALU.

Uznaję, o Boże! żem Cię ciężko obrażał przez nieposłuszeństwo ku Twojej świętej woli, i zbyt nie przywiązanie do świata. O jakże wiele grzechów stawa mi przed oczami! jakżem często przestępował Twoje Ś. prawo! Twym głosem wzgardziłem, dobrodziejstw na złe użyłem, z łask nie korzystałem! Przetoć w uczuciu niegodności nie śmiem się już dzieckiem Twojem nazywać, bom się stał niegodnym łask i miłosierdzia Twojego. Ty przecież, o Panie! każesz mi się Ojcem swoim nazywać; Ty litościwie marnotrawnego syna przyjąłeś, gdy z żalem i z płaczem wrócił do Ciebie! Ty Magdalenie przebaczyłeś, gdy w gorczy opłakiwała upadki swoje. Ach! i ja, o Panie! upokorzony i łzami zalany wracam do Ciebie, i błagam o przebaczenie; wejrzyj na mnie miłosiernem okiem! nie pamiętaj mych nieprawości, które w gorzkości serca opłakuję, a opłakuję dla tego, żem niemi Ciebie, jedyne dobro moje, Ojcie Niebieski! obraził!

PRZEDSIĘWZIĘCIE.

Przyrzekam Ci, o Boże! że już nie wrócę do grzechów, o których przebaczenie błagam miłosierdzia Twojego, jeżeli mnie jeszcze do zdrowia przywrócisz: już Cię, Panie! kochać z całego serca, i wiernie Ci służyć będę, choćby mnie to jak najwięcej kosztowało; wolę raczej najcięższe utrapienia ponosić, niż Cię obrazić najmniejszym grzechem. Na znak mojej poprawy, chcę, o Boże! od

tego momentu cierpliwie znosić te boleści, jakeimi mnie nawiedzasz, i zupełnie oddać się woli Twojej: przyjmij je tylko, o Boże! na zadosyćuczynienie grzechów moich.

MODLITWA PO SPOWIEDZI.

O jakże mi teraz na sercu ulżyło! jakże ciężki kamień został z niego zdjęty! jakąż pociechą przejęta została dusza moja, gdy wszystkie grzechy w żalu i płaczu złożyłem z mego sumienia przez spowiedź sakramentalną! Gdy spowiednik mocą i Imieniem Jezusa Chrystusa tak mnie czule jeszcze Jego dzieckiem nazwał, z taką pociechą zapewnił: że Bóg mój żal, moje jęki, moje postanowienie poprawy, moje spowiedź, mile przyjął, i przez rozgrzeszenie kapłańskie wszystkie grzechy przebaczył, odpuścił, z księgi zatracenia wymazał, i przyjął mnie do łaski, jako dziecko swoje! — Jakże Ci, o Boże! potrafię złożyć dzięki za tę dobroć, którą dziś nademną okazać raczyłeś! Ach Panie! nie mam słów, usta moje w zbytniej miłości zamilkły, płakać jedynie zdołam: przyjmijże te łzy łaskawie, które miłość i wdzięczność z oczu moich wyciska! Teraz, ach teraz o Boże! znów śmiem, jako ulaskawione dziecko, wznieść oczy moje do Ciebie, i łzami najczulszemi zalany przemówić: Najłaskawszy Ojeze! otom znów oczyszczony i uniewinniony przez zasługi Jezusa Chrystusa, którego zesłałeś na okup nasz!

Wielbij duszo moja Pana! i wszystko, co we mnie jest, wielbij święte Imię Jego! wielbij Pana, a nie zapomnij o miłosierdziu, jakie okazał nad Tobą ten, który Ci grzechy odpuścił, ułomności przebaczył, od zguby uratował, i łaską obdarzył. Przyjmij, o Boże! łaskawie moje jęki i westchnienia przez Syna Twego Jezusa Chrystusa. Amen.

MODLITWA PRZED KOMUNIĄ Ś.

O Zbawicielu! z najżywszą wiarą stawam przed Tobą! w najgłębszym upokorzeniu część Ci oddaję, bo Ty, Panie i Boże mój! tu jesteś obecny. Ty mnie, o Panie! Ciałem i Krwią Twoją najświętszą chcesz wzmoćnić. Ale drzę cały, gdy Ty, Boże najświętszy! zbliżasz się do mnie. Ty jesteś Najświętszy! więc i ręce moje, które do Ciebie wyciągam, byźdź święte powinne; świętemi byźdź wargi moje powinne, które Ciebie dotykać się będą; święta byźdź powinna dusza i serce moje, w którym masz mieszkać: uznaję niegodność moją, przeto żebrzę przebaczenia. Daruj mi, o Boże! i okaż miłosierdzie nademną! Zstąp do serca mego, a z Tobą i w Tobie zdołam pokonać nieprzyjaciół zbawienia, i dotrwać w tej sprawie, którą Ci z całego serca przyrzekam.

WZBUDZENIE TRZECH CNÓT BOSKICH.

Wierzę mocno, o Boże mój! to wszystko, coś objawił, i przez Kościół Twój święty katolicki do wiery podał, bo Ty jesteś prawdą wieczną: pomnażaj tylko we mnie tę wiarę.

W Tobie, o Boże mój! moja jedyna nadziejo! moja ucieczko! moja jedyna pociecho! w Twoim nieskończonym miłosierdziu pokładam nadzieję, i w zasługach Jezusa Chrystusa mego Zbawiciela. Pomnażaj, o Boże! tę moją nadzieję.

Kocham Cię, o Boże mój! kocham z całego serca, kocham nad wszystko; bo Ty jesteś najwyższe, nieskończone i najgodniejsze miłości dobro. Dla miłości Twojej żaluję za wszystkie grzechy moje: o gdybym Cię nigdy niemi nie był obraził! o, wzniećże i zapal we mnie gorącą, stałą miłość! O Boże mój! przybądź mi na pomoc, nie opuszczaj mnie! zmiłuj się nademną! uznaj potrzebę duszy mójjej! nie daj mi byźdź zawstydzonym, bo Cię z głębi serca wzywałem! —

DRUGA MODLITWA Ś. IGNACEGO PO KOMMUNII Ś.

Duszo Chrystusowa poświęć mnie! Ciało Chrystusowe zachowaj mnie! Rrwio Chrystusowa napój mnie! Wodo rany boku Chrystusowego obmyj mnie! Męko Chrystusowa wzmocnij mnie! O dobry Jezu wysłuchaj mnie! W świętych ranach Twoich ukryj mnie, i nie daj mi się rozłączyć z Tobą! Zastoń mnie od złego nieprzyjaciela! Zawołaj mnie w godzinę śmierci mojej, i spraw, abym przyszedł do Ciebie: abym z Twymi Wybranymi i Aniołami mógł Cię wielbić na wieki! Amen.

MODLITWA PRZED OSTATNIM NAMASZCZENIEM OLEJEM Ś.

Najmiłosierniejszy Zbawicielu, Chryste Jezu! gdy ten miałeś święty zamiar w ustanowieniu Sakramentu ostatniego namaszczenia, abyśmy w naszych chorobach byli przezeń wzmocnieni, i doznali Twój Boskiej pomocy tak na ciele jak na duszy: w tej tedy intencji pragnę teraz przyjąć ten ś. Sakrament. Użyczę mi, o dobry Boże! abym przezeń doznał ulgi w mojej chorobie! Przywróć mi dawniejsze zdrowie, jeżeli to zgadza się z wolą Twoją ś. i z moim zbawieniem. Albo jeżeli mnie już postanowiłeś powołać do siebie, oddal odemnie wszelką bojaźń śmierci. Niech się ze mną stanie wola Twoja święta! zupełnie jęj się poddaję. A gdy Ty przez Apostoła wyrzekłeś te pocieszające słowa: „jeżeli kto z was zachoruje, niech wezwie do siebie Kapłana, aby się modlił nad nim, i namaścił go olejem w imię Pańskie; a modlitwa wiary uzdrowi chorego, i gdyby był w grzechach, będą mu odpuszczone;“ przez tę nieskończoną dobroć Twoją, o Jezu! z której ustanowiłeś ten święty Sakrament,

blagam Cię: racz mnie oczyścić z grzechów moich, bronić od złego nieprzyjaciela, wzmocnić w pokusach, i użyzyć szczęśliwego końca, jeżeli mnie już z tego padolu płaczu zabrać raczysz. Na zadosyćczynienie zaś za grzechy moje, chcę chętnie wszystkie dolegliwości mojej choroby ponosić. Zastąp tylko to, o dobry Boże! łaską swoją, czego mojej słabości nie dostaje! Spraw, aby Olej zbawienia spłynął na mnie! Oczyść, orzeźw, wzmocnij duszę moją! użyż łaski i miłosierdzia! Daruj, i nie pamiętaj mi tego, czémkolwiek mógłem Cię przez moje oczy, uszy, usta, język, nogi, i przez wszystkie zmysły i członki mego ciała obrazić. Wzmocnij mnie, wszechmoeny Boże! Ojczy, Synu i Duchu Święty!

MODLITWA CHOREGO PO NAMASZCZENIU OLEJEM Ś.

Dziękuję Ci, uajlaskawszy Boże! dziękuję z całego serca za tę łaskę, której mi w tym ostatnim Sakramencie udzielił raczyłeś. Teraz czuję, jakiej pociechy w tym ś. Sakramencie chorym używasz. Pozwól mi używać tej łaski, którą do tego świętego namaszczenia przywiązać raczyłeś! Odpuść mi grzechy moje! Duszę zaś moją uwolnij od dręczących i niespokojących myśli, a napełnij serce moje Twoją świętą nadzieją! O Boże mój! pociecho moja! połącz modlitwę moją z modlitwą Kapłana, i racz je miłościwie wysłuchać! Spraw, aby to święte namaszczenie było znakiem uzdrowienia mego; albo jeżeli to jest wola Twoja, abym się przeniósł do wieczności, niechże ten ś. Sakrament stanie się rękojmią zbawienia mego! Ty jesteś źródłem mojej nadziei; z pociechą serca oczekuję uiszczenia Twój obietnicy. Już mnie nie zatrwożyć nie zdoła, bo w Tobie jedynie ufam, najmiłosierniejszy Boże! W ręce Twoje oddaję się zupełnie, życie i śmierć moje, zmiłuj się nademną!

**TRZY POZDROWIENIA NAJŚWIĘTSZÉJ
PANNY, DLA UPROSZENIA SZCZĘŚLIWÉJ
ŚMIERCI.**

Zdrowaś Marya i. t. d.

O Pani moja, Najświętsza Marya Panno! którą Bóg Ojciec z wszechmocności swojej nad wszystkie mocy wywyższył, błagam cię: racz się zlitować nademną w godzinę śmierci mojej; a wszelką moc, zbawieniu memu przeciwną, oddal odemnie.

Zdrowaś Marya i. t. d.

O Opiekunko moja, Najświętsza Marya Panno! którą Syn Boży z wszechmocności swojej taką umiejętnością i jasnością udarował, że wszystkie światłości niebieskie od ciebie pochodzą: racz zlitować się nademną w godzinę śmierci mojej; a światłem zupełnej wiary racz ubezpieczyć duszę moją, iżby ję żaden błąd, żadna namiętność nie zwałczyły

Zdrowaś Marya i. t. d.

O Malco moja, Najświętsza Marya Panno! którą Duch Ś. z wszechmocności swojej najwyższą i najobfitszą miłością swoją natchnął i napelnił na wieki: błagam cię, racz się zlitować nademną w godzinę śmierci mojej; a obdarz mnie najlaskawiej taką słodczą miłości Bożej, iżby mi wszelka ciężkość śmierci ziemskiej przemieniła się w radość wiekuiłą życia niebieskiego. Amen.

MODLITWA PAŃSKA DLA CHOREGO.

„Ojczy nasz! któryś jest w Niebiesiech.“
Ojczy! Ty nas stworzyłeś, a przez Syna swego przyjąłeś za dzieci! Ty jesteś w Niebie, i z téj wysokości poglądasz na nas, swoje dzieci! Ty nas strzeżesz i zachowujesz, a swego czasu weźmiesz do Nieba!

Ojczy Niebieski! teraz tu wprowadzić leżę chory, lecz mimo tego jesteś moim Ojcem. W Tobie całą nadzieję pokładam! a gdy w bólach chwiać się poczytam, wtedy skoro wzniosę oczy w Niebo, gdzie przemieszkujesz w Majestacie, wraca się i wzmacnia moja nadzieja, bo Ty jesteś Ojcem moim w Niebie, a ja Twoim dzieckiem tymczasem na ziemi, ale mnie także tam weźmiesz, i na wieki moje bóle w radość zamienisz. Ojczy Niebieski! Ty jesteś Ojcem moim; o! zmiłujże się więc nademną!

„Święć się Imię Twoje!“ i wśród mojej choroby, i wśród wszelkich bólów, a nawet trwogi śmierci. Boć Ty więcej na mnie nie dopuścisz, tylko ile znieść zdołam. Ty świętych Męczenników taką stałością, wytrwałością i cierpliwością udarowałaś, że się cieszyli, i wielbili Cię wśród mąk najokropniejszych. Ach! święte i błogosławione jest Imię Twoje, gdy na nas spuszczasz uciski i dolegliwości, bo je tylko dla naszego dobra i wiecznego zbawienia zsyłasz!

„Przyjdź Królestwo Twoje!“ O Panie! jakże tęsknię do niego! teraz zwłaszcza, gdy się już zbliża moment przeniesienia się tam mojego! Jakże się cieszę, że mozołne dni życia mojego tak szczęśliwie przebył! Ach! ciesz się duszo moja! bo twoje wybawienie i Królestwo Boże jest blisko!

„Bądź wola Twoja, jako w Niebie, tak i na ziemi!“ Toć szczególniejsze szczęśliwość Aniołów stanowi, że wypełniają Twoją wolą, o Boże! O! niechże i mojego serca jedyną pociechę stanowi wykonanie Twój woli! Twoja tylko wola jest święta i dobra; moja zaś, gdy się nie stósuje do Twojej, tylko jest cielesna i grzeszna! Niechże się, o Panie! nie moja, ale Twoja wola dzieje! Twoja święta wola niech się ze mną dzieje i w téj chorobie! Życie i

śmierć są w Twoich rękach! Zróbże ze mną jak Ci się podoba! Wszystko z pociechą przyjmę z Twój Ojcowskiej ręki.

„Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj!“ Wszystko od Ciebie pochodzi! Ty dostarczasz żywności dla ciała i dla duszy! Pomóżże, o Panie! we mnie tę mocną nadzieję! a kiedy już ciało moje nie może przyjąć pokarmu, nie uchylajże go duszy mojej! Wzmocnij ją Twoją łaską, aby nie zesłabła, nie ustała w swojej podróży! U stołu Twojego, Synu Boży! nakarmij i nasyć mnie w Twom Królestwie!

„A odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom!“ O Ojczyźnie miłosierdzia! Ty wiesz najlepiej, że z całego serca przebaczam i odpuszczam wszystkim moim nieprzyjaciółom! Przebaczeń i Ty mnie, jeżeli kogo obraził! Weź z serca mego wszelką urazę, abym wszystkich kochał, tak, jakże Ty nas ukochał!

„I nie wódz nas na pokuszenie!“ Nie dozwólże, o Boże! aby moje słabe siły wystawione bydy miały na niebezpieczeństwo! Prawda, że życie nasze na ziemi bydy nie może bez pokus i walki; ale bez Twojej łaski nigdy, i żadnej zwyciężyć nie zdolam! Wspomóżże mnie, o Panie! i podaj mi swą rękę mianowicie w tej ostatniej walce, abym nie uległ! O! zmiłujże się nademną!

„Ale nas zbaw odezłego!“ Od grzechu, od potępienia, od wszystkiego, co mi szkodzić może, uwolnij mnie, o Boże! a po tém mizerném życiu, zaprowadź do żywota wiecznego! Amen.

AKTY W SKONANIU, KTÓRE CHORY, TRZYMAJĄC GROMNICĘ W RĘKU, CHOĆ MYŚLĄ ODMAWIA.

Miłuję Cię, Boże mój! z całego serca, z całej du-

szy mojej, ze wszystkich sił moich, a miłuję Cię nadewszystko, dla Ciebie samego!

Żałuję z całego serca, że Cię, nieskończone dobro moje, Boże mój! kiedykolwiek choć najmniejszym grzechem obraził; a żałuję dla samej, jedyniej dobroci Twojej!

Przepraszam Cię, Panie mój! że Ci na tym świecie nie służył dobrze, że Cię nie miłował, jak byłem powinien! Daj mi oglądać oblicze Twoje Boskie: już Ci lepiej służyć, lepiej Cię miłować będę!

Boże! bądź miłościw mnie grzesznemu!

Teraz wypuść sługę Twego, Panie! według słów Twoich, w pokoju! Jezu dla mnie konający! przy skonaniu moim zmiłuj się nademną!

Matko Bolesna, Najświętsza Maryja Panno, pod krzyżem stojąca, przy skonaniu Syna twego obecna! przybądź i mnie na pomoc!

Ratujcie mnie Święci Boży! zabierzcie Aniołowie Pańscy! a biorąc duszę moją, ofiarujcie ją przed obliczem Najwyższego!

Panie! w ręce Twoje polecam duszę moją!

Odpoczynek wieczny przez Krew Pana Jezusa daj mi Boże! a światłość wiekuista niech mi świeci!

Jezus! Jezus! którego kocham serdecznie!

Jezu! bądź mi Jezusem i Wybawicielem!

Jezus, Maryja, Józef! wam oddaję duszę moją!

LITANIA

za osobę konającą.

Kyrie elejson, Chryste elejson, Kyrie elejson.

Święta Maryja! módl się za tą duszą!

Wszyscy Święci Aniołowie i Archaniołowie! módlcie się za nią!

Święty Abłu! módl się za nią!

Wszyscy Sprawiedliwi! módlcie się za nią!

Święty Abrahamie! }
 Ś. Janie Chrzcicielu! } Módl się za nią!
 Ś. Józefie! }
 Wszyscy Święci Patryarchowie i Prorocy! módlcie się za nią!
 Ś. Piotrze! }
 Ś. Pawle! } Módl się za nią!
 Ś. Jędrzeju! }
 Wszyscy święci Apostołowie i Ewanielistowie! módlcie się za nią!
 Wszyscy święci Uczniowie Pańscy! módlcie się za nią!
 Wszysey święci niewinni Młodziankowie! módlcie się za nią!
 Ś. Szczepanie! }
 Ś. Wawrzyńcze! } Módl się za nią!
 Wszyscy święci Męczennicy! módlcie się za nią!
 Święty Sylwestrze! }
 Ś. Grzegorzu! } Módl się za nią!
 Ś. Augustynie! }
 Wszyscy święci Biskupi i Wyznawcy! módlcie się za nią!
 Ś. Benedykie! }
 Ś. Franciszku! } Módl się za nią!
 Wszyscy święci Zakonnicy i Pustelnicy! módlcie się za nią!
 S. Anno! Módl się za nią!
 Ś. Marya Magdaleno! }
 Ś. Łucyo! } Módl się za nią!
 Wszystkie święte Panny i Wdowy! módlcie się za nią!
 Wszyscy Święci i Święte Boże! przyczynicie się za nią!
 Bądź nam miłościw! téj duszy odpuść Panie!
 Bądź nam miłościw! za nią proszących Cię, wysłuchaj nas Panie!

Od gniewu Twego! tę duszę wybaw Panie!
 Od niebezpieczeństwa śmierci!
 Od mąk piekielnych!
 Od wszelkiego złego!
 Od mocy szatańskiej!
 Przez święte Narodzenie Twoje!
 Przez ś. krzyż Twój i mękę Twoją!
 Przez okrutną śmierć Twoją i pogrzeb Twój!
 Przez chwalebne zmartwychwstanie Twoje!
 Przez cudowne Wniebowstąpienie Twoje!
 Przez łaskę Ducha Ś. Poczieszyciela!
 W dzień sądu Twego!
 My grzeszni Ciebie prosimy! wysłuchaj nas za tą duszą Panie!
 Abyś jęj odpuścić raczył! wysłuchaj nas Panie!
 Kyrie elejson, Chryste elejson, Kyrie elejson.

MODLITWA DO N. MARYI PANNY.

O święta Marya, Matko Boża! wspomnijże sobie, jako cię nieustannie Kościół ś. wzywając prosi, ażebyś się modliła za nami grzesznymi, teraz i w godzinę śmierci naszej! Oto w ostatniej i w największej potrzebie znajduje się dusza tego brata (tęj siostry naszej). Módlże się za nią teraz, kiedy najosobliwiej twojej przyczyny przed Bogiem potrzebuje; módl się za nią w terażniejszą strasliwą śmierci godzinę, od której szczęśliwa lub nieszczęśliwa jęj wieczność zawisła. O Panno można! raczże i teraz skruszyć łeb smoka piekielnego, który jako lew ryczący krąży około téj duszy z ciała wychodzącej, aby ją pożarł. O Matko najboleśniejsza! jakoś nie odstępując stała pod krzyżem umierającego na nim Syna twego; nie odstępując opieką swoją i téj w konaniu męczącej się duszy! Uproś jęj u Boga łaski w tym stanie najpotrzebniejsze, i szczęśliwie z tegotu życia przejście do wieczności! Amen.

Wybaw ją Panie!

Po wyjściu duszy z ciała, wszyscy klęcząc tak za zmarłego modlić się będą;

Przybądźcie Święci Boży! zabieście Aniołowie Pańscy! przyjmijcie duszę tego zmarłego brata (siostry naszej), i postawcie ją przed obliczem Najwyższego!

Wieczny odpoczynek racz jój dać Panie, a światłość wiekuista niech jój świeci! Amen.

Kyrie elejson, Chryste elejson, Kyrie elejson.

Ojciec nasz i. t. d.

W. Wieczny odpoczynek racz jój dać Panie! *O.* A światłość wiekuista niech jój świeci. *W.* Od bramy piekielnej. *O.* Wybaw jego (jój) duszę Panie! *W.* Niechaj odpoczywa w pokoju! *O.* Amen.

MÓDLMY SIĘ.

Tobie Panie polecamy duszę slugi Twego N. (służebnicy Twojej N.), aby rozstawszy się z tym światem, Tobie żyła; a cokolwiek z ułomności ludzkiego obcowania zgrzeszyła, Ty racz to najmiłosierdziej dobroć Twojej popołgowaniem oczyścić. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Adhortatio in sepultura Adulorum.

Moi kochani w Chrystusie tu Zgromadzeni!

„Jest człowiekowi przeznaczono, raz umrzeć a potem następuje sąd.“ (Hebr. 9, 27.)

— „Błogosławieni są którzy w Panu umierają; od tąd, mowi, Duch Święty, już odpoczywają z utrapień swoich, a dzieła ich ich naśladują.“ (Apoc. 14, 13.)

Spodziewamy się, moi Kochani! iż miły nasz współchrześcianin (miła nasza współchrześcianka), którego (której) szczyty śmier-

telne dla odpoczynku aż do owego dnia zmartwychwstania powszechnego teraz do grobu złożyliśmy, umarł śmiercią sprawiedliwych. Lecz Który nas sędzi, jest Pan: a niepojęte są sądy jego i niedościgłe drógi jego. Okiem swoim wszystkowiedzącym przenika on serca i nerki: myśli nasze i skłonności są jako i słowa nasze i uczynki jawne przed oblicznością jego: i niemasz przed nim żadnego względu osoby. On bowiem sędzi według ściślej sprawiedliwości! — A jak łatwo się przytrafić może, że w oczach naszych i najsprawiedliwsza dusza znajdzie się przed najświętszą oblicznością Boską różnemi niedoskonałościami, wadami i ułomnościami obciążoną, które tam, wprzód ogniem wydoskonalone i przeczyszczone być muszą; gdyż nic nieczystego do Nieba wnieść nie może. — Dla tegoż jest, według wyroku samegoż Ducha Świętego, święta i zbawienna myśl, modlić się za umarłymi, aby byli z grzechów swoich wyzwoleni. (2. Macc. 12, 46.)

Udaimy się tedy także, moi najmils! z mocnem zaufaniem do trónu miłosierdzia Bożego a na pociechę duszy tegoż zmarłego współchrześcianina przyczynmy się w pokorze serdecznej, mowiąc nabożnie jeden Ojciec nasz i jedno zdrowaś. Postea:
V. Panie! dai téj i wszystkim wiernym duszem odpoczynek wieczny!

R. A światłość wiekuista niechaj im świeci!
V. Niech odpoczywają w pokuju! **R.** Amen.

Adhortatio in sepultura Parvulorum.

Moi najmilsi w Chrystusie Panie!

Przez nieskończone zasługi Pana i Zbawiciela naszego Jezusa Chrystusa stało się te dziecię przez odebranie Krztu świętego Kościołem Bożem a grzechami jeszcze nieskalane! upредиło nas w niewinności swojej do pomieszkaniów niebieskich, gdzie aniołowie stróżowie takich dziełek ustawicznie twarz Ojca niebieskiego oglądają. O! gdyby żaden z nas owę czystą szatę niewinności, którą przy Krzcie świętym odebrał, jakimkolwiek grzechem nie był pokalił? —

Czynimy tedy prawdziwą pokutę, abyśmy Krwią Baranka Bożego oczyszczeni w świątobliwości i sprawiedliwości życie niewinne prowadzili, po śmierci łaskę znaleśli, a z niewiniątkami i wszystkimi świętymi we wiecznej szczęśliwości Boga oglądać mogli. Aby ale Bóg wszechmogący nam tę łaskę, a wszystkim w Bogu odpoczywającym krewnem tegoż dziecięcia, którego ciało teraz pochowaliśmy, jako też i wszystkim, których ciała tutaj pogrzebione są, radośnie zmartwychwstanie udzielić raczył, zmówmy teraz Modlitwę Pańską i Pozdrowienie Anielskie.

Index Additamenti.

	Pag.
Oratio matutina	1
Brevis meditando methodus	5
Ante et post meditationem	6
Præparatio ad missam	7
Gratiarum actio post missam	14
Ante et post quamvis actionem	17
Ante et post Sacramenti administrationem	18
Exercitium confessionis	19
Septem Psalmi poenitentiales	23
Devotiones erga Ss. Eucharistiae Sacramentum	26
Orationes ad Ss. Trinitatem	28
Devotiones erga B. V. Mariam	33
Oratio vespertina	34
Monita a Sacerdotibus frequenter perlegenda	36

Gebete, Sprüche und Anmuthungen bei Krankenbesuchen.

Vertrauensvolles Gebet eines Erkrankten	38
Ergebung in Gottes Willen	40
Morgengebet	40
Abendgebet	41
Bethuerung für die Todesstunde	42
Christliches Testament	43
Anrufung der göttlichen Hilfe	44
Uebung des Glaubens, der Hoffnung	44
Verlangen nach dem Himmel	45
Uebung der Liebe Gottes	46
Uebung der Reue	46
Uebung der Geduld	47
Andacht zu Jesu dem Gekreuzigten	47
Um Mariä Schutz und Fürbitte	51
Anrufung der Heiligen Gottes	53

Vorbereitung zum Empfange der heil. Sterbesakramente.

Uebung des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe	53
Trostgründe für bekümmerte reuige Seelen	54
Vor der heil. Beicht	55
Nach der heil. Beicht	56
Vor der heil. Bekehrung	57
Nach der heil. Bekehrung	59

	Pag.
Bor Empfang der letzten Oelung	60
Nach Empfang der heil. Oelung	61
Bei der Annäherung des Todes	61
Litanei für Sterbende	63
Kirchengebeide in den letzten Jügen	64
Nach dem Verscheiden	65
Nach Beerbigung eines Erwachsenen	66
Nach Beerbigung eines Kindes	67
<hr/>	
Modlitwa poranna chorego	68
- wieczorna chorego	69
- przed spowiedzią na uproszenie łaski ducha S.	70
Wzbudzenie żalu	71
Przedsięwzięcie	71
Modlitwa po spowiedzi	72
Modlitwa przed komunią S.	73
Wzbudzenie trzech cnót boskich S.	73
Druga modlitwa S. Ignacego po komunii S.	74
Modlitwa przed ostatnim namaszczeniem olejem S.	74
Modlitwa chorego po namaszczeniu olejem S.	75
Trzy pozdrowienia najświętszej Panny, dla uproszenia szczególnej śmierci	76
Modlitwa pańska dla chorego	76
Akty w skonaniu, które chory, trzymając gromnicę w ręku, choć myśl odmawia	78
Litania za osobę Konającą	79
Modlitwa do N. Maryi Panny	81
Adhortatio in sepultura Adulterorum (polonice)	82
Adhortatio in sepultura Parvulorum	84

Benedictio aquae S. Ignatii

V. Adiutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit caelum et terram.

V. Dominus vobiscum!

R. Et cum spiritu tuo.

*Benedic ✠ Domine creaturam istam aquae, ut
sit remedium generi humano, et praestet pisci in
magno misericordiam tuam per Jesu Christo
Sanguinem ac intercessionem S. Ignatii et
sanctorum Patrum, ut quicumque se in te respiciunt
liberationem ab omnibus malis corporis recipiant
talem et a vicibus tuis percipiant. Per
Christum Dominum nostrum. R. Amen.*

V. Iustum deducit Dominus per vias rectas.

R. Et ostendit illi Regnum Dei.

Oratio.

*Adesto Domine supplicationibus nostris, quae in
S. Ignatii Confessoris tui commemoratione*

deprimis, ut qui nostrae ^{justitiae} fiduciam non ha-
beris, ejus qui tibi placuit, precibus adjuvemur.
Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Oremus.

Deus, qui ad maiorem nominis tui gloriam propagan-
dam, novo per B. Ignatium subsidio militarem
Ecclesiam roborasti, concede, ut eius auxilio et
imitatione certantes in terris, coronari cum ipso
mercamur in coelis. Per Christum Dominum nostrum.

Insignatur nunc Reliquia vel Numisma Sⁱ
Ignatii in aqua & dicatur:

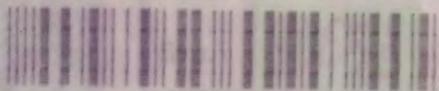
Confer benignissime Domine Iesu Christe,
per contactum Numismatis Sⁱ Ignatii
aqua huic virtutem sanandi corpus &
animam, pellendique omnia mala ab
hoc loco ejusque incolis, in nomine
+ Patris & + Filii & + Spiritus
Sancti. Amen.

r
D
D

151-

Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna

Wojewódzka Biblioteka
Publiczna w Opolu
9065 S



001-009065-00-0

MANUA
RITUAL
WRATYS

